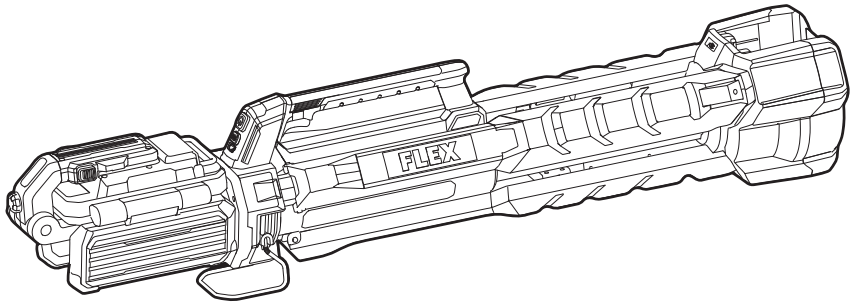


# FLEX

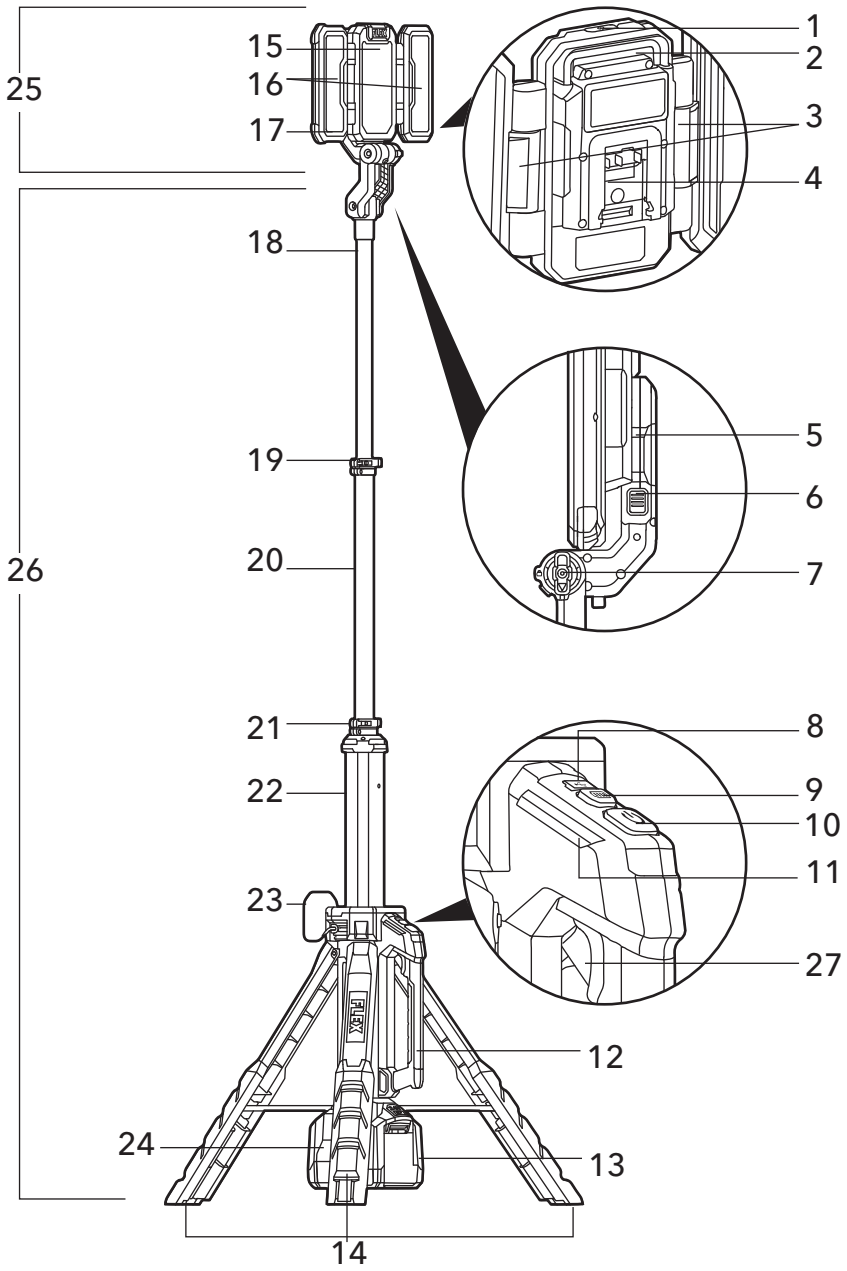
## ELEKTROWERKZEUGE

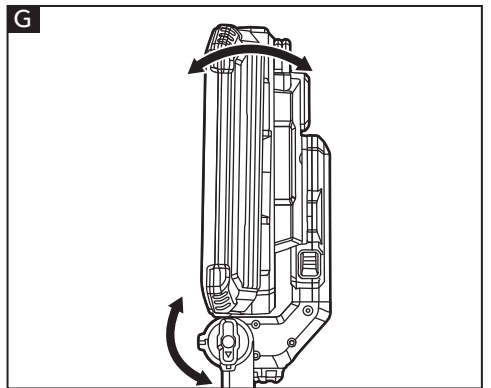
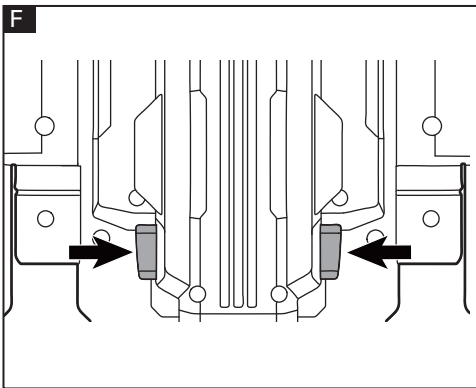
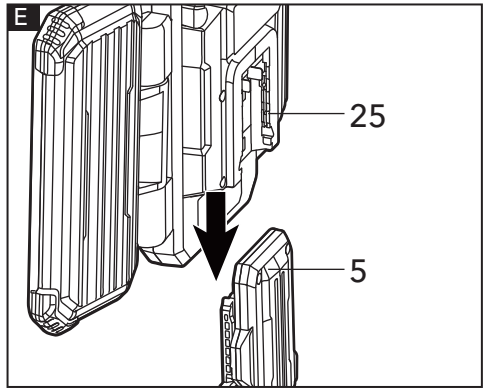
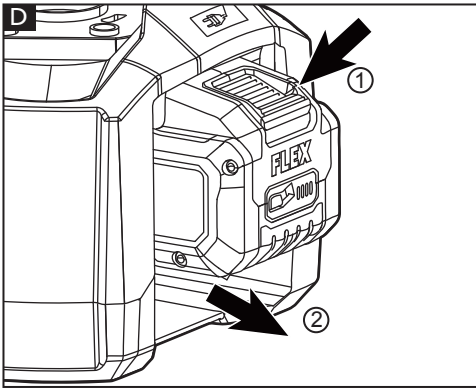
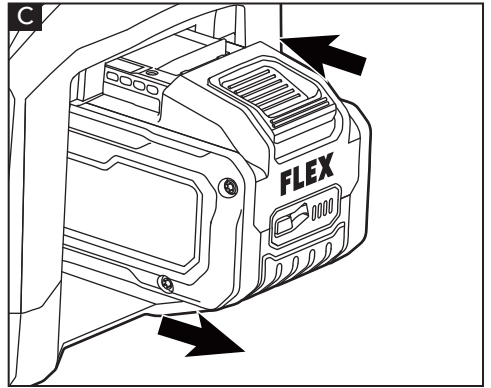
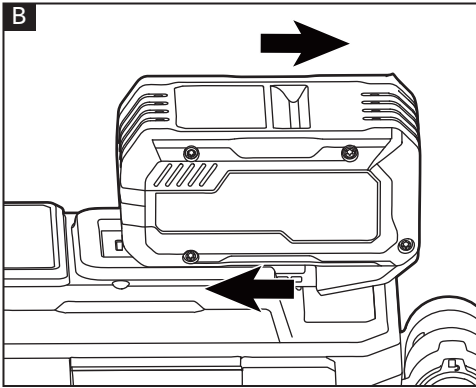
### TL 4000 18.0/230

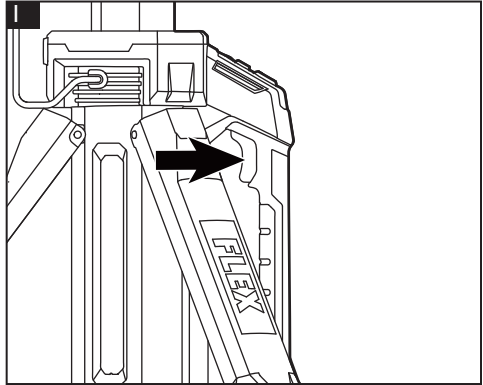
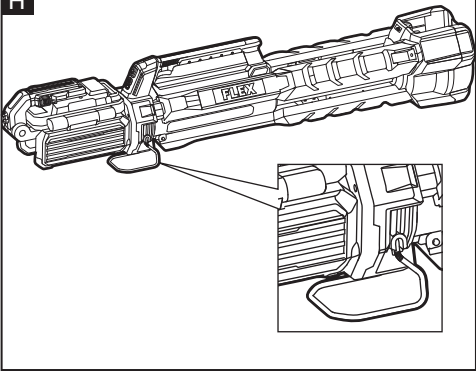
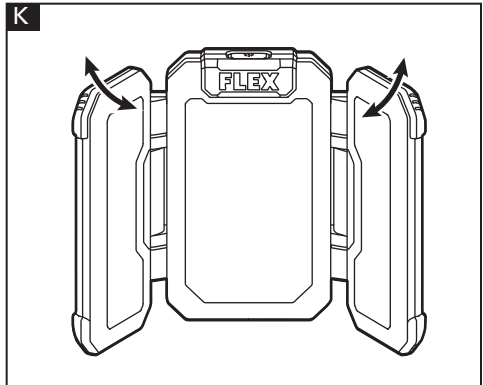
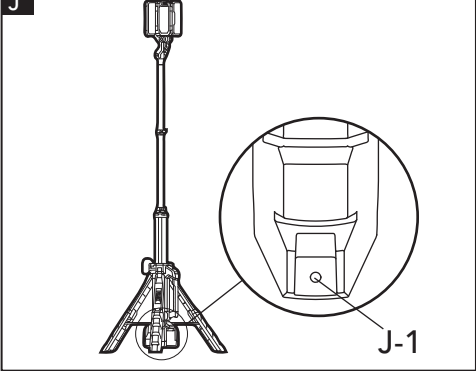
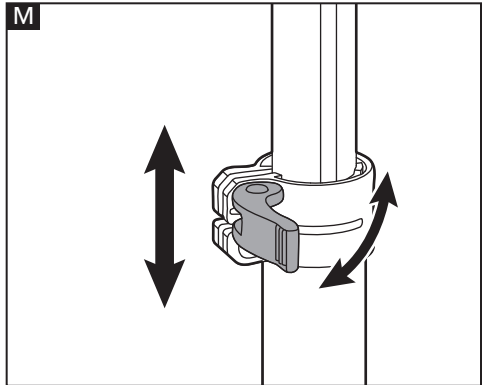
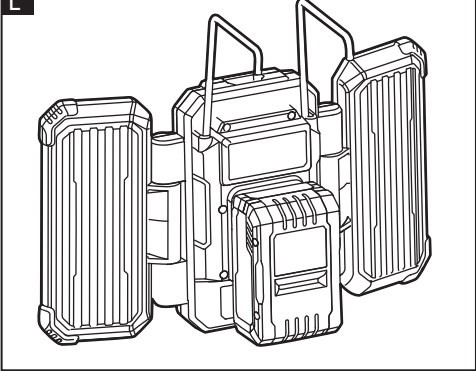


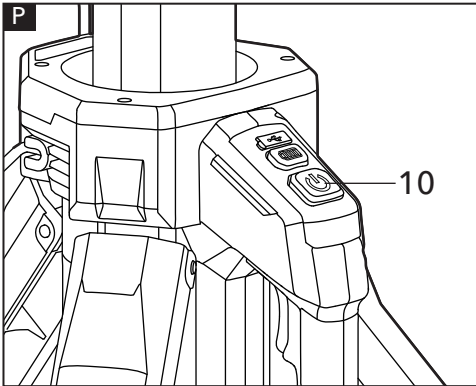
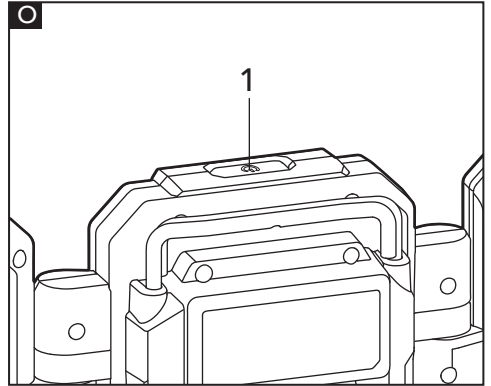
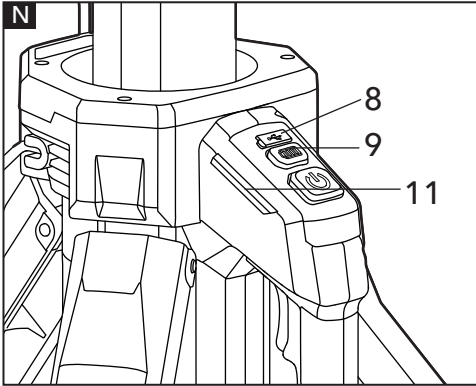
<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung.....	7
<b>en</b>	Original operating instructions.....	14
<b>fr</b>	Notice d'instructions d'origine .....	21
<b>it</b>	Istruzioni per l'uso originali.....	28
<b>es</b>	Instrucciones de funcionamiento originales.....	35
<b>pt</b>	Instruções de serviço originais .....	42
<b>nl</b>	Originele gebruiksaanwijzing.....	49
<b>da</b>	Originale driftsvejledning .....	56
<b>no</b>	Originale driftsanvisningen.....	63
<b>sv</b>	Originalbruksanvisning .....	69
<b>fi</b>	Alkuperäinen käyttöohjekirja.....	75
<b>el</b>	Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού .....	82
<b>tr</b>	Orijinal işletme kılavuzu.....	90
<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna .....	96
<b>hu</b>	Eredeti üzemeltetési útmutató .....	103
<b>cs</b>	Originální návod k obsluze .....	110
<b>sk</b>	Originálny návod na obsluhu .....	117
<b>hr</b>	Originalna uputa za rad.....	124
<b>sl</b>	Izvirno navodilo za obratovanje .....	131
<b>ro</b>	Instrucțiuni de funcționare originale.....	138
<b>bg</b>	Оригинално упътване за експлоатация .....	145
<b>ru</b>	Оригинальная инструкция по эксплуатации.....	153
<b>et</b>	Originaalkasutusjuhend .....	161
<b>lt</b>	Originali naudojimo instrukcija .....	168
<b>lv</b>	Lietošanas pamācības oriģināls.....	175
<b>ar</b>	ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية.....	182

A





**H****J****L**



## In diesem Handbuch verwendete Symbole



### **WARNUNG!**

Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.



### **VORSICHT!**

Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.



### **ANMERKUNG**

Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

## Symbole auf dem Elektrowerkzeug



Nicht in die Betriebsleuchte blicken.



Klasse III



Lesen Sie die Betriebsanleitung, um das Verletzungsrisiko zu verringern!



Entsorgungshinweise für Altgeräte (siehe Seite 13)!

## Zu Ihrer Sicherheit



### **WARNUNG!**

Lesen Sie folgende Informationen vor dem Gebrauch des Elektrowerkzeugs:

- die vorliegende Betriebsanleitung
- die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ zur Handhabung von Elektrowerkzeugen im beiliegenden Heft (Broschüre-Nr.: 315.915),
- die aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften.

*This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.*

*Dieses Elektrowerkzeug befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten*

*Sicherheitsvorschriften konstruiert. Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.*

- Die Akku-Stativleuchte darf nur bestimmungsgemäß und in
- einwandfreiem Zustand verwendet werden.

*Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.*

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Stativleuchte ist

- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- Zur Arbeitsplatzbeleuchtung vorgesehen.

## Sicherheitshinweise zur Stativleuchte



### **WARNUNG!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem**

**Elektrowerkzeug beigelegt wurden.** Die

*Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.*

*Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.*

- Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Die Leuchte muss komplett ausgetauscht werden, wenn das Leuchtmittel nicht mehr funktioniert.
- **Ungewolltes Einschalten verhindern. Kontrollieren Sie vor dem Anschließen eines Akkus, vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer, ob sich der Hauptschalter in Ausschaltposition befindet.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie das Gerät mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder das Gerät mit Betriebsspannung versorgen, während sich der Hauptschalter in Einschaltposition befindet.
- **Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Durch solche

- Vorsorgemaßnahmen verringern Sie die Gefahr eines unbeabsichtigten Einschaltens.
- **Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Haustiere und blicken Sie nicht in den Lichtstrahl, auch nicht aus größerer Entfernung.**
  - **Blicken Sie nicht auf die Betriebsleuchte, um Verletzungsgefahren zu verringern.** Es könnten schwere Augenverletzungen auftreten.
  - **Zur Verringerung der Verbrennungsgefahr die heiße Linse nicht berühren.**
  - **Verwenden Sie diese Leuchte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Licht kann Hitze erzeugen, die Stäube oder Dämpfe entzünden kann.
  - Lassen Sie Reparaturen von einer ausgebildeten Fachkraft und nur unter Verwendung identischer Ersatzteile ausführen. Nur so kann die Sicherheit des Produkts gewährleistet werden.
  - Das Gerät oder den Akku nur wie in den Verwendungs- und Pflegeanweisungen erläutert verändern oder reparieren.
  - Um das Verletzungsrisiko zu mindern, ist eine strikte Überwachung notwendig, wenn ein Produkt in der Nähe von Kindern benutzt wird.
  - Verwenden Sie nur Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden.
  - Nicht bei Regen benutzen.
  - Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht an einer Stelle ablegen oder aufbewahren, an der es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann.
  - Ziehen Sie bei Verwendung einer Wechselstromversorgung nicht am Kabel, um das Gerät von der Stromquelle zu trennen. Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker, nicht das Kabel.
  - **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
  - **Benutzen Sie die Geräte nur mit dem zu diesem Zweck entwickelten Akku.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
  - **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
  - **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie die Stelle mit Wasser.** Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
  - **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehenes Verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
  - **Den Akku oder das Gerät vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
  - **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder das Aufladen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Technische Daten

Werkzeug		TL 4000 18.0/230
Typ		Stativleuchte
Nennspannung	Vdc	18
	VAC	220-240
	Hz	50



Nennstrom	A	1.8 (ohne USB-Ausgang) 18 V	
		2.5 (mit USB-Ausgang) 18 V	
USB-Ausgangsspannung	V	5	
USB-Ausgangstrom	A	2.1	
Schwenkbereich der Zusatzleuchten	°	0-210	
Schwenkbereich des Leuchtenhalters	°	0-270	
Gewicht nach „EPTA Procedure 01/2003“ (ohne Akku)	kg	8.1	
Akku	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Gewicht des Akkus	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Betriebs-temperatur	-10-40°C		
Lager-temperatur	< 50°C		
Lade-temperatur	4~40°C		
Ladegerät	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

- 1 **Ein-/Aus-Schalter**
- 2 **Haken**
- 3 **Scharniere**
- 4 **Akku-/Leuchtenhalter-Schnittstelle**

- 5 **Leuchtenhalter**
- 6 **Leuchtenentriegelungstaste**
- 7 **Winkleinstellknopf des Leuchtenhalters**
- 8 **USB-Anschluss**
- 9 **Betriebsanzeige-Taste**
- 10 **Ein-/Aus-Schalter**
- 11 **Betriebsanzeige**
- 12 **Tragegriff**
- 13 **Akkuschacht**
- 14 **Beine**
- 15 **Hauptleuchte**
- 16 **Zusatzleuchten**
- 17 **Linse (transparente Abdeckung)**
- 18 **Oberes Verlängerungsrohr**
- 19 **Obere Klemme**
- 20 **Unteres Verlängerungsrohr**
- 21 **Untere Klemme**
- 22 **Mittlere Stange**
- 23 **Halterung**
- 24 **Fuß**
- 25 **Lichtmodul**
- 26 **Stativ**
- 27 **Stativentriegelungsschalter**

## Bedienung



### **WARNUNG!**

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug durchführen.

### **Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs**

Packen Sie die Akku-Stativleuchte aus und überprüfen Sie, ob Teile fehlen oder beschädigt sind.



### **ANMERKUNG**

Die Akkus sind bei Auslieferung nicht vollständig geladen.

Laden Sie die Akkus vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Siehe Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

## Einsetzen/Wechseln des Akkus

Der Akku kann direkt am Lichtmodul 25 oder am Akkuschacht 13 des Stativs befestigt werden.

- Schieben Sie den aufgeladenen Akku in das Elektrowerkzeug, bis er hörbar einrastet (siehe Abbildung B + C).
- Zum Entfernen drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus (siehe Abbildung D).



### **VORSICHT!**

*Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schützen Sie die Akkukontakte. Lose Metallteile können die Kontakte kurzschließen. Dadurch besteht Explosions- und Brandgefahr!*

## Verwendung eines Verlängerungskabels



### **VORSICHT!**

*Es können nicht gleichzeitig ein Verlängerungskabel und ein Akku verwendet werden.*

Nehmen Sie den Akku aus dem Akkuschacht. Schließen Sie ein geeignetes Netzkabel (separat erhältlich) an den Wechselstromeingang im Akkuschacht 13 an.

## Zum Anbringen/Abnehmen des Lichtmoduls am Stativ





### **WARNUNG!**

*Bevor Sie das Lichtmodul 25 am Stativ befestigen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Stativbeine 14 vollständig ausgeklappt und fest in der Verriegelungsposition gesichert sind.*

- **Anbringen:** Schieben Sie das Lichtmodul 25 auf die Halterung 5 (siehe Bild E).
- **Abnehmen:** Drücken Sie die Leuchtenentriegelungstasten 6 nach innen, um das Lichtmodul zu lösen. Ziehen Sie das Lichtmodul heraus und entfernen Sie es aus der Halterung (siehe Bild F).

## Zum Schwenken des Leuchtenhalters

Der Leuchtenhalter 5 kann um 0–270° geschwenkt werden, um das Licht auf einen gewünschten Punkt zu richten.

- Drehen Sie den Winkeleinstellknopf 7 gegen den Uhrzeigersinn auf die mit  gekennzeichnete Position.
- Stellen Sie den Halter auf einen gewünschten Winkel ein.
- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf die mit  gekennzeichnete Position, um den Halter zu verriegeln (siehe Bild G).

## Anbringen/Abnehmen der Halterung

Wenn Sie die Stativleuchte flach auf den Boden legen, bilden der Fuß 24 und die Halterung 23 eine Stütze, um die Leuchte vor Beschädigungen zu schützen.

- **Befestigen:** Spreizen Sie die Enden der Halterung 23 und stecken Sie dann jedes Ende in die Löcher am Stativ (siehe Abbildung H).
- **Abnehmen:** Spreizen Sie die Enden der Halterung 23 auseinander und nehmen Sie dann die Halterung vom Stativ ab.

Die Halterung kann auch zum Aufhängen von Gegenständen verwendet werden. Das maximale Gewicht der an der Halterung aufgehängten Gegenstände darf 6,8 kg nicht überschreiten.

## Zum Ausklappen/ Zusammenklappen der Stativbeine



### **WARNUNG!**

*Um das Verletzungsrisiko durch unerwartete Bewegungen zu verringern, vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Stativ nicht wackelt, rutscht oder sich bewegt.*



### **WARNUNG!**

*Verwenden Sie das Stativ nicht auf unebenen oder schrägen Flächen, um das Verletzungs- und Beschädigungsrisiko zu verringern. Wenn Sie das Stativ auf einer schrägen Fläche verwenden müssen, sichern Sie es mit Nägeln oder Schrauben.*



### **WARNUNG!**

*Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie beim Zusammenklappen des Stativs die andere Hand von den Stativbeinen fern und achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.*

**WARNUNG!**

**Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile oder Aufsätze zu verwenden, die für den Einsatz mit diesem Produkt nicht empfohlen werden.**

*Jegliche Änderung oder falsche Anwendung dieses Geräts gilt als Zweckentfremdung und kann sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.*

Das Stativ wird mit eingezogenen Verlängerungsrohren und zusammengeklappten Beinen geliefert.

- Stellen Sie das Stativ aufrecht auf seinen Fuß.
- Drücken Sie den Stativriegelungsschalter 27 und verschieben Sie den Tragegriff 12, um die Beine 14 auszuziehen (siehe Abbildung I).
- Sobald die Beine den Boden berühren, greifen Sie die Mittelstange 22 und heben Sie sie an, bis die Beine hörbar einrasten.

**HINWEIS:** Das Stativ hat zwei

Verriegelungspositionen: die obere Verriegelungsposition, wenn das Stativ zusammengeklappt ist, und die untere Verriegelungsposition, wenn das Stativ vollständig ausgeklappt ist.

- Am Fuß jedes Beins befindet sich ein 6-mm-Loch J-1. Wenn Sie das Stativ auf einer unebenen Oberfläche verwenden, können Nägel oder Schrauben in das Loch getrieben werden, um das Stativ zu sichern (siehe Abbildung J).
- Um die Beine zusammenzuklappen, drücken Sie den Stativriegelungsschalter 27 und schieben Sie den Tragegriff 12 nach oben, bis die Beine in der oberen Rastposition hörbar einrasten.

**WARNUNG!**

**Vergewissern Sie sich immer, dass das Stativ stabil steht, bevor und nachdem Sie das Lichtmodul angebracht, etwas an die Halterung gehängt oder das Stativ unbeaufsichtigt gelassen haben. Verwenden Sie die Stativleuchte nicht, wenn das Stativ instabil ist.**

**Zusatzleuchten**

Die beiden Zusatzleuchten 16 sind im Verhältnis zur Hauptleuchte um bis zu 210° schwenkbar.

Schwenken Sie die Zusatzleuchten in einen gewünschten Winkel innerhalb des Bereichs. Schwenken Sie die Zusatzleuchten nicht mit Gewalt über den empfohlenen Bereich hinaus (siehe Abbildung K).

**Haken****WARNUNG!**

**Verwenden Sie die Haken nur zum Aufhängen des Lichtmoduls, wenn es nicht am Stativ befestigt ist. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen kommen.**

Die Lichteinheit ist mit zwei Haken 2 ausgestattet. Sie kann an einem Seil, Nagel oder einem 2X4 Stück Holz getragen oder aufgehängt werden.

Die Haken sind fest mit dem Lichtmodul verbunden und können nicht entfernt werden. Die Haken können zur Aufbewahrung eingeklappt oder separat herausgezogen und gedreht werden (siehe Abbildung L).

**Anpassen der Höhe****WARNUNG!**

**Halten Sie beim Einstellen der Höhe des Stativs das obere oder untere Verlängerungsrohr mit einer Hand und entriegeln Sie die Klemme mit der anderen. Wenn der obere Teil des Stativs und das auf dem Stativ montierte Lichtmodul nicht richtig gehalten werden, können sie schnell herunterrutschen und schwere Personen- oder Sachschäden verursachen.**

**WARNUNG!**

**Halten Sie alle - Helfer, Umstehende, Kinder und Tiere - in sicherem Abstand zu einem ausgefahrenen Stativ. Beim Umkippen des Stativs können schwere Personen- oder Sachschäden entstehen. Wenn Sie das Stativ nicht gerade justieren oder das Lichtmodul darauf montieren, halten Sie einen sicheren Abstand zum Stativ.**

- Entriegeln Sie die obere 19 und/oder untere Klemme 21, ziehen Sie das obere 18 und/oder untere Verlängerungsrohr 20 auf die gewünschte Länge.
- Verriegeln Sie die Klemmen, um zu verhindern, dass sich die Rohre während des Betriebs bewegen (siehe Abbildung M).

## USB-Anschluss

Der USB-Anschluss 8 kann zum Aufladen eines Mobiltelefons oder eines ähnlichen USB-Geräts (5 Volt DC, bis zu 2,1 A) verwendet werden, wenn ein Akku angeschlossen ist oder die Stativleuchte an eine Wechselstromversorgung angeschlossen ist (siehe Abbildung N).






**ANMERKUNG:** Der USB-Anschluss ist nicht immer aktiv. Bevor Sie ein USB-Gerät an den Anschluss anschließen, drücken Sie die Betriebsanzeigetaste 9; die Betriebsanzeigen 11 leuchten dann auf. Dadurch wird der USB-Anschluss 8 aktiviert und ein USB-Gerät kann angeschlossen und geladen werden.

## Betriebsanzeige

Diese Stativleuchte ist mit Betriebsanzeigen 11 ausgestattet, die den Ladezustand des Akkus auf beiden Seiten des Tragegriffs 12 anzeigen (siehe Abbildung N).

Wenn Sie die Betriebsanzeige-Taste 9 drücken, leuchten die LEDs der Betriebsanzeige 11 für 10 Sekunden (durchgehend oder blinkend). Beziehen Sie sich auf die nachstehende Tabelle, um den Ladestand des Akkus zu ermitteln.

**ANMERKUNG:** Wenn die Betriebsanzeige-Taste 9 gedrückt wird, während das Stativ an eine Wechselstromversorgung angeschlossen ist, leuchten alle vier LEDs der Betriebsanzeigen.

Ladezustand des Akkupacks	Betriebsanzeigeleuchten	Lichtmuster
75% - 100%		Stetig
50% - 75%		Stetig
25% - 50%		Stetig
10% - 25%		Stetig
<10%		Blinkend

## Warnung bei niedrigem Ladestand

Wenn eine LED auf der Betriebsanzeige zu blinken beginnt, beträgt der Ladestand des Akkus weniger als 10 % und er sollte aufgeladen werden. Im Gegensatz zu anderen Arten von Akkus liefern Lithium-Ionen-Akkus über ihre gesamte Laufzeit verlustfreie Leistung.

Das Licht wird nicht allmählich schwächer, wenn es verwendet wird. Die an die Leuchte abgegebene Leistung fällt schnell ab, wenn der Akku das Ende seiner Laufzeit erreicht hat und aufgeladen werden muss.

Wenn der Akkupack vollständig entladen ist oder eine Überspannung aufweist, beginnt die Betriebsanzeige, vier blinkende LEDs anzuzeigen.

Schalten Sie in diesem Fall das Licht aus und laden Sie den Akku nach Bedarf auf.

## Warnung vor Überhitzung

Die Akkuladeschaltung schützt den Akku auch vor Überhitzung. Um den Akku vor Beschädigungen zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern, sendet die Akkuladeschaltung ein Warnsignal an das Gerät wenn die Temperatur während des Gebrauchs zu stark ansteigt. Die erste und dritte LED auf der Betriebsanzeige blinken schnell grün, um vor Überhitzung zu warnen. Der Akkupack setzt nach dem Abkühlen den normalen Betrieb fort.

**Anmerkung:** Eine deutlich kürzere Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist daraufhin, dass der Akku allmählich verbraucht ist und ausgewechselt werden muss.

## Betrieb bei kaltem Wetter

Wenn der Akku sehr kalt ist, kann die Leistung nachlassen. Legen Sie den Akku an einen Ort mit Raumtemperatur, bis er sich erwärmt hat.

## Ein-/Aus-Schalter



### WARNUNG!

*Um das Verletzungsrisiko zu verringern, schauen Sie nicht direkt in das Licht, wenn die Leuchte eingeschaltet ist.*

Das Licht kann entweder über den Ein-/Aus-Schalter 1 am Lichtmodul (siehe Bild O) oder den Ein-/Aus-Schalter 10 am Tragegriff des Stativs (siehe Bild P) eingeschaltet werden. Beide Schalter funktionieren identisch. Die Leuchte verfügt über eine dreistufige Helligkeitsregulierung, die unterschiedliche Lichtintensitäten für Ihren Einsatz bietet.

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte auf maximaler Helligkeitsstufe einzuschalten.

- Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter erneut, um auf mittlere Helligkeit umzuschalten.
- Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter ein drittes Mal, um auf minimale Helligkeit umzuschalten.
- Drücken Sie ein viertes Mal, um die Leuchte auszuschalten.

## Wartung und Pflege

### **WARNUNG!**

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug durchführen.  
Wenn das externe Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder ein Kabel, das nur beim Händler oder seinem Kundendienst erhältlich ist, ersetzt werden.

## Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig von grobem Schmutz und Staub.

## Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Poliermittel, finden Sie in den Katalogen des Herstellers.

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage:


[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Entsorgungshinweise

### **WARNUNG!**

Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:

- *Netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Abtrennen des Netzkabels,*
- *akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.*

 Nur für EU-Länder  
Elektrowerkzeuge nicht in den  
Hausmüll werfen!

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.

### **Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.**

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

### **WARNUNG!**

Akkus/Batterien weder im Hausmüll entsorgen noch ins Feuer oder Wasser werfen. Altbatterien/Akkus nicht öffnen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß Richtlinie 2006/66/EG Defekte oder gebrauchte Batterien müssen recycelt werden.

### **ANMERKUNG**

Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeit-  
en gibt der Fachhandel Auskunft!

## CE-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das unter „Technische Spezifikationen“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder normativen Dokumenten entspricht:

EN 60598 in Übereinstimmung mit den  
Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG,  
2011/65/EU.

Verantwortlich für technische Dokumente:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.  


Peter Lameli      Klaus Peter Weinper Leiter  
Technischer Leiter      Qualitätsabteilung (QD)  
01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr


## Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden.

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

## Symbols used in this manual

 **WARNING!**  
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

 **CAUTION!**  
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

 **NOTE**  
Denotes application tips and important information.

## Symbols on the power tool



Do not stare at operating lamp



Class III



To reduce the risk of injury, read the operating instructions!



Disposal information for the old machine (see page 19)!

## For your safety

 **WARNING!**  
Before using the power tool, please read the follow:

- these operating instructions,
- the “General safety instructions” on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315.915),
- the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.

*This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.*

*Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.*

*The cordless tripod light may be used only*


- as intended,
  - in perfect working order.
- Faults which impair safety must be repaired immediately.*

### Intended use

The tripod light is intended

- for commercial use in industry and trade,
- for workspace lighting.

### Safety instructions for tripod light

 **WARNING!**  
**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- **Disconnect the appliance from power source before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- **Do not direct the light beam at persons or pets and avoid staring into the light even from a distance.**
- **To reduce the risk of injury, do not stare at operating lamp. Serious eye injury could occur.**
- **To reduce the risk of burns, do not touch hot lens.**
- **Do not operate this light in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Light create heat which may ignite the dust or fumes.
- Have servicing performed by a qualified

repairperson using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- Do not use in the rain.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put the appliance in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- When using AC power supply, do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Recharge battery packs only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do**

**not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Technical data

Tool		TL 4000 18.0/230	
Type		tripod light	
Rated voltage	Vdc	18	
	VAC	220-240	
	Hz	50	
Rated current	A	1.8 (without USB output) 18V	
		2.5(with USB output) 18V	
USB output voltage	V	5	
USB Output current	A	2.1	
Auxiliary lights pivot range	°	0-210	
Light holder pivot range	°	0-270	
Weight according to "EPTA Procedure 01/2003" (without battery)	kg	8.1	
Battery	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Weight of battery	Kg	AP 18.0/2.5	0.4
		AP 18.0/5.0	0.7
		AP 18.0/8.0	1.1
Working Temperature	-10-40°C		
Storage Temperature	< 50°C		
Charging Temperature	4~40°C		
Charger	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

- 1 On/off switch
- 2 Hooks
- 3 Hinges
- 4 Battery-pack/light-holder interface
- 5 Light-holder
- 6 Light release button
- 7 Light holder angle adjustment knob
- 8 USB port
- 9 Power-indicator button
- 10 On/off switch
- 11 Power indicator
- 12 Carrying handle
- 13 Power bay
- 14 Legs
- 15 Main light
- 16 Auxiliary lights
- 17 Lens transparent cover
- 18 Upper extension tube
- 19 Upper clamp
- 20 Lower extension tube
- 21 Lower clamp
- 22 Center pole
- 23 Bracket
- 24 Base
- 25 Light module
- 26 Tripod
- 27 Tripod release switch

## Operating instructions

### **WARNING!**

Remove the battery before carrying out any work on the power tool.

### **Before switching on the power tool**

Unpack the cordless tripod light and check that there are no missing or damaged parts.

### **NOTE**

The batteries are not fully charged on delivery. Prior to initial operation, charge the batteries fully. Refer to the charger operating manual.

### **Inserting/replacing the battery**

The battery can be attached directly to the light module 25 or to the power bay 13 on the tripod.

- Press the charged battery into the power tool until it clicks into place (see figure B & C).
- To remove, press the release button and pull out the battery (see figure D).

### **CAUTION!**

When the device is not in use, protect the battery contacts. Loose metal parts may short circuit the contacts, explosion and fire hazard!

### **Using extension cord**

#### **CAUTION!**

**The extension cord and a battery cannot be used at the same time.**

Remove the battery from the power bay. Connect a suitable power cord (sold separately) to the AC power inlet located in the power bay 13.

### **To attach/detach the light module to the tripod**



#### **WARNING!**

Before attaching the light module 25 to the tripod, please make sure the tripod legs 14 are fully expanded and secured firmly in the locked position.

- **To attach:** slide the light module 25 onto the holder 5 (see figure E).
- **To detach:** Press the light release buttons 6 inward to release the light module. Pull the light module out and remove it from the holder (see figure F).

### **To pivot the light holder**

The light holder 5 can be pivoted 0-270° to direct the light at a desired spot.

- Rotate the angle adjustment knob 7 counterclockwise to the position marked with .
- Adjust the holder to a desired angle.
- Rotate the knob clockwise to the position marked with  to lock the holder (see figure G).



## To attach/detach the bracket

When laying the tripod light flat on the ground, the base 24 and the bracket 23 will form a support to protect the light from being damaged.

- **To attach:** Spread the ends of the bracket 23 apart and then insert each end into the holes on the tripod (see figure H).
- **To detach:** Spread the ends of the bracket 23 apart and then remove the bracket from the tripod.

The bracket can also be used to hang objects on. Maximum weight of the object(s) hung on the bracket cannot exceed 6.8 kg.

## To expand/collapse the tripod legs

### **WARNING!**

**To reduce the risk of injury from unexpected movement, check to make sure that the tripod does not rock, slide, or move prior to use.**

### **WARNING!**

**To reduce the risk of injury and damage, do not use the tripod on uneven or inclined surfaces. If you must use the tripod on an inclined surface, secure it with nails or screws.**

### **WARNING!**

**To reduce the risk of injury, when folding the tripod, keep the other hand away from the tripod legs and be careful not to pinch your fingers.**

### **WARNING!**

**Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.**

The tripod is shipped with the extension tubes retracted and the legs collapsed.

- Stand the tripod upright on its base.
- Press the tripod release switch 27 and slide the carrying handle 12 to expand the legs 14 (see figure I).
- As soon as the legs touch the ground, grab the center pole 22 and lift it up until the legs audibly lock in place.

**NOTE:** The tripod has two locking positions: the upper locking position, when the tripod

is collapsed and the lower locking position, when the tripod is fully expanded.

- There is a 6 mm hole J-1 in the foot of each leg. When using the tripod on an uneven surface, nails or screws can be driven into the hole to secure the tripod (see figure J).
- To collapse the legs, press the tripod release switch 27 and slide the carrying handle 12 up until the legs audibly lock in place in the upper locking position.

### **WARNING!**

**Always ensure the tripod is stable before and after attaching the light module, hanging anything on the bracket, or leaving the tripod unattended. Do not use the tripod light if tripod is unstable.**

## Auxiliary lights

The two auxiliary lights 16 can be pivoted up to 210° relative to the main light.

Pivot the auxiliary lights to a desired angle within the range. Do not force the auxiliary lights beyond the recommended range (see figure K).

## Hooks

### **WARNING!**

**Only use the hooks to hang the light module when it is not attached to the tripod. Failure to heed this warning may result in injury or damage.**

The light unit is equipped with two hooks 2. It can be carried or hung on a rope, nail, or a 2X4 piece of wood.

The hooks are permanently fixed to the light module and cannot be removed. The hooks can be folded for storage or pulled out and rotated separately (see figure L).

## Adjusting the height

### **WARNING!**

**When adjusting the height of the tripod, hold the upper or lower extension tube with one hand and unlock the clamp with the other. If not held properly, the top portion of the tripod and the light module mounted to the tripod could descend rapidly and cause serious personal injury or property damage.**

**WARNING!**

**Keep everyone—helpers, bystanders, children, and animals—a safe distance from an extended tripod.** *Serious personal injury or property damage could occur if the tripod is tipped. Unless you are adjusting the tripod or mounting the light module onto it, keep a safe distance away from the tripod.*

- Unlock the upper 19 and/or lower clamp 21, extend the upper 18 and/or lower extension tubes 20 to the desired length.
- Lock the clamps to prevent the tubes from moving during operation (see figure M).

**USB port**

The USB port 8 can be used to charge a cell phone or similar USB device (5 Volt DC, up to 2.1 A) when a battery is attached or the tripod light is connected to an AC power supply (see figure N).

**NOTE:** The USB port is not active all the time. Before connecting a USB device to the port, press the power-indicator button 9 and the power indicators 11 will light up. This activates the USB port 8 and a USB device can be connected and charged.

**Power indicator**

This tripod light is equipped with power indicators 11 that display the battery pack charge level on both sides of the carrying handle 12 (see figure N).

When you press the power-indicator button 9, the LEDs of the power indicator 11 will light up for 10 seconds (solid or flashing light). Refer to the table below to determine the battery charge level.

**NOTE:** If the power-indicator button 9 is pressed while the tripod is connected to AC power supply, all four LEDs of the power indicators will light up.

Battery Pack Charge Level	Power Indicator Lights	Light Pattern
75% - 100%		Solid
50% - 75%		Solid
25% - 50%		Solid
10% - 25%		Solid
<10%		Flashing

**Low capacity warning**

If one LED on the power indicator begins to flash, the battery pack charge is under 10% capacity and should be recharged. Unlike other types of battery packs, lithium-ion battery packs deliver fade-free power for their entire run time.

The light will not experience a slow, gradual loss of power as it is used. The power delivered to the light will drop quickly when the battery pack is at the end of its run time and needs to be charged.

When the battery pack is completely discharged or over-voltage, the power indicator will begin to display four flashing LEDs.

When this happens, turn the light off and charge the battery pack as needed.

**Over-temperature warning**

The battery circuitry also protects the battery pack from overheating. To protect the battery pack from damage and prolong its life, the battery pack circuitry will send a warning signal to the tool if the temperature becomes too high during use. The first and third LEDs on the power indicator will rapidly flash green to warn of the over-temperature condition. The battery pack will begin normal operation after it has cooled down.

**Note:** A significantly reduced run time after fully charging the battery pack indicates that the batteries are near the end of their usable life and must be replaced.

**Cold weather operation**

When the battery pack is very cold, the performance may be weakened. Place the battery pack in room temperature until it has warmed.

**On/off switch****WARNING!**

*To reduce the risk of injury, do not look directly into the light when the light is on.*

The light can be turned on by either the On/Off switch 1 on the light module (see figure O) or the On/Off switch 10 on the carrying handle of the tripod (see figure P). Both switches work identically.

The light has a three-stage brightness adjustment, providing different light intensities for your operation.

- Press the On/Off switch to turn on the light in the maximum brightness stage.
- Press the On/Off switch again to change to the medium brightness stage.
- Press the On/Off switch the third time to change to the minimum brightness stage.
- Press the fourth time to turn the light off.

## Maintenance and care

### **WARNING!**

*Remove the battery before carrying out any work on the power tool.*

*If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.*

### Cleaning

- Clean the power tool and grille in front of the vent slots regularly. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use.

### Spare parts and accessories

For other accessories, in particular tools and polishing aids, see the manufacturer's catalogues.

Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Disposal information

### **WARNING!**

*Render redundant power tools unusable:*

- *mains operated power tool by removing the power cord,*
- *battery operated power tool by removing the battery.*



EU countries only  
Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



### **Raw material recovery instead of waste disposal.**

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.



### **WARNING!**

*Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open used batteries.*

EU countries only:

In accordance with Directive 2006/66/EC defective or used batteries must be recycled.



### **NOTE**

*Please ask your dealer about disposal options!*

## CE-Declaration of conformity

We declare on our sole responsibility that the product described in "Technical specifications" conforms to the following standards or normative documents:

EN 60598 in accordance with the regulations of the directives 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsible for technical documents:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.  

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.

The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

## **UK CA** Declaration of Conformity

---

We as the manufacturer: **FLEX Elektrowerkzeuge GmbH, Business address: Bahnhofstr. 15, 71711 Steinheim, Germany** declare under our sole responsibility, that the product(s) described under „Technical specifications“ fulfills all the relevant provisions of **The Supply of Machinery (Safety) Regulations** S.I. 2008/1597 and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations:

**Electromagnetic Compatibility Regulations** S.I. 2016/1091, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations** S.I. 2012/3032 and are manufactured in accordance with the following designated Standards:

**BS EN IEC 60598-1:2021+A11:2022,  
BS EN 60598-2-4:2018,  
BS EN 62493:2015**

Place of declaration: **Steinheim, Germany.**  
Responsible person: **Peter Lameli, Technical Director - FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH**

Contact details for Great Britain: FLEX Power Tools Limited, Unit 8 Anglo Office Park, Lincoln Road, HP 12, 3RH Buckinghamshire, United Kingdom.



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022

## Symboles utilisés dans ce manuel

### **AVERTISSEMENT !**

Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.

### **ATTENTION !**

Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

### **REMARQUE**

Indique des conseils et des informations importantes.

## Symboles figurant sur l'outil électrique



Ne fixez pas le projecteur en fonctionnement



Classe III



Pour réduire le risque de blessures, lisez les consignes d'utilisation !



Informations relatives à l'élimination de l'outil usagé (voir page 27) !

## Consignes de sécurité

### **AVERTISSEMENT !**

Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire :

- *les présentes consignes d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315.915),*
- *les règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*

*Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues. Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de*

*l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.*

- *Le projecteur sur trépied sans fil ne doit être utilisé que de la manière prévue,*
- *en parfait état de fonctionnement.*

*En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.*

### Utilisation prévue

Le projecteur sur trépied est destiné

- à un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- pour l'éclairage des espaces de travail.

## Consignes de sécurité relatives au projecteur sur trépied

### **AVERTISSEMENT !**

*Lisez tous les avertissements de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

- La source lumineuse de ce projecteur n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le projecteur doit être remplacé dans son intégralité.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est dans la position arrêt avant de brancher l'outil à la batterie, de saisir l'appareil ou de le porter.** Porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher à une alimentation électrique alors que l'appareil est dans la position marche augmente le risque d'accident.
- **Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de sécurité préventive permet de réduire le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Né dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux domestiques et évitez de fixer la lumière du projecteur, même de loin.**

- **Pour réduire le risque de blessures, ne fixez pas le projecteur lorsqu'il fonctionne. Des lésions oculaires graves pourraient en résulter.**
- **Pour réduire le risque de brûlures, ne touchez pas la lentille chaude.**
- **N'utilisez pas ce projecteur dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Le projecteur diffuse une chaleur qui peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Faites réparer l'appareil par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Ceci permet de garantir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie, excepté de la façon indiquée dans les consignes d'utilisation et d'entretien.
- Pour réduire le risque de blessures, une surveillance étroite est nécessaire quand un produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.
- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne mettez pas l'appareil dans de l'eau ni dans un autre liquide. Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Lors de l'utilisation d'une alimentation CA, ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- **Utilisez les appareils uniquement avec la batterie spécifiée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou l'appareil à un feu ou à une température excessive.** Une exposition à un feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes relatives à la recharge de la batterie et ne rechargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une recharge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

## Données techniques

Outil	TL 4000 18.0/230	
Type	Projecteur sur trépied	
Tension nominale	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Courant nominal	A	1,8 (sans sortie USB) 18 V
		2,5 (avec sortie USB) 18 V
Tension de sortie USB	V	5
Courant de sortie USB	A	2.1
Plage de pivotement des éclairages auxiliaires	°	0-210

Plage de pivotement du support du projecteur	°	0-270	
Poids selon la « Procédure EPTA 01/2003 » (sans batterie)	kg	8.1	
Batterie	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Poids de la batterie	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Température d'utilisation	-10-40°C		
Température de stockage	< 50°C		
Température de charge	4~40°C		
Chargeur	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Vue d'ensemble (voir figure A)

La numérotation des parties du produit fait référence à l'illustration de l'appareil sur la page des schémas.

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Crochets
- 3 Charnières
- 4 Interface entre la batterie et le support du projecteur
- 5 Support du projecteur
- 6 Bouton de déverrouillage du projecteur
- 7 Bouton de réglage de l'angle du support du projecteur
- 8 Port USB
- 9 Bouton des témoins d'alimentation
- 10 Interrupteur marche/arrêt
- 11 Témoin d'alimentation
- 12 Poignée de transport
- 13 Baie d'alimentation

- 14 Pieds
- 15 Éclairage principal
- 16 Éclairages auxiliaires
- 17 Couvercle transparent de lentille
- 18 Tube d'extension supérieur
- 19 Bague de verrouillage supérieure
- 20 Tube d'extension inférieur
- 21 Bague de verrouillage inférieure
- 22 Poteau central
- 23 Bride
- 24 Socle
- 25 Module d'éclairage
- 26 Trépied
- 27 Interrupteur de déverrouillage du trépied

## Consignes d'utilisation



### AVERTISSEMENT !

Retirez la batterie avant toute opération sur l'outil électrique.

## Avant de mettre l'outil électrique en marche

Déballiez le projecteur sur trépied sans fil et vérifiez qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée.



### REMARQUE

La batterie n'est pas entièrement chargée à la livraison.

Avant la première utilisation, chargez entièrement la batterie. Consultez le manuel d'utilisation du chargeur.

## Insertion/remplacement de la batterie

La batterie peut être fixée directement sur le module d'éclairage 25 ou sur la baie d'alimentation 13 du trépied.

- Enfoncez la batterie chargée dans l'outil électrique jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (vous entendez un clic) (voir figures B et C).
- Pour la retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez la batterie (voir figure D).

## **ATTENTION !**

Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, protégez les bornes de la batterie. Des pièces métalliques lâches peuvent court-circuiter les bornes ; risque d'explosion et d'incendie !

## Utilisation d'une rallonge

### **ATTENTION !**

Vous ne pouvez pas utiliser une rallonge et la batterie en même temps.

Retirez la batterie de la baie d'alimentation. Connectez un cordon d'alimentation approprié (vendu séparément) à l'entrée d'alimentation CA située dans la baie d'alimentation 13.

## Pour fixer/détacher le module d'éclairage au trépied



### **AVERTISSEMENT !**

Avant de fixer le module d'éclairage 25 au trépied, assurez-vous que les pieds du trépied 14 sont entièrement déployés et fixés fermement en position verrouillée.

- **Pour le fixer :** faites glisser le module d'éclairage 25 sur le support 5 (voir figure E).
- **Pour le détacher :** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du projecteur 6 vers l'intérieur pour libérer le module d'éclairage. Enlevez le module d'éclairage et retirez-le de son support (voir figure F).

## Pour faire pivoter le support du projecteur

Le support du projecteur 5 peut être pivoté de 0 à 270 ° pour orienter la lumière à l'endroit souhaité.

- Tournez le bouton de réglage de l'angle du support du projecteur 7 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position marquée par .
- Réglez le support à l'angle souhaité.
- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position marquée par  pour verrouiller le support (voir figure G).

## Pour fixer/détacher la bride

Lorsque vous posez le projecteur sur trépied à plat sur le sol, le socle 24 et le bride 23 forment un support qui évitent que le

projecteur ne soit endommagé.

- **Pour la fixer :** Écartez les extrémités de la bride 23, puis insérez chacune d'elles dans les trous du trépied (voir figure H).
- **Pour la détacher :** Écartez les extrémités de la bride 23, puis retirez la bride du trépied.

La bride peut également être utilisée pour suspendre des objets. Le poids maximal du ou des objets accrochés à la bride ne peut dépasser 6,8 kg.

## Pour déployer/rentrer les pieds du trépied

### **AVERTISSEMENT !**

*Pour réduire le risque de blessures liés à un mouvement inattendu, vérifiez que le trépied ne bascule pas, ne glisse pas et ne bouge pas avant de l'utiliser.*

### **AVERTISSEMENT !**

*Pour réduire les risques de blessures et de dommages, n'utilisez pas le trépied sur des surfaces inégales ou inclinées. Si vous devez utiliser le trépied sur une surface inclinée, fixez-le avec des clous ou des vis.*

### **AVERTISSEMENT !**

*Pour réduire le risque de blessures, lorsque vous pliez le trépied, gardez l'autre main éloignée des pieds du trépied et faites attention à ne pas vous pincer les doigts.*

### **AVERTISSEMENT !**

*N'essayez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés pour les utiliser avec ce produit. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant conduire à des blessures corporelles graves.*

Le trépied est expédié avec les tubes d'extension rétractés et les pieds repliés.

- Mettez le trépied à la verticale sur son socle.
- Appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage du trépied 27 et faites glisser la poignée de transport 12 pour déployer les pieds 14 (voir figure I).
- Dès que les pieds touchent le sol, saisissez le poteau central 22 et soulevez-le jusqu'à ce que les pieds s'enclenchent (vous entendez un bruit).



**REMARQUE :** Le trépied a deux positions de verrouillage : la position de verrouillage supérieure, lorsque le trépied est replié, et la position de verrouillage inférieure, lorsque le trépied est entièrement déplié.

- Il y a un trou de 6 mm J-1 dans l'extrémité de chaque pied. Lorsque vous utilisez le trépied sur une surface irrégulière, vous pouvez enfoncer des clous ou des vis dans le trou pour fixer le trépied (voir figure J).
- Pour replier les pieds, appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage du trépied 27 et faites glisser la poignée de transport 12 vers le haut jusqu'à ce que les pieds s'enclenchent (vous entendez un bruit) en position de verrouillage supérieure.

### **AVERTISSEMENT !**

**Assurez-vous toujours que le trépied est stable avant et après avoir fixé le module d'éclairage, accroché quelque chose sur la bride ou laissé le trépied sans surveillance. N'utilisez pas le projecteur sur trépied si le trépied est instable.**

## **Éclairages auxiliaires**

Les deux éclairages auxiliaires 16 peuvent être pivotés jusqu'à 210 ° par rapport à l'éclairage principal.

Faites pivoter les éclairages auxiliaires à l'angle souhaité dans la plage de pivotement. Ne forcez pas les éclairages auxiliaires au-delà de la plage recommandée (voir figure K).

## **Crochets**

### **AVERTISSEMENT !**

**Utilisez les crochets pour suspendre le module d'éclairage uniquement lorsqu'il n'est pas fixé au trépied. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages.**

L'unité d'éclairage est équipée de deux crochets 2. Il peut être porté ou accroché à une corde, un clou ou un morceau de bois 2X4.

Les crochets sont fixés de façon permanente au module d'éclairage et ne peuvent pas être retirés. Les crochets peuvent être repliés pour être rangés ou sortis et tournés séparément (voir figure L).

## **Réglage de la hauteur**

### **AVERTISSEMENT !**

**Pour régler la hauteur du trépied, tenez le tube d'extension supérieur ou inférieur d'une main et desserrez la bague de verrouillage de l'autre. Si elle n'est pas maintenue correctement, la partie supérieure du trépied et le module d'éclairage monté sur le trépied peuvent descendre rapidement et provoquer des blessures ou des dommages matériels importants.**

### **AVERTISSEMENT !**

**Gardez tout le monde - aides, observateurs, enfants et animaux - à une distance sûre d'un trépied déplié. Des blessures graves ou des dommages matériels peuvent se produire si le trépied est renversé. Sauf si vous êtes en train de régler le trépied ou d'installer le module d'éclairage, restez à une distance sûre du trépied.**

- Desserrez la bague de verrouillage supérieure 19 et/ou inférieure 21, déployez les tubes d'extension supérieur 18 et/ou inférieur 20 à la longueur souhaitée.
- Serrez les bagues de verrouillage pour éviter que les tubes ne bougent pendant l'utilisation (voir figure M).

## **Port USB**

Le port USB 8 peut être utilisé pour charger un téléphone portable ou un périphérique USB similaire (5 volts CC, jusqu'à 2,1 A) lorsqu'une batterie est attachée ou que le trépied est connecté à une alimentation CA (voir figure N).






**REMARQUE :** Le port USB n'est pas actif en permanence. Avant de connecter un périphérique USB au port, appuyez sur le bouton des témoins d'alimentation 9 et les témoins d'alimentation 11 s'allument. Cela active le port USB 8 et un dispositif USB peut être connecté et chargé.

## **Témoin d'alimentation**

Ce projecteur sur trépied est équipé de témoins de fonctionnement 11 qui affichent le niveau de charge de la batterie des deux côtés de la poignée de transport 12 (voir figure N).

Lorsque vous appuyez sur le bouton des témoins d'alimentation 9, les LED de témoin d'alimentation 11 s'allument pendant 10 secondes (lumière fixe ou clignotante). Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer le niveau de charge de la batterie.

**REMARQUE :** Si vous appuyez sur le bouton des témoins d'alimentation 9 alors que le trépied est connecté à l'alimentation CA, les quatre LED des témoins d'alimentation s'allument.

Niveau de charge de la batterie	Témoins d'alimentation	Type de lumière
75% - 100%		Fixe
50% - 75%		Fixe
25% - 50%		Fixe
10% - 25%		Fixe
<10%		Clignotante

## Avertissement de faible capacité de la batterie

Si l'une des LED du témoin d'alimentation commence à clignoter, la capacité de la batterie est inférieure à 10 % et la batterie doit être rechargée. Contrairement à d'autres types de batteries, les batteries lithium-ion fournissent une puissance constante pendant toute leur durée de fonctionnement.

L'éclairage ne subira pas de perte de puissance lente et progressive au fur et à mesure de son utilisation. La puissance fournie au projecteur diminue rapidement lorsque la batterie est presque vide et doit être rechargée.

Lorsque la batterie est complètement déchargée ou en surtension, le témoin d'alimentation commence à afficher quatre LED clignotantes.

Lorsque cela se produit, éteignez le projecteur et rechargez la batterie si nécessaire.

## Avertissement de surchauffe

Le circuit de la batterie protège également la batterie contre la surchauffe. Pour protéger la batterie des dommages et prolonger sa durée de vie, le circuit de la batterie envoie un signal d'avertissement à l'outil si la température devient trop élevée pendant

l'utilisation. Les première et troisième LED du témoin d'alimentation clignotent rapidement en vert pour signaler la surchauffe. La batterie recommencera à fonctionner normalement après avoir refroidi.

**Remarque :** La réduction significative de l'autonomie de la batterie après une recharge complète indique qu'elle est en fin de vie et qu'elle doit être remplacée.

## Utilisation par temps froid

Lorsque la batterie est très froide, ses performances peuvent être affaiblies. Placez la batterie à température ambiante jusqu'à ce qu'elle se soit réchauffée.

## Interrupteur marche/arrêt.

### **AVERTISSEMENT !**

*Pour réduire le risque de blessures, ne fixez pas le projecteur lorsque celui-ci est allumé.*

Le projecteur peut être allumé soit à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt 1 situé sur le module d'éclairage (voir figure O), soit à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt 10 situé sur la poignée de transport du trépied (voir figure P). Les deux interrupteurs fonctionnent de la même manière.

Le projecteur dispose de trois niveaux de réglage de la luminosité, offrant différentes intensités lumineuses lors de son fonctionnement.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer le projecteur avec une luminosité maximale.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer à la luminosité moyenne.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer à la luminosité minimale.
- Appuyez une quatrième fois pour éteindre le projecteur.

## Maintenance et entretien

### **AVERTISSEMENT !**

*Retirez la batterie avant toute opération sur l'outil électrique.*

*Si le câble ou le cordon externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un cordon*

disponible exclusivement auprès du fabricant ou de son service de réparation.

## Nettoyage

- Nettoyez l'outil électrique régulièrement ainsi que la grille située devant les fentes d'aération. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation.

## Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de polissage, consultez les catalogues du fabricant.

Vous trouverez des dessins éclatés et des listes de pièces de rechange sur notre site internet :


[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informations relatives à l'élimination des déchets

### **AVERTISSEMENT !**

Rendre les outils électriques usagés inutilisables :

- en retirant le cordon d'alimentation des outils électriques,
- en retirant la batterie des outils fonctionnant sur batterie.

 Pays de l'UE uniquement  
Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

 **Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.**

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

### **AVERTISSEMENT !**

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas des batteries usagées.

Pays de l'UE uniquement :

Conformément à la directive 2006/66/CE les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées.

### **REMARQUE**

N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

## CE-Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit dans les « Spécifications techniques » est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 60598 conformément aux réglementations des directives 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable pour les documents techniques : FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Directeur  
technique

Klaus Peter Weinper  
Chef du Service Qualité

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Exonération de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

## Simboli utilizzati in questo manuale

### **AVVERTENZA!**

Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di morte o lesioni gravi.

### **ATTENZIONE!**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

### **NOTA**

Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

## Simboli sull'apparecchio



Non guardare la fonte luminosa.



Classe III



Per ridurre il rischio di infortuni, leggere le istruzioni.



Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici (v. pagina 34).

## Per la propria sicurezza

### **AVVERTENZA!**

Prima di usare l'utensile, leggere e rispettare:

- Queste istruzioni per l'uso
- Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315.915)
- Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti

Questo apparecchio di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore. Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà. Questo faro a treppiede cordless deve essere

utilizzato esclusivamente

- Per gli scopi previsti
- Se perfettamente funzionante

Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

## Destinazione d'uso

Questo faro a treppiede è progettato:

- Per l'uso in ambito industriale e commerciale
- Per l'illuminazione di aree di lavoro

## Avvertenze di sicurezza specifiche per fari a treppiede

### **AVVERTENZA!**

**Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico.**

Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

- La fonte luminosa di questo dispositivo di illuminazione non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge il suo termine di vita, è necessario sostituire l'intero dispositivo.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare o trasportare l'apparecchio e di inserire il gruppo batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Scollare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori** per evitare il rischio di accensione accidentale.
- **Non dirigere il raggio luminoso verso persone o animali e non guardarlo direttamente, nemmeno a distanza.**
- **Non guardare direttamente la fonte luminosa per evitare il rischio di lesioni oculari gravi.**
- **Per ridurre il rischio di ustioni, non toccare la lente calda.**
- **Non usare il faro in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** La luce produce calore, che può dare fuoco a polveri o vapori.

- Affidare la riparazione dell'apparecchio a tecnici qualificati usando esclusivamente parti di ricambio identiche. Ciò garantisce la sicurezza del prodotto.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il gruppo batteria; le uniche operazioni consentite sono quelle indicate nelle istruzioni.
- Per ridurre il rischio di infortuni è necessaria un'attenta supervisione quando il prodotto è utilizzato in presenza di bambini.
- Usare esclusivamente accessori raccomandati o commercializzati dal costruttore.
- Non usare l'apparecchio sotto la pioggia.
- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non posizionare o conservare l'apparecchio in punti da cui può cadere in una vasca o un lavello.
- Durante l'uso del cavo di alimentazione, non scollegare l'apparecchio tirandolo. Tirare sempre la spina e mai il cavo.
- **Ricaricare il gruppo batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie

danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.

- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C (265°F) comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Specifiche tecniche

Utensile		TL 4000 18.0/230	
Tipo		Faro a treppiede	
Tensione nominale	Vdc	18	
	VAC Hz	220-240 50	
Corrente nominale	A	1,8 (senza uscita USB) 18 V	
		2,5 (con uscita USB) 18 V	
Tensione in uscita USB	V	5	
Corrente in uscita USB	A	2.1	
Angolo di rotazione dei fari ausiliari	°	0-210	
Angolo di rotazione del supporto del faro	°	0-270	
Peso ai sensi della procedura EPTA 01/2003 (senza batteria)	kg	8.1	
Batteria	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Peso della batteria	Kg	AP 18.0/2.5	0,4
		AP 18.0/5.0	0,7
		AP 18.0/8.0	1,1

Temperatura di funzionamento	-10-40°C
Temperatura di conservazione	< 50°C
Temperatura di ricarica	4~40°C
Caricabatteria	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## Descrizione dell'apparecchio (figura A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione dell'utensile nella pagina delle figure.

- 1 Interruttore di accensione/ spegnimento
- 2 Ganci
- 3 Cerniere
- 4 Vano batteria
- 5 Supporto del faro
- 6 Pulsante di rilascio del faro
- 7 Manopola di regolazione dell'angolazione del supporto del faro
- 8 Presa USB
- 9 Pulsante dell'indicatore di carica
- 10 Interruttore di accensione/ spegnimento
- 11 Indicatore di carica
- 12 Impugnatura di trasporto
- 13 Modulo di alimentazione
- 14 Gambe
- 15 Faro principale
- 16 Fari ausiliari
- 17 Copertura trasparente della lente
- 18 Tubo di prolunga superiore
- 19 Morsetto superiore
- 20 Tubo di prolunga inferiore
- 21 Morsetto inferiore
- 22 Asta centrale
- 23 Staffa di supporto
- 24 Base

25 Modulo luminoso

26 Treppiede

27 Pulsante di rilascio del treppiede

## Istruzioni per l'uso



### AVVERTENZA!

Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.

## Prima di accendere l'apparecchio

Estrarre il faro treppiede cordless dall'imballaggio e verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.



### NOTA

Le batterie incluse sono parzialmente cariche. Prima di usare l'apparecchio, ricaricarle completamente. Consultare il manuale di istruzioni del caricabatteria.

## Inserimento/sostituzione della batteria

La batteria può essere fissata direttamente al modulo luminoso (25) o al modulo di alimentazione (13) sul treppiede.

- Inserire la batteria carica nell'apparecchio finché non si blocca in posizione (figure B e C).
- Per rimuoverla, premere il pulsante di rilascio ed estrarla (figura D).



### ATTENZIONE!

Quando l'apparecchio non è in uso, proteggere i contatti della batteria. Piccoli oggetti metallici possono causare il corto circuito dei contatti, con il rischio di incendio ed esplosione.

## Utilizzo del cavo di alimentazione



### ATTENZIONE!

**Non è possibile usare contemporaneamente il cavo di alimentazione e la batteria.**

Rimuovere la batteria dall'apparecchio. Collegare un cavo di alimentazione adatto (venduto separatamente) alla presa di alimentazione situata nel modulo di alimentazione (13).

## Installazione/rimozione del modulo luminoso dal treppiede





### AVVERTENZA!

Prima di installare il modulo luminoso (25) sul treppiede, assicurarsi che le gambe del treppiede (14) siano completamente estese e bloccate in posizione.

- **Installazione:** inserire il modulo luminoso (25) sul supporto (5) (figura E).
- **Rimozione:** premere i pulsanti di rilascio del faro (6) verso l'interno. Estrarre il modulo luminoso e rimuoverlo dal supporto (figura F).

## Rotazione del supporto del faro

Il supporto del faro (5) può essere ruotato da 0° a 270° per dirigere la luce verso il punto desiderato.

- Ruotare la manopola di regolazione dell'angolazione (7) in senso antiorario fino alla posizione contrassegnata dal simbolo .
- Spostare il supporto all'angolazione desiderata.
- Ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione contrassegnata dal simbolo  per bloccare il supporto (figura G).

## Installazione/rimozione della staffa di supporto

Posizionando il faro a treppiede in orizzontale sul pavimento, la base (24) e la staffa (23) formeranno un supporto per evitare che il faro subisca danni.

- **Installazione:** divaricare le estremità della staffa (23) e inserire ciascuna estremità nei fori sul treppiede (figura H).
- **Rimozione:** divaricare le estremità della staffa (23) e rimuovere la staffa dal treppiede.

La staffa può essere usata anche per appendervi oggetti. Il peso dell'oggetto appeso alla staffa non deve superare i 6,8 kg.

## Apertura/chiusura delle gambe del treppiede



### AVVERTENZA!

Per ridurre il rischio di infortuni dovuti a spostamenti accidentali, assicurarsi che il treppiede non possa ondeggiare, scivolare o muoversi prima dell'uso.



### AVVERTENZA!

Per ridurre il rischio di infortuni e danni, non usare il treppiede su superfici irregolari o inclinate. Se è necessario usare il treppiede su una superficie inclinata, fissarlo con chiodi o viti.



### AVVERTENZA!

Per ridurre il rischio di infortuni, tenere le mani lontane dalle gambe del treppiede durante la chiusura e prestare attenzione per evitare lesioni alle dita.



### AVVERTENZA!

Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo apparecchio. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

Il treppiede è consegnato con i tubi di prolunga retratti e le gambe chiuse.

- Posizionare il treppiede in verticale sulla base.
- Premere il pulsante di rilascio del treppiede (27) e fare scorrere l'impugnatura di trasporto (12) per aprire le gambe (14) (figura I).
- Non appena le gambe toccano il pavimento, afferrare l'asta centrale (22) e sollevarla finché le gambe non si bloccano in posizione.

**NOTE:** il treppiede è dotato di due posizioni di bloccaggio: la posizione di bloccaggio superiore, quando il treppiede è chiuso, e la posizione di bloccaggio inferiore, quando il treppiede è completamente aperto.

- Sul piede di ciascuna gamba è presente un foro da 6 mm (J-1). Se il treppiede è usato su una superficie irregolare, è possibile fissarlo infilando viti o chiodi nei fori (figura J).
- Per chiudere le gambe del treppiede, premere il pulsante di rilascio del treppiede (27) e fare scorrere l'impugnatura di trasporto (12) verso l'alto finché le gambe non si bloccano nella posizione di bloccaggio superiore.



### AVVERTENZA!

Assicurarsi che il treppiede sia stabile prima e dopo aver fissato il modulo luminoso o appeso qualsiasi oggetto alla staffa e prima di lasciarlo incustodito. Non usare il faro a treppiede se il treppiede è instabile.

## Fari ausiliari

I due fari ausiliari (16) possono essere ruotati fino a 210° rispetto a faro principale.

Ruotare i fari ausiliari all'angolazione desiderata. Non forzare i fari ausiliari oltre l'intervallo di angolazione raccomandato (figura K).

## Ganci

### **AVVERTENZA!**

**Usare i ganci esclusivamente per sostenere il modulo luminoso quando non è installato sul treppiede. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni.**

Il modulo luminoso è dotato di due ganci (2), che permettono di trasportarlo o fissarlo a una corda, un chiodo o un pezzo di legno 2X4.

I ganci sono fissati permanentemente al modulo luminoso e non possono essere rimossi. I ganci possono essere ripiegati o estratti e ruotati separatamente (figura L).

## Regolazione dell'altezza

### **AVVERTENZA!**

**Durante la regolazione dell'altezza del treppiede, tenere il tubo di prolunga inferiore o superiore con una mano e sbloccare il morsetto con l'altra. Se non viene sostenuto correttamente, la parte superiore del treppiede e il modulo luminoso installato sul treppiede possono scendere rapidamente, con il rischio di danni o lesioni.**

### **AVVERTENZA!**

**Mantenere tutte le persone presenti, i bambini e gli animali a una distanza di sicurezza dal treppiede quando è esteso. La caduta del treppiede comporta il rischio di danni o lesioni gravi. Tranne che durante la regolazione del treppiede o l'installazione del modulo luminoso, mantenere una distanza di sicurezza dal treppiede.**

- Sbloccare il morsetto superiore (19) e/o inferiore (21), estendere il tubo di prolunga superiore (18) e/o inferiore (20) fino alla lunghezza desiderata.

- Bloccare i morsetti per evitare che i tubi si spostino durante l'uso (figura M).

## Presca USB

La presa USB (8) può essere usata per ricaricare uno smartphone o un dispositivo USB similare (5 VCC, fino a 2,1 A) quando la batteria è installata o il faro è collegato a una fonte di alimentazione CA (figura N).






**NOTA:** la presa USB non è costantemente attiva. Prima di collegare un dispositivo USB alla presa, premere il pulsante dell'indicatore di carica (9); l'indicatore di carica (11) si illuminerà. La presa USB (8) verrà attivata e sarà possibile collegare e ricaricare un dispositivo USB.

## Indicatore di carica

Il faro a treppiede è dotato di un indicatore di carica (11) su entrambi i lati dell'impugnatura di trasporto (12) che segnala il livello di carica della batteria (figura N).

Premendo il pulsante dell'indicatore di carica (9), le barre dell'indicatore di carica (11) si illumineranno per 10 secondi (in modo fisso o lampeggiante). Fare riferimento alla tabella seguente per determinare il livello di carica della batteria.

**NOTA:** se il pulsante dell'indicatore di carica (9) viene premuto quando il treppiede è collegato a una fonte di alimentazione CA, tutte e quattro le barre dell'indicatore di carica si illumineranno.

Livello di carica della batteria	Barre dell'indicatore	Illuminazione
75% - 100%		Fissa
50% - 75%		Fissa
25% - 50%		Fissa
10% - 25%		Fissa
<10%		Lampeggiante

## Avviso di batteria scarica

Se una sola barra dell'indicatore di carica inizia a lampeggiare, il livello di carica della batteria è inferiore a 10% ed è necessario ricaricare la batteria. A differenza di altri gruppi batteria, i gruppi batteria agli ioni di litio forniscono lo stesso livello di potenza



finché non si scaricano.

Il faro non presenterà una lenta e graduale perdita di potenza durante l'uso. La potenza diminuirà rapidamente quando il gruppo batteria è scarico ed è necessario ricaricarlo.

Quando il gruppo batteria è completamente scarico o in sovratensione, le quattro barre dell'indicatore di carica inizieranno a lampeggiare.

In tal caso, spegnere il faro e ricaricare il gruppo batteria.

## Avviso di surriscaldamento

Il gruppo batteria è protetto anche dal surriscaldamento. Per proteggere il gruppo batteria da eventuali danni e prolungarne la durata di servizio, i componenti elettrici interni invieranno un avviso all'apparecchio se la temperatura diventa troppo elevata durante l'uso. La prima e la terza barra dell'indicatore di carica lampeggeranno rapidamente di verde, a indicare che la temperatura del gruppo batteria è troppo elevata. Il gruppo batteria riprenderà il corretto funzionamento dopo essersi raffreddato.

**Nota:** una riduzione significativa dell'autonomia del gruppo batteria dopo averlo caricato completamente indica che ha raggiunto il termine della sua vita di servizio e deve essere sostituito.

## Funzionamento alle basse temperature

Quando il gruppo batteria è molto freddo, le prestazioni del faro possono calare. Posizionare il gruppo batteria in un luogo a temperatura ambiente finché non si è riscaldata.

## Interruttore di accensione/ spegnimento



### AVVERTENZA!

*Per ridurre il rischio di lesioni, non guardare direttamente la fonte luminosa quando il faro è acceso.*

Il faro può essere acceso premendo l'interruttore (1) sul modulo luminoso (figura O) o l'interruttore (10) sull'impugnatura di trasporto del treppiede (figura P). Entrambi gli interruttori funzionano in modo identico.

La luminosità del faro può essere regolata su tre livelli per adattarsi a diverse condizioni di utilizzo.

- Premere l'interruttore di accensione/ spegnimento per accendere il faro alla massima luminosità.
- Premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento per passare alla luminosità intermedia.
- Premere l'interruttore di accensione/ spegnimento una terza volta per passare alla luminosità minima.
- Premerlo una quarta volta per spegnere il faro.

## Pulizia e manutenzione



### AVVERTENZA!

*Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.*

*Se il cavo di alimentazione flessibile esterno di questo dispositivo di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno speciale cavo disponibile esclusivamente presso il costruttore o il suo centro di assistenza.*

## Pulizia

- Pulire regolarmente l'apparecchio e la griglia davanti alle aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal materiale e dalla frequenza di utilizzo.

## Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori, in particolare per forare e lucidare, sono disponibili nei cataloghi del costruttore.

Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informazioni sullo smaltimento

### **AVVERTENZA!**

Rendere inutilizzabili gli utensili elettrici in uno dei modi descritti di seguito.

- Rimuovere il cavo di alimentazione.
- per gli utensili alimentati a batteria, rimuovere la batteria.



Solo Paesi UE

Non smaltire l'utensile elettrico insieme ai rifiuti domestici.

Conformemente alla direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua applicazione nella giurisdizione nazionale, gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

 **Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.**

L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

### **AVVERTENZA!**

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie usate.

Solo Paesi UE

Ai sensi della direttiva 2006/66/EC, le batterie usate o difettose devono essere riciclate.

### **NOTA**

Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

## CE Dichiarazione di conformità

Si dichiara sotto propria responsabilità che il prodotto descritto alla sezione "Specifiche tecniche" è conforme ai seguenti standard o documenti normativi.

EN 60598 ai sensi dei regolamenti delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsabile dei documenti tecnici:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Responsabile  
tecnico

Klaus Peter Weinper  
Responsabile dell'Ufficio  
Qualità (UQ)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile. Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

## Símbolos utilizados en este manual

### ¡ADVERTENCIA!

Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

### ¡PRECAUCIÓN!

Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

### **NOTA**

Indica consejos de aplicación e información importante.

## Símbolos en la herramienta eléctrica



No mire hacia la lámpara en funcionamiento



Clase III



¡Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones!



¡Información para la eliminación de la herramienta vieja (consulte la página 41)!

## Por su seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

Antes de usar la herramienta eléctrica, lea los documentos siguientes:

- estas instrucciones de funcionamiento,
- las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315.915),
- los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.

Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas. No obstante, cuando se utiliza la herramienta eléctrica, podría producirse un riesgo para

la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.

- ¡La lámpara inalámbrica con trípode solo debe utilizarse para el fin previsto,
  - ¡en perfecto estado de funcionamiento.
- Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

### Uso previsto

La lámpara con trípode está prevista

- para uso comercial en la industria y el comercio,
- para la iluminación del espacio de trabajo.

## Instrucciones de seguridad para la lámpara con trípode

### ¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

- La fuente de luz de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, debe reemplazarse la lámpara completa.
- Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición de apagado antes de conectar la batería, así como al recoger o transportar el aparato. Si lleva un aparato con el dedo puesto sobre el interruptor, o si enchufa un aparato con el interruptor encendido, pueden producirse accidentes.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato. Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda encenderse accidentalmente.
- No dirija el haz de luz hacia personas o animales, y evite mirar a la luz incluso a distancia.

- **Para reducir el riesgo de lesiones, no mire hacia la lámpara encendida. Pueden producirse lesiones oculares graves.**
- **Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque la lente caliente.**
- **No utilice esta luz en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** La luz genera calor que podría actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- El aparato solo debe repararlo un técnico cualificado, utilizando piezas de recambio idénticas. Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad del producto.
- No modifique el aparato ni intente repararlo, a menos que se indique en las instrucciones de uso y mantenimiento.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una supervisión estrecha cuando se use el producto cerca de niños.
- Utilice solo accesorios que hayan sido recomendados o suministrados por el fabricante.
- No utilice el aparato bajo la lluvia.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el aparato en agua ni en otros líquidos. No coloque o almacene el aparato en un lugar donde pueda caer accidentalmente en una bañera, lavabo o fregadero.
- Cuando utilice la fuente de alimentación de CA, no lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- **Recargue las baterías únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice los aparatos solo con las baterías diseñadas específicamente para ellos.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de la batería. Evite el contacto con el ácido. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o un aparato que hayan sido modificados o que estén dañados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) podría provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## Datos técnicos

Herramienta	TL 4000 18.0/230	
Tipo	Lámpara con trípode	
Tensión nominal	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Corriente nominal	A	1.8 (sin salida USB) 18V
		2.5 (con salida USB) 18 V
Tensión de salida USB	V	5
Corriente de salida USB	A	2.1
Rango de giro de las luces auxiliares	°	0-210
Rango de giro del portalámparas	°	0-270

Peso según el «procedimiento EPTA 01/2003» (sin batería)	kg	8.1	
Batería	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Peso de la batería	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Temperatura de funcionamiento	-10-40°C		
Temperatura de almacenamiento	< 50°C		
Temperatura de carga	4~40°C		
Cargador	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Vista general (ver la figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Ganchos
- 3 Bisagras
- 4 Interfaz de batería/portálampara
- 5 Portalámparas
- 6 Botón de liberación de la lámpara
- 7 Tornillo de ajuste del ángulo del portalámparas
- 8 Puerto USB
- 9 Botón del indicador de potencia
- 10 Interruptor de encendido/apagado
- 11 Indicador de potencia
- 12 Asa de transporte
- 13 Compartimento de alimentación
- 14 Patas
- 15 Luz principal
- 16 Luces auxiliares
- 17 Cubierta transparente de la lente
- 18 Tubo de extensión superior
- 19 Abrazadera superior

- 20 Tubo de extensión inferior
- 21 Abrazadera inferior
- 22 Tubo central
- 23 Soporte
- 24 Base
- 25 Módulo de luz
- 26 Trípode
- 27 Interruptor de liberación del trípode

## Instrucciones de funcionamiento

### ¡ADVERTENCIA!

Quite la batería antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.

### Antes de encender la herramienta eléctrica

Saque la lámpara inalámbrica con trípode del embalaje y compruebe que no falte ni esté dañada ninguna pieza.

### NOTA

Las baterías no se suministran totalmente cargadas.

Antes del primer uso, cargue las baterías completamente. Consulte el manual de funcionamiento del cargador.

### Insertar/cambiar la batería

La batería se puede conectar directamente al módulo de luz (25) o al compartimento de alimentación (13) del trípode.

- Introduzca la batería cargada en la herramienta eléctrica presionando hasta que se oiga un clic (ver figuras B y C).
- Para quitarla, presione el botón de liberación y saque la batería tirando de ella (ver figura D).

### ¡PRECAUCIÓN!

Proteja los contactos de la batería cuando no se esté utilizando el aparato. Las piezas de metal sueltas pueden cortocircuitar los terminales: ¡peligro de explosión e incendio!

### Uso del cable de extensión

### ¡PRECAUCIÓN!

El cable de extensión y una batería no se pueden usar al mismo tiempo.

Quite la batería del compartimento de alimentación. Conecte un cable de alimentación adecuado (se vende por separado) a la entrada de alimentación de CA situada en el compartimento de alimentación (13).

## Para acoplar/desacoplar el módulo de luz al trípode

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de acoplar el módulo de luz (25) al trípode, asegúrese de que las patas del trípode (14) estén completamente extendidas y sujetas firmemente en la posición bloqueada.

- **Para acoplar:** deslice el módulo de luz (25) sobre el soporte (5) (consulte la figura E).
- **Para desacoplar:** pulse los botones de liberación de la lámpara (6) hacia dentro para liberar el módulo de luz. Tire del módulo de luz para quitarlo del soporte (consulte la figura F).

## Para girar el portalámparas

El portalámparas (5) se puede girar de 0 a 270° para dirigir la luz al punto deseado.

- Gire el tornillo de ajuste del ángulo (7) en sentido antihorario hasta la posición marcada con **A**.
- Ajuste el portalámparas al ángulo deseado.
- Gire el tornillo en sentido horario hasta la posición marcada con **B** para bloquear el portalámparas (consulte la figura G).

## Para acoplar/desacoplar el soporte

Cuando coloque la lámpara con trípode plana en el suelo, la base (24) y el soporte (23) formarán un apoyo para proteger la luz y evitar que se dañe.

- **Para acoplar:** Separe los extremos del soporte (23) y, a continuación, inserte cada extremo en los orificios del trípode (consulte la figura H).
- **Para desacoplar:** Separe los extremos del soporte (23) y, a continuación, retire el soporte del trípode.

El soporte también se puede utilizar para colgar objetos. El peso máximo del objeto u objetos colgados en el soporte no puede exceder los 6,8 kg.

## Para extender/plegar las patas del trípode

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

*Para reducir el riesgo de lesiones por movimientos inesperados, antes de usar el trípode asegúrese de que no se balancee, se deslice ni se mueva.*

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

*Para reducir el riesgo de lesiones y daños, no utilice el trípode en superficies irregulares o inclinadas. Si debe usar el trípode en una superficie inclinada, asegúrelo con clavos o tornillos.*

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

*Para reducir el riesgo de lesiones, al plegar el trípode mantenga la otra mano alejada de las patas del trípode y tenga cuidado de no pellizcarse los dedos.*

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

*No intente modificar este producto ni fabricar accesorios o piezas adicionales no recomendados para su uso en este producto. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.*

El trípode se envía con los tubos de extensión retraídos y las patas plegadas.

- Coloque el trípode en posición vertical sobre su base.
- Pulse el interruptor de liberación del trípode (27) y deslice el asa de transporte (12) para extender las patas (14) (consulte la figura I).
- En cuanto las patas toquen el suelo, sujete el tubo central (22) y levántelo hasta oír que las patas se bloquean en su lugar.

**NOTA:** El trípode tiene dos posiciones de bloqueo: la posición de bloqueo superior, cuando el trípode está plegado y la posición de bloqueo inferior, cuando el trípode está completamente extendido.

- Hay un orificio de 6 mm (J-1) en el pie de cada pata. Cuando se utiliza el trípode en una superficie irregular, se pueden introducir clavos o tornillos en el orificio para asegurar el trípode (consulte la figura J).
- Para plegar las patas, presione el interruptor de liberación del trípode (27) y deslice el

asa de transporte (12) hacia arriba, hasta oír que las patas se bloquean en su lugar en la posición de bloqueo superior.

### ¡ADVERTENCIA!

***Asegúrese siempre de que el trípode esté estable antes y después de colocar el módulo de luz, colgar cualquier objeto en el soporte o dejar el trípode sin vigilancia. No utilice la lámpara con trípode si el trípode es inestable.***

## Luces auxiliares

Las dos luces auxiliares (16) se pueden girar hasta 210° con respecto a la luz principal.

Gire las luces auxiliares al ángulo deseado dentro del rango. No fuerce las luces auxiliares más allá del rango recomendado (consulte la figura K).

## Ganchos

### ¡ADVERTENCIA!

***Utilice los ganchos únicamente para colgar el módulo de luz cuando no esté fijado al trípode. De no observarse esta advertencia, podrían producirse lesiones u otros daños.***

La unidad de luz está equipada con dos ganchos (2). Se puede transportar o colgar de una cuerda, un clavo o una pieza de madera de 2x4.

Los ganchos están permanentemente fijados al módulo de luz y no se pueden quitar. Los ganchos se pueden plegar para guardar el aparato, o se pueden sacar y girar por separado (consulte la figura L).

## Ajuste de la altura

### ¡ADVERTENCIA!

***Al ajustar la altura del trípode, sostenga el tubo de extensión superior o inferior con una mano y desbloquee la abrazadera con la otra. Si no se sujeta correctamente, la parte superior del trípode y el módulo de luz montado en el trípode podrían descender rápidamente y causar lesiones personales graves o daños materiales.***

### ¡ADVERTENCIA!

***Mantenga a todas las personas (ayudantes, transeúntes, niños y animales) a una distancia segura de un trípode extendido.***

*Se pueden producir lesiones personales graves o daños materiales si se inclina el trípode. A menos que esté ajustando el trípode o montando el módulo de luz en él, manténgase a una distancia segura del trípode.*

- Desbloquee la abrazadera superior (19) y/o inferior (21), y extienda los tubos de extensión superior (18) y/o inferior (20) a la longitud deseada.
- Bloquee las abrazaderas para evitar que los tubos se muevan durante el funcionamiento (consulte la figura M).

## Puerto USB

El puerto USB (8) se puede utilizar para cargar un teléfono móvil o un dispositivo USB similar (5 V CC, hasta 2,1 A) cuando está acoplada una batería o si la lámpara con trípode está conectada a una fuente de alimentación de CA (consulte la figura N).






**NOTA:** El puerto USB no está activo todo el tiempo. Antes de conectar un dispositivo USB al puerto, pulse el botón del indicador de potencia (9) y los indicadores de potencia (11) se encenderán. Con ello se activa el puerto USB (8) y se puede conectar y cargar un dispositivo USB.

## Indicador de potencia

Esta lámpara con trípode está equipada con indicadores de potencia (11) que muestran el nivel de carga de la batería en ambos lados del asa de transporte (12) (consulte la figura N).

Cuando pulse el botón del indicador de potencia (9), los LED del indicador de potencia (11) se encenderán durante 10 segundos (luz fija o intermitente). Consulte la siguiente tabla para determinar el nivel de carga de la batería.

**NOTA:** si se pulsa el botón del indicador de encendido (9) mientras el trípode está conectado a la fuente de alimentación de CA, se encenderán los cuatro LED de los indicadores de potencia.

Nivel de carga de la batería	Luces del indicador de potencia	Patrón de luz
75% - 100%		Fijo
50% - 75%		Fijo
25% - 50%		Fijo
10% - 25%		Fijo
<10%		Parpadeando

## Advertencia de baja capacidad

Si un LED en el indicador de potencia comienza a parpadear, la carga de la batería está por debajo del 10 % de su capacidad y debe recargarse. A diferencia de otros tipos de baterías, las baterías de iones de litio proporcionan un nivel de potencia constante durante todo el tiempo de funcionamiento.

La luz no experimentará una pérdida de potencia lenta y gradual a medida que se usa. La potencia suministrada a la lámpara disminuirá rápidamente cuando la batería esté al final de su tiempo de funcionamiento y necesite cargarse.

Cuando la batería está completamente descargada o tiene sobrecorriente, el indicador de potencia comenzará a mostrar cuatro LED intermitentes.

Cuando esto suceda, apague la luz y cargue la batería en caso necesario.

## Advertencia de exceso de temperatura

El circuito de la batería también protege la batería del sobrecalentamiento. Para proteger la batería contra daños y prolongar su vida útil, el circuito de la batería envía una señal de advertencia a la herramienta si la temperatura sube demasiado durante el uso. El primer y tercer LED en el indicador de encendido parpadearán rápidamente en verde para advertir de la condición de sobrecalentamiento. La batería comenzará a funcionar normalmente después de que se haya enfriado.

**Nota:** Si tras haber recargado totalmente el acumulador se observa una disminución importante de su autonomía habitual, significa que el acumulador está llegando al final de su vida útil y deberá cambiarse por otro.

## Funcionamiento a baja temperatura

Cuando la batería está muy fría, el rendimiento puede verse afectado. Coloque la batería a temperatura ambiente hasta que se haya calentado.

## Interruptor de encendido/apagado.



### ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, no mire directamente a la luz cuando esté encendida. La luz se puede encender con el interruptor de encendido/apagado (1) del módulo de luz (consulte la figura O) o con el interruptor de encendido/apagado (10) del asa de transporte del trípode (consulte la figura P). Ambos interruptores funcionan de manera idéntica.

La lámpara tiene un ajuste de brillo de tres niveles, que proporcionan diferentes intensidades de luz para su uso.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender la luz con el máximo brillo.
- Pulse de nuevo el interruptor de encendido/apagado para cambiar al nivel de brillo medio.
- Pulse por tercera vez el interruptor de encendido/apagado para cambiar al nivel de brillo mínimo.
- Pulse por cuarta vez para apagar la luz.

## Mantenimiento y cuidado



### ¡ADVERTENCIA!

*Quite la batería antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.*

*Si el cable flexible externo de esta lámpara está dañado, deberá sustituirse por un cable especial o un cable disponible exclusivamente a través del fabricante o de su agente de servicio técnico.*

## Limpieza

- Limpie regularmente la herramienta eléctrica y la rejilla situada delante de las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso.



## Piezas de recambio y accesorios

Para obtener información sobre otros accesorios, en particular herramientas y medios de pulido, consulte los catálogos del fabricante.

En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios:

**www.flex-tools.com**

## Información para la eliminación del producto



### ¡ADVERTENCIA!

*Las herramientas viejas deben dejarse inutilizables:*

- *si funcionan conectadas a la red eléctrica, quite el cable de alimentación.*
- *si funcionan con batería, quite la batería.*



Solo países de la UE  
¡No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos, y su implementación en las legislaciones nacionales, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



### Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.

Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.



### ¡ADVERTENCIA!

*No elimine las baterías tirándolas a la basura doméstica ni arrojándolas al agua o al fuego. No abra las baterías usadas.*

Solo países de la UE:

De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.



### NOTA

*¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!*

## Declaración de conformidad

Por la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en las «Especificaciones técnicas» cumple las siguientes normas o documentos estandarizados:

EN 60598 de acuerdo con las disposiciones de las directivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsable de la documentación técnica:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Director técnico

Klaus Peter Weinper  
Jefe del departamento de calidad (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.

El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

## Símbolos usados neste manual

### **AVISO!**

Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

### **CUIDADO!**

Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

### **NOTA**

Existem dicas de utilização e informação importante.

## Símbolos na ferramenta elétrica



Não olhe diretamente para a lâmpada em funcionamento.



Classe III



De modo a reduzir os riscos de ferimentos, leia as instruções de funcionamento!



Informação sobre a eliminação de uma máquina velha (consulte a página 48)!

## Para sua segurança

### **AVISO!**

Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte:

- Estas instruções de funcionamento,
- As “Instruções gerais de segurança” sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto n.º: 315.915),
- As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.

Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas. No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.

- O holofote de tripé sem fios só pode ser usado conforme previsto,
  - num perfeito estado de funcionamento.
- As falhas que impeçam a segurança têm de ser reparadas imediatamente.

## Utilização prevista

O holofote de tripé foi criado

- para um uso comercial na indústria e comércio,
- para iluminar um espaço de trabalho.

## Instruções de segurança para o holofote de tripé

### **AVISO!**

**Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

- A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação.
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à bateria, segurar ou transportar o aparelho.** Transportar o aparelho com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia ao aparelho que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Desligue o aparelho da alimentação antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar o aparelho.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
- **Não oriente o foco de luz para pessoas ou animais, e evite olhar para a luz, mesmo que a grande distância.**
- **De modo a reduzir os riscos de ferimentos, não olhe para a lâmpada ligada. Pode sofrer lesões oculares sérias.**
- **Para reduzir o risco de queimaduras, não toque na lente quente.**

- **Não ligue este holofote em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** O holofote cria calor que pode inflamar o pó ou fumos.
- A manutenção deverá ser efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança do produto é mantida.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho nem a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados.
- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma forte supervisão quando o produto for usado perto de uma criança.
- Utilize apenas acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
- Não use à chuva.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque o aparelho dentro de água ou de outros líquidos. Não coloque nem armazene o aparelho onde possa cair ou possa ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório.
- Quando usar a alimentação AC, não retire a ficha da tomada puxando pelo fio. Para desligar da alimentação, segure a ficha e não o fio.
- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize aparelhos apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda**

**médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

- **Não use a bateria nem o aparelho se estiverem danificados ou modificados.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria ou o aparelho ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C ) pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem o aparelho a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

## Dados Técnicos

Ferramenta	TL 4000 18.0/230	
Tipo	Holofote de tripé	
Voltagem nominal	Vdc	18
	VAC	220-240
Corrente nominal	A	50
		1.8 (sem saída USB) 18V
Corrente nominal	A	2.5 (com saída USB) 18V
		5
Voltagem de saída USB	V	5
Corrente de saída USB	A	2.1
Alcance oscilante das luzes auxiliares	°	0-210
Alcance oscilante do suporte do holofote	°	0-270
Peso de acordo com o Procedimento EPTA 01/2003 (sem bateria)	kg	8.1
Bateria	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0

Peso da bateria	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Temperatura de funcionamento	-10-40°C		
Temperatura de armazenamento	< 50°C		
Temperatura de carregamento	4~40°C		
Carregador	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

- 1 Interruptor de ligar/desligar
- 2 Ganchos
- 3 Articulação
- 4 Interface do suporte da bateria/  
suporte do holofote
- 5 Suporte do holofote
- 6 Botão de libertação do holofote
- 7 Manípulo de ajuste do ângulo do  
suporte do holofote
- 8 Porta USB
- 9 Botão indicador da energia
- 10 Interruptor de ligar/desligar
- 11 Indicador da energia
- 12 Pega de transporte
- 13 Acoplador de alimentação
- 14 Pernas
- 15 Luz principal
- 16 Luzes auxiliares
- 17 Cobertura transparente da lente
- 18 Tubo de extensão superior
- 19 Braçadeira superior
- 20 Tubo de extensão inferior
- 21 Braçadeira inferior
- 22 Haste central
- 23 Suporte

- 24 Base
- 25 Módulo de iluminação
- 26 Tripé
- 27 Interruptor de libertação do tripé

## Instruções de funcionamento



### AVISO!

Retire a bateria antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica.

### Antes de ligar a ferramenta elétrica

Retire o holofote de tripé sem fios e certifique-se de que não existem peças em falta ou danificadas.



### NOTA:

As baterias não vêm completamente carregadas na altura da entrega. Antes da primeira utilização, carregue a bateria por completo. Consulte o manual de funcionamento do carregador.

### Inserir/Substituir a bateria

A bateria pode ser fixada diretamente no módulo de iluminação 25 ou no acoplador de alimentação 13 no tripé.

- Pressione a bateria carregada para a ferramenta elétrica até ficar fixada no respetivo lugar (consulte a Imagem B e C).
- Para retirar a bateria, prima o botão de libertação e puxe a bateria para fora (consulte a Imagem D).



### CUIDADO!

Quando o aparelho não for usado, proteja os contactos da bateria. Peças soltas de metal podem colocar os contactos em curto-circuito, podendo dar origem a explosão ou fogo!

### Usar uma extensão



### CUIDADO!

A extensão e a bateria não podem ser usadas em simultâneo.

Retire a bateria do acoplador de alimentação. Ligue um fio da alimentação adequado (vendido separadamente) na entrada de alimentação AC no acoplador de alimentação 13.

## Fixar/libertar o módulo de iluminação no tripé



### **AVISO!**

Antes de fixar o módulo de iluminação 25 no tripé, certifique-se de que as pernas do tripé 14 estão completamente esticadas e firmemente fixadas na posição de fixado.

- **Para fixar:** Faça deslizar o módulo de iluminação 25 para o suporte 5 (consulte a Imagem E).
- **Para libertar:** Prima os botões de libertação do holofote 6 para dentro para libertar o módulo de iluminação. Puxe o módulo de iluminação para fora e retire-o do suporte (consulte a Imagem F).

## Oscilar o suporte do holofote

O suporte do holofote 5 pode ser oscilado 0-270° para orientar a luz para um local desejado.

- Rode o manípulo de ajuste do ângulo 7 no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a posição assinalada com .
- Ajuste o suporte para o ângulo desejado.
- Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio para a posição assinalada com  para fixar o suporte (consulte a Imagem G).

## Para fixar/libertar o suporte

Quando colocar o holofote de tripé no chão, a base 24 e o suporte 23 formam um suporte para proteger o holofote de danos.

- **Para fixar:** Afaste as extremidades do suporte 23 e insira cada extremidade nos orifícios no tripé (consulte a Imagem H).
- **Para libertar:** Afaste as extremidades do suporte 23 e retire o suporte do tripé.

O suporte também pode ser usado para pendurar objetos. O peso máximo dos objetos pendurados no suporte não pode exceder os 6,8 kg.

## Expandir/encurtar as pernas do tripé

### **AVISO!**

*Para reduzir o risco de ferimentos devido a movimentos inesperados, certifique-se de que o tripé não abana, escorrega nem se move antes da utilização.*

### **AVISO!**

*Para reduzir o risco de ferimentos e danos, não use o tripé em superfícies desniveladas ou inclinadas. Se tiver de usar o tripé numa superfície inclinada, fixe com pregos ou parafusos.*

### **AVISO!**

*Para reduzir o risco de ferimentos, quando dobrar o tripé, mantenha a outra mão afastada das pernas do tripé e tenha cuidado para não sofrer apertões nos dedos.*

### **AVISO!**

*Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com o produto. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a ferimentos sérios.*

O tripé é fornecido com os tubos de extensão retraídos e as pernas fechadas.

- Coloque o tripé direito na base.
- Prima o interruptor de libertação do tripé 27 e faça deslizar a pega de transporte 12 para esticar as pernas 14 (consulte a Imagem I).
- Mal as pernas toquem no chão, segure a haste central 22 e levante até que as pernas fiquem fixadas (audivelmente) no respetivo lugar.

**NOTA:** O tripé tem duas posições de fixação: A posição de fixação superior, quando o tripé é fechado, e a posição de fixação inferior, quando o tripé está completamente aberto.

- Existe um orifício de 6 mm J-1 no pé de cada perna. Quando usar o tripé numa superfície desnivelada, pode passar pregos ou parafusos pelo orifício para fixar o tripé (consulte a Imagem J).
- Para fechar as pernas, prima o interruptor de libertação do tripé 27 e faça deslizar a pega de transporte 12 para cima até que as pernas fiquem fixadas (audivelmente) na posição de fixação superior.

### **AVISO!**

*Certifique-se sempre de que o tripé está estável antes e depois de fixar o módulo de iluminação, manusear algo no suporte ou deixar o tripé sem supervisão. Não use o holofote de tripé se o tripé estiver instável.*

## Luzes auxiliares

As duas luzes auxiliares 16 podem ser osciladas até 210° relativamente à luz principal.

Oscile as luzes auxiliares para um ângulo desejado dentro do raio de oscilação. Não force as luzes auxiliares para além do alcance recomendado (consulte a Imagem K).

## Ganchos

### **AVISO!**

**Use os ganchos para pendurar o módulo de iluminação apenas quando este não estiver fixado no tripé. O não seguimento deste aviso pode dar origem a ferimentos ou danos.**

A unidade de iluminação vem equipada com dois ganchos 2. Pode ser transportada ou pendurada numa corda, prego ou pedaço de madeira de 2x4.

Os ganchos estão permanentemente fixados no módulo de iluminação e não podem ser retirados. Os ganchos podem ser dobrados para se proceder ao armazenamento, ou puxados para fora e rodados separadamente (consulte a Imagem L).

## Ajustar a altura

### **AVISO!**

**Quando ajustar a altura do tripé, segure o tubo de extensão inferior ou superior com uma mão, e liberte a braçadeira com a outra. Se não for segurada corretamente, a parte superior do tripé e o módulo de iluminação montado no tripé podem descer rapidamente e causar ferimentos sérios ou danos patrimoniais.**

### **AVISO!**

**Mantenha todos os ajudantes, espectadores, crianças e animais a uma distância segura do tripé esticado.**

*Podem ocorrer ferimentos sérios ou danos patrimoniais se o tripé cair. Caso não esteja a ajustar o tripé ou a montar o módulo de iluminação, mantenha uma distância segura do tripé.*

- Desbloqueie as braçadeiras superior 19 e/ou inferior 21, estique os tubos de extensão superior 18 e/ou inferior 20 para o comprimento desejado.

- Fixe as braçadeiras para evitar que os tubos se movam durante o funcionamento (consulte a Imagem M).

## Porta USB

A porta USB 8 pode ser usada para carregar um telemóvel ou um dispositivo USB semelhante (5 volts DC até 2.1 A) quando uma bateria estiver fixada ou o holofote de tripé estiver ligado à alimentação AC (consulte a Imagem N).






**NOTA:** A porta USB não está sempre ativa. Antes de ligar um dispositivo USB à porta, prima o botão indicador da energia 9 e os indicadores da energia 11 acendem. Isto ativa a porta USB 8 e pode ligar e carregar um dispositivo USB.

## Indicador da energia

Este holofote de tripé vem equipado com indicadores da energia 11 que apresentam o nível da carga da bateria em ambos os lados da pega de transporte 12 (consulte a Imagem N).

Quando premir o botão indicador da energia 9, os LEDs do indicador da energia 11 acendem durante 10 segundos (luz permanente ou a piscar). Consulte a tabela apresentada abaixo para determinar o nível de carga da bateria.

**NOTA:** Se o botão indicador da energia 9 for premido enquanto o tripé estiver ligado à alimentação AC, todos os quatro LEDs dos indicadores da energia acendem.

Nível de carga da bateria	Indicadores luminosos da energia	Padrão de luz
75% - 100%		Uma cor
50% - 75%		Uma cor
25% - 50%		Uma cor
10% - 25%		Uma cor
<10%		A piscar

## Aviso de baixa capacidade

Se um LED no indicador da energia começar a piscar, a carga da bateria está abaixo dos 10% e deverá ser recarregada. Ao contrário de outros tipos de bateria, a bateria de ião de lítio oferece uma potência sem desvanecimento para todo o tempo de funcionamento.

A luz não desvanece lenta e gradualmente à medida que é usada. A potência fornecida ao holofote diminui rapidamente quando a bateria estiver no final do seu tempo de vida, e tem de ser carregada.

Quando a bateria estiver completamente descarregada ou sem voltagem, o indicador da energia começa a apresentar os quatro LEDs a piscar.

Quando isto acontece, desligue o holofote e carregue a bateria conforme necessário.

### Aviso de temperatura excessiva

O circuito da bateria também protege a bateria do sobreaquecimento. Para proteger a bateria de danos e aumentar o seu tempo de vida útil, os circuitos da bateria enviam um sinal de aviso para a ferramenta se a temperatura ficar demasiado elevada durante a utilização. O primeiro e terceiro LED no indicador da energia piscam rapidamente a verde para avisar do estado de sobreaquecimento. A bateria começa a funcionar normalmente após ter arrefecido.

**Nota:** Um tempo de funcionamento que seja reduzido significativamente após um carregamento completo indica que a bateria está perto do fim do seu tempo de vida útil e que tem de ser substituída.

### Funcionamento em condições frias

Quando a bateria estiver muito fria, o desempenho pode diminuir. Coloque a bateria à temperatura ambiente até aquecer.

### Interruptor de ligar/desligar



#### **AVISO!**

*Para reduzir o risco de ferimentos, não olhe diretamente para a luz quando o holofote estiver ligado.*

A luz pode ser ligada com o interruptor de ligar/desligar 1 no módulo de iluminação (consulte a Imagem O), ou o interruptor de ligar/desligar 10 na pega de transporte do tripé (consulte a Imagem P). Ambos os interruptores funcionam de forma idêntica. O seu holofote tem um ajuste de luminosidade de três fases, fornecendo diferentes intensidades durante o funcionamento.

- Prima o interruptor de ligar/desligar para ligar o holofote com a intensidade máxima.
- Prima de novo o interruptor de ligar/desligar para alterar para a intensidade média.
- Prima uma terceira vez o interruptor de ligar/desligar para alterar para a intensidade mínima.
- Prima uma quarta vez para desligar.

## Manutenção e cuidados



### **AVISO!**

*Retire a bateria antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica.*

*Se o fio flexível externo ou fio deste dispositivo de iluminação ficar danificado, deverá ser substituído por um fio especial ou fio disponível exclusivamente a partir do fabricante ou do seu agente de reparação.*

### Limpeza

- Limpe regularmente a ferramenta elétrica e a grelha na frente das ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização.

### Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios de polir, consulte os catálogos do fabricante.

As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web.

**[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)**

## Informação acerca da eliminação

### **VISO!**

*Torne as ferramentas elétricas inutilizáveis no fim:*

- *Retire o fio da alimentação das ferramentas que funcionem a eletricidade;*
- *Retire a bateria das ferramentas que funcionem a bateria.*



Apenas países da UE  
Não elimine ferramentas elétricas  
juntamente com o lixo doméstico  
comum!

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico e transposição para a lei nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e recicladas de um modo amigo do ambiente.

### **Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.**

O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

### **AVISO!**

*Não elimine as baterias no lixo doméstico comum, água ou fogo. Não abra baterias usadas.*

Apenas países da UE:

De acordo com a Diretiva 2006/66/CE, as baterias defeituosas ou gastas têm de ser recicladas.

### **NOTA:**

*Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!*

## CE-Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que o produto descrito em "Características técnicas" se encontra em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:

EN 60598 de acordo com as normas das diretivas 2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE.

Responsável pelos documentos técnicos:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Diretor Técnico

Klaus Peter Weinper  
Chefe do Departamento da  
Qualidade

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.



## Symbolen gebruikt in deze handleiding



### **WAARSCHUWING!**

Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel.



### **OPGELET!**

Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.



### **OPMERKING**

Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

## Symbolen op het elektrisch gereedschap



Kijk niet in de lamp



Klasse III



Om het risico op letsel te beperken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen!



Verwijderingsinformatie voor het oude apparaat (zie pagina 55)!

## Voor uw eigen veiligheid



### **WAARSCHUWING!**

Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap eerst het volgende lezen:

- deze gebruiksaanwijzing,
- de “Algemene veiligheidsinstructies” over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochuren.: 315.915),
- de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.

Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften. Desalniettemin

kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.

- De draadloze statiefverlichting mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld,
  - als het in perfecte staat verkeert
- Storingen die de veiligheid verminderen moeten direct worden gerepareerd.

## Beoogd gebruik

De statiefverlichting is bedoeld

- voor commercieel gebruik in industrie en handel,
- voor verlichting van de werkruimte.

## Veiligheidsinstructies voor statiefverlichting



### **WAARSCHUWING!**

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.** Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar is ingesteld op de uitpositie voordat u het toestel op het accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van het toestel met uw vinger op de schakelaar of toestel ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- **Ontkoppel de stroombron van het gereedschap alvorens aanpassingen uit te voeren, accessoires te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het toestel.
- **Richt de lichtstraal niet direct op personen of huisdieren en voorkom dat er in het licht wordt gestaard, zelfs vanaf een grotere afstand.**

- **Om het risico op letsel te beperken, mag u niet in de lamp kijken. Hierdoor kan ernstig oogletsel worden veroorzaakt.**
- **Om het risico op brandwonden te beperken, mag u de hete lens niet aanraken.**
- **Gebruik deze lamp niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** De lamp veroorzaakt hitte die en kan stof of dampen ontsteken.
- Laat onderhoud alleen uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt dat de veiligheid van het product behouden blijft.
- Tracht het toestel of het accupack niet zelf aan te passen of te repareren, behalve als dit staat vermeld in de gebruiksaanwijzing voor het gebruik en onderhoud.
- Om het risico op letsel te beperken, dient u goed toezicht te houden als een product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik alleen toebehoor dat door de fabrikant van het product is aanbevolen of wordt verkocht.
- Niet in regen gebruiken.
- Om het risico op een elektrische schok te beperken, mag u het toestel niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Plaats of berg het apparaat niet op waar het in een badkuip of lavabo kan vallen.
- Wanneer u een netvoeding gebruikt, trek dan niet de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Pak de stekker vast en niet het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- **Laad accupacks alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer hij gebruikt wordt met een ander accupack.
- **Gebruik toestellen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accupack of apparaat dat is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accupack of toestel niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 265°F (130°C) kan leiden tot een explosie.
- **Neem alle laad instructies in acht en laad het accupack of het toestel niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het vermelde temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

## Technische gegevens

Gereedschap		TL 4000 18.0/230
Type		Statiefverlichting
Nominale spanning	Vdc	18
	VAC Hz	220-240 50
Nominale stroom	A	1.8 (zonder USB-uitgang) 18V
		2.5 (met USB-uitgang) 18V
USB-uitgangsspanning	V	5
USB-uitgangsstroom	A	2,1
Draaibereik van ondersteunende lampen	°	0-210

Draaibereik van de lamphouder	°	0-270	
Gewicht in overeenstemming met de 'EPTA procedure 01/2003' (zonder accu)	kg	8,1	
Accu	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Gewicht van de accu	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Bedrijfstemperatuur	-10-40°C		
Opslagtemperatuur	< 50°C		
Oplaadtemperatuur	4~40°C		
Lader	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van het gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

- 1 Aan-/uit-schakelaar
- 2 Haken
- 3 Scharnieren
- 4 Interface voor accupack/lamphouder
- 5 Lamphouder
- 6 Lampvrijgaveknop
- 7 Knop voor hoekaanpassing van de lamphouder
- 8 USB-poort
- 9 Stroomindicatieknop
- 10 Aan-/uit-schakelaar
- 11 Stroomindicator
- 12 Draaggreep
- 13 Accu-aansluiting
- 14 Poten
- 15 Voornaamste licht
- 16 Ondersteunende lampen
- 17 Transparante afdekking van de lens

- 18 Bovenste verlengbuis
- 19 Bovenste klem
- 20 Onderste verlengbuis
- 21 Onderste klem
- 22 Middenpool
- 23 Beugel
- 24 Basis
- 25 Verlichtingsmodule
- 26 Statief
- 27 Ontgrendelingsknop voor het statief

## Gebruiksaanwijzing



### WAARSCHUWING!

Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan uw elektrisch gereedschap uitvoert.

### Voor het inschakelen van het elektrisch gereedschap

Pak de draadloze statieflamp uit en controleer of er onderdelen ontbreken of defect zijn.



### OPMERKING

De accu's zijn bij levering niet volledig opgeladen.

Voorafgaand aan het eerste gebruik moeten de accu's volledig worden opgeladen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader.

### Plaatsen/vervangen van de accu

De accu kan rechtstreeks op de verlichtingsmodule 25 of op de accu-aansluiting 13 op het statief worden bevestigd.

- Druk de opgeladen accu in het elektrisch gereedschap totdat hij vastklikt (zie afbeelding B & C).
- Om hem te verwijderen drukt u op de accuvrijgaveknop en trekt u de accu eruit. (zie afbeelding D).



### OPGELET!

Als het gereedschap niet wordt gebruikt, moeten de accucontacten worden beschermd. Losse metalen delen kunnen de contacten kortsluiten; gevaar voor explosie en brand!

## Verlengsnoer gebruiken



### **OPGELET!**

**Het verlengsnoer en de accu kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.**

Verwijder de accu uit de accu-aansluiting. Sluit een geschikte voedingskabel (apart verkrijgbaar) aan op de voedingsingang in de accu-aansluiting 13.

## Om de verlichtingsmodule aan het statief te bevestigen/te ontkoppelen



### **WAARSCHUWING!**

*Voordat u de verlichtingsmodule 25 op het statief bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de statiefpoten 14 volledig zijn uitgeschoven en stevig in de vergrendelde positie zijn bevestigd.*

- **Bevestigen:** schuif de verlichtingsmodule 25 op de houder 5 (zie afbeelding E).
- **Verwijderen:** Druk de lichtontgrendelingsknoppen 6 naar binnen om de verlichtingsmodule te ontgrendelen. Trek de verlichtingsmodule naar buiten en verwijder deze uit de houder (zie afbeelding F).

## Om de verlichtingshouder te draaien

De verlichtingshouder 5 kan 0-270° worden gedraaid om het licht op een gewenste plek te richten.

- Draai de hoekinstelknop 7 tegen de klok in naar de positie die gemarkeerd is met .
- Stel de houder in de gewenste hoek in.
- Draai de knop met de klok mee naar de met  gemarkeerde positie om de houder te vergrendelen (zie afbeelding G).

## Om de beugel te bevestigen/verwijderen

Wanneer u de statieflamp plat op de grond legt, vormen de basis 24 en de beugel 23 een steun om de lamp te beschermen tegen beschadiging.

- **Bevestigen:** Spreid de uiteinden van de beugel 23 uit elkaar en steek vervolgens elk uiteinde in de gaten van het statief (zie afbeelding H).
- **Verwijderen:** Spreid de uiteinden van de beugel 23 uit elkaar en verwijder

vervolgens de beugel van het statief. De beugel kan ook worden gebruikt om voorwerpen aan op te hangen. Het maximale gewicht van het (de) voorwerp(en) dat aan de beugel is gehangen, mag niet hoger zijn 6,8 kg.

## Om de statiefpoten uit te klappen/samen te vouwen



### **WAARSCHUWING!**

*Om het risico op letsel door onverwachte bewegingen te verminderen, moet u ervoor zorgen dat het statief vóór gebruik niet schommelt, glijdt of beweegt.*



### **WAARSCHUWING!**

*Gebruik het statief niet op oneffen of schuine oppervlakken om het risico op letsel en schade te verminderen. Als u het statief op een schuin oppervlak moet gebruiken, zet het dan vast met spijkers of schroeven.*



### **WAARSCHUWING!**

*Houd bij het opvouwen van het statief de andere hand uit de buurt van de statiefpoten en zorg ervoor dat u niet uw vingers knelt om het risico op letsel te verminderen.*



### **WAARSCHUWING!**

*Probeer niet om dit product aan te passen of accessoires of toebehoren te maken die niet voor gebruik met dit product zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.*

Het statief wordt geleverd met de verlengbuizen ingeschoven en de poten samengevouwen.

- Zet het statief rechtop op de basis.
- Druk op de ontgrendelingsknop voor het statief 27 en schuif de draagbeugel 12 om de poten 14 uit te vouwen (zie afbeelding I).
- Zodra de poten de grond raken, pakt u de middenpool 22 en tilt u deze op totdat de poten hoorbaar op hun plaats blijven zitten.

**OPMERKING:** Het statief heeft twee vergrendelingsposities: de bovenste vergrendelingspositie wanneer het statief is samengevouwen en de onderste vergrendelingspositie, wanneer het statief volledig is uitgeschoven.

- In de voet van elke poot zit een gat van 6 mm J-1. Wanneer het statief op een oppervlak wordt gebruikt, kunnen spijkers of schroeven in het gat worden geslagen om het statief vast te zetten (zie afbeelding J).
- Om de poten samen te klappen, drukt u op de ontgrendelingsknop voor het statief 27 en schuift u de draagbeugel 12 omhoog totdat de poten hoorbaar op hun plaats blijven zitten in de bovenste vergrendelingspositie.

### **WAARSCHUWING!**

**Zorg er altijd voor dat het statief stabiel is voor en na het bevestigen van de verlichtingsmodule, het ophangen van iets aan de beugel of het achter laten van het statief zonder toezicht. Gebruik de statiefverlichting niet als het statief instabiel is.**

## Ondersteunende lampen

De twee ondersteunende lampen 16 kunnen tot 210° worden gedraaid ten opzichte van het hoofdlicht.

Draai de ondersteunende lampen in een gewenste hoek binnen het bereik. Plaats de ondersteunende lampen niet buiten het aanbevolen bereik (zie afbeelding K).

## Haken

### **WAARSCHUWING!**

**Gebruik de haken alleen om de verlichtingsmodule op te hangen als deze niet op het statief is bevestigd. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot letsel of schade.**

De verlichtingseenheid is voorzien van twee haken 2. Het kan worden gedragen of opgehangen aan een touw, spijker of een stuk 2X4 hout.

De haken zijn permanent aan de verlichtingsmodule bevestigd en kunnen niet worden verwijderd. De haken kunnen voor opslag worden opgevouwen of apart worden uitgetrokken en gedraaid (zie afbeelding L).

## De hoogte aanpassen

### **WAARSCHUWING!**

**Houd bij het instellen van de hoogte van het statief de bovenste of onderste**

**verlengbuis met één hand vast en ontgrendel de klem met de andere hand. Als hij niet goed worden vastgehouden, kan het bovenste gedeelte van het statief en de verlichtingsmodule die op het statief is gemonteerd snel dalen en ernstig persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.**



### **WAARSCHUWING!**

**Houd alle helpers, omstanders, kinderen en dieren op een veilige afstand van een uitgekapt statief. Als het statief kantelt, kan ernstig lichamelijk letsel of materiële schade ontstaan. Tenzij u het statief aanpast of de verlichtingsmodule erop monteert, moet u op veilige afstand van het statief blijven.**

- Ontgrendel de bovenste 19 en/of onderste klem 21, verleng de bovenste 18 en/of onderste verlengbuizen 20 tot de gewenste lengte.
- Vergrendel de klemmen om te voorkomen dat de buizen tijdens het gebruik bewegen (zie afbeelding M).

## USB-poort

De USB-poort 8 kan worden gebruikt om een mobiele telefoon of vergelijkbaar USB-apparaat (5 Volt DC, tot 2,1 A) op te laden wanneer een accu is aangesloten of de statieflamp is aangesloten op een wisselstroomvoorziening (zie afbeelding N).

**OPMERKING:** De USB-poort is niet altijd actief. Voordat u een USB-apparaat op de poort aansluit, drukt u op de stroomindicatorknop 9 en de stroomindicatoren 11 gaan branden. Hiermee wordt de USB-poort 8 geactiveerd en kan een USB-apparaat worden aangesloten en opgeladen.

## Stroomindicator

Deze statieflamp is uitgerust met stroomindicatoren 11 die het laadniveau van het accupack aan beide zijden van de draagbeugel 12 weergeven (zie afbeelding N).

Wanneer u op de stroomindicatorknop 9 drukt, gaan de led's van de stroomindicator 11 gedurende 10 seconden branden (continu of knipperend licht). Raadpleeg de onderstaande tabel om het laadniveau van de accu te bepalen.

**OPMERKING:** Als op de stroomindicatorknop 9 wordt gedrukt terwijl het statief is aangesloten op de netvoeding, gaan alle vier de led's van de stroomindicatoren branden.

Laadniveau van het accupack	Stroomindicatielampjes	Lichtpa-troon
75% - 100%	■■■■■■■■	Permanent
50% - 75%	■■■■■■	Permanent
25% - 50%	■■■■	Permanent
10% - 25%	■■	Permanent
<10%	■	Knipperend

## Waarschuwing voor lage capaciteit

Als een led op de voedingsindicator begint te knipperen, heeft de accu minder dan 10% capaciteit en moet deze worden opgeladen. In tegenstelling tot andere soorten accupacks leveren lithium-ion accupacks gedurende hun volledige gebruiksduur fadingsvrij vermogen.

De lamp zal tijdens het gebruik geen langzaam, geleidelijk verlies van vermogen ervaren. Het vermogen dat aan de lamp wordt geleverd, daalt snel wanneer het accupack aan het einde van de gebruiksduur is en moet worden opgeladen.

Wanneer het accupack volledig leeg is of als er sprake is van overspanning, toont de stroomindicator vier knipperende led's.

Wanneer dit gebeurt, doe dan de lamp uit en laad het accupack indien nodig op.

## Waarschuwing voor een te hoge temperatuur

Het accucircuit beschermt het accupack ook tegen oververhitting. Om het accupack tegen beschadiging te beschermen en de levensduur te verlengen, stuurt het accupackcircuit een waarschuwingssignaal naar het gereedschap als de temperatuur tijdens gebruik te hoog wordt. De eerste en derde led's op de stroomindicator knipperen snel groen om te waarschuwen voor een te hoge temperatuur. Het accupack begint normaal te werken nadat deze is afgekoeld.

**Opmerking:** Een aanzienlijk kortere

werkingstijd nadat het accupack volledig is geladen geeft aan dat het accupack het einde van zijn levensduur heeft bereikt en vervangen moet worden.

## Gebruik tijdens koud weer

Als het accupack erg koud is, kan de prestatie afnemen. Plaats het accupack op kamertemperatuur tot deze opgewarmd is.

## Aan-/uit-schakelaar.



### WAARSCHUWING!

*Om het risico op letsel te verminderen, mag u niet rechtstreeks in de lamp kijken als de lamp aan is.*

De lamp kan worden ingeschakeld met de aan/uit-schakelaar 1 op de verlichtingsmodule (zie afbeelding O) of de aan/uit-schakelaar 10 op de draaggreep van het statief (zie afbeelding P). Beide schakelaars werken op dezelfde manier. De lamp heeft een helderheidsinstelling in drie fasen, wat zorgt voor verschillende lichtintensiteiten voor uw gebruik.

- Druk op de aan-/uit-schakelaar om de lamp met maximale helderheid in te schakelen.
- Druk opnieuw op de aan-/uit-schakelaar om te wisselen naar de normale helderheid.
- Druk een derde keer op de aan-/uit-schakelaar om te wisselen naar de minimale helderheid.
- Druk de vierde keer om de lamp uit te schakelen.

## Onderhoud en verzorging



### WAARSCHUWING!

*Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan uw elektrisch gereedschap uitvoert.*

*Als de flexibele externe kabel of het snoer van deze lamp beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een snoer dat uitsluitend verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn dienstverlener.*

## Reiniging

- Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik.

## Reserveonderdelen en accessoires

Voor andere accessoires, in het bijzonder gereedschap en polijstulpmiddelen, zie de catalogi van de fabrikant.

Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage:

**www.flex-tools.com**

## Informatie over de afvoer



### **WAARSCHUWING!**

*Zorg dat defect en afgedankt elektrisch gereedschap niet gebruikt kan worden:*

- *elektrisch gereedschap op stroom door het verwijderen van de stroomkabel,*
- *accugereedschap door het verwijderen van de accu.*



Alleen voor EU-landen

Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huishoudelijk afval!

In overeenkomst met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting naar nationale wetgeving moet afgedankt elektrisch gereedschap apart worden ingezameld en gerecycled op een milieuvriendelijke manier.



**Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.**

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltipe worden gerecycled.



### **WAARSCHUWING!**

*Gooi accu's nooit met het huishoudelijk afval weg. Gooi accu's niet in het water of in vuur. Open verbruikte accu's nooit.*

Alleen voor EU-landen:

In overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EG

defecte of gebruikte accu's moeten worden gerecycled.



### **OPMERKING**

*Vraag uw verkoper over mogelijkheden voor de afvoer!*

## CE-Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het product beschreven in de 'Technische specificaties' conform de volgende standaarden en normatieve documenten is:

EN 60598 in overeenstemming met de regelgevingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Verantwoordelijk voor de technische documentatie: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Hoofd technische dienst

Klaus Peter Weinper  
Hoofd van de kwaliteitsafdeling (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vrijstelling van aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

## Symboler, der bruges i denne brugsvejledning

### **ADVARSEL!**

Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

### **FORSIGTIG!**

Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

### **BEMÆRK**

Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

## Symboler på elværktøjet



Stir ikke på betjeningslampen



Klasse III



For at mindske risikoen for skader, skal brugeren læse brugsanvisningen!



Oplysninger om bortskaffelse af gamle apparater (se side 61)!

## Af hensyn til din sikkerhed

### **ADVARSEL!**

Læs venligst følgende, inden elværktøjet tages i brug:

- Disse brugsanvisninger,
- afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315.915),
- Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.

Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger. Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.

- Det stativ med batteridrevet lys må kun bruges som tiltænkt,

– og det skal altid være i god tilstand. Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

### **Anvendelsesformål**

Stativet med lyset er beregnet

- til erhvervsbrug inden for industri og handel,
- til belysning af arbejdsområde.

### **Sikkerhedsvejledninger til stativet med lys**

#### **ADVARSEL!**

Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

- Denne lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er færdig, skal hele armaturet udskiftes.
- **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden batteriet sættes på, og inden apparatet løftes op eller bæres rundt.** Hvis apparatet bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/sluk-knappen tændt, øger det risikoen for ulykker.
- **Afbryd apparatet fra strømforsyningen, inden du foretager eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller lægger apparatet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte apparatet ved et uheld.
- **Ret ikke lysstrålen mod personer eller kæledyr, og undgå at stirre ind i lyset, selv på afstand.**
- **For at reducere risikoen for skader, må du ikke stirre ind i lampen. Dette kan føre til seriøse øjenskader.**
- **For at reducere risikoen for forbrændinger, må du ikke røre objektivet.**
- **Dette lys må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Lyset skaber varme, der kan antænde støv eller dampe.



- Produktet må kun repareres af en kvalificeret tekniker, og der må kun bruges identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktet fortsat er sikker at bruge.
- Du må ikke ændre eller forsøge på at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i brugsvejledningen.
- For at reducere risikoen for skader, er det nødvendigt med nøje opsyn, når et produkt bruges i nærheden af børn.
- Brug kun tilbehør anbefalet eller solgt af fabrikanten.
- Produktet må ikke bruges i regnvejr.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød, må apparatet ikke puttes i vand eller anden væske. Stil eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ind i en balje eller vask.
- Hvis du bruger en vekselstrømsforsyning, må stikket ikke afbrydes, ved at trække i ledningen. Når stikket tages ud, skal du tage fat i selve stikket, og ikke i ledningen.
- **Batteripakken må kun oplades med opladeren fra fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Anvend kun apparater med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert brug kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Brug ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller som er blevet ændret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Batteriet og værktøjet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosion.
- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller apparatet uden for temperaturområdet, der står i vejledningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## Tekniske data

Værktøj		TL 4000 18.0/230	
Type		Stativ med lys	
Nominal spænding	Vdc VAC Hz	18 220-240 50	
Nominal strøm	A	1,8 (uden USB-udgang) 18 V	
		2,5 (med USB-udgang) 18 V	
USB-udgangsspænding	V	5	
USB-udgangsstrøm	A	2,1	
Lysets drejeområde	°	0-210	
Lysholderens drejeområde	°	0-270	
Vægt i henhold til »EPTA Procedure 01/2003« (uden batteri)	kg	8,1	
Batteri	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Batteriets vægt	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Driftstemperatur		-10-40°C	
Opbevaringstemperatur		< 50°C	

Opladningstemperatur	4~40°C
Oplader	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produkttegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 Kroege
- 3 Hængsler
- 4 Grænseflade mellem batteripakke og lysholder
- 5 Lysholder
- 6 Frigivelsesknop til lyset
- 7 Knop til justering af lysholderen vinkel
- 8 USB-port
- 9 Strømindikator-knap
- 10 Tænd/sluk-knap
- 11 Strømindikator
- 12 Bærehåndtag
- 13 Strømbås
- 14 Ben
- 15 Hovedlys
- 16 Ekstra lys
- 17 Linse gennemsigtigt låg
- 18 Øvre forlængerrør
- 19 Øvre klemme
- 20 Nedre forlængerrør
- 21 Nedre klemme
- 22 Midterstang
- 23 Beslag
- 24 Nedre del
- 25 Lysmodul
- 26 Stativ
- 27 Frigivelsesknop til stativet

## Brugsanvisninger

### **ADVARSEL!**

Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

## Inden elværktøjet tændes

Pak stativet med lyset ud, og sørg for at der ikke mangler nogen dele, og at ingen af delene er beskadiget.

### **BEMÆRK**

Batterierne er ikke ladet helt op, når de leveres. Lad batterierne helt op, inden produktet tages i brug. Se opladningsoplysningerne i brugsanvisningen.

## Isætning og udskiftning af batteriet

Batteriet kan sættes fast på lysmodul 25 eller til strømbåsen 13 på stativet.

- Tryk det opladede batteri i elværktøjet, indtil det klikker på plads (se figur B og C).
- Batteriet tages ud ved at trykke på frigivelsesknappen, hvorefter det kan trækkes ud (se figur D).

### **FORSIGTIG!**

Når enheden ikke er i brug, skal du beskytte batterikontakterne. Løse metaldele kan kortslutte kontakterne, som kan føre til eksplosion eller brand!

## Brug af forlængerledning

### **FORSIGTIG!**

**Undgå, at bruge en forlængerledning og et batteri på samme tid.**

Tag batteriet ud af strømbåsen. Tilslut en passende ledning (sælges separat) til vekselstrømsstikket i strømbåsen 13.

## Sådan fastgøres/afmonteres lysmodul på stativet



### **ADVARSEL!**

Før lysmodul 25 sættes på stativet, skal du sørge for, at stativbenene 14 er trukket helt ud og spændt fast.

- **Fastgørelse:** Tryk lysmodul 25 på holderen 5 (se figur E).
- **Afmontering:** Tryk på knapperne til frigivelse af lyset 6, for at frigøre lysmodul 25. Træk lysmodul 25 ud, og tag det ud af holderen (se figur F).

## Sådan drejes lysholderen

Lysholderen 5 kan drejes 0-270° for, at rette lyset mod det ønskede sted.

- Drej knoppen til justering af vinkel 7 mod uret, og sæt den på .
- Juster holderen til en ønsket vinkel.
- Drej knoppen med uret til , for, at låse holderen fast (se figur G).

## Sådan fastgøres/afmonteres beslaget

Når stativet med lyset lægges fladt på jorden, danner foden 24 og beslaget 23 en støtte, for at beskytte lyset mod skader.

- **Fastgørelse:** Træk enderne på beslaget 23 fra hinanden, og sæt derefter hver ende i hullerne på stativet (se figur H).
- **Afmontering:** Træk enderne på beslaget 23 fra hinanden, og træk derefter beslaget ud af stativet.

Beslaget kan også bruges til at hænge genstande på. Eventuelle genstande, der hænges på beslaget, må højst veje 6,8 kg i alt.

## Sådan åbnes/lukkes stativbenene

### ADVARSEL!

*For at reducere risikoen for skader fra uventede bevægelser, skal du sørge for at stativet ikke gynger, glider eller bevæger sig før brug.*

### ADVARSEL!

*For at reducere risikoen for personskader og beskadigelse, må stativet ikke bruges på ujævne eller skrånende overflader. Hvis du skal bruge stativet på en skrå overflade, skal det spændes fast med søm eller skruer.*

### ADVARSEL!

*For at reducere risikoen for skader, når stativet foldes sammen, skal du holde den anden hånd væk fra stativbenene, og undgå at få fingrene i klemme.*

### ADVARSEL!

*Forsøg ikke at ændre dette produkt eller fremstille tilbehør eller dele, der ikke anbefales til brug med dette produkt. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskade.*

Stativet sendes med forlængerrørene trykkes ind og stativbenene foldet sammen.

- Stil stativet oprejst på foden.
- Tryk på frigivelsesknappen til stativet 27, og tryk bærehåndtaget 12 nedad for, at

trække benene 14 ud (se figur I).

- Så snart benene rører jorden, skal du tage fat i midterstangen 22 og løfte den op, indtil du hører benene låses på plads.

**BEMÆRK:** Stativet har to låsepositioner:

En øvre låseposition, når stativet er foldet sammen. En nedre låseposition, når stativet er foldet helt ud.

- Der er et 6 mm hul J-1 i foden på hvert ben. Hvis stativet bruges på en ujævn overflade, kan det fastgøres med søm eller skruer i hullerne (se figur J).
- For at folde benene ind, skal du trykke på frigivelsesknappen til stativet 27 og trykke bærehåndtaget 12 opad, indtil du hører at benene låses på plads foroven.

### ADVARSEL!

*Sørg altid for, at stativet er stabilt før og efter lysmodulet sættes på, og før der hænges noget på beslaget. Stativet må aldrig efterlades uden opsyn. Stativet med lys må ikke bruges, hvis stativet er ustabil.*

## Ekstra lys

De to hjælpelys 16 kan drejes op til 210° i forhold til hovedlyset.

Drej hjælpelysene til den ønskede vinkel inden for området. Hjælpelysene må ikke tvinges ud over det anbefalede område (se figur K).

## Kroge

### ADVARSEL!

*Krogene må kun bruges til at hænge lysmodulet op, når det ikke sidder på stativet. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det føre til personskader eller andre skader.*

Lyset er udstyret med to kroge 2. Lyset kan bæres eller hænges på et reb, et søm eller et stykke træ (2 x 4).

Krogene er permanent fastgjort til lysmodulet og kan ikke fjernes. Krogene kan foldes sammen til opbevaring, og hver krog kan trækkes ud og drejes (se figur L).

## Justering af højden

### ADVARSEL!

*Når stativets højde justeres, skal du holde det øverste eller nederste forlængerrør med den ene hånd, og låse klemmen op med den anden hånd. Hvis stativet ikke*

**holdes ordentligt, kan den øverste del af stativet og lysmodulet på stativet hurtigt falde ned, hvilket kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader.**



### **ADVARSEL!**

**Hold alle hjælpere, omkringstående personer, børn og dyr på sikker afstand af stativet, når det er foldet ud.** Hvis stativet vælter, kan det føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Hold afstand til stativet, medmindre det skal justeres, eller lysmodulet skal sættes på.

- Lås den øverste 19 og/eller nederste klemme 21 op, træk de øverste 18 og/eller nederste forlængerrør 20 ud til den ønskede længde.
- Lås klemmerne, så rørene ikke bevæger sig under brug (se figur M).

## **USB-port**

USB-porten 8 kan bruges til opladning af en mobiltelefon eller lignende USB-enheder (5 volt jævnstrøm (DC), op til 2,1 A), når et batteri tilsluttes, eller hvis lyset sluttes til en vekselstrømsforsyning (se figur N).

**BEMÆRK:** USB-porten er ikke aktiv hele tiden. Før en USB-enhed sluttes til porten, skal du trykke på tænd/sluk-indikatorknappen 9, hvorefter strømindikatorerne 11 lyser. Dette aktiverer USB-porten 8, hvorefter en USB-enhed kan tilsluttes og oplades.

## **Strømindikator**

Dette stativ med lys har en strømindikatorer 11 på begge sider at bærehåndtaget 12, som viser hvor meget strøm, der er på batteriet (se figur N).

Når du trykker på tænd/sluk-indikatorknappen 9, lyser strømindikatorerne 11 i 10 sekunder (lyser konstant eller blinker). Batteriets opladningsniveau kan ses i tabellen nedenfor.

**BEMÆRK:** Hvis der trykkes på strømindikatorknappen 9, når stativet er sluttet til en vekselstrømsforsyning, lyser alle fire lys på strømindikatorerne.

Batteripakkens opladningsniveau	Strømindikator-lamper	Lys mønster
---------------------------------	-----------------------	-------------

75% - 100%		Lyser konstant
50% - 75%		Lyser konstant
25% - 50%		Lyser konstant
10% - 25%		Lyser konstant
<10%		Blinker

## **Advarsel om lav kapacitet**

Hvis et lys på strømindikatoren begynder at blinke, er strømmen på batteriet under 10 %, og batteriet skal oplades. I modsætning til andre slags batteripakker, reduceres strømniveauet ikke på et litium-ion-batteri i løbet af dets levetid.

Lyset taber ikke strøm langsomt og gradvist, når det bruges. Strømforsyningen til lyset falder hurtigt, når batteriet er ved at løbe tør for strøm, hvorefter det skal oplades.

Hvis batteriet aflades helt eller udsættes for overspænding, blinker fire lys på strømindikatoren.

Når dette sker, skal du slukke lyset og lade batteriet op efter behov.

## **Advarsel om overtemperatur**

Batterikredsløbet beskytter også batteriet mod overophedning. Hvis temperaturen bliver for høj under brug, sender batteripakkens kredsløb et advarselssignal til værktøjet, for at beskytte batteriet mod skader og forlænge dets levetid. Det første og tredje lys på strømindikatoren blinker hurtig grøn, for at advare om overophedning. Batteriet begynder at virke normalt igen, når det har kølet ned.

**Bemærk:** Et væsentligt reduceret løbe tid efter fuld opladning af batteriet viser, at batteriet er nær slutningen af dets brugbare levetid og skal udskiftes.

## **Brug i kolde vejrforhold**

Hvis batteriet er meget koldt, virker det muligvis ikke så godt. Placer batteriet et sted med stuetemperatur, indtil det er blevet varmet op.

## Tænd/sluk-knap.



### ADVARSEL!

For at reducere risikoen for personskader, må du ikke kikke direkte ind i lyset, når det er tændt.

Lyset kan tændes enten på tænd/sluk-knappen 1 på lysmodulet (se figur O), eller på tænd/sluk-knappen 10 på stativets bærehåndtag (se figur P). Begge kontakter fungerer identisk.

Lyset har tre lysstyrker, der giver forskellige lysintensiteter i henhold til hvordan lyset bruges.

- Tryk på tænd/sluk-knappen for, at tænde lyset på den højeste lysstyrke.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen for, at skifte til den laveste lysstyrke.
- Tryk på tænd/sluk-knappen en tredje gang for, at skifte til den laveste lysstyrke.
- Tryk fjerde gang for at slukke lyset.

## Vedligeholdelse og pleje



### ADVARSEL!

Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.

Hvis lampens fleksible kabel eller ledning beskadiges, skal den skiftes med et særligt kabel eller ledning, der kun fås af producenten og dennes forhandler.

## Rengøring

- Rengør regelmæssigt elværktøjet og skærmen foran ventilationsåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges.

## Reserve dele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og poleringsudstyr, bedes du se producentens kataloger.

Tegninger og lister over reserve dele kan findes på vores hjemmeside:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Oplysninger om bortskaffelse



### ADVARSEL!

Gør opbrugte elværktøjer ubrugelige ved at:

- Fjerne ledningen på ledningsforbundne elværktøjer,
- Fjerne batteriet på batteridrevne elværktøjer.



Kun EU-lande

Elværktøj må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national ret, skal elværktøj indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde.



**Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.**

Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.



### ADVARSEL!

Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. Og de må ikke brændes eller smides i vandet. Åbn ikke brugte batterier.

Kun EU-lande:

I overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF defekte eller brugte batterier skal genbruges.



### BEMÆRK

Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

## ☞ Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar at produktet, der er beskrevet under "Tekniske specifikationer" overholder følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 60598 i overensstemmelse med forskrifterne i direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EF, 2011/65/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter: FLEX - Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Teknisk chef

Klaus Peter Weinper  
Chef for kvalitetsafdeling (QD)

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

### **Ansvarsfritagelse**

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

## Symboler brukt i denne håndboken

### **ADVARSEL!**

Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

### **OBS!**

Betegner en mulig farlig situasjon. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til lette personskader eller materielle skader.

### **MERK**

Betegner brukstips og viktig informasjon.

## Symboler på elektroverktøyet



Ikke stirr på betjeningslampen



Klasse III



TFør å redusere risikoen for skader må brukeren lese bruksanvisningen!



Avhendingsinformasjon for den gamle maskinen (se side 68)!

## For din sikkerhet.

### **ADVARSEL!**

Les følgende før du bruker verktøyet:

- disse driftsinstruksjonene,
- "Generelle sikkerhetsinstruksjoner" om håndtering av elektroverktøy i vedlagte hefte (brosjyre-nr.: 315.915),
- de aktuelle gyldige anleggsreglene og reguleringene for forebygging av ulykker.

Dette elektroverktøyet er utformet med moderne teknologi, og er blitt konstruert i henhold til gjeldende sikkerhetsreguleringer. Allikevel kan elektroverktøyet utgjøre fare for liv og lemmer for brukeren eller en tredjepart, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadd.

- Det trådløse stativlyset kan bare brukes som tiltenkt,
- i perfekt tilstand.

Feil som påvirker sikkerheten, må korrigeres umiddelbart.

### Tiltent bruk

Stativlyset er beregnet

- for kommersiell bruk i industri og handel,
- for belysning på arbeidsplassen.

### Sikkerhetsinstruksjoner for stativlyset

#### **ADVARSEL!**

**Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

- Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut. Når lyskilden når sin levetid, skal hele armaturen byttes ut.
- **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til batteripakken, tar opp eller bærer apparatet.** Å bære apparatet med fingeren på bryteren eller å aktivere apparatet som har slått på, innbyr til ulykker.
- **Koble apparatet fra strømkilden før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer apparatet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte apparatet ved et uhell.
- **Ikke rett lysstrålen mot personer eller kjæledyr, og unngå å stirre inn i lyset selv på avstand.**
- **Ikke se direkte på driftslampen for å redusere risikoen for personskade. Alvorlig øyeskade kan oppstå.**
- **Ikke berør den varme linsen for å redusere risikoen for forbrenning.**
- **Ikke bruk dette lyset i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Lys skaper varme som kan antenne støv eller røyk.
- Få utført service av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til produktet opprettholdes.
- Ikke modifier eller prøv å reparere apparatet eller batteripakken,

unntatt som angitt i bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene.

- For å redusere risikoen for skader, er nøye tilsyn nødvendig når et produkt brukes i nærheten av barn.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller solgt av produsenten.
- Ikke bruk i regn.
- Ikke legg apparatet i vann eller annen væske for å redusere risikoen for elektrisk støt. Ikke sett eller oppbevar apparatet på et sted der det kan falle eller dras ned i et badekar eller en vask.
- Når du bruker vekselstrømforsyning, må du ikke trekke ut støpselet ved å trekke i ledningen. For å koble fra, ta tak i pluggen, ikke ledningen.
- **Lad kun batteripakker med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan gi brannfare dersom den brukes med andre batteripakker.
- **Bruk kun apparater med spesielt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskade.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et apparat som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- **Ikke utsett en batteripakken eller et apparat for flammer eller høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperatur over 130°C (265°F) kan forårsake eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller apparatet**

**utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert rekkevidde kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

## Tekniske data

Tverktøy		TL 4000 18,0/230	
Type		stativ lys	
Ratet spenning	Vdc	18	
	VAC	220-240	
	Hz	50	
Raved aktuellt	EN	1.8 (uten USB-utgang) 18V	
		2.5 (med USB utgang) 18V	
USB utgang spenning	V	5	
USB Utgang current	EN	2,1	
Hjelpe lys pivot range	°	0-210	
Lys holder pivot range	°	0-270	
Weight according to "EPTA Procedure 01/2003" (without battery)	kg	8,1	
Battery	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Wåtte av battry	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Working Temperature	-10-40°C		
Stilralder Temperature	< 50°C		
Charging Temperature	4~40°C		
Charger	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		



## Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikkisiden.

- 1 På / av bryter
- 2 Kroker
- 3 Hengsler
- 4 Grensesnitt for batteripakke/lysholder
- 5 Lysholder
- 6 Lysutløserknapp
- 7 Lysholders vinkeljusteringsknapp
- 8 USB-port
- 9 Strømindikatorknapp
- 10 På / av bryter
- 11 Strømindikator
- 12 Bærehåndtak
- 13 Strømbørn
- 14 Ben
- 15 Hovedlys
- 16 Ekstra lys
- 17 Linse gjennomiktig deksel
- 18 Øvre forlengelsesrør
- 19 Øvre deksel
- 20 Nedre forlengelsesrør
- 21 Nedre klemme
- 22 Midtstolpe
- 23 Konsoll
- 24 Utgangspunkt
- 25 Lysmodul
- 26 Stativ
- 27 Utløserbryter for stativ

## Driftsinstruksjoner

### **ADVARSEL!**

Fjern batteriet før du utfører arbeid på elektroverktøyet.

### **Før du slår på elektroverktøyet**

Pakk ut det trådløse stativlyset og kontroller at det ikke mangler eller er skadde deler her.

### **MERK**

Batteriene er ikke fulladet ved levering.  
Lad batteriene helt opp før første gangs bruk.  
Se laderens bruksanvisning.

### **Sette inn/bytte batteri**

Batteriet kan festes direkte til lysmodulen 25 eller til strømbørnen 13 på stativet.

- Trykk det ladede batteriet inn i elektroverktøyet til det klikker på plass (se figur B & C).
- For å fjerne, trykk på utløserknappen og trekk ut batteriet (se figur D).



### **FORSIKTIGHET!**

Beskytt batterikontaktene når enheten ikke er i bruk. Løse metalldele kan kortslutte kontaktene, eksplosjons- og brannfare!

### **Bruke skjøteledning**



### **FORSIKTIGHET!**

### **Skjøteledningen og et batteri kan ikke brukes samtidig.**

Fjern batteriet fra strømbørnen. Koble en passende strømledning (selges separat) til vekselstrømkontakten i strømrømmet 13.

### **Slik fester/løser du lysmodulen til stativet**





### **ADVARSEL!**

Før du fester lysmodulen 25 til stativet, må du sørge for at stativbenene 14 er helt utvidet og festet godt i låst posisjon.

- **For å feste:** skyv lysmodulen 25 på holderen 5 (se figur E).
- **For å løse:** Trykk på lysutløserknappene 6 innover for å slippe lysmodulen. Trekk lysmodulen ut og fjern den fra holderen (se figur F).

### **Slik dreier du lysholderen**

Lysholderen 5 kan dreies 0-270° for å rette lyset mot ønsket sted.

- Drei vinkeljusteringsknappen 7 mot klokken til posisjonen som er merket med .
- Juster holderen til ønsket vinkel.
- Drei knappen med klokken til posisjonen som er merket med  for å låse holderen (se figur G).

## For å feste/løsne braketten

Når du legger stativlyset flatt på bakken, vil basen 24 og braketten 23 danne en støtte for å beskytte lyset mot å bli skadet.

- **For å feste** Spred endene av braketten 23 fra hverandre og sett deretter hver ende inn i hullene på stativet (se figur H).
- **For å løsne:** Fordel endene av braketten 23 fra hverandre, og fjern deretter braketten fra stativet.

Braketten kan også brukes til å henge gjenstander på. Maksimal vekt på gjenstanden(e) som er hengt på braketten kan ikke overstige 6,8 kg.

## Slik viser/kollapser du stativbenene

### **ADVARSEL!**

*For å redusere risikoen for skade fra uventet bevegelse, må du kontrollere at stativet ikke gynger, glir eller beveger seg før bruk.*

### **ADVARSEL!**

*For å redusere risikoen for personskade og skade, må du ikke bruke stativet på ujevne eller skrå overflater. Hvis du må bruke stativet på en skrå overflate, fest det med negler eller skruer.*

### **ADVARSEL!**

*For å redusere risikoen for skade, når du bretter stativet, hold den andre hånden borte fra stativbenene og vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene.*

### **ADVARSEL!**

*Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller lage tilbehør som ikke anbefales for bruk med dette produktet. Enhver endring eller endring er misbruk og kan føre til en farlig tilstand som kan føre til alvorlig personskade.*

Stativet leveres med forlengelsesrørene trukket tilbake og bena kollapset.

- Stå stativet oppreist på basen.
- Trykk på stativutløserbryteren 27 og skyv bærehåndtaket 12 for å utvide bena 14 (se figur I).
- Så snart bena berører bakken, ta tak i midtstangen 22 og løft den opp til bena hørbart låses på plass.

**MERK:** Stativet har to låseposisjoner: den

øvre låseposisjonen, når stativet er kollapset og den nedre låseposisjonen, når stativet er fullstendig utvidet.

- Det er et 6 mm hull J-1 i foten av hvert ben. Når du bruker stativet på en ujevn overflate, kan negler eller skruer kjøres inn i hullet for å feste stativet (se figur J).
- For å kollapse bena, trykk på stativutløserbryteren 27 og skyv bærehåndtaket 12 opp til bena hørbart låses på plass i øvre låseposisjon.

### **ADVARSEL!**

*Forsikre deg alltid om at stativet er stabilt før og etter at du har festet lysmodulen, henger noe på braketten eller lar stativet være uten tilsyn. Ikke bruk stativlyset hvis stativet er ustabil.*

## Ekstra lys

De to hjelpelysene 16 kan dreies opp til 210° i forhold til hovedlyset.

Drei hjelpelysene til ønsket vinkel innenfor området. Ikke tving hjelpelysene utover det anbefalte området (se figur K).

## Kroker

### **ADVARSEL!**

*Bruk kun krokene til å henge lysmodulen når den ikke er festet til stativet. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til personskade eller skade.*

Lysenheten er utstyrt med to kroker 2. Den kan bæres eller henges på et tau, spiker eller et 2X4 trestykke.

Krokene er permanent festet til lysmodulen og kan ikke fjernes. Krokene kan foldes sammen for oppbevaring eller trekkes ut og roteres separat (se figur L).

## Justering av høyden

### **ADVARSEL!**

*Når du justerer høyden på stativet, hold det øvre eller nedre forlengelsesrøret med den ene hånden og lås opp klemmen med den andre. Hvis den ikke holdes riktig, kan den øvre delen av stativet og lysmodulen montert på stativet falle raskt ned og forårsake alvorlig personskade eller skade på eiendom.*

**ADVARSEL!**

**Hold alle - hjelpere, tilskuere, barn og dyr - på trygg avstand fra et forlenget stativ.**  
 Alvorlig personskade eller skade på eiendom kan oppstå hvis stativet tipper. Med mindre du justerer stativet eller monterer lysmodulen på det, hold trygg avstand fra stativet.

- Lås opp den øvre 19 og/eller den nedre klemmen 21, forleng de øvre 18 og/eller nedre forlengelsesrørene 20 til ønsket lengde.
- Lås klemmene for å hindre at rørene beveger seg under drift (se figur M).

**USB-port**

USB-porten 8 kan brukes til å lade en mobiltelefon eller lignende USB-enhet (5 Volt DC, opptil 2,1 A) når et batteri er koblet til eller stativlyset er koblet til en vekselstrømforsyning (se figur N).

**MERK:** USB-porten er ikke aktiv hele tiden. Før du kobler en USB-enhet til porten, trykk på strømindikatoreknappen 9 og strømindikatorene 11 vil lyse. Dette aktiverer USB-port 8 og en USB-enhet kan kobles til og lades.

**Strømindikator**

Dette stativlyset er utstyrt med strømindikatorer 11 som viser batteripakkens lade nivå på begge sider av bærehåndtaket 12 (se figur N).

Når du trykker på strømindikatoreknappen 9, vil lysdiødene på strømindikatorene 11 lyse i 10 sekunder (konstant eller blinkende lys). Se tabellen nedenfor for å bestemme batterilade nivået.

**MERK:** Hvis strømindikatoreknappen 9 trykkes inn mens stativet er koblet til strømforsyningen, vil alle fire lysdiødene på strømindikatorene lyse.

Lade nivå for batteripakken	Strømindikatorlamper	Lys mønster
75% - 100%		Fast
50% - 75%		Fast
25% - 50%		Fast
10% - 25%		Fast
<10%		Blinker

**Advarsel om lav kapasitet**

Hvis en LED på strømindikatorene begynner å blinke, er batteripakkens ladning under 10 % kapasitet og bør lades opp. I motsetning til andre typer batteripakker, leverer litium-ion batteripakker falmefri strøm under hele driftstiden.

Lyset vil ikke oppleve et sakte, gradvis tap av kraft når det brukes. Strømmen som leveres til lyset vil falle raskt når batteripakken er på slutten av driftstiden og må lades.

Når batteripakken er helt utladet eller overspenning, vil strømindikatorene begynne å vise fire blinkende lysdiøder.

Når dette skjer, slå av lyset og lad batteripakken etter behov.

**Advarsel om overtemperatur**

Batterikretsene beskytter også batteripakken mot overoppheting. For å beskytte batteripakken mot skade og forlenge levetiden, vil batteripakken sende et varsel signal til verktøyet hvis temperaturen blir for høy under bruk. Den første og tredje lysdiøden på strømindikatorene blinker raskt grønt for å varsle om overtemperaturlstanden. Batteripakken vil begynne normal drift etter at den er avkjølt.

**Merk:** En betydelig redusert kjøretid etter full lading av batteriet angir at batteriene er nær slutten av den brukbare levetiden sin, og må byttes ut.

**Kaldt vær operasjon**

Når batteripakken er veldig kald, kan ytelsen bli svekket. Plasser batteripakken i romtemperatur til den har blitt varm.

**På / av bryter.****ADVARSEL!**

*For å redusere risikoen for skade, ikke se direkte inn i lyset når lyset er på.*

Lyset kan slås på enten med på/av-bryteren 1 på lysmodulen (se figur O) eller på/av-bryteren 10 på bærehåndtaket på stativet (se figur P). Begge bryterne fungerer likt.

Lyset har en tre-trinns lysstyrkejustering, som gir forskjellige lysintensiteter for operasjonen din.

- Trykk på av/på-bryteren for å slå på lyset i maksimal lysstyrke.
- Trykk på av/på-bryteren igjen for å bytte til middels lysstyrke.
- Trykk på av/på-bryteren en tredje gang for å bytte til minimum lysstyrke.
- Trykk en fjerde gang for å slå av lyset.

## Vedlikehold og pleie

### **ADVARSEL!**

*Fjern batteriet før du utfører arbeid på elektroverktøyet.*

*Hvis den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen er skadet, skal den erstattes med en spesiell ledning eller ledning som kun er tilgjengelig fra produsenten eller deres serviceagent.*

## Rengjøring

- Rengjør elektroverktøyet og gitteret foran luftehullene regelmessig. Hyppigheten på rengjøring avhenger av materialet og bruksvarigheten.

## Reservedeler og tilbehør

For annet tilbehør, spesielt verktøy og poleringshjelpemidler, se produsentens kataloger.

Forstørrede tegninger og lister over reservedeler finner du på hjemmesiden vår:

**www.flex-tools.com**

## Informasjon om avfallshåndtering

### **ADVARSEL!**

*Gjør overflødig elektroverktøy ubrukelige:*

- *strømdrevet verktøy ved å fjerne strømledningen,*
- *batteridrevet elektroverktøy ved å ta ut batteriet.*



Kun EU-land

Ikke kast elektroverktøy med husholdningsavfall!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og innarbeiding i nasjonal lovgivning, skal brukte elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.



## Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.

Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte. Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.



### **ADVARSEL!**

*Ikke kast batterier i husholdningsavfall, ild eller vann. Ikke åpne brukte batterier.*

Kun EU-land:

I samsvar med direktiv 2006/66/EF defekte eller brukte batterier må resirkuleres.



### **MERK**

*Spør forhandleren din om hvilke alternativer du har for avfallshåndtering!*

## ☞-Samsvarserklæring

Vi erklærer på eget ansvar at produktet beskrevet i „Tekniske spesifikasjoner“ er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 60598 i samsvar med regelverket i direktivene 2014/30 / EU, 2006/42 / EF, 2011/65 / EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.  

Peter Lameli  
Teknisk leder

Klaus Peter Weinper  
Leder for kvalitetsavdelingen (QD)

## Fritak fra ansvar

Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlig for skade og tapte fortjeneste på grunn av avbrudd i virksomheten forårsaket av produktet eller av et ubrukbart produkt.

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet med produkter fra andre produsenter.

## Symboler som används i denna manual

### **VARNING!**

Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

### **FÖRSIKTIGHET!**

Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

### **NOTERA**

Indikerar programtips och viktig information.

## Symboler på elverktyget



Stirra inte in i påslagen lampa.



Klass III



För att minska risken för skador, läs igenom driftinstruktionerna!



Avyttringsinformation för den gamla maskinen (se sidan 74)!

## För din säkerhet

### **VARNING!**

Innan elverktyget används, läs igenom och följ:

- dessa driftinstruktioner,
- de "Allmänna säkerhetsinstruktionerna" om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315.915),
- nuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelserna för att förhindra olyckor.

Detta elverktyg är toppmodernt och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser. Oavsett detta, under användning av elverktyget kan det utgöra en livsfara för användaren eller tredje part eller så kan elverktyget eller egendom skadas.

- Den sladdlösa stativlampan får endast användas som avsett.
- i perfekt fungerande skick.

Fel som påverkar säkerheten skall repareras omedelbart.

## Avsedd användning

Stativlampan är avsedd

- för kommersiell användning inom industri och handel,
- för arbetsplatsbelysning.

## Säkerhetsinstruktioner för stativlampa

### **VARNING!**

Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar, när ljuskällan är förbrukad skall hela armaturen bytas ut.
- **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan ett batteripaket ansluts, plockas upp eller apparaten bärs.** Att bära apparaten med fingret på strömbrytaren eller en strömansluten apparat verktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- **Koppla ur batteripaketet från apparaten innan du utför några justeringar, ändrar tillbehör eller förvarar apparaten.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas oavsiktligt.
- **Rikta inte ljusstrålen mot personer eller djur och undvik att stirra in i ljuset även från långt avstånd.**
- **För att minska risken för skador, stirra inte in i påslagen lampa. Allvarliga ögonskador kan uppstå.**
- **För att minska risken för brännskador, vidrör inte den heta linsen.**
- **Använd inte denna lampa i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Lampan skapar värme som kan antända damm eller ångor.
- Låt service utföras av en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar. Det säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.

- Modifiera inte eller försök att reparera apparaten eller batteripaketet förutom såsom indikeras i instruktionerna för användning och skötsel.
- För att minska risken för personskador krävs noggrann övervakning när produkten används i närheten av barn.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
- Använd inte den i regn.
- För att minska risken för elektriska stötar, sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska. Undvik att placera eller förvara apparaten på en plats där den kan falla ner eller dras ner i ett badkar eller handfat.
- När du använder nätanslutning, koppla inte ur genom att dra i sladden. För att koppla från strömmen, ta tag i kontakten, inte i kabeln.
- **Ladda endast batteripaket med den laddare som angivits av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- **Använd endast apparater specifikt designade batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- **När batteripaketet inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- **Använd inte ett batteripaket eller apparat som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteripaketet eller apparaten för eld eller extrema temperaturer.**

Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.

## Tekniska data

Verktyg	TL 4000 18.0/230		
Typ	stativlampa		
Märkspänning	Vdc	18	
	VAC Hz	220-240 50	
Märk ström	A	1.8 (utan USB-utmatning) 18V	
		2.5 (med USB-utmatning)	
USB-utmatningsspänning	V	5	
USB-utmatningström	A	2,1	
Extra lampa svängområde	°	0-210	
Lamphållare-svängområde	°	0-270	
Vikt enligt "EPTA Procedur 01/2003" (utanbatteri)	kg	8,1	
Batteri	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Vikt för batteri	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0,4 0,7 1,1
Arbets Temperatur	-10-40°C		
Förvarings Temperatur	< 50°C		
Laddnings-temperatur	4~40°C		
Laddare	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Översikt (se bild A)

Numreringen på produktfunktionerna refererar till illustrationen på maskinen på den grafiska sidan.

- 1 Strömbrytare
- 2 Krok
- 3 Gångjärn
- 4 Gränssnitt för batteripaket/lamphållare
- 5 Lamphållare
- 6 Låsknapp för lampa
- 7 Justeringsknapp för lamphållarens vinkel
- 8 USB-uttag
- 9 Strömindikatorknapp
- 10 Strömbrytare
- 11 Strömindikator
- 12 Bärhandtag
- 13 Strömfack
- 14 Ben
- 15 Huvudljus
- 16 Extra lampa
- 17 Lins transparent hölje
- 18 Övre förlängningsrör
- 19 Övre klämma
- 20 Nedre förlängningsrör
- 21 Nedre klämma
- 22 Mittstång
- 23 Konsol
- 24 Bas
- 25 Lamppmodul
- 26 Stativ
- 27 Stativ låsokopplare

## Driftinstruktioner

### **VARNING!**

Ta bort batteriet innan något arbete utförs på elverktyget.

### Innan elverktyget slås på

Packa upp den sladdlösa stativlampan och kontrollera att inga delar saknas eller är skadade.

### **NOTERA**

Batterierna är inte laddade fullt vid leveransen. Innan första användning, ladda batterierna fullt. Se laddarens bruksanvisning.

### Sätta i/byta batteriet

Batteriet kan anslutas direkt till lamppmodulen 25 eller till strömfacket 13 på stativet.

- Tryck in det laddade batteriet i elverktyget tills det klickar på plats, (se bild B och C)
- För att ta bort, tryck på låsknappen och dra ut batteriet (se bild D)



### **FÖRSIKTIGHET!**

När enheten inte används, skydda batteriets kontakter. Lösa metalldelar kan kortslua kontakterna, risk för explosion och brand!

### Använda förlängningssladd



### **FÖRSIKTIGHET!**

Förlängningssladden och ett batteri kan inte användas samtidigt.

Ta bort batteriet från strömfacket. Anslut en lämplig nätsladd (säljs separat) till strömintaget beläget i strömfacket 13.

### För att fästa/ta bort lamppmodulen på stativet



### **VARNING!**

Innan du fäster lamppmodulen 25 på stativet, se till att stativbenen 14 är helt expanderade och fästsatta ordentligt i låst läge.

- **För att fästa:** skjut lamppmodulen 25 på hållaren 5 (se bild E).
- **Ta bort:** Tryck lampans låsknapp 6 inåt för att frigöra lamppmodulen. Dra ut lamppmodulen och ta bort den från hållaren (se bild F).

### För att vrida lamphållaren

Lamphållaren 5 kan vridas 0-270° för att rikta ljuset mot önskad plats.

- Vrid vinkeljusteringsknappen 7 moturs till det läge som är markerat med .
- Justera hållaren till önskad vinkel.
- Vrid vredet medurs till det läge som är markerat med  för att låsa hållaren (se bild G).

### Fästa/ta bort fästet

När du lägger stativlampan platt på marken

kommer basen 24 och fästet 23 att bilda ett stöd för att skydda ljuset från att skadas.

- **Fästa:** Sprid isär ändarna på fästet 23 och sätt sedan in varje ände i hålen på stativet (se bild H).
- **Ta bort:** Sprid isär ändarna på fästet 23 och ta sedan bort fästet från stativet. Fästet kan också användas för att hänga föremål. Den maximala vikten på föremålet / föremålen som hängs på fästet får inte överstiga 6,8 kg.

## För att fälla ut/fälla ihop stativbenen

### ⚠ **VARNING!**

*För att minska risken för skador från oväntade rörelser, kontrollera att stativet inte gungar, glider eller rör sig före användning.*

### ⚠ **VARNING!**

*För att minska risken för skador och skador, använd inte stativet på ojämna eller lutande ytor. Om du måste använda stativet på en lutande yta, säkra det med spikar eller skruvar.*

### ⚠ **VARNING!**

*För att minska risken för skador, håll den andra handen borta från stativbenen när du faller ihop stativet och var försiktig så att du inte klämmer fast fingrarna.*

### ⚠ **VARNING!**

*Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna produkt. Alla sådana ändringar eller modifieringar är missbruk och kan resultera i allvarliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.*

- Stativet levereras med förlängningsrören indragna och benen infällda.
- Ställ stativet upprätt på basen.
- Tryck på stativets låsknapp 27 och skjut bärhandtaget 12 för att fälla ut benen 14 (se bild I).
- Så snart benen rör marken, ta tag i mittstången 22 och lyft upp den tills benen hörbart låses på plats.

**NOTERA:** Stativet har två låslägen: det övre låsläget, när stativet är ihopfällt och det nedre låsläget, när stativet är helt utfällt.

- Det finns ett 6 mm hål J-1 i foten av varje ben. När du använder stativet på en ojämn yta kan spikar eller skruvar drivas in i hålet för att säkra stativet (se bild J).
- För att fälla ihop benen, tryck på stativets låsknapp 27 och skjut bärhandtaget 12 uppåt tills benen hörbart låses på plats i det övre låsläget.

### ⚠ **VARNING!**

*Se alltid till att stativet är stabilt före och efter att du har fäst lampmodulen, hängt något på fästet eller lämnat stativet utan uppsikt. Använd inte stativlampan om stativet är instabilt.*

## Extra lampa

De två extralamporna 16 kan vridas upp till 210° i förhållande till huvudljuset. Vrid extralamporna till önskad vinkel inom intervallet. Tvinga inte hjälplamporna utöver det rekommenderade intervallet (se bild K).

## Krokar

### ⚠ **VARNING!**

*Använd endast krokarna för att hänga lampmodulen när den inte är fäst vid stativet. Underlåtenhet att uppmärksamma denna varning kan resultera i allvarliga personskador.*

Lampenheten är utrustad med två krokar 2. Den kan bäras eller hängas på ett rep, spik eller en 2X4 träbit.

Krokar är permanent fastsatta på lampmodulen och kan inte tas bort. Krokar kan vikas för förvaring eller dras ut och roteras separat (se bild L).

## Justera höjden

### ⚠ **VARNING!**

*När du justerar stativets höjd, håll det övre eller nedre förlängningsröret med ena handen och läs upp klämman med den andra. Om det inte hålls ordentligt kan den övre delen av stativet och lampmodulen monterad på stativet sjunka snabbt och orsaka allvarliga personskador eller egendomsskador.*

### ⚠ **VARNING!**

*Håll alla-hjälpare, åskådare, barn och djur ett säkert avstånd från ett utfällt stativ. Allvarlig personskada eller egendomsskada*



kan uppstå om stativet tippas. Om du inte justerar stativet eller monterar lampmodulen på det, håll ett säkert avstånd från stativet.

- Lås upp den övre 19 och / eller nedre klämman 21, förläng de övre 18 och / eller nedre förlängningsrören 20 till önskad längd.
- Lås klämmorna för att förhindra att rören rör sig under användning (se bild M).

## USB-uttag

USB-uttaget 8 kan användas för att ladda en mobiltelefon eller liknande USB-enhet (5 Volt DC, upp till 2,1 A) när ett batteri är anslutet eller stativlampan är ansluten till ett nätuttag (se bild N).

**NOTERA:** USB-porten är inte aktiv hela tiden. Innan du ansluter en USB-enhet till porten, tryck på strömindikatoreknappen 9 så tänds strömindikatorerna 11. Detta aktiverar USB-porten 8 och en USB-enhet kan anslutas och laddas.

## Strömindikator

Denna stativlampa är utrustad med effektindikatorer 11 som visar batteripaketets laddningsnivå på båda sidor av bärhandtaget 12 (se bild N).

När du trycker på strömindikatoreknappen 9 tänds lysdioderna på strömindikatorn 11 i 10 sekunder (fast eller blinkande ljus). Se tabellen nedan för att bestämma batteriets laddningsnivå.

**NOTERA:** Om strömindikatoreknappen 9 trycks in medan stativet är anslutet till nätuttaget tänds alla fyra lysdioderna på strömindikatorerna.

Laddningsnivå för batteripaket	Strömindikatorlampor	Ljussmönster
75% - 100%	■■■■■■■■■■	Fast sken
50% - 75%	■■■■■■■■	Fast sken
25% - 50%	■■■■■■	Fast sken
10% - 25%	■■■■	Fast sken
<10%	■■■	Blinkar

## Varning om låg kapacitet

Om en lysdiod på strömindikatorn börjar blinka är batteriladdningen under 10% kapacitet och bör laddas. Till skillnad

från andra typer av batteripaket levererar litiumjonbatteripaket blekfri ström under hela körtiden.

Ljuset kommer inte att uppleva en långsam, gradvis förlust av kraft när det används. Strömmen som levereras till ljuset sjunker snabbt när batteriet är i slutet av sin körtid och måste laddas.

När batteriet är helt urladdat eller överspänning börjar strömindikatorn visa fyra blinkande lysdioder.

När detta händer, stäng av lampan och ladda batteriet efter behov.

## Varning för övertemperatur

Batterikretsarna skyddar också batteripaketet från överhettning. För att skydda batteriet från skador och förlänga dess livslängd skickar batteripaketets kretsar en varningssignal till verktyget om temperaturen blir för hög under användning. De första och tredje lysdioderna på strömindikatorn blinkar snabbt grönt för att varna för övertemperaturförhållandet. Batteripaketet börjar fungera normalt efter att det har svalnat.

**Notera:** En avsevärt minskad drifttid efter en full laddning av batteripaketet indikerar att batterierna är nära slutet av sin livslängd och måste bytas ut.

## Användning i kallt väder

När batteriet är mycket kallt kan prestandan försvagas. Placera batteriet i rumstemperatur tills det har värmts upp.

## Strömbrytare.



### **VARNING!**

*För att minska risken för skador, titta inte direkt in i ljuset när lampan lyser.*

Lampan kan tändas med antingen på/av-knappen 1 på lampmodulen (se bild O) eller strömbrytaren 10 på stativets bärhandtag (se bild P). Båda omkopplarna fungerar identiskt. Lampan har en trestegs ljusstyrkejustering, vilket ger olika ljusintensiteter för ditt arbete.

- Tryck på strömbrytaren på lampan för att slå på lampan med maximal ljusstyrka.
- Tryck på strömbrytaren för att ändra till medium ljusstyrka.

- Tryck på strömbrytaren för att ändra till minimal ljusstyrka.
- Tryck på fjärde gången för att stänga av lampan.

## Underhåll och skötsel

### **VARNING!**

Ta bort batteriet innan något arbete utförs på elverktyget.

Om den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur är skadad skall den bytas till en specialsladd eller en sladd som exklusivt finns tillgänglig från tillverkaren eller dess serviceombud.

### Rengöring

- Rengör elverktyget och gallret framför ventilationsöppningarna regelbundet. Frekvensen för rengöring beror på använt material och hur länge den använts.

### Reservdelar och tillbehör

För andra tillbehör, särskilt verktygs- och poleringshjälp, se tillverkarens kataloger.

Sprängnitningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Information om avyttring

### **VARNING!**

Gör förbrukade elverktyg obrukbara:

- genom att ta bort elsladden från eldrivna elverktyg,
- genom att ta bort batteriet från batteridrivna elverktyg.



Endast EU-länder  
Kasta inte elektriska elverktyg i  
hushållssoporna!

I enlighet med europeiska direktivet 2012/19/ EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE, hantering av elektriskt och elektroniskt avfall) och överfört till nationella lagar måste dessa samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



**Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.**

Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

### **VARNING!**

Kasta inte batterier i hushållssoporna, i en öppen eld eller i vatten. Öppna inte förbrukade batterier.

Endast EU-länder:  
I enlighet med direktiv 2006/66/EG defekta eller använda batterier måste återvinnas.

### **NOTERA**

Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

## ☹-Försäkran om överensstämmelse

Vi deklarerar under vårt exklusiva ansvar att produkten som beskrivs under "Tekniska specifikationer" uppfyller följande standarder eller normgivande dokument:

EN 60598 i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Ansvarig för tekniska dokumenten:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.  

Peter Lameli  
Teknisk chef

Klaus Peter Weinper  
Chef för Quality  
Department (QD)

## Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga för några skador och förlust av förtjänst på grund av brott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt. Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

## Tässä käyttöoppaassa käytetyt symbolit



### **VAROITUS!**

Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.



### **HUOMIO!**

Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.



### **HUOMAUTUS**

Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

## Sähkötyökalussa olevat symbolit



Älä tuijota käyttövaloa



Luokka III



Lue käyttöohjeet loukkaantumisvaaran vähentämiseksi!



Vanhan koneen hävittämisohjeet (katso sivu 80)!

## Turvallisuutesi takia



### **VAROITUS!**

Ennen sähkötyökalun käyttämistä lue seuraavat:

- nämä käyttöohjeet,
- ”Yleiset turvallisuusohjeet” sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315.915),
- nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.

Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksytyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.

Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.

- Johdotonta kolmijalan valoa saa käyttää ainoastaan tarkoitetulla tavalla,
  - täydellisessä toimintakunnossa.
- Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

## Käyttötarkoitus

Kolmijalan valo on tarkoitettu

- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
- työtilan valaistukseen.

## Kolmijalan valon turvallisuusohjeet



### **VAROITUS!**

**Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä, koko valaisin on vaihdettava.
- **Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä, ennen kuin liität akun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Laitteen kantaminen niin, että sormesi on kytkimellä, tai laitteeseen virran kytkeminen kytkin päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- **Irrota laite virtalähteestä ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai laitat laitteen varastoon.** Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät laitteen vahingossa käynnistämisen riskiä.
- Älä suuntaa valonsädettä ihmisiin tai lemmikkieläimiin ja vältä tuijottamasta valoa edes kaukaa.
- Älä tuijota päällä olevaan valoon loukkaantumisvaaran välttämiseksi. Se voi aiheuttaa vaikean silmävamman.
- Älä koske kuumaan linssiin palovammojen välttämiseksi.
- Älä käytä tätä valoa räjähdysriskissä

ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Valo tuottaa lämpöä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.

- Teetä huolto pätevällä huoltohenkilöllä, joka käyttää vain identtisiä vaihtosisia. Näin varmistetaan, että tuotteen turvallisuus säilyy.
- Älä muuta tai yritä korjata laitetta tai akkua, ellei sitä ole mainittu käyttö- ja hoito-ohjeissa.
- Valvo laitetta tarkasti, jos sitä käytetään lasten lähellä, jotta vältetään loukkaantumisvaara.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisäosia.
- Älä käytä sateella.
- Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähkökuvaaran vähentämiseksi. Älä säilytä laitetta paikassa, edes väliaikaisesti, josta se voi pudota tai sen voi vetää ammeeseen tai altaaseen.
- Kun käytät verkkovirtalähdettä, älä irrota pistoketta johdosta vetämällä. Irrota pistoke tarttumalla pistokkeeseen, ei johtoon.
- **Lataa akut vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä laitteissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosketus nesteeseen vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.

Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai henkilövahingon vaaran.

- Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai laitetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa.

## Tekniset tiedot

Työkalu		TL 4000 18.0/230	
Tyyppi		kolmijalan valo	
Nimellisjännite	Vdc	18	
	VAC	220-240	
	Hz	50	
Nimellisvirta	A	1,8 (ilman USB-lähtöä) 18 V	
		2,5 (USB-lähdöllä) 18 V	
USB-lähtöjännite	V	5	
USB-lähtövirta	A	2,1	
Lisävalojen kääntymisalue	°	0-210	
Valopidikkeen kääntymisalue	°	0-270	
Paino "EPTA-menetellyn 01/2003" mukaisesti (ilman akkua)	kg	8.1	
Akku	18V	AP 18.0/2.5	
		AP 18.0/5.0	
		AP 18.0/8.0	
Akun paino	Kg	AP 18.0/2.5	0,4
		AP 18.0/5.0	0,7
		AP 18.0/8.0	1,1
Käyttölämpötila	-10-40°C		
Varastointilämpötila	< 50°C		

Latauslämpötila	4~40°C
Laturi	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

- 1 Virtakytkin
- 2 Koukut
- 3 Saranat
- 4 Akun/valopidikkeen liitäntä
- 5 Valopidike
- 6 Valon vapautuspainike
- 7 Valopidikkeen kulman säätönappi
- 8 USB-portti
- 9 Virran merkkivalopainike
- 10 Virtakytkin
- 11 Virran merkkivalo
- 12 Kantokahva
- 13 Virtalähde
- 14 Jalat
- 15 Päävalo
- 16 Apuvalot
- 17 Linssin läpinäkyvä suojus
- 18 Ylempi jatkoputki
- 19 Ylempi kiinnitin
- 20 Alempi jatkoputki
- 21 Alempi kiinnitin
- 22 Keskitanko
- 23 Kannake
- 24 Jalusta
- 25 Valomoduuli
- 26 Kolmijalka
- 27 Kolmijalan vapautuskytkin

## Käyttöohjeet



### **VAROITUS!**

Irrota akku ennen minkään toimenpiteiden suorittamista sähkötyökälulle.

## Ennen sähkötyökälun käynnistämistä

Ota akkukäyttöinen kolmijalan valo pois pakkauksesta ja tarkista, ettei toimituksesta puutu mitään osia eikä mikään osa ole vaurioitunut.



### **HUOMAUTUS**

*Akkuja ei ole ladattu täyteen toimitettaessa. Lataa akut täyteen ennen käytön aloittamista. Katso laturin käyttöopas.*

## Akun asentaminen/vaihtaminen

Akku voidaan kiinnittää suoraan valomoduuliin 25 tai kolmijalan virtalähteeseen 13.

- Paina ladattua akkua sähkötyökäluun, kunnes se napsahtaa paikalleen (katso kuvat B ja C).
- Irrota painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä akku ulos (katso kuva D)



### **HUOMIO!**

*Kun laite ei ole käytössä, suojaa akun koskettimet. Irralliset metalliosat voivat aiheuttaa oikosulun koskettimiin; räjähdys- ja palovaara!*

## Jatkojohdon käyttäminen



### **HUOMIO!**

**Jatkojohtoa ja akkua ei voi käyttää samanaikaisesti.**

Irrota akku virtalähteestä. Kytke sopiva virtajohto (myydään erikseen) vaihtovirtalähteeseen 13.

## Valomoduulin kiinnittäminen kolmijalkaan / irrottaminen siitä





### **VAROITUS!**

*Ennen kuin kiinnität valomoduulin 25 kolmijalkaan, varmista, että kolmijalan jalat 14 on täysin avattu ja lukittu kiinni tähän asentoon.*

- **Kiinnittäminen:** liu'uta valomoduuli 25 pidikkeeseen 5 (katso kuva E).
- **Irrottaminen:** Vapauta valomoduuli painamalla valon vapautuspainikkeet 6 sisään. Vedä valomoduuli ulos ja irrota se pidikkeestä (katso kuva F).

## Valon pidikkeen kääntäminen

Valon pidikettä 5 voidaan kääntää 0-270° valon suuntaamiseksi haluttuun kohtaan.

- Kierrä kulman säätönuppia 7 vastapäivään asentoon, jossa on merkki .
- Säädä pidike haluttuun kulmaan.
- Lukitse pidike kiertämällä nuppia myötäpäivään asentoon, jossa on merkki  (katso kuva G).

## Kannakkeen kiinnittäminen / irrottaminen

Kun kolmijalan valo asetetaan maahan, pohja 24 ja kannake 23 muodostavat tuen valon suojaamiseksi vaurioitumiselta.

- **Kiinnittäminen:** Levitä kannakkeen 23 päät erilleen ja aseta sitten molemmat päät kolmijalan reikiin (katso kuva H).
- **Irrottaminen:** Levitä kannakkeen 23 päät erilleen ja irrota sitten kannake kolmijalasta.

Kannaketta voidaan käyttää myös esineiden ripustamiseen. Kannakkeeseen ripustettujen esineiden enimmäispaino ei saa olla yli 6,8 kg.

## Kolmijalan jalkojen avaaminen / taittaminen kokoon

### **VAROITUS!**

*Voit vähentää odottamattomien liikkeiden aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa varmistamalla ennen käyttämistä, että kolmijalka ei keinu, liu'uta tai liuku.*

### **VAROITUS!**

*Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaran vähentämiseksi älä käytä kolmijalkaa epätasaisilla tai kaltevilla pinnoilla. Jos sinun on käytettävä kolmijalkaa kaltevalla pinnalla, kiinnitä se nauloilla tai ruuveilla.*

### **VAROITUS!**

*Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi pidä kolmijalkaa taittaessasi toinen käsi poissa kolmijalan jaloista, ja ole varovainen, ettei sormesi jää puristuksiin.*

### **VAROITUS!**

*Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai käyttää siinä lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Mikä tahansa tällainen muokkaus tai muutos on vääriinkäyttö ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan*

*henkilövammaan.*

Kolmijalka toimitetaan jatkoputkien ollessa sisäänvedettyinä ja jalkojen kokoon taitettuina.

- Aseta kolmijalka pystyasentoon jalustalleen.
- Paina kolmijalan vapautuskytkintä 27 ja liu'uta kantokahvaa 12 laajentaaksesi jalat 14 (katso kuva I).
- Heti kun jalat koskettavat maata, tartu keskiputkeen 22 ja nosta sitä ylöspäin, kunnes jalat lukittuvat kuuluvasti paikoilleen.

**HUOMAUTUS:** Kolmijalalla on kaksi lukitusasentoa: ylempi lukitusasento, kun kolmijalka on taitettuna kokoon ja alempi lukitusasento, kun kolmijalka on täysin avattuna.

- Kummankin jalan alaosassa on 6 mm reikä J-1. Kun kolmijalkaa käytetään epätasaisella pinnalla, nauloja tai ruuveja voidaan kiinnittää reikiin kolmijalan kiinnittämiseksi (katso kuva J).
- Avaa jalat leveälle painamalla jalustan vapautuskytkintä 27 ja liu'uttamalla kantokahvaa 12 ylöspäin, kunnes jalat lukittuvat kuuluvasti paikoilleen ylempään lukitusasentoon.

### **VAROITUS!**

*Varmista aina, että kolmijalka on vakaa ennen valomoduulin kiinnittämistä, ennen minkään ripustamista kannakkeeseen tai kolmijalan jättämistä ilman valvontaa. Älä käytä kolmijalan valoa, jos kolmijalka on epävakaa.*

## Apuvalot

Kahta apuvaloa 16 voidaan kääntää jopa 210° päävaloon nähden.

Käännä apuvalot haluttuun kulmaan alueen sisällä. Älä pakota apuvaloja suositellun alueen ulkopuolelle (katso kuva K).

## Koukut

### **VAROITUS!**

*Kiinnitä valomoduuli koukuilla vain silloin, kun sitä ei ole kiinnitetty kolmijalkaan.*

*Tämän varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vahingon.*

Valoyksikkö on varustettu kahdella koukulla 2. Sitä voidaan kantaa tai se voidaan ripustaa

köyteen, kiinnittää naulalla tai 2x4-puupalalla. Koukut on kiinnitetty pysyvästi valomoduuliin, eikä niitä voi poistaa. Koukut voidaan taistaa varastointia varten tai vetää ulos ja kääntää erikseen (katso kuva L).

## Korkeuden säätäminen



### **VAROITUS!**

**Kun säädät kolmijalan korkeutta, pidä ylempää tai alemmaa jatkoputkea toisella kädellä ja avaa kiinnitin toisella kädellä. Jos et pidä niistä kunnolla kiinni, kolmijalan yläosa ja kolmijalkaan asennettu valomoduuli voivat laskeutua nopeasti ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.**



### **VAROITUS!**

**Pidä kaikki avustajat, sivulliset, lapset, ja eläimet turvallisen etäisyyden päässä avatusta kolmijalasta. Kolmijalan kaatuminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja. Pidä turvallinen etäisyys kolmijalkaan ellet säädä kolmijalkaa tai asenna valomoduulia siihen.**

- Avaa ylempi 19 ja/tai alempi kiinnitin 21, pidennä ylempi 18 ja/tai alempi jatkoputki 20 haluttuun pituuteen.
- Lukitse kiinnittimet, jotta putket eivät liiku käytön aikana (katso kuva M).

## USB-portti

USB-porttia 8 voidaan käyttää matkapuhelimen tai vastaavan USB-laitteen (5 voltin DC, enintään 2,1 A) lataamiseen, kun akku on kiinnitetty tai kolmijalan valo on kytketty vaihtovirtalähteeseen (katso kuva N).

**HUOMAA:** USB-portti ei ole aktiivinen koko ajan. Ennen kuin liität USB-laitteen porttiin, paina virran merkkivalopainiketta 9, jolloin virran merkkivalot 11 syttyvät. Tämä aktivoi USB-portin 8 ja USB-laite voidaan liittää ja ladata.

## Virran merkkivalo

Tämä kolmijalka on varustettu virran merkkivaloilla 11 kantokahvan 12 molemmin puolin. Nämä valot näyttävät akun varaustason (katso kuva N).

Kun painat virran merkkivalon painiketta 9, virran LED-merkkivalot 11 syttyvät 10 sekunniksi (jatkuva tai vilkkuva valo). Katso

alla olevasta taulukosta akun varaustaso.

**HUOMAA:** Jos virran merkkivalon painiketta 9 painetaan, kun kolmijalka on kytketty vaihtovirtalähteeseen, kaikki virran LED-merkkivalot syttyvät.

Akun varaustaso	Virran merkkivalot	Valokuvio
75% - 100%	■■■■■■■■■■	Kiinteä
50% - 75%	■■■■■■■■	Kiinteä
25% - 50%	■■■■■■	Kiinteä
10% - 25%	■■■■	Kiinteä
<10%	■■	Vilkkuu

## Alhaisen varauksen varoitus

Jos yksi LED-merkkivaloista alkaa vilkkua, akun varaus on alle 10 % ja se on ladattava. Toisin kuin muun tyyppiset akut, litiumioniakut tuottavat heikentymätöntä virtaa koko käyttöikänsä.

Valo ei koe hidasta, asteittaista tehon heikkenemistä, kun sitä käytetään. Valoon syötetty virta putoaa nopeasti, kun akku on lähes tyhjä ja se on ladattava.

Kun akku on täysin tyhjä tai siinä on ylijännite, virran neljä LED-merkkivaloa alkaa vilkkua.

Kun näin tapahtuu, sammuta valo ja lataa akku tarpeen mukaan.

## Ylikuumenemisen varoitus

Akun virtapiiri suojaa akkua myös ylikuumenemiselta. Akun suojaamiseksi vaurioilta ja sen käyttöiän pidentämiseksi akun virtapiiri lähettää työkalulle varoitussignaalin, jos lämpötila nousee liian korkeaksi käytön aikana. Virran ensimmäinen ja kolmas LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti vihreänä varoittaakseen ylikuumenemisestä. Akku aloittaa normaalin toiminnan, kun se on jäähtynyt.

**Huomautus:** Täysin ladatun akun merkittävästi lyhentynyt käyttöaika viittaa siihen, että akku on lähenemässä käyttöikänsä loppua ja se on vaihdettava.

## Kylmällä säällä käyttäminen

Kun akku on hyvin kylmä, sen suorituskyky voi heikentyä. Aseta akku huoneenlämpötilaan, kunnes se on lämmennyt.

## Virtakytkin.



### **VAROITUS!**

Älä katso suoraan valoon sen palaessa loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.

Valo voidaan kytkeä päälle joko valomodulin virtakytkimellä 1 (katso kuva O) tai kolmilajalan kantokahvan virtakytkimellä 10 (katso kuva P). Molemmat kytkimet toimivat samalla tavalla.

Valossa on kolmivaiheinen kirkkauksen säätö, joka tarjoaa erilaisia valonvoimakkuuksia käyttöä varten.

- Painamalla virtakytkintä kytket valon suurimmalle kirkkausasteelle.
- Painamalla virtakytkintä toisen kerran vaihdat keskitason kirkkausasteeseen.
- Painamalla virtakytkintä kolmannen kerran vaihdat pienimpään kirkkausasteeseen.
- Painamalla neljännen kerran sammutat valon.

## Huolto ja hoito



### **VAROITUS!**

Irrota akku ennen minkään toimenpiteiden suorittamista sähkötyökalulle.

Jos tämän valaisimen ulkoinen taipuisa kaapeli tai johto vaurioituu, se on vaihdettava erikoisjohtoon tai johtoon, joka on saatavissa yksinomaan valmistajalta tai tämän huoltoedustajalta.

## Puhdistaminen

- Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukkojen edessä oleva ritilä säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta.

## Varaosat ja lisätarvikkeet

Katso muut lisätarvikkeet, etenkin työkalut ja kiillotustarvikkeet, valmistajan tuoteluetteloista.

Räjähetyksuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Hävittämistä koskevat tiedot



### **VAROITUS!**

Tee käytöstä poistetut sähkötyökalut käyttökelvottomiksi:

- sähköllä toimivat poistamalla virtajohto,
- akkukäyttöiset poistamalla akku.



Vain EU-maat

Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukossa!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.



### **Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.**

Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.



### **VAROITUS!**

Älä hävitä akkuja tai paristoja kotitalousjätteen seassa, polttamalla tai heittämällä veteen. Älä avaa käytettyjä akkuja tai paristoja.

Vain EU-maat:

Direktiivin 2006/66/EY mukaisesti vialliset tai käytetyt akut ja paristot on kierrätettävä.



### **HUOMAUTUS**

Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehtoista!



## C (C)-Vaatimustenmukaisuusvaikutus

---

Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten asiakirjojen vaatimukset:  
EN 60598-standardin, direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EY, 2011/65/EU määräykset.

Teknisistä asiakirjoista vastaava:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli                      Klaus Peter Weinper  
Tekninen päällikkö              Laatuosaston  
   päällikkö (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vapautus vastuusta

---

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

## Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή σε υλικές ζημιές.

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

## Σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο



Μην κοιτάτε τη λάμπα λειτουργίας



Κατηγορία III



Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης!



Οδηγίες διάθεσης του άχρηστου ηλεκτρικού εργαλείου (βλ. σελίδα 89)!

## Για τη δική σας ασφάλεια

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διαβάστε και τηρείτε:

- τις παρούσες οδηγίες χρήσης,
- τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο βιβλιαράκι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (αριθ. φυλλαδίου: 315.915),
- τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση, και τους κανονισμούς

πρόληψης ατυχημάτων.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτου, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη περιουσία.

- Ο ασύρματος προβολέας σε τρίποδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση,
  - σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.
- Βλάβες με επίπτωση στην ασφάλεια θα πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.

### Προβλεπόμενη χρήση

Ο προβολέας σε τρίποδο προορίζεται

- για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
- για το φωτισμό του χώρου εργασίας.

## Οδηγίες ασφαλείας για τον προβολέα σε τρίποδο

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρός τραυματισμός. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Η πηγή φωτός αυτού του προϊόντος φωτισμού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- **Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος η συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν συνδέσετε τη συσκευή στην μπαταρία, καθώς και όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Μη μεταφέρετε τη συσκευή με το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μην την συνδέετε στην παροχή ρεύματος

- με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- **Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε παρελκόμενα ή την αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης της συσκευής.
  - **Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός σε άτομα ή κατοικίδια και αποφεύγετε να κοιτάτε μέσα στο φως ακόμα και από απόσταση.**
  - **Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού μην κοιτάτε απευθείας μέσα στη λάμπα λειτουργίας. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός στα μάτια.**
  - **Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τον καυτό φακό.**
  - **Μη χρησιμοποιείτε αυτό το φως σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Το φως δημιουργεί θερμότητα η οποία μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
  - Η συντήρηση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο ίδια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.
  - Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε οι ίδιοι τη συσκευή ή τη συστοιχία μπαταριών, πέρα από τις εργασίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
  - Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα που συστήνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή.
  - Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή.
  - Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα ή νιπτήρα.
  - Όταν χρησιμοποιείτε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος, μην αποσυνδέετε το φως τραβώντας το καλώδιο. Για να βγάλετε το φως από την πρίζα, τραβήξτε το φως και όχι το καλώδιο.
  - **Επαναφορτίζετε τις συστοιχίες μπαταριών μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
  - **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό.** Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
  - **Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
  - **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό.** Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, απευθυνθείτε επιπρόσθετα σε γιατρό. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
  - **Μη χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.** Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
  - **Η συστοιχία μπαταριών και η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C (265°F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
  - **Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή**

**εκτός του εύρους θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες.** Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

Θερμοκρασία φόρτισης	4~40°C
Φορτιστής	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## Επισκόπηση (βλ. σχήμα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 Άγκιστρα
- 3 Αρθρώσεις
- 4 Διεπαφή συστοιχία μπαταριών / βάσης προβολέα
- 5 Βάση προβολέα
- 6 Κουμπί αποδέσμευσης προβολέα
- 7 Κουμπί ρύθμισης γωνίας της βάσης προβολέα
- 8 Θύρα USB
- 9 Κουμπί ένδειξης λειτουργίας
- 10 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 11 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- 12 Χειρολαβή μεταφοράς
- 13 Υποδοχή τροφοδοσίας
- 14 Πόδια
- 15 Κύριος προβολέας
- 16 Βοηθητικοί προβολείς
- 17 Διαφανές κάλυμμα φακού
- 18 Επάνω ράβδος προέκτασης
- 19 Άνω σφιγκτήρας
- 20 Κάτω ράβδος προέκτασης
- 21 Κάτω σφιγκτήρας
- 22 Κεντρική ράβδος
- 23 Συγκρατητής
- 24 Βάση
- 25 Μονάδα φωτισμού
- 26 Τρίποδο
- 27 Διακόπτης αποδέσμευσης τρίποδου

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εργαλείο	TL 4000 18.0/230		
Τύπος	Προβολέας σε τρίποδο		
Ονομαστική τάση	Vdc VAC Hz	18 220-240 50	
Ονομαστικό ρεύμα	A	1,8 (χωρίς έξοδο USB) 18V	
		2,5 (με έξοδο USB) 18V	
Τάση εξόδου USB	V	5	
Ρεύμα εξόδου USB	A	2,1	
Εύρος περιστροφής βοηθητικών προβολέων	°	0-210	
Εύρος περιστροφής βάσης προβολέα	°	0-270	
Βάρος κατά τη «Διαδικασία EPTA 01/2003» (χωρίς μπαταρία)	kg	8.1	
Μπαταρία	18V	AP 18.0/2.5	
		AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Βάρος μπαταρίας	Kg	AP 18.0/2.5	0,4
		AP 18.0/5.0	0,7
		AP 18.0/8.0	1,1
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10-40°C		
Θερμοκρασία αποθήκευσης	< 50°C		

## Οδηγίες χρήσης

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αφαιρείτε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο.

### Πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Αποσυνεκείστε τον ασύρματο προβολέα σε τρίποδο και ελέγξτε μήπως κάποια εξαρτήματα λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι μπαταρίες δεν είναι φορτισμένες πλήρως κατά την παράδοση.

Πριν από την αρχική χρήση, φορτίστε τις μπαταρίες πλήρως. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του φορτιστή.

### Τοποθέτηση/αντικατάσταση της μπαταρίας

Η μπαταρία μπορεί να συνδεθεί απευθείας στη μονάδα φωτισμού 25 ή την υποδοχή τροφοδοσίας 13 στο τρίποδο.

- Πιέστε τη φορτισμένη μπαταρία μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ ότι μπήκε στη θέση της (βλ. σχήματα Β και C).
- Για να την αφαιρέσετε, πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης και τραβήξτε την μπαταρία προς τα έξω (βλ. σχήμα D).

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, προστατεύετε τις επαφές της μπαταρίας. Ασύνδετα μεταλλικά μέρη μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές και ενέχει κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

### Χρήση καλωδίου προέκτασης

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το καλώδιο προέκτασης και η μπαταρία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα. Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή τροφοδοσίας. Συνδέστε ένα κατάλληλο καλώδιο ρεύματος (πωλείται ξεχωριστά) στην είσοδο εναλλασσόμενου ρεύματος που βρίσκεται στην υποδοχή τροφοδοσίας 13.

## Προσάρτηση/αφαίρεση μονάδας φωτισμού στο / από το τρίποδο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προτού προσαρτήσετε τη μονάδα φωτισμού 25 στο τρίποδο, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του τρίποδου 14 έχουν επεκταθεί πλήρως και έχουν ασφαλιστεί καλά στη θέση ασφάλισης.

- **Προσάρτηση:** Ωθήστε τη μονάδα φωτισμού 25 πάνω στη βάση 5 (βλ. σχήμα E).
- **Αφαίρεση:** Πιέστε τα κουμπιά αποδέσμευσης προβολέα 6 προς τα μέσα για να αποδεσμεύσετε τη μονάδα φωτισμού. Τραβήξτε τη μονάδα φωτισμού προς τα έξω και αφαιρέστε την από τη βάση (βλ. σχήμα F).

### Περιστροφή βάσης προβολέα

Η βάση προβολέα 5 μπορεί να περιστραφεί κατά 0-270° για να κατευθύνει το φως σε ένα επιθυμητό σημείο.

- Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης γωνίας 7 αριστερόστροφα στη θέση που επισημαίνεται με .
- Ρυθμίστε τη βάση στην επιθυμητή γωνία.
- Περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα στη θέση που επισημαίνεται με  για να ασφαλίσετε τη βάση (βλ. σχήμα G).

## Προσάρτηση/αφαίρεση βραχίονα

Όταν τοποθετείτε τον προβολέα σε τρίποδο επίπεδα στο έδαφος, η βάση 24 και ο βραχίονας 23 θα σχηματίσουν ένα στήριγμα για να προστατεύσουν τον προβολέα από ζημιές.

- **Προσάρτηση:** Ανοίξτε τα άκρα του βραχίονα 23 και, στη συνέχεια, εισάγετε κάθε άκρο στις οπές του τρίποδου (βλ. σχήμα H).
- **Αφαίρεση:** Ανοίξτε τα άκρα του βραχίονα 23 και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το βραχίονα από το τρίποδο.

Ο βραχίονας μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί για την ανάρτηση αντικειμένων. Το μέγιστο βάρος του αντικειμένου (ή των αντικειμένων) που μπορούν να αναρτηθούν στο βραχίονα δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 6,8 kg.

## Για να προεκτείνετε/ αναδιπλώσετε τα πόδια του τρίποδου

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από απροσδόκητη κίνηση, βεβαιώνετε πριν από τη χρήση ότι το τρίποδο δεν κουνιέται, δεν γλιστρά ή δεν κινείται.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε το τρίποδο σε ανώμαλες ή κεκλιμένες επιφάνειες. Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το τρίποδο σε κεκλιμένη επιφάνεια, ασφαλίστε το με καρφιά ή βίδες.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, όταν διπλώνετε το τρίποδο, διατηρείτε το άλλο χέρι μακριά από τα πόδια του τρίποδου και προσέχετε να μην μαγκώσετε τα δάχτυλά σας.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Κάθε παρόμοια μετατροπή ή τροποποίηση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις με επακόλουθο τον σοβαρό τραυματισμό.*

Το τρίποδο αποστέλλεται με τις ράβδους προέκτασης ανασυρμένες και τα πόδια αναδιπλωμένα.

- Τοποθετήστε το τρίποδο όρθιο άνω στη βάση του.
- Πατήστε το διακόπτη αποδέσμευσης τρίποδου 27 και σύρετε τη χειρολαβή μεταφοράς 12 για να προεκτείνετε τα πόδια 14 (βλ. σχήμα Ι).
- Μόλις τα πόδια αγγίξουν το έδαφος, πιάστε την κεντρική ράβδο 22 και ανασηκώστε την, ώσπου τα πόδια να ασφαλισουν με τον χαρακτηριστικό ήχο στη θέση τους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το τρίποδο διαθέτει δύο θέσεις ασφάλισης: την επάνω θέση ασφάλισης, όταν το τρίποδο είναι αναδιπλωμένο και την κάτω θέση ασφάλισης, όταν το τρίποδο είναι πλήρως εκτεταμένο.

- Υπάρχει μια οπή 6 mm J-1 στη βάση κάθε ποδιού. Όταν χρησιμοποιείτε το τρίποδο σε ανώμαλη επιφάνεια, μπορείτε να τοποθετήτε καρφιά ή βίδες στην οπή για να ασφαλίσετε το τρίποδο (βλ. σχήμα J).
- Για να αναδιπλώσετε τα πόδια, πατήστε το διακόπτη αποδέσμευσης τρίποδου 27 και σύρετε τη λαβή μεταφοράς 12 προς τα πάνω, ώσπου τα πόδια να ασφαλισουν με τον χαρακτηριστικό ήχο στη θέση τους στην επάνω θέση ασφάλισης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Βεβαιώνετε πάντα ότι το τρίποδο είναι σταθερό πριν και μετά την τοποθέτηση της μονάδας φωτισμού, την ανάρτηση αντικειμένων στο βραχίονα ή την απομάκρυνσή σας από το τρίποδο. Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε τρίποδο εάν το τρίποδο είναι ασταθές.*

## Βοηθητικοί προβολείς

Οι δύο βοηθητικοί προβολείς 16 μπορούν να περιστραφούν έως και κατά 210° σε σχέση με τον κύριο προβολέα.

Περιστρέψτε τους βοηθητικούς προβολείς στην επιθυμητή γωνία εντός εύρους. Μην περιστρέψετε τους βοηθητικούς προβολείς με τη βία πέρα από το συνιστώμενο εύρος (βλ. σχήμα Κ).

## Άγκιστρα

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Χρησιμοποιήστε τα άγκιστρα για να κρεμάσετε τη μονάδα φωτισμού μόνο εφόσον δεν βρίσκεται συνδεδεμένη στο τρίποδο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιές.*

Η μονάδα φωτισμού είναι εξοπλισμένη με δύο άγκιστρα 2. Μπορεί να μεταφερθεί ή να κρεμαστεί σε σχοινί, καρφί ή κομμάτι ξύλου 2X4.

Τα άγκιστρα είναι μόνιμα στερεωμένα στη μονάδα φωτισμού και δεν επιδέχονται αφαίρεση. Τα άγκιστρα μπορούν να διπλωθούν για τη αποθήκευσή ή να τραβηχτούν προς τα έξω για να περιστραφούν ανεξάρτητα (βλ. εικόνα L).

## Ρύθμιση του ύψους

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Όταν ρυθμίζετε το ύψος του τρίποδου, κρατάτε την επάνω ή την κάτω ράβδο προέκτασης με το ένα χέρι και απασφαλίζετε το σφιγκτήρα με το άλλο. Εάν δεν την κρατάτε σωστά, το επάνω τμήμα του τρίποδου και η φωτεινή μονάδα που βρίσκεται προσαρτημένη σε αυτό μπορεί να βυθιστούν γρήγορα, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Διατηρείτε όλους -βοηθούς, παρעυρισκόμενους, παιδιά και κατοικίδια- σε απόσταση ασφαλείας από το εκτεταμένο τρίποδο. Σε περίπτωση ανατροπής του τρίποδου μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή υλικές ζημιές. Εφόσον δεν ρυθμίζετε το τρίποδο ή δεν τοποθετείτε τη μονάδα φωτισμού πάνω σε αυτό, διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από το τρίποδο.**

- Απασφαλίστε τον επάνω 19 ή/και τον κάτω σφιγκτήρα 21, επεκτείνετε την επάνω 18 ή/και την κάτω ράβδο προέκτασης 20 στο επιθυμητό μήκος.
- Ασφαλίστε τους σφιγκτήρες για να αποτρέψετε τη μετακίνηση των ράβδων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (βλ. σχήμα M).

## Θύρα USB

Η θύρα USB 8 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση κινητού τηλεφώνου ή παρόμοιας συσκευής USB (5 Volt DC, έως 2,1 A), όταν υπάρχει συνδεδεμένη μπαταρία ή όταν ο προβολέας σε τρίποδο βρίσκεται συνδεδεμένος σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος (βλ. σχήμα N).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θύρα USB δεν είναι πάντα ενεργή. Προτού συνδέσετε μια συσκευή USB στη θύρα, πατήστε το κουμπί ένδειξης λειτουργίας 9 για να ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας 11. Έτσι ενεργοποιείται η θύρα USB 8 και μπορεί να συνδεθεί μια συσκευή USB για φόρτιση.

## Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας

Αυτός ο προβολέας σε τρίποδο είναι εξοπλισμένος με ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας 11 που δείχνει το επίπεδο φόρτισης της συστοιχίας μπαταριών και στις δύο πλευρές της χειρολαβής μεταφοράς 12' (βλ. σχήμα N).

Όταν πατάτε το κουμπί ένδειξης λειτουργίας 9, οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας LED 11 θα ανάψουν για 10 δευτερόλεπτα (σταθερά ή αναβοσβήνοντας). Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να προσδιορίσετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν πατήσετε το κουμπί ένδειξης λειτουργίας 9 ενώ το τρίποδο βρίσκεται συνδεδεμένο σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος, θα ανάψουν και οι τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας LED.

Επίπεδο φόρτισης συστοιχίας μπαταριών	Ενδεικτικές λυχνίες ισχύος	Μοτίβο φωτός
75% - 100%	████████	Ανάβει σταθερά
50% - 75%	██████	Ανάβει σταθερά
25% - 50%	███	Ανάβει σταθερά
10% - 25%	██	Ανάβει σταθερά
<10%	█	Αναβοσβήνει

## Προειδοποίηση χαμηλής χωρητικότητας

Εάν μια ενδεικτική λυχνία ισχύος LED αρχίσει να αναβοσβήνει, τότε η φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών κυμαίνεται κάτω από 10% και θα πρέπει να επαναφορτιστεί. Σε αντίθεση με άλλους τύπους συστοιχιών μπαταριών, οι συστοιχίες μπαταριών ιόντων λιθίου παρέχουν σταθερή ενέργεια χωρίς εξασθένηση καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας τους.

Ο προβολέας δεν θα χάνει σταδιακά ισχύ φωτισμού κατά τη διάρκεια της χρήσης. Η ισχύς που παρέχεται στον προβολέα θα εξασθενήσει γρήγορα μόλις η μπαταρία φτάσει στο τέλος του χρόνου λειτουργίας της και πρέπει να φορτιστεί.

Όταν η συστοιχία μπαταριών είναι εντελώς άδεια ή υπερφορτιστεί, θα αναβοσβήνουν τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες ισχύος LED.

Σε αυτήν την περίπτωση, σβήστε τον προβολέα και φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών όπως απαιτείται.

## Προειδοποίηση υπερθέρμανσης

Το κύκλωμα της μπαταρίας προστατεύει τη συστοιχία μπαταριών και από υπερθέρμανση. Για την προστασία της συστοιχίας μπαταριών από ζημιές και την παράταση της διάρκειας ζωής της, το κύκλωμα της συστοιχίας μπαταριών θα στείλει ένα προειδοποιητικό σήμα στο ηλεκτρικό εργαλείο εάν η θερμοκρασία αυξηθεί υπερβολικά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Η πρώτη και η τρίτη ενδεικτική λυχνία ισχύος LED θα αναβοσβήνουν γρήγορα με πράσινο χρώμα για να επισημάνουν την κατάσταση υπερθέρμανσης. Η συστοιχία μπαταριών θα λειτουργήσει κανονικά μόλις κρυώσει.

**Σημείωση:** Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες βρίσκονται κοντά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους και πρέπει να γίνει αντικατάστασή τους.

## Λειτουργία σε κρύο καιρό

Όταν η συστοιχία μπαταριών είναι υπερβολικά ψυχρή, η απόδοσή της μπορεί να μειωθεί. Θέστε τη συστοιχία μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου ώσπου να ζεσταθεί.

## Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, μην κοιτάτε απευθείας τον προβολέα όταν είναι αναμμένος.*

Ο προβολέας μπορεί να ενεργοποιηθεί είτε από το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 1 στη μονάδα φωτισμού (βλ. σχήμα O) είτε από τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 10 στη χειρολαβή μεταφοράς του τρίποδου (βλ. σχήμα P). Και οι δύο διακόπτες λειτουργούν πανομοιότυπα.

Ο προβολέας διαθέτει ρύθμιση φωτεινότητας τριών σταδίων, παρέχοντας διαφορετικές εντάσεις φωτός για την εργασία σας.

- Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ανάψετε τον προβολέα στη μέγιστη φωτεινότητα.
- Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για δεύτερη φορά για να τον ρυθμίσετε στη μεσαία φωτεινότητα.
- Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για τρίτη φορά για να τον ρυθμίσετε στην ελάχιστη φωτεινότητα.
- Πατήστε τον για τέταρτη φορά για να σβήσετε τον προβολέα.

## Συντήρηση και φροντίδα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

*Αφαιρείτε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο.*

*Σε περίπτωση βλάβης του εξωτερικού ευέλικτου καλωδίου ή του καλωδίου αυτού του προϊόντος φωτισμού, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή καλώδιο που διατίθεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.*

## Καθαρισμός

- Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και το πλέγμα που υπάρχει μπροστά από τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης.

## Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα παρελκόμενα, ειδικά για εργαλεία ή βοηθήματα στίλβωσης, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή.

Σχεδιαγράμματα σε ανεπτυγμένη μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον δικτυακό μας τόπο.

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)



## Πληροφορίες διάθεσης



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

*Αχρηστεύετε τα παλιά ηλεκτρικά εργαλεία:*

- αφαιρώντας το καλώδιο ρεύματος στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα,
- αφαιρώντας την μπαταρία στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία.



Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωση της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



### **Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.**

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

*Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή σε νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.*

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.



### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

*Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!*

## €-Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

EN 60598 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, και 2011/65/ΕΕ.

Αρμόδιοι για τα τεχνικά έγγραφα: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022, FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr,  
Γερμανία

## Απαλλαγή από την ευθύνη

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος. Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

## Bu kılavuzda kullanılan semboller

### **UYARI!**

*Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.*

### **DİKKAT!**

*Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.*

### **NOT**

*Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.*

## Elektrikli alettaki semboller



Çalışan lambaya bakmayın



Sınıf III



Yaralanma riskini azaltmak için çalıştırma talimatlarını okuyun.



Eskiyen cihazın bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler (bkz. sayfa 95)!

## Güvenliğiniz için

### **UYARI!**

*Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun:*

- burada yer alan çalıştırma talimatlarını,
- elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315.915),
- aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.

*Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir. Bununla birlikte kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya bir üçüncü tarafın hayatı ve sağlığı için tehlike oluşturabilir ya da aletin kendisi veya başka eşyalar zarar görebilir.*

- Kablosuz tripod ışığı sadece kullanım amacına uygun
- ve mükemmel çalışır durumdayken

*kullanılabilir.*

*Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.*

## Kullanım amacı

*Tripod ışığı şu amaçlarla kullanım için tasarlanmıştır:*

- sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
- çalışma alanı aydınlatması için.

## Tripod ışığı için güvenlik talimatları

### **UYARI!**

*Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.*

- Bu projektörün ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı kullanım ömrünün sonuna geldiğinde tüm projektör yenilenmelidir.
- **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Cihazın bataryasını takmadan, cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerindeyken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çikartır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya cihazı saklamadan önce cihazı güç kaynağından ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- **Işık hüzmesini insanlara ve hayvanlara doğrultmayın ve uzak bir mesafeden bile olsa ışığa bakmayın.**
- **Yaralanma riskini azaltmak için çalışan lambaya doğru bakmayın. Gözleriniz ciddi biçimde yaralanabilir.**
- **Yanık riskini azaltmak için sıcak lenslere dokunmayın.**
- **Bu el fenerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz vb. içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Işığın oluşturduğu ısı, toz veya gazları tutuşturabilir.
- Servis işlemi, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir servis çalışanı tarafından yapılmalıdır. Bu sayede ürünün güvenliğinin korunması sağlanır.

- Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenlerin dışında alet veya batarya üzerinde değişiklik yapmayın ya da bunları tamir etmeye çalışmayın.
- Ürün çocukların yanında kullanılırken yaralanma riskini azaltmak için yakın gözetim gereklidir.
- Sadece üretici tarafından önerilen veya satılan parça ve aksesuarları kullanın.
- Aleti yağmur altında kullanmayın.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için aleti suya veya diğer sıvılara batırmayın. Aleti küvet veya lavaboya düşebileceği veya çekilebileceği yerlerde bulundurmayın veya muhafaza etmeyin.
- AC güç kaynağını kullanırken, fişini kablodan çekerek çıkarmayın. Fişi prizden çıkarmak için kablodan değil fişten tutun.
- **Bataryaları sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Aletleri sadece özel olarak tasarlanan bataryalarla birlikte kullanın.** Başka batarya türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Bataryanın kullanımında olmadığı durumlarda bataryayı ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya batarya kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Batarya kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- **Kötü şartlar altında bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir bataryayı veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- **Bataryayı veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin (265 °F) üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık**

**aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

## Teknik veri

Alet		4000 TL 18,0/230	
Tipi		tripod ışığı	
Nominal voltaj	Vdc VAC Hz	18 220-240 50	
Nominal akım	A	1.8 (USB çıkışı olmadan) 18V	
		2.5 (USB çıkışı ile) 18V	
USB çıkış voltajı	V	5	
USB Çıkış akımı	A	2.1	
Yardımcı ışıkların dönme aralığı	°	0-210	
Işık tutucunun dönme aralığı	°	0-270	
"EPTA Prosedür 01/2003"e göre ağırlık (batarya hariç)	kg	8.1	
Batarya	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Batarya ağırlığı	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Çalışma Sıcaklığı	-10-40°C		
Depolama Sıcaklığı	< 50°C		
Şarj Sıcaklığı	4~40°C		
Şarj cihazı	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

- 1 Açma/kapatma düğmesi
- 2 Kancalar
- 3 Mentşeler
- 4 Batarya/ışık tutucu arayüzü
- 5 Işık tutucu
- 6 Işık modülü çıkarma düğmesi
- 7 Işık tutucu açısı ayar topuzu
- 8 USB bağlantı noktası
- 9 Güç göstergesi düğmesi
- 10 Açma/kapatma düğmesi
- 11 Güç göstergesi
- 12 Taşıma kolu
- 13 Güç bölmesi
- 14 Ayaklar
- 15 Ana ışık
- 16 Yardımcı ışıklar
- 17 Lens şeffaf kapak
- 18 Üst uzatma borusu
- 19 Üst kelepçe
- 20 Alt uzatma borusu
- 21 Alt kelepçe
- 22 Orta direk
- 23 Braket
- 24 Taban
- 25 Işık modülü
- 26 Tripod
- 27 Tripod açma anahtarı

## Çalıştırma talimatları

### **UYARI!**

*Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce bataryayı çıkarın.*

### **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce**

Kablosuz tripod ışığını ambalajından çıkarın ve eksik ya da hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.

### **NOT**

*Teslimatta batarya tam olarak şarj edilmemiştir.*

*İlk çalıştırmadan önce bataryayı tam olarak şarj edin. Şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın.*

### **Bataryayı takma/değiştirme**

Batarya, doğrudan ışık modülüne (25) veya tripod üzerindeki güç bölmesine (13) takılabilir.

- Şarj edilmiş bataryayı tık sesi çıkararak yerine oturuncaya kadar alete itin (bkz. şekil B ve C).
- Çıkarmak için çıkarma düğmesine basın ve bataryayı dışarı çekin (bkz. şekil D).



### **DİKKAT!**

*Alet kullanımında değilken batarya kutuplarını koruyun. Gevşek metal parçalar kutuplara kısa devre yaptırabilir, patlama ve yangın tehlikesi oluşturabilir!*

### **Uzatma kablosunu kullanma**



### **DİKKAT!**

*Uzatma kablosu ve batarya aynı anda kullanılamaz.*

Bataryayı güç bölmesinden çıkarın. Uygun bir güç kablosunu (ayrı satılır) güç bölmesinde (13) bulunan AC güç girişine bağlayın.

### **Işık modülünü tripoda takmak/çıkarmak için**





### **UYARI!**

*Işık modülünü (25) tripoda takmadan önce lütfen tripod ayaklarının (14) tamamen genişletildiğinden ve kilitli konumda sıkıca sabitlendiğinden emin olun.*

- **Takmak için:** ışık modülünü (25) tutucunun (5) üzerine kaydırın (bkz. şekil E).
- **Çıkarmak için:** ışık modülünü çıkarmak için ışık modülü çıkarma düğmelerini (6) içeri doğru bastırın. Işık modülünü dışarı çekin ve tutucudan çıkarın (bkz. şekil F).

### **Işık tutucuyu döndürmek için**

Işık tutucu (5), ışığı istenen bir noktaya yönlendirmek için 0-270° döndürülebilir.

- Açı ayar topuzunu (7) saat yönünün tersine çevirerek ile işaretli konuma getirin .
- Tutucuyu istediğiniz açığa ayarlayın.
- Tutucuyu kilitlemek için topuzu saat yönünde çevirerek  ile işaretli konuma getirin (bkz. şekil G).

### **Braketi takmak/çıkarmak için**

Tripod ışığını yere düz olarak koyarken, taban (24) ve braket (23), ışığın hasar görmesini

önlemek için bir destek oluşturacaktır.

- **Takmak için:** Braketin (23) uçlarını birbirinden ayırın ve ardından her bir ucu tripod üzerindeki deliklere takın (bkz. şekil H).
- **Çıkarmak için:** Braketin (23) uçlarını birbirinden ayırın ve ardından braketi tripoddan çıkarın.

Braket ayrıca nesnelere asmak için de kullanılabilir. Brakete asılan nesnelere maksimum ağırlığı 6,8 kg'ı geçemez.

## Tripod ayaklarını genişletmek/ daraltmak için

### ⚠ **UYARI!**

*Beklenmedik hareketlerden kaynaklanan yaralanma riskini azaltmak için kullanmadan önce tripodun sallanmadığından, kaymadığından veya hareket etmediğinden emin olun.*

### ⚠ **UYARI!**

*Yaralanma ve hasar riskini azaltmak için tripodu düz olmayan veya eğimli yüzeylerde kullanmayın. Tripod'u eğimli bir yüzeyde kullanmanız gerekirse çivi veya vida ile sabitleyin.*

### ⚠ **UYARI!**

*Yaralanma riskini azaltmak için tripodun katlarken diğer elinizi tripod ayaklarından uzak tutun ve parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.*

### ⚠ **UYARI!**

*Bu ürünü değiştirmeye veya bu ürünü kullanılması tavsiye edilmeyen aksesuarlar veya ekler oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

Tripod, uzatma boruları içeri çekilmiş ve ayakları daraltılmış halde gönderilir.

- Tripod'u tabanı üzerinde dik olarak yerleştirin.
- Tripod açma anahtarına (27) basın ve ayakları (14) genişletmek için taşıma kolunu (12) kaydırın (bkz. şekil I).
- Ayaklar yere değdiği anda orta direği (22) tutun ve ayaklar sesi duyulur şekilde yerine oturana kadar direği yukarı kaldırın.

**NOT:** Tripodun iki kilitleme konumu vardır: tripod daraltıldığında üst kilitleme konumu ve tripod tamamen genişletildiğinde alt kilitleme konumu.

- Her ayakta 6 mm'lik bir J-1 deliği vardır. Tripodu düz olmayan bir yüzeyde kullanırken tripodun sabitlemek için deliğe çiviler veya vidalar çakılabilir (bkz. şekil J).
- Bacakları daraltmak için tripod açma anahtarına (27) basın ve taşıma kolunu (12) ayaklar üst kilitleme konumunda sesi duyulur şekilde yerine kilitlemeye kadar yukarı kaydırın.

### ⚠ **UYARI!**

*Işık modülünü takmadan, brakete herhangi bir şey asmadan veya tripodun gözetimsiz bırakmadan önce ve sonra tripodun sabit olduğundan emin olun. Tripod sabit değilse tripod ışığını kullanmayın.*

## Yardımcı ışıklar

İki yardımcı ışık (16), ana ışığa göre 210°'ye kadar döndürülebilir.

Yardımcı ışıkları aralık içinde istediğiniz bir açığa döndürün. Yardımcı ışıkları önerilen aralığın ötesine zorlamayın (bkz. şekil K).

## Kancalar

### ⚠ **UYARI!**

*Kancaları sadece ışık modülünü tripodun takılı değilken modülü asmak için kullanın. Bu uyarının dikkate alınmaması yaralanma veya hasara neden olabilir.*

Işık ünitesinde iki kanca (2) vardır. Bir ip, çivi veya 2X4 ölçüsünde bir tahta parçasında taşınabilir veya bunlara asılabilir.

Kancalar, ışık modülüne kalıcı olarak sabitlenmiştir ve çıkarılamaz. Kancalar, saklama için katlanabilir veya ayrı ayrı çekilip döndürülebilir (bkz. şekil L).

## Yüksekliğin ayarlanması

### ⚠ **UYARI!**

*Tripodun yüksekliğini ayarlarken, bir elinizle üst veya alt uzatma borusunu tutun ve diğer elinizle kelepçenin kilidini açın. Düzgün tutulmazsa tripodun üst kısmı ve tripodun monte edilen ışık modülü hızla aşağı inebilir ve ciddi yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.*

### ⚠ **UYARI!**

*Herkesin (yardımcıların, etraftakilerin, çocukların ve hayvanların) uzatılmış bir tripoddan güvenli bir mesafede olmalarını sağlayın. Tripod devrilirse ciddi yaralanma*

veya maddi hasar meydana gelebilir. Tripodu ayarlamadığınız veya ışık modülünün üzerine monte etmediğiniz sürece tripoddan güvenli bir mesafede durun.

- Üst (19) ve/veya alt kelepçenin (21) kilidini açın, üst (18) ve/veya alt uzatma borularını (20) istenen uzunluğa uzatın.
- Boruların çalışma sırasında hareket etmesini önlemek için kelepçeleri kilitleyin (bkz. şekil M).

## USB bağlantı noktası

USB bağlantı noktası (8), bir batarya takılıyken veya tripod ışığı bir AC güç kaynağına bağlıyken bir cep telefonunu veya benzer bir USB cihazını (5 Volt DC, 2,1 A'ya kadar) şarj etmek için kullanılabilir (bkz. şekil N).

**NOT:** USB bağlantı noktası her zaman etkin değildir. Bağlantı noktasına bir USB cihazı bağlamadan önce güç göstergesi düğmesine (9) basın, güç göstergeleri (11) yanacaktır. Bu işlem, USB bağlantı noktasını (8) etkinleştirir ve bir USB cihazı bağlanıp şarj edilebilir.

## Güç göstergesi

Bu tripod ışığında, taşıma kolunun (12) her iki tarafında batarya şarj seviyesini gösteren güç göstergeleri (11) vardır (bkz. şekil N). Güç göstergesi düğmesine (9) bastığınızda, güç göstergesinin (11) LED'leri 10 saniye boyunca yanar (sabit veya yanıp sönen ışık şeklinde). Batarya şarj seviyesini belirlemek için aşağıdaki tabloya bakın.

**NOT:** Tripod AC güç kaynağına bağlıyken güç göstergesi düğmesine (9) basılırsa güç göstergelerinin dört LED'inin hepsi yanar.

Batarya Şarj Seviyesi	Güç Göstergesi Işıkları	Işık Deseni
75% - 100%	■■■■■■■■■■	Sabit
50% - 75%	■■■■■■■	Sabit
25% - 50%	■■■■■	Sabit
10% - 25%	■■■	Sabit
<10%	■■	Yanıp söniyor

## Düşük kapasite uyarısı

Güç göstergesindeki bir LED yanıp sönmeye başlarsa batarya şarjı %10 kapasitenin altındadır ve yeniden şarj edilmelidir. Diğer bataryalardan farklı olarak, lityum iyon bataryalar tüm çalışma süresi boyunca

solmayan güç sağlar.

Işık, kullanım süresince yavaş ve kademeli bir güç kaybı yaşamaz. Batarya çalışma süresinin sonuna geldiğinde ve şarj edilmesi gerektiğinde ışığa verilen güç hızla düşer.

Batarya tamamen boşaldığında veya aşırı voltaj olduğunda güç göstergesinde yanıp sönen dört LED gösterilmeye başlar.

Bu durumda ışığı kapatın ve bataryayı gerektiği gibi şarj edin.

## Aşırı sıcaklık uyarısı

Batarya devresi ayrıca bataryayı aşırı ısınmaya karşı korur. Bataryayı hasardan korumak ve kullanım ömrünü uzatmak için kullanım sırasında sıcaklık çok yükselirse batarya devresi alete bir uyarı sinyali gönderir. Güç göstergesindeki birinci ve üçüncü LED'ler, aşırı sıcaklık durumu hakkında uyarı vermek için hızla yeşil renkte yanıp söner. Batarya soğuduktan sonra normal şekilde çalışmaya başlar.

**Not:** Batarya tamamen şarj edildikten sonra çalışma süresi önemli ölçüde azalmışsa bu durum, bataryanın kullanım ömrünün dolmak üzere olduğunu ve değiştirilmesi gerektiğini belirtir.

## Soğuk havada çalıştırma

Batarya çok soğuk olduğunda performansı zayıflayabilir. Bataryayı ısınana kadar oda sıcaklığında tutun.

## Açma/kapatma düğmesi



### UYARI!

*Yaralanma riskini azaltmak için ışık açıkken doğrudan ışığa bakmayın. Işık, ışık modülündeki Açma/Kapama düğmesi (1) (bkz. şekil O) veya tripodun taşıma kolundaki Açma/Kapama düğmesi (10) (bkz. şekil P) ile açılabilir. Her iki düğme de aynı şekilde çalışır.*

Işık, çalışmanız için farklı ışık yoğunlukları sağlayan üç kademeli bir parlaklık ayarına sahiptir.

- Işığı maksimum parlaklık kademesinde açmak için Açma/Kapatma düğmesine basın.
- Orta parlaklık kademesine geçmek için Açma/Kapatma düğmesine tekrar basın.
- Minimum parlaklık kademesine geçmek için Açma/Kapatma düğmesine üçüncü kez basın.

- Işığı kapatmak için dördüncü kez basın.

## Bakım

### ⚠ **UYARI!**

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce bataryayı çıkarın.

Bu lambanın harici esnek kablosu veya kordonu hasarlıysa özel bir kordon ya da üretici veya servis bayisi tarafından özel olarak temin edilen bir kordon ile değiştirilmelidir.

## Temizlik

- Elektrikli aleti ve havalandırma deliklerinin önündeki ızgarayı düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır.

## Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve cila yardımcıları için üreticinin kataloglarına bakın.

Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Bertaraf bilgileri

### ⚠ **UYARI!**

Gereksiz elektrikli aletleri kullanılamaz hale getirin:

- şebeke elektriğiyle çalışan aletlerin güç kablosunu çıkarın.
- batarya ile çalışan cihazların bataryasını çıkarın.



Sadece AB ülkeleri içindir  
Elektrikli aletleri evsel atıkların içine atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/EU Avrupa Direktifi uyarınca ve ulusal yasalara uygun olarak kullanılan elektrikli aletler ayrı ayrı toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

 **Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.**

Cihaz, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

### ⚠ **UYARI!**

Bataryaları evsel atıklara, ateşe veya suya atmayın. Kullanılmış bataryaları açmayın.

Sadece AB ülkeleri içindir:  
2006/66/EC Direktifi uyarınca hatalı veya kullanılmış bataryalar geri dönüştürülmelidir.

### i **NOT**

Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

## CE-Uygunluk beyanı

Tüm sorumluluğu üstümüze alarak "Teknik özellikler" bölümünde açıklanan ürünün, aşağıdaki standartlara veya normatif dokümanlara uygun olduğunu beyan ederiz:

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU sayılı direktiflerin düzenlemelerine uygun olarak EN 60598 standardı.

Teknik dokümanlardan sorumlu: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.

Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

## Symbole używane w niniejszej instrukcji

### **OSTRZEŻENIE!**

Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

### **OSTROŻNIE!**

Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

### **UWAGA**

Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

## Symbole na elektronarzędziu



Nie należy wpatrywać się we włączoną lampę



Klasa III



Aby ograniczyć ryzyko urazów, należy przeczytać instrukcję obsługi!



Informacje dotyczące utylizacji starego narzędzia (patrz strona 102)!

## Dla własnego bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE!**

Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać:

- niniejszą instrukcję obsługi,
- „Ogólne instrukcje bezpieczeństwa”, dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315.915),
- zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.

To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa. Mimo to niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie

elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.

- Bezprzewodowe światło statywu może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem,
  - i tylko, gdy jest on w pełni sprawny.
- Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.
- Przeznaczenie
- Światło statywu jest przeznaczone
- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
  - do oświetlenia przestrzeni roboczej.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące oświetlenia statywu

### **OSTRZEŻENIE!**

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustrację dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

- Źródło światła tego reflektora jest niewymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec swojego czasu przydatności do użytkowania, reflektor należy wymienić.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem urządzenia do akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia urządzenia lub podłączanie urządzenia do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć urządzenie z sieci. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się urządzenia.
- Aby uniknąć wpatrywania się w światło nawet z dużej odległości, nie



- należy kierować strumienia światła bezpośrednio na osoby lub zwierzęta domowe.**
- **Aby ograniczyć ryzyko urazów, nie należy wpatrywać się we włączoną lampę. Mogłoby to doprowadzić do poważnych urazów oczu.**
  - **Aby ograniczyć ryzyko oparzeń, nie należy dotykać gorącej soczewki.**
  - **Tej lampy nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Lampy wytwarzają ciepło, od którego mogą się zapalić pył lub opary.
  - Serwisowanie akumulatora należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi. Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia.
  - Z wyjątkiem czynności podanych w instrukcji użytkowania i konserwacji, urządzenia ani akumulatora nie należy przerabiać. Nie należy też próbować go naprawiać.
  - Aby zmniejszyć ryzyko urazów, w przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować zdwojoną ostrożność.
  - Należy używać wyłącznie osprzętu zalecanego lub sprzedawanego przez producenta.
  - Nie używać podczas deszczu.
  - Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenia nie należy wkładać do wody lub innych płynów. Nie należy stawiać lub przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może ono spaść lub zostać strącone do wanny lub zlewu.
  - Podczas korzystania z zasilacza sieciowego nie odłączaj, pociągając za przewód. Aby odłączyć, chwyć wtyczkę, a nie przewód.
  - **Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
  - **Urządzeń należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami.** Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
  - **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
  - **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
  - **Nie należy używać akumulatora lub urządzenia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
  - **Nie należy narażać akumulatora lub urządzenia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatury przekraczające 130°C (265°F) mogą doprowadzić do wybuchu.
  - **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub urządzenia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji.** Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub przy temperaturze zewnętrznej wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

## Dane techniczne

Narzędzie		TL 4000 18.0/230
Typ		światło statywu
Napięcie znamionowe	Vdc	18
	VAC	220-240
	Hz	50

Prąd znamionowy	A	1.8 (bez wyjścia USB) 18 V	
		2.5 (z wyjściem USB) 18 V	
Napięcie wyjściowe USB	V	5	
Prąd wyjściowy USB	A	2.1	
Zakres obrotu światła pomocniczych	°	0-210	
Zakres obrotu uchwyty światła	°	0-270	
Ciężar wg „Procedury EPTA 01/2003” (bez akumulatora)	kg	8.1	
Akumulator	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Ciężar akumulatora	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Temperatura pracy	-10-40°C		
Temperatura przechowywania	< 50°C		
Temperatura ładowania	4~40°C		
Ładowarka	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

- 1 **Włącznik**
- 2 **Zaczepty**
- 3 **Zawiasy**
- 4 **Interfejs akumulatora/uchwyty światła**
- 5 **Uchwyt na światło**
- 6 **Przycisk zwalniania światła**
- 7 **Pokręto regulacji kąta uchwyty światła**

- 8 **Port USB**
- 9 **Przycisk kontrolki zasilania**
- 10 **Włącznik**
- 11 **Kontrolka zasilania**
- 12 **Uchwyt do przenoszenia**
- 13 **Zatoka zasilania**
- 14 **Nogi**
- 15 **Główne światło**
- 16 **Światła pomocnicze**
- 17 **Przezroczysta osłona obiektywu**
- 18 **Górna rura przedłużająca**
- 19 **Górny zacisk**
- 20 **Dolna rura przedłużająca**
- 21 **Dolny zacisk**
- 22 **Środkowy słup**
- 23 **Wspornik**
- 24 **Podstawa**
- 25 **Moduł świetlny**
- 26 **Statyw**
- 27 **Wyłącznik zwolnienia statywu**

## Instrukcja obsługi



### **OSTRZEŻENIE!**

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator.

### **Przed włączeniem elektronarzędzia**

Prosimy wypakować statyw światła i sprawdzić, czy nie brakuje żadnej części i czy nic nie jest uszkodzone.



### **UWAGA**

W momencie dostawy akumulatory nie są całkowicie naładowane.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy całkowicie naładować akumulatory. Więcej informacji - patrz instrukcja obsługi ładowarki.

### **Wkładanie/wymiana akumulatora**

Akumulator można przymocować bezpośrednio do modułu świetlnego 25 lub do wnęki zasilającej 13 na statywie.

- Włożyć naładowany akumulator do elektronarzędzia i docisnąć, aby zablokował się na swoim miejscu (patrz

rysunek B i C).

- Aby wyjąć akumulator, wystarczy nacisnąć przycisk odblokowujący i wysunąć akumulator (patrz rysunek D).

### **OSTROŻNIE!**

*Gdy urządzenie nie jest używane, należy chronić styki akumulatora. Luźne części metalowe mogą zwarczyć styki, wybuch i zagrożenie pożarowe!*

## Korzystanie z przedłużacza

### **OSTROŻNIE!**

**Przedłużacz i akumulator nie mogą być używane w tym samym czasie.**

Należy wyjąć akumulator z wnęki zasilającej. Podłącz odpowiedni przewód zasilający (sprzedawany oddzielnie) do wlotu prądu przemiennego znajdującego się we wnęce zasilającej 13.

## Aby przymocować/odłączyć moduł światła do statywu



### **OSTRZEŻENIE!**

*Przed przymocowaniem modułu świetlnego 25 do statywu należy upewnić się, że nogi statywu 14 są w pełni rozszerzone i mocno zabezpieczone w pozycji zablokowanej.*

- **Mocowanie:** wsuń moduł świetlny 25 na uchwyt 5 (patrz rysunek E).
- **Odłączanie:** Naciśnij przyciski zwalniające światło 6 do wewnątrz, aby zwolnić moduł świetlny. Wyciągnij moduł świetlny i wyjmij go z uchwytu (patrz rysunek F).

## Obracanie uchwytu światła

Uchwyt światła 5 może być obracany 0-270°, aby skierować światło w żądane miejsce.

- Obróć pokrętkę regulacji kąta 7 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji oznaczonej .
- Dostosuj uchwyt do żądanego kąta.
- Obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara w położenie oznaczone , aby zablokować uchwyt (patrz rysunek G).

## Aby zamocować/odłączyć

wspornik Podczas układania światła statywu płasko na ziemi, podstawa 24 i wspornik 23 utworzą podporę chroniącą światło przed uszkodzeniem.

- **Zakładanie:** Rozłóż końce wspornika 23

od siebie, a następnie włóż każdy koniec w otwory na statywie (patrz rysunek H).

- **Odłączanie:** Rozłóż końce wspornika 23 od siebie, a następnie wyjmij wspornik ze statywu.

Wspornik może być również używany do zawieszania przedmiotów. Maksymalna waga przedmiotów zawieszonych na wsporniku nie może przekraczać 6,8 kg.

## Aby rozwinąć/zwinąć nogi statywu

### **OSTRZEŻENIE!**

*Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych nieoczekiwanym ruchem, sprawdź, czy statyw nie kołysze się, nie ślizga się ani nie porusza się przed użyciem.*

### **OSTRZEŻENIE!**

*Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i uszkodzeń, nie używaj statywu na nierównych lub nachylonych powierzchniach. Jeśli musisz użyć statywu na nachylonej powierzchni, zabezpiecz go za pomocą gwoździ lub śrub.*

### **OSTRZEŻENIE!**

*Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń podczas składania statywu trzymaj drugą rękę z dala od nóg statywu i uważaj, aby nie zacisnąć palców.*

### **OSTRZEŻENIE!**

*Nie należy próbować przerabiać urządzenia lub tworzyć akcesoriów albo końcówek, które nie są zalecane do używania w produkcie. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.*

Statyw jest dostarczany z wysuniętymi rurkami przedłużającymi i złożonymi nogami.

- Postaw statyw pionowo na podstawie.
- Naciśnij przełącznik zwalniający statyw 27 i przesuń uchwyt transportowy 12, aby rozwinąć nogi 14 (patrz rysunek I).
- Gdy tylko nogi dotkną ziemi, chwyć środkowy słup 22 i podnieś go, aż nogi słyszalnie zablokują się na miejscu.

**UWAGA:** Statyw ma dwie pozycje blokowania: górną pozycję blokady, gdy statyw jest złożony i dolną pozycję blokady, gdy statyw jest całkowicie rozszerzony.

- W stopie każdej nogi znajduje się otwór J-1 o średnicy 6 mm. Podczas używania statywu na nierównej powierzchni, gwóźdź lub śruby można wbić w otwór, aby zabezpieczyć statyw (patrz rysunek J).
- Aby zwinąć nogi, należy nacisnąć przełącznik zwalniający statyw 27 i przesunąć uchwyt 12 do góry, aż nogi wyraźnie zablokują się na miejscu w górnym położeniu blokującym.

### **OSTRZEŻENIE!**

*Zawsze upewnij się, że statyw jest stabilny przed i po zamocowaniu modułu świetlnego, zawieszeniu czegokolwiek na wsporniku lub pozostawieniu statywu bez nadzoru. Nie używaj światła statywu, jeśli statyw jest niestabilny.*

## Światła pomocnicze

Dwa światła pomocnicze 16 mogą być obracane do 210° względem światła głównego.

Obrócić światła pomocnicze pod żądanym kątem mieszczącym się w zakresie. Nie wolno na siłę obracać światła pomocniczego poza zalecanym zakresem (patrz rysunek K).

## Zaczepty

### **OSTRZEŻENIE!**

*Używaj zaczepów do zawieszenia modułu świetlnego tylko wtedy, gdy nie jest on przymocowany do statywu. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może doprowadzić do urazów lub uszkodzeń.*

Jednostka oświetleniowa wyposażona jest w dwa zaczepy 2. Można go nosić lub zawiesić na linie, gwóźdź lub kawałku drewna 2X4.

Zaczepty są trwale przymocowane do modułu świetlnego i nie można ich wyjąć. Zaczepty można złożyć do przechowywania lub wyciągnąć i obrócić osobno (patrz rysunek L).

## Regulacja wysokości

### **OSTRZEŻENIE!**

*Podczas regulacji wysokości statywu przytrzymaj górną lub dolną rurkę przedłużającą jedną ręką, a drugą odblokuj zacisk. Jeśli nie jest prawidłowo trzymany, górna część statywu i moduł świetlny zamontowany na statywie mogą szybko zejść i spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.*

### **OSTRZEŻENIE!**

*Trzymaj wszystkich pomocników, osoby postronne, dzieci i zwierzęta na bezpieczną odległość od przedłużonego statywu.*

*Poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia mogą wystąpić, jeśli statyw zostanie przechylony. Chyba że regulujesz statyw lub montujesz na nim moduł świetlny, zachowaj bezpieczną odległość od statywu.*

- Odblokować górny zacisk 19 i/lub dolny zacisk 21, rozciągnąć górne rury przedłużające 18 i/lub dolne rury przedłużające 20 do żądanej długości.
- Zablokuj zaciski, aby zapobiec przemieszczaniu się rur podczas pracy (patrz rysunek M).

## Port USB

Port USB 8 może być używany do ładowania telefonu komórkowego lub podobnego urządzenia USB (5 V DC, do 2,1 A), gdy bateria jest podłączona lub światło statywu jest podłączona do źródła prądu przemiennego (patrz rysunek N).

**UWAGA:** Port USB nie jest aktywny przez cały czas. Przed podłączeniem urządzenia USB do portu naciśnij przycisk wskaźnika zasilania 9, a wskaźniki zasilania 11 zaświecą się. Aktywuje to port USB 8, a urządzenie USB można podłączyć i naładować.

## Kontrolka zasilania

Ta lampka statywu jest wyposażona we wskaźniki zasilania 11, które wyświetlają poziom naładowania akumulatora po obu stronach uchwytu 12 (patrz rysunek N).

Po naciśnięciu przycisku 9 wskaźnika zasilania, diody LED wskaźnika zasilania 11 zaświecą się przez 10 sekund (światło stałe lub migające). Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby określić poziom naładowania akumulatora.

**UWAGA:** Jeśli przycisk wskaźnika zasilania 9 zostanie naciśnięty, gdy statyw jest podłączony do zasilania prądem przemiennym, wszystkie cztery diody LED wskaźników zasilania zaświecą się.

Poziom naładowania akumulatora	Światła wskaźnika zasilania	Wzór światła
75% - 100%	■■■■■	Stały
50% - 75%	■■■■	Stały
25% - 50%	■■■	Stały
10% - 25%	■■	Stały
<10%	■	Miga

## Ostrzeżenie o niskim poziomie

Jeśli jedna dioda LED na wskaźniku zasilania zacznie migać, ładowanie akumulatora jest poniżej 10% pojemności i należy go naładować. W przeciwieństwie do innych typów akumulatorów, akumulatory litowo-jonowe zapewniają bezzanikową moc przez cały czas pracy.

Światło nie doświadczy powolnej, stopniowej utraty mocy, ponieważ jest używane. Moc dostarczana do światła szybko spadnie, gdy akumulator znajdzie się na końcu czasu pracy i wymaga naładowania.

Gdy akumulator zostanie całkowicie rozładowany lub przepięty, wskaźnik zasilania zacznie wyświetlać cztery migające diody LED.

Gdy tak się stanie, wyłącz światło i naładuj akumulator w razie potrzeby.

## Ostrzeżenie przed przegrzaniem

Obwód akumulatora chroni również akumulator przed przegrzaniem. Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem i przedłużyć jego żywotność, obwód akumulatora wysła sygnał ostrzegawczy do narzędzia, jeśli temperatura stanie się zbyt wysoka podczas użytkowania. Pierwsza i trzecia dioda LED na wskaźniku zasilania szybko migają na zielono, aby ostrzec o stanie nadmiernej temperatury. Akumulator rozpocznie normalną pracę po ostygnięciu.

**Uwaga:** Istotnie krótszy czas pracy po pełnym naładowaniu akumulatora oznacza, że akumulator niemal nie nadaje się już do używania i wymaga wymiany.

## Używanie w niskich temperaturach

Gdy akumulator jest bardzo zimny, wydajność może zostać osłabiona. Umieść akumulator w temperaturze pokojowej, aż się rozgrzeje.

## Włącznik/Wyłącznik.



### OSTRZEŻENIE!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, nie patrz bezpośrednio w światło, gdy światło jest włączone. Światło może być włączone przez włącznik/wyłącznik 1 na module światła (patrz rysunek O) lub włącznik/wyłącznik 10 na uchwycie statywu (patrz rysunek P). Oba przełączniki działają identycznie.

Światło ma trzystopniową regulację jasności, zapewniając różne natężenia światła podczas pracy.

- Wciśnięcie włącznika włącza lampę z maksymalną jasnością.
- Ponowne wciśnięcie włącznika zmienia jasność na średnią.
- Wciśnięcie włącznika po raz trzeci zmienia jasność na minimalną.
- Wciśnięcie włącznika po raz czwarty wyłącza lampę.

## Konserwacja i pielęgnacja



### OSTRZEŻENIE!

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator. Jeżeli zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub przewód dostępny wyłącznie u producenta lub przedstawiciela jego serwisu.

## Czyszczenie

- Elektronarzędzie i kratkę z przodu otworów wentylacyjnych należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania.

## Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria do polerowania, znaleźć można w katalogach producenta.

Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informacje dotyczące utylizacji

### **OSTRZEŻENIE!**

Jeśli elektronarzędzie jest już niepotrzebne, należy unieemożliwić używanie go:

- w przypadku elektronarzędzi sieciowych przez usunięcie przewodu zasilającego,
- w przypadku elektronarzędzi akumulatorowych przez wyjęcie akumulatora.



Tylko kraje UE

Elektronarzędzi nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz jej transpozycjami krajowymi, zużyte narzędzia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



### **Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.**

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.



### **OSTRZEŻENIE!**

Akumulatorów/baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych (zwykłych śmieci gospodarstwach domowych), ani wrzucać do ognia lub wody. Nie otwierać zużytych baterii/akumulatorów. Tylko kraje UE:

Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE wadliwe lub zużyte baterie muszą być poddane recyklingowi.



### **UWAGA**

O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

## CE – Deklaracja zgodności

Producent na własną i wyłączną odpowiedzialność oświadcza, że wyrób opisany w części „Specyfikacja techniczna” spełnia warunki podane w następujących normach lub dokumentach standaryzujących:

Norma EN 60598 zgodna z postanowieniami Dyrektyw 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.

Podmiot odpowiedzialny za dokumentację techniczną: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

## A kézikönyvben használt szimbólumok

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérülést okozhat.

### **VIGYÁZAT!**

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

### **MEGJEGYZÉS**

Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

## Az elektromos eszközön található szimbólumok



Ne nézzen a bekapcsolt lámpába



III. osztály



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.



A régi készülék ártalmatlanítására vonatkozó információk (lásd a(z) 109. oldalon!)

## Az Ön biztonsága érdekében

### **FIGYELMEZTETÉS!**

*Mielőtt elkezdi használni az elektromos eszközt, olvassa el és tartsa be:*

- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos eszközök kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások” c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315.915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*

*Jelen elektromos eszköz a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült. Ennek ellenére, használat közben az elektromos eszköz veszélyeztetheti a használót vagy*

*harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.*

- *A vezeték nélküli háromlábú lámpa csak rendeltetésszerűen használható,*
- *tökéletesen munkaképes állapotban használható.*

*A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.*

### **Rendeltetésszerű használat**

A háromlábú lámpa célja

- *ipari és kereskedelmi használat,*
- *a munkaterület megvilágítása.*

### **A háromlábú lámpára vonatkozó biztonsági utasítások**

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Olvassa el az elektromos eszközhöz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő. Órizzon meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

- **A világítótest fényforrása nem kicserélhető;** ha a fényforrás eléri az élettartama végét, akkor a teljes világítótestet ki kell cserélni.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a készüléket.** Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott készüléket úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor a készülék be van kapcsolva.
- **Válassza le a készüléket a tápellátásról, mielőtt bármilyen beállítást, tartozékcsere-t végezne, vagy eltenné a készüléket.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- **A fénysugarat ne irányítsa személyekre vagy kisállatokra, illetve ne nézzen a fénybe, még messziről se.**
- **A sérülésveszély csökkentése érdekében ne nézzen a bekapcsolt lámpába. Súlyos szemsérülés történhet.**

- **Az égésveszély csökkentése érdekében ne érintse meg a forró lencsét.**
- **Ne kapcsolja be a fényt robbanásveszélyes környezetben, például tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A fény hőt generál, ami meggyújthatja a port vagy a gázokat.
- A szervizelést szakképzett szerelő végezze, csak az eredetivel megegyező cserelakatrészek használatával. Ezzel biztosítja a termék biztonságának fenntartását.
- Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátoregységet, kivéve, ha a használati és karbantartási útmutatóban szereplő eseteket.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében fokozott figyelem szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
- Csak a gyártó által javasolt vagy értékesített tartozékokat használja.
- Ne használja esőben.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye, illetve ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol az fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Váltóáramú tápegység használata esetén ne a kábelt húzza, ha ki akarja húzni a konnektorból. A kihúzáshoz a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsé újra az akkumulátoregységeket.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- **A készülékeket csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az**

akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy készüléket.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet és a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130°C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltsé az akkumulátoregységet vagy a készüléket az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

## Műszaki adatok

Eszköz		TL 4000 18.0/230
Típus		háromlábú lámpa
Névleges feszültség	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Névleges áramerősség	A	1,8 (USB kimenet nélkül) 18V 2,5 (USB kimenettel) 18V
USB kimeneti feszültség	V	5
USB Kimeneti áram	A	2.1
A segédlámpák elfordulási tartománya	°	0-210
A lámpatartó elfordulási tartománya	°	0-270



Súly az „EPTA 01/2003 eljárás” szerint (akkumulátor nélkül)	kg	8.1	
Akkumulátor	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Az akkumulátor súlya	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Üzemi hőmérséklet	-10-40°C		
Tárolási hőmérséklet	< 50°C		
Töltési hőmérséklet	4~40°C		
Töltő	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Áttekintés (lásd az A. ábrát)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

- 1 **Be-/kikapcsoló**
- 2 **Kampók**
- 3 **Zsanérok**
- 4 **Akkumulátoregység/lámpatartó felület**
- 5 **Lámpatartó**
- 6 **Lámpakioldó gomb**
- 7 **A lámpatartó szögbeállító gombja**
- 8 **USB port**
- 9 **Tápfeszültségjelző gomb**
- 10 **Be-/kikapcsoló**
- 11 **Tápfeszültségjelző**
- 12 **Hordozó fogantyú**
- 13 **Tápegység**
- 14 **Lábak**
- 15 **Fő lámpa**
- 16 **Segédlámpák**
- 17 **Lencse átlátszó burkolat**
- 18 **Felső hosszabbító cső**
- 19 **Felső bilincs**

- 20 **Alsó hosszabbító cső**
- 21 **Alsó bilincs**
- 22 **Középső pólus**
- 23 **Tartó**
- 24 **Talp**
- 25 **Lámpa modul**
- 26 **Háromlábú állvány**
- 27 **Állványkioldó kapcsoló**

## Használati útmutató



### FIGYELMEZTETÉS!

Vegye ki az akkumulátort, mielőtt az elektromos eszközön bármilyen munkát végezne.

### Az elektromos eszköz bekapcsolása előtt

Csomagolja ki a vezeték nélküli háromlábú lámpát, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e hiányzó vagy sérült alkatrészei.



### MEGJEGYZÉS

Az akkumulátorok a szállításkor nincsenek teljesen feltöltött állapotban.

Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorokat. Tekintse át a töltő használati utasítását.

### Az akkumulátor behelyezése/cseréje

Az akkumulátor közvetlenül csatlakoztatható a 25-ös lámpa modulhoz vagy a háromlábú 13-as tápegységéhez.

- Tolja a feltöltött akkumulátort az elektromos eszközebe, amíg be nem kattann a helyére, (lásd a B és C ábrát).
- Az eltávolításhoz nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort a gépből (lásd a D ábrát).



### VIGYÁZAT!

Amikor az eszköz nincs használatban, védje az akkumulátor-csatlakozókat. A laza fém alkatrészek rövidre zárhatják a csatlakozókat, és robbanás-, illetve tűzveszély állhat fenn!

### Hosszabbító kábel használata



### VIGYÁZAT!

A hosszabbító és az akkumulátor nem használható egyszerre.

Vegye ki az akkumulátort a tápegységből. Csatlakoztassa a megfelelő tápkábeilt (külön kapható) a 13-as tápegységben található váltóáramú bemenetbe.



## A lámpa modul felhelyezése/leválasztása a háromlábú állványról

**FIGYELMEZTETÉS!**  
Mielőtt a 25-ös lámpa modult az állványhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy az állvány 14-es lábai teljesen ki vannak húzva és szilárdan rögzítve vannak, lezárt helyzetben.

- **A felhelyezéshez:** csúsztassa a 25-ös lámpa modult az 5-ös tartóra (lásd az E ábrát).
- **A leválasztáshoz:** Nyomja be a 6-os lámpakioldó gombokat a lámpa modul kioldásához. Húzza ki a lámpa modult, és vegye ki a tartóból (lásd az F ábrát).

## A lámpatartó elfordítása

Az 5-ös lámpatartó 0-270°-kal elfordítható, így a fényt a kívánt pontra irányíthatja.

- Forgassa el a 7-es szögbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányban, a  jelű pozícióba.
- Allítsa be a tartót a kívánt szögbe.
- Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban a  jelű pozícióba a tartó rögzítéséhez (lásd a G ábrát).

## A konzol felhelyezése/leválasztása

Ha a háromlábú lámpát sík talajra helyezi, a 24-es alapzat és a 23-as konzol támasztékot képez, hogy megvédje a lámpát a sérülésektől.

- **Felhelyezés:** Húzza szét a 23-as konzol végeit, majd illesse mindegyik végét a háromlábú állványon lévő lyukakba (lásd a H ábrát).
- **A leválasztáshoz:** Húzza szét a 23-as konzol végeit, majd vegye le a konzolt a háromlábú állványról.

A konzolra fel is akaszthat tárgyakat. A tartóra akasztott tárgy(ak) maximális súlya nem haladhatja meg a 6,8 kg-ot.

## Az állványlábak szétnyitása/összecsukása

**FIGYELMEZTETÉS!**  
A váratlan mozgásból eredő sérülések kockázatának csökkentése érdekében használat előtt ellenőrizze, hogy az állvány nem billeg, csúszkál vagy mozog-e.

**FIGYELMEZTETÉS!**  
A sérülés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében **ne használja az állványt egyenetlen vagy ferde felületen.** Ha az állványt ferde felületen kell használnia, rögzítse szeggel vagy csavarral.

**FIGYELMEZTETÉS!**  
A sérülésveszély csökkentése érdekében az állvány összecsukásakor tartsa távol a másik kezét az állvány lábaitól, és ügyeljen arra, hogy ne csúpjék be az ujját.

**FIGYELMEZTETÉS!**  
**Ne próbálja megváltoztatni a terméket, és ne készítsen hozzá olyan tartozékokat, amelyek nem javasoltak hozzá.** Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

Az állványt betolt hosszabbító csövekkel és összecsukott lábakkal szállítjuk.

- Állítsa a háromlábú állványt függőlegesen az alapzatára.
- Nyomja meg a 27-es állványkioldó kapcsolót, és csúsztassa el a 12-es hordozó fogantyút a 14-es lábak széthúzásához (lásd az I ábrát).
- Amint a lábak megérintik a talajt, fogja meg a 22-es középső oszlopot, és emelje fel, amíg a lábak hallhatóan a helyükre nem rögzülnek.

**MEGJEGYZÉS:** Az állványnak két reteszelési pozíciója van: a felső, amikor az állvány össze van csukva, és az alsó, amikor az állvány teljesen szét van húzva.

- Minden láb alján van egy 6 mm-es J-1 lyuk. Ha az állványt egyenetlen felületen használja, ezeken keresztül vezetheti a szegeket vagy csavarokat a lyukba rögzítéséhez (lásd a J ábrát).
- A lábak összecsukásához nyomja meg a 27-es állványkioldó kapcsolót, és csúsztassa felfelé a 12-es hordozó

fogantyút, amíg a lábak hallhatóan a helyükre nem rögzülnek a felső reteszelési helyzetben.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

*Mielőtt és miután rögzítené a lámpa modult, bármit felakasztana a tartóra, vagy felügyelet nélkül hagyná a háromlábú állványt, mindig győződjön meg arról, hogy az állvány stabilan áll. Ne használja a háromlábú lámpát, ha a háromlábú állvány instabil.*

## **Segédlámpák**

A két 16-os segédlámpa a fő lámpához képest 210°-ig elfordítható.

Forgassa el a segédlámpákat a kívánt szögbe a tartományon belül. Ne erőltesse a segédlámpákat az ajánlott tartományon túl (lásd a K. ábrát).

## **Kampók**



### **FIGYELMEZTETÉS!**

*A kampókat csak akkor használja a lámpa modul felakasztásához, ha nincs rögzítve a háromlábú állványhoz. Amennyiben ezt a figyelmeztetést nem veszi figyelembe, az súlyos sérülést vagy károkat okozhat.*

A lámpa egység két kampóval (2) van felszerelve. Hordozható, vagy fellógatható kötéllal egy akasztóra, szögre, vagy 2x4 darabos fára.

A kampók állandóan rögzítve vannak a lámpa modulhoz, és nem távolíthatók el. A kampókat be lehet hajtani tároláskor, vagy ki lehet őket húzni, és külön-külön el lehet forgatni (lásd az L ábrát).

## **A magasság beállítása**



### **FIGYELMEZTETÉS!**

*A háromlábú állvány magasságának beállításakor egyik kezével tartsa a felső vagy alsó hosszabbítócsövet, a másikkal pedig oldja ki a bilincset. Ha nem tartják megfelelően, a háromlábú állvány felső része és az állványra szerelt lámpa modul hirtelen lecsúszhat, és súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.*



### **FIGYELMEZTETÉS!**

*Tartson mindenkit - segítőt, járókelőt, gyermekeket és állatokat - biztonságos távolságra a meghosszabbított állványtól.*

*Súlyos személyi sérülés vagy anyagi kár következhet be, ha az állvány elbillen. Hacsak éppen nem végez beállításokat a háromlábú állványon, vagy nem szereli a lámpa modult, tartson biztonságos távolságot az állványtól.*

- Oldja ki a felső 19-es és/vagy alsó 21-es bilincset, és húzza ki a felső 18-as és/vagy alsó 20-as hosszabbítócsövet a kívánt hosszúságra.
- Rögzítse a bilincseket, hogy megakadályozza a csövek mozgását működés közben (lásd az M ábrát).

## **USB port**

A 8-as USB-port használható mobiltelefon vagy hasonló USB-eszköz (5 voltos egyenáram, legfeljebb 2,1 A) töltésére, ha az akkumulátor be van helyezve, vagy a háromlábú lámpát az AC tápegységhez csatlakoztatják (lásd az N ábrát).

**MEGJEGYZÉS:** Az USB-port nem mindig aktív. Mielőtt USB-eszközt csatlakoztatna a porthoz, nyomja meg a 9-es tápfeszültségjelző gombot, és a 11-es tápfeszültségjelző felvillan. Ez aktiválja a 8-as USB-portot, így az USB-eszköz csatlakoztatható és tölthető.

## **Tápfeszültségjelző**

A háromlábú lámpa tartozékai a 11-es teljesítményjelzők, amelyek a 12-es hordozó fogantyú mindkét oldalán jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét (lásd az N ábrát).

Amikor megnyomja a 9-es tápfeszültségjelző gombot, a 11-es tápfeszültségjelző LED-jei 10 másodpercig világítanak (folyamatos vagy villogó fény). Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghatározásához tekintse meg az alábbi táblázatot.

**MEGJEGYZÉS:** Ha megnyomja a 9-es tápfeszültségjelző gombot, miközben a háromlábú állvány az AC tápegységhez van csatlakoztatva, a tápfeszültségjelzők mind a négy LED-je kigyullad.

Az akkumulátoregység töltöttségi szintje	Tápellátásjelző lámpák	Világítás-minta
75% - 100%	■■■■■■■■	Állandó
50% - 75%	■■■■■■	Állandó
25% - 50%	■■■■	Állandó
10% - 25%	■■■	Állandó
<10%	■■	Villogás

## Alacsony kapacitás figyelmeztetés

Ha a tápfeszültségjelző egyik LED-je villogni kezd, az akkumulátor töltöttsége 10% alatt van, és újra kell tölteni. Más típusú akkumulátorokkal ellentétben a lítium-ion akkumulátorok teljes üzemidejük alatt egyenletes energiát biztosítanak.

A lámpa nem lassan, fokozatosan veszít a teljesítményéből használat közben. A lámpát tápláló teljesítmény gyorsan csökken, amikor az akkumulátor eléri az üzemidejének végét, és fel kell tölteni.

Ha az akkumulátor teljesen lemerült vagy túlfeszültség lép fel, a tápfeszültségjelzőn négy villogó LED jelenik meg.

Ha ez történik, kapcsolja ki a lámpát, és szükség szerint töltsse fel az akkumulátort.

## Túlmelegedés figyelmeztetés

Az akkumulátor áramköre a túlmelegedéstől is védi az akkumulátort. Az akkumulátor sérülésének elkerülése és élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátoregység áramköre figyelmeztető jelzést küld az eszköznek, ha a hőmérséklet használat közben túl magasra emelkedik. A tápfeszültségjelző első és harmadik LED-je gyorsan zölden villog, ami túlmelegedésre figyelmeztet. Az akkumulátoregység akkor kezd normál módon működni, ha lehűlt.

**Megjegyzés:** Ha a működési idő teljes feltöltés után jelentősen csökken, akkor az azt jelzi, hogy az akkumulátor majdnem elérte a használhatóságának végét, és ki kell cserélni.

## Működés hideg időben

Ha az akkumulátoregység nagyon hideg, a teljesítmény gyengülhet. Helyezze az

akkumulátort szobahőmérsékletre, amíg fel nem melegszik.

## Be/ki kapcsoló.



### FIGYELMEZTETÉS!

A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne nézzen közvetlenül a fénybe, amikor a lámpa világít. A lámpát a lámpa modul 1-es be-/kikapcsolójával (lásd az O ábrát) vagy az állvány hordozó fogantyúján lévő 10-es be-/kikapcsolóval kapcsolhatja be (lásd a P ábrát). Mindkét kapcsoló egyformán működik.

A lámpa háromfokozatú fényerő-beállítással rendelkezik, amely különböző fényintenzitásokat biztosít a működéshez.

- A maximális fényerősség bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót.
- A közepes fényerősségre váltáshoz nyomja meg ismét a BE/KI kapcsolót.
- A minimális fényerősségre váltáshoz nyomja meg harmadszor is a BE/KI kapcsolót.
- Nyomja meg negyedszer a lámpa kikapcsolásához.

## Karbantartás és gondozás



### FIGYELMEZTETÉS!

*Vegye ki az akkumulátort, mielőtt az elektromos eszközön bármilyen munkát végezne.*

*Ha a lámpatest külső flexibilis kábele vagy vezetéke megsérül, akkor azt egy speciális vezetékkel vagy kizárólag a gyártótól vagy a gyártó szervizétől beszerezhető vezetékkel kell helyettesíteni.*

## Tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos eszközt és a szellőzőnyílások előtti rácsot. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától.

## Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és polírozási segédeszközöket a gyártó katalógusaiban talál.

A robbantott ábrák és az alkatrészjegyzékek a honlapunkon találhatóak:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Ártalmatlanításra vonatkozó információk



### FIGYELMEZTETÉS!

Tegye a használhatatlanná a redundáns elektromos eszközöket:

- a hálózatról működő elektromos eszközt a hálózati kábel eltávolításával,
- az akkumulátorral működő elektromos eszközt az akkumulátor eltávolításával.



Csak EU tagállamok

Ne dobjon elektromos szerszámokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és ennek nemzeti jogszabályokba átültetett előírásaival összhangban az elektromos szerszámokat elkülönítve kell összegyűjteni, és gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításukról.



### Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.

Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.



### FIGYELMEZTETÉS!

Az akkumulátorokat ne tegye a háztartási hulladékok közé, tűzbe vagy vízbe. Ne nyissa fel a használt akkumulátorokat.

Csak EU tagállamok:

A 2006/66/EK irányelvvel összhangban gondoskodni kell a hibás vagy használt akkumulátorok újrahasznosításáról.



### MEGJEGYZÉS

Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

## CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a „Műszaki specifikációk”-ban leírt termék megfelel a következő szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:

EN 60598 összhangban a 2014/30/EU, 2006/42/EK, 2011/65/EU irányelvekkel.

A műszaki dokumentumokért felelős: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Mentesség a felelőség alól

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért. A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

## Symbole použité v tomto návodu

### **VAROVÁNÍ!**

Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

### **POZNÁMKA**

Označuje tipy pro použití a důležité informace.

## Symbole na elektrickém nářadí



Nedívejte se upřeně do svítícího světla



Třída III



Aby bylo sníženo riziko úrazu, musí si uživatel přečíst návod k obsluze!



Informace o likvidaci starého zařízení (viz strana 115)!

## Pro vaši bezpečnost

### **VAROVÁNÍ!**

Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a dodržujte:

- tento návod k použití,
- t, „Všeobecné bezpečnostní pokyny“ týkající se manipulace s elektrickým nářadím v příložené brožuře (dokument č.: 315.915),
- aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy. Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.

- tBezdrátové stativové světlo lze používat pouze k určenému účelu,
- tv perfektním provozním stavu.

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

### **Zamýšlené použití**

Stativové světlo je určeno

- pro komerční využití v průmyslu a obchodu,
- pro osvětlení pracovního prostoru.

## Bezpečnostní pokyny pro světlo na stativ

### **VAROVÁNÍ!**

**Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněn celý reflektor.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k akumulátoru, zvednutím nebo přenášením zařízení se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo zapojování spotřebiče, který má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- **Před prováděním úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte zařízení od zdroje napájení.** Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění spotřebiče.
- **Světelným paprskem nemiřte na osoby nebo zvířata a zamezte tomu, aby se do světla nemohli dívat ani z dálky.**
- **Aby došlo ke snížení rizika zranění, nedívejte se do svítící lampy. Může dojít k vážnému poranění očí.**
- **Aby došlo ke snížení rizika vzniku popálenin, nedotýkejte se horké čočky.**
- **Toto světlo nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako například za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Světlo je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.

- Servis vašeho akumulátoru světe kvalifikovanému technikovi, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost výrobku.
- Neupravujte, ani se nepokoušejte opravit spotřebič nebo akumulátor, s výjimkou případů uvedených v návodu k použití a údržbě.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, snížíte riziko úrazu, pokud budou pod dohledem dospělé osoby.
- Používejte pouze příslušenství doporučené nebo prodávané výrobcem.
- Nepoužívejte za deště.
- Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin. Neukládejte ani neskladujte zařízení na místě, kde může spadnout, nebo být vtaženo do vany nebo umyvadla.
- Při napájení střídavým proudem neodpojujte tahem za kabel. Při odpojení zatáhněte za zástrčku, nikoli za kabel.
- **K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Spotřebič používejte pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty akumulátoru.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit spáleniny nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo přístroj, který je poškozený nebo upravený.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

- **Akumulátor ani spotřebič nevystavujte působení ohně nebo příliš vysoké teploty.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C (265 °F) může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nebo spotřebič nenabíjejte mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

## Technické údaje

Nářadí		TL 4000 18,0/230
Typ		stativové světlo
Jmenovité napětí	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Výstupní napětí USB	A	1,8 (bez USB výstupu) 18 V
		2,5 (s USB výstupem) 18 V
Rozsah otáčecí pomocných světel	V	5
Rozsah pohybu držáku světla	A	2.1
Hmotnost podle „Postupu EPTA 01/2003“ (bez akumulátoru)	°	0-210
Light holder pivot range	°	0-270
Weight according to “EPTA Procedure 01/2003” (without battery)	kg	8.1
Akumulátor	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0

Hmotnost akumulátoru	Kg	AP 18,0/2,5	0,4
		AP 18,0/5,0	0,7
		AP 18,0/8,0	1,1
Provozní teplota	-10 až 40°C		
Skladovací teplota	< 50°C		
Teplota nabíjení	4~40°C		
Nabíječka	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD		

## Přehled (viz obrázky A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

- 1 Hlavní vypínač
- 2 Háčky
- 3 Panty
- 4 Rozhraní akumulátoru/držáku světla
- 5 Držák světla
- 6 Tlačítko pro uvolnění světla
- 7 Regulátor úhlu držáku světla
- 8 USB port
- 9 Tlačítko ukazatele nabití
- 10 Hlavní vypínač
- 11 Ukazatel nabití
- 12 Rukojeť pro přenašení
- 13 Napájecí šachta
- 14 Nohy
- 15 Hlavní světlo
- 16 Pomocná světla
- 17 Průhledný kryt čočky
- 18 Horní prodlužovací trubka
- 19 Horní svorka
- 20 Spodní prodlužovací trubka
- 21 Spodní svorka
- 22 Středová tyč
- 23 Držák
- 24 Základna
- 25 Světelný modul
- 26 Stativ
- 27 Spínač pro uvolnění stativu

## Návod k použití



### **VAROVÁNÍ!**

*Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí nejprve vyjměte akumulátor.*

### **Před zapnutím elektrického nářadí**

Rozbalte bezdrátové stativové světlo a zkontrolujte, zda nechybí nebo nejsou poškozené žádné díly.



### **POZNÁMKA**

*Akumulátory nejsou při dodání plně nabity. Před prvním uvedením do provozu akumulátory plně nabijte. Viz návod k obsluze nabíječky.*

### **Vložení/výměna akumulátoru**

Akumulátor lze připevnit přímo ke světelnému modulu 25 nebo k napájecí šachtě 13 na stativu.

- Nabítený akumulátor zatlačte do elektrického přístroje, dokud nezapadne na místo (viz obr. B a C).
- Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko a akumulátor vytáhněte (viz obr. D).



### **UPOZORNĚNÍ!**

*Pokud zařízení nepoužíváte, chraňte kontakty akumulátoru. Uvolněné kovové části mohou zkratovat kontakty, hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!*

### **Použití prodlužovacího kabelu**



### **UPOZORNĚNÍ!**

***Prodlužovací kabel a akumulátor nelze používat současně.***

Vyjměte akumulátor z napájecí šachty. Připojte vhodnou napájecí šňůru (prodává se samostatně) do zásuvky střídavého proudu umístěné v napájecí šachtě 13.

### **Připojení/odpojení světelného modulu ke/od stativu**



### **VAROVÁNÍ!**



*Před připevněním světelného modulu 25 ke stativu se prosím ujistěte, že jsou nohy stativu 14 zcela roztažené a pevně zajištěné v této poloze.*



- **Připojení:** nasuňte modul světla 25 na držák 5 (viz obrázek E).
- **Odpojení:** Zatlačte na tlačítka pro uvolnění světla 6 dovnitř pro uvolnění modulu světla. Vytáhněte modul světla a vyjměte jej z držáku (viz obrázek F).

## Otočení držáku světla

Držák světla 5 lze otáčet v rozsahu 0–270° pro nasměrování světla na požadované místo.

- Otočte knoflíkem pro nastavení úhlu 7 proti směru hodinových ručiček do polohy označené .
- Nastavte držák do požadovaného úhlu.
- Otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček do polohy označené  pro zajištění držáku (viz obrázek G).

## Připojení/odpojení držáku

Při položení stativového světla naplocho na zem tvoří základna 24 a držák 23 podpěru, která chrání světlo před poškozením.

- **Připojení:** Roztáhněte konce držáku 23 od sebe a potom vložte každý konec do otvorů na stativu (viz obrázek H).
- **Odpojení:** Roztáhněte konce držáku 23 od sebe a poté držák sejměte ze stativu.

Držák lze také použít k zavěšení předmětů. Maximální hmotnost předmětu (předmětů) zavěšených na držák nesmí přesáhnout 6,8 kg.

## Roztažení/složení nohou stativu

### **VAROVÁNÍ!**

*Pro snížení rizika poranění neočekávaným pohybem se před použitím ujistěte, že se stativ nekýve, neklouže nebo nepohybuje.*

### **VAROVÁNÍ!**

*Abyste snížili riziko zranění a materiálních škod, nepoužívejte stativ na nerovném nebo nakloněném povrchu. Pokud musíte stativ používat na nakloněné ploše, zajistěte jej hřebíky nebo šrouby.*

### **VAROVÁNÍ!**

*Abyste snížili riziko zranění, držte při skládání stativu druhou ruku mimo nohy stativu a dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.*

### **VAROVÁNÍ!**

*Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství nebo doplňky, které nejsou k tomuto výrobku doporučeny.*

*Každá taková změna nebo úprava je nesprávná a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.*

Stativ se dodává se zataženými teleskopickými trubiciemi a složenými nohami.

- Postavte stativ vzpřímeně na jeho základnu.
- Stiskněte uvolňovací prvek stativu 27 a posuňte rukojeť 12 pro roztažení nohou 14 (viz obrázek I).
- Jakmile se nohy dotknou země, uchopte středovou tyč 22 a zvedněte ji, dokud nohy slyšitelně nezapadnou do aretační polohy.

**POZNÁMKA:** Stativ má dvě aretační polohy: horní aretační polohu, v níž je stativ složený, a spodní aretační polohu, v níž je stativ plně roztažený.

- V patce každé nohy je 6 mm otvor J-1. Při použití stativu na nerovném povrchu lze do otvoru zatlouci hřebíky nebo šrouby pro zajištění stativu (viz obrázek J).
- Chcete-li nohy sklopit, stiskněte uvolňovací prvek stativu 27 a posuňte rukojeť 12 nahoru, dokud nohy slyšitelně nezapadnou v horní aretační poloze.

### **VAROVÁNÍ!**

*Před a po připevnění světelného modulu, zavěšení čehokoli na držák nebo ponechání stativu bez dozoru se nejprve vždy ujistěte, že stativ je stabilní. Nepoužívejte světlo stativu, pokud je stativ nestabilní.*

## Pomocná světla

Dvě přídavná světla 16 lze otáčet až o 210° vzhledem k hlavnímu světlu.

Natočte přídavná světla do požadovaného úhlu v rámci rozsahu. Nesažte se pomocná světla nastavit mimo doporučený rozsah (viz obrázek K).

## Háčky

### **VAROVÁNÍ!**

*K zavěšení světelného modulu používejte háky pouze tehdy, když není připojen ke stativu. Pokud se nebudete řídit tímto varováním, může dojít k vážnému úrazu nebo majetkové škodě.*

Světelná jednotka je vybavena dvěma háčky 2. Lze ji přenášet nebo zavěsit na lano, hřebík nebo kus dřeva 2X4.

Háky jsou trvale připevněny ke světelnému modulu a nelze je odejmout. Háky lze složit

pro snazší uskladnění nebo samostatně vytáhnout a otočit (viz obrázek L).

## Nastavení výšky

### ⚠ **VAROVÁNÍ!**

*Při nastavení výšky stativu držte jednou rukou horní nebo spodní prodlužovací trubku a druhou odjistěte svorku. Při nesprávném držení by horní část stativu a světelný modul namontovaný na stativu mohly rychle klesnout a způsobit vážné zranění nebo poškození majetku.*

### ⚠ **VAROVÁNÍ!**

*Udržujte všechny osoby - pomocníky, kolemjdouci, děti a zvířata - v bezpečné vzdálenosti od vysunutého stativu. Pokud se stativ převrhne, může dojít k vážnému zranění nebo poškození majetku. Pokud stativ právě nenastavujete nebo na něj nemontujete světelný modul, udržujte bezpečnou vzdálenost od stativu.*

- Odjistěte horní 19 a/nebo spodní svorku 21, vytáhněte horní 18 a/nebo spodní prodlužovací trubku 20 na požadovanou délku.
- Zajistěte svorky, aby se trubky při použití nepohybovaly (viz obrázek M).

## USB port

USB port 8 lze použít k nabíjení mobilního telefonu nebo podobného zařízení USB (5 V DC, až 2,1 A), když je připojen akumulátor nebo je světlo stativu připojeno ke zdroji střídavého proudu (viz obrázek N).

**POZNÁMKA:** Port USB není neustále aktivní. Před připojením USB zařízení k portu stiskněte tlačítko ukazatele nabití 9 a kontrolky napájení 11 se rozsvítí. Tím se aktivuje USB port 8 a lze připojit a nabíjet zařízení USB.

## Ukazatel nabití

Toto světlo na stativ je vybaveno ukazateli nabití 11, které zobrazují úroveň nabití akumulátoru na obou stranách rukojeti 12 (viz obrázek N).

Když stisknete tlačítko ukazatele nabití 9, LED kontrolky napájení 11 se na 10 sekund rozsvítí (trvale nebo blikají). Úroveň nabití akumulátoru zjistíte v tabulce níže.

**POZNÁMKA:** Pokud stisknete tlačítko ukazatele nabití 9, když je stativ připojen ke zdroji střídavého proudu, rozsvítí se všechny čtyři LED kontrolky napájení.

Úroveň nabití akumulátoru	Kontrolky ukazatele nabití	Světlo
75 % až 100 %	■■■■■■■■	Nepřerušované
50 % až 75 %	■■■■■■	Nepřerušované
25 % až 50 %	■■■■	Nepřerušované
10 % až 25 %	■■■	Nepřerušované
< 10 %	■	Přerušované

## Upozornění na nízkou kapacitu

Pokud jedna LED na ukazateli nabití začne blikat, je úroveň nabití akumulátoru nižší než 10 % a je třeba jej dobít. Na rozdíl od jiných typů akumulátorů poskytují lithium-iontové akumulátory energii bez slábnutí po celou dobu provozování.

Světlo při používání netrpí pomalou, postupnou ztrátou výkonu. Výkon dodávaný do světla rychle klesne, když je akumulátor dosáhne konce provozní doby a je třeba jej nabít.

Když je akumulátor zcela vybit nebo v případě přepětí, pak ukazatel nabití zobrazí čtyři blikající LED diody.

V takovém případě vypněte světlo a nabijte akumulátor podle potřeby.

## Upozornění na přehřátí

Obvod akumulátoru také chrání akumulátor před přehřátím. Pro ochranu akumulátoru před poškozením a prodloužení jeho životnosti vyšle obvod akumulátoru do nástroje varovný signál, pokud se teplota během používání příliš zvýší. První a třetí LED na ukazateli nabití rychle blikají zeleně, aby upozornily na stav přehřátí. Po vychladnutí akumulátoru se obnoví normální provoz.

**Poznámka:** Výrazně zkrácená doba provozu po plném nabití akumulátoru ukazuje, že je akumulátor téměř na konci své životnosti a musí se vyměnit.

## Použití za chladného počasí

Když je akumulátor velmi studený, výkon může být snížen. Umístěte akumulátor do pokojové teploty, dokud se nezahřeje.

## Hlavní vypínač



### VAROVÁNÍ!

Abyste snížili riziko zranění, nedívejte se přímo do světla, když je světlo zapnuté. Světlo lze zapnout buď hlavním vypínačem 1 na světelném modulu (viz obrázek O) nebo vypínačem 10 na rukojeti stavitu (viz obrázek P). Oba spínače fungují stejně.

Světlo má třístupňové nastavení jasu, které poskytuje různé intenzity světla pro vaše použití.

- Pro zapnutí světla v režimu maximálního světla stiskněte tlačítko vypínače.
- Pro změnu na střední stupeň jasu opět stiskněte tlačítko vypínače.
- Pro změnu na minimální stupeň jasu potřetí stiskněte tlačítko vypínače.
- Čtvrtým stisknutím světlo vypnete.

## Údržba a péče



### VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí nejprve vyjměte akumulátor.

Pokud je poškozen vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla, musí být vyměněna za speciální šňůru nebo šňůru dostupnou výhradně u výrobce nebo jeho servisního zástupce.

## Čištění

- Elektrické nářadí a mřížku před větracími otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání.

## Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a lešticí pomůcky, naleznete v katalogích výrobce.

Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informace o likvidaci



### VAROVÁNÍ!

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

- odstraněním napájecího kabelu v případě síťového elektrického nářadí,
- vyjmutím akumulátoru v případě akumulátorového elektrického nářadí.



Pouze v zemích EU

Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.



### Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.



### VAROVÁNÍ!

Akumulátory nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Použité akumulátory neotvírejte.

Pouze v zemích EU:

V souladu se směrnicí 2006/66/ES

vadné nebo použité akumulátory musí být recyklovány.



### POZNÁMKA

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

## CE-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že výrobek popsany v části „Technické specifikace“ splňuje následující normy nebo normativní dokumenty:

EN 60598 v souladu s předpisy směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za technické dokumenty zodpovídá: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.V.  

Peter Lameli

Klaus Peter Weinper

Vedoucí technického oddělení

Vedoucí oddělení kvality (QD)

1. 10. 2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Zproštění odpovědnosti

---

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

## Symbyoly použité v tejto príručke

### **VAROVANIE!**

Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

### **UPOZORNENIE!**

Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok mierne zranenie alebo poškodenie majetku.

### **POZNÁMKA**

Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

## Symbyoly na elektrickom nástroji



Nepozerajte sa do zapnutého svetidla



Trieda III



Prečítajte si návod na obsluhu pre zníženie rizika poranenia!



Informácie o likvidácii starého stroja (pozri stranu 122)!

## Pre vašu bezpečnosť

### **VAROVANIE!**

Pred použitím elektrického náradia si prečítajte:

- tento návod na obsluhu,
- „Všeobecné bezpečnostné pokyny“ o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315.915),
- aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.

Toto elektrické náradie je najmodernejšie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi. Pri použití však môže dôjsť k ohrozeniu života a končatín používateľa alebo ďalších osôb, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia či

iného majetku.

- Bezdrôtové statívové svetlo sa môže používať iba na určený účel,
- v bezchybnom prevádzkovom stave. Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

### Zamýšľané použitie

Statívové svetlo je určené

- na komerčné použitie v priemysle a obchode
- na osvetlenie pracovného priestoru.

## Bezpečnostné pokyny pre statívové svetlo

### **VAROVANIE!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymení sa celé svetidlo.
- **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením batérie, pri zdvíhaní alebo prenášaní náradia sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia náradia, ktoré má zapnutý vypínač, môže viesť k úrazu.
- **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo uskaldnením spotrebiča odpojte spotrebič od zdroja napájania.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Nesmerujte svetelný lúč na osoby alebo domáce zvieratá a vyvarujte sa pozeraniu do svetla a to ani z diaľky.**
- **Aby ste znížili riziko poranenia, nepozerajte sa do zapnutého svetidla. Mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu očí.**
- **Nedotýkajte sa horúcej šošovky, aby ste znížili riziko popálenia.**
- **Nepoužívajte toto svetidlo vo výbušnom**

**prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Svetidlo vytvára teplo, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.

- Nechajte servis vykonať kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť výrobku zostane zachovaná.
- Náradie ani batériu neupravujte ani sa ich nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na obsluhu a starostlivosť.
- Za účelom zníženia rizika zranenia sa vyžaduje pozorný dohľad, ak je výrobok používaný v blízkosti detí.
- Používajte len doplnky odporúčené alebo predávané výrobcom.
- Nepoužívajte v daždi.
- Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, nedávajte náradie do vody alebo inej tekutiny. Nekladte ani neskladujte náradie na miestach, kde môže spadnúť alebo byť vťahnuté do vane alebo umývadla.
- Keď používate sieťový zdroj, neodpájajte ho tahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- **Batérie nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu batérie nebezpečenstvo.
- **Používajte náradie iba s výslovné určenými batériami.** Použitie iných typov batérií môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Ak sa batéria nepoužíva, držte ju mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty batérie.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z batérie uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte batériu alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.** Poškodené alebo upravené batérie mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť

k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.

- **Batériu ani zariadenie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 265 ° F (130 ° C) môže spôsobiť výbuch.
- **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériu alebo náradie mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

## Technické údaje

Nástroj	TL 4000 18.0/230	
Typ	statívové svetlo	
Menovité napätie	V=	18
	V~ Hz	220-240 50
Výstupné napätie USB	A	1,8 (bez USB výstupu) 18 V
		2,5 (s USB výstupom) 18 V
Rozsah natočenia prídavných svetiel	V	5
Rozsah natočenia držiaka svetla	A	2.1
Hmotnosť podľa „postupu EPTA 01/2003“ (bez batérie)	°	0-210
Light holder pivot range	°	0-270
Weight according to “EPTA Procedure 01/2003” (without battery)	kg	8,1
Batéria	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0

Hmotnosť batérie	Kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Pracovná teplota	-10-40°C		
Skladovacia teplota	< 50°C		
Teplota nabíjania	4~40°C		
Nabíjačka	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD		

## Prehľad (pozri obrázok A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákrešom.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Háky
- 3 Závesy
- 4 Rozhranie batéria/držiak svetla
- 5 Držiak svetla
- 6 Tlačidlo na uvoľnenie svetla
- 7 Gombík nastavenia uhla držiaka svetla
- 8 USB port
- 9 Tlačidlo kontrolky napájania
- 10 Hlavný vypínač
- 11 Kontrolka napájania
- 12 Rukoväť na prenášanie
- 13 Napájacia zásuvka
- 14 Nohy
- 15 Hlavné svetlo
- 16 Pomocné svetlá
- 17 Priehľadný kryt šošovky
- 18 Horná predĺžovacia trubica
- 19 Horná svorka
- 20 Spodná predĺžovacia trubica
- 21 Spodná svorka
- 22 Stredový stĺp
- 23 Držiak
- 24 Základňa
- 25 Svetelný modul
- 26 Statív
- 27 Spínač uvoľnenia statívu

## Návod na obsluhu



### **VAROVANIE!**

*Pred akýmkoľvek prácou na elektrickom náradí vyberte batériu.*

## Pred zapnutím elektrického nástroja

Rozbaľte akumulátorové statívové svetlo a skontrolujte, či nechýbajú alebo nie sú poškodené diely.



### **POZNÁMKA**

*Batérie nie sú pri dodaní úplne nabité.*

*Pred prvým použitím úplne nabite batérie.*

*Pozrite si návod na obsluhu nabíjačky.*

## Vloženie/výmena batérie

Batéria môže byť pripevnená priamo k svetelnému modulu 25 alebo k napájacej zásuvke 13 na statíve.

- Zatlačte nabitú batériu do elektrického náradia, kým nezapadne na miesto (pozri obrázok B a C).
- Na vybratie stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite batériu (pozri obrázok D).



### **UPOZORNENIE!**

*Keď náradie nepoužívate, chráňte kontakty batérie. Voľné kovové časti môžu skratovať kontakty, hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!*

## Používanie predĺžovacieho kábla



### **UPOZORNENIE!**

*Predĺžovací kábel a batériu nie je možné používať súčasne.*

Vyberte batériu z napájacej zásuvky. Pripojte vhodný napájací kábel (predáva sa samostatne) do zásuvky striedavého prúdu, ktorá sa nachádza v napájacej zásuvke 13.

## Pripojenie/odpojenie svetelného modulu k statívu



### **VAROVANIE!**

*Pred pripevnením svetelného modulu 25 k statívu sa uistite, že nohy statívu 14 sú úplne roziahnuté a pevne zaistené v uzamknutej polohe.*

- **Pripojenie:** nasuňte svetelný 25 na držiak 5 (pozri obrázok E).

- **Odpojenie:** Zatlačením tlačidiel na uvoľnenie svetla 6 dovnútra uvoľníte svetelný modul. Vytiahnite svetelný modul a vyberte ho z držiaka (pozri obrázok F).

## Otočenie držiaka svetla

Držiak svetla 5 možno otočiť o 0-270 °, aby sa svetlo nasmerovalo na požadované miesto.

- Otočte gombík na nastavenie uhla 7 proti smeru hodinových ručičiek do polohy označenej **1**.
- Nastavte držiak do požadovaného uhla.
- Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek do polohy **1** označenej symbolom uzamknete držiak (pozri obrázok G).

## Pripojenie/odpojenie držiaka

Keď položíte statívové svetlo naplocho na zem, základňa 24 a držiak 23 vytvorí podporu na ochranu svetla pred poškodením.

- **Pripojenie:** Roztiahnite konce držiaka 23 od seba a potom vložte každý koniec do otvorov na statíve (pozri obrázok H).
- **Odpojenie:** Roztiahnite konce držiaka 23 od seba a potom držiak vyberte zo statívu.

Držiak možno použiť aj na zavesenie predmetov. Maximálna hmotnosť predmetov zavesených na držiaku nesmie presiahnuť 6,8 kg.

## Rozloženie/zloženie nôh statívu

### **VAROVANIE!**

*Aby ste znížili riziko zranenia spôsobeného neočakávaným pohybom, pred použitím skontrolujte, či sa statív nekýva, nešmýka alebo nehýbe.*

### **VAROVANIE!**

*Aby ste znížili riziko zranenia a poškodenia, statív nepoužívajte na nerovnom alebo naklonenom povrchu. Ak musíte statív použiť na naklonenom povrchu, zaistite ho klincami alebo skrutkami.*

### **VAROVANIE!**

*Aby ste znížili riziko zranenia pri skladaní statívu držte druhú ruku mimo nôh statívu a dávajte pozor, aby ste si neprivreli prsty.*

### **VAROVANIE!**

*Nepokúšajte sa tento výrobok upravovať alebo vytvárať príslušenstvo alebo doplnky, ktoré sa neodporúčajú používať s týmto výrobkom. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie*

*a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.*

Statív sa dodáva so stiahnutými predlžovacími trubicami a zloženými nohami.

- Postavte statív vzpriamene na jeho základňu.
- Stlačte uvoľňovací spínač statívu 27 a posuňte rukoväť 12, aby ste rozťahli nohy 14 (pozri obrázok I).
- Hneď ako sa nohy dotknú zeme, uchopte stredovú tyč 22 a zdvihnite ju, kým nohy počuteľne nezapadnú na miesto.

**NOTA:** Statív má dve aretačné polohy: hornú uzamykaciu polohu, keď je statív zložený, a spodnú uzamykaciu polohu, keď je statív úplne rozložený.

- V päte každej nohy je 6 mm otvor J-1. Pri použití statívu na nerovnom povrchu je možné do otvoru zatlačiť klinček alebo skrutku na upevnenie statívu (pozri obrázok J).
- Ak chcete nohy zložiť, stlačte spínač uvoľnenia statívu 27 a posuňte rukoväť na prenášanie 12 nahor, kým sa nohy počuteľne nezaistia na mieste v hornej zaistovacej polohe.

### **VAROVANIE!**

*Pred a po pripevnení svetelného modulu, zavesení čohokoľvek na držiak alebo ponechaní statívu bez dozoru sa vždy uistite, že je statív stabilný. Statívové svetlo nepoužívajte, ak je statív nestabilný.*

## Pomocné svetlá

Dve pomocné svetlá 16 sa dajú otáčať až o 210 ° vzhľadom na hlavné svetlo.

Natočte prídavné svetlá do požadovaného uhla v rámci rozsahu. Prídavné svetlá netlačte nasilu nad odporúčaný rozsah (pozri obrázok K).

## Háky

### **VAROVANIE!**

*Háky používajte na zavesenie svetelného modulu len vtedy, keď nie je pripevnený k statívu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu.*

Svetelná jednotka je vybavená dvoma hákmi 2. Dá sa nosiť alebo zavesiť na lano, klínce alebo 2x4 kus dreva.

Háky sú natrvalo pripevnené k modulu svetla a nedajú sa odstrániť. Háky možno zložiť



na uskladnenie alebo vytiahnuť a otočiť samostatne (pozri obrázok L).

## Nastavenie výšky

### ⚠ **VAROVANIE!**

*Pri nastavovaní výšky statívu držte jednou rukou hornú alebo dolnú predĺžovaciu trubicu a druhou odistite svorku. Ak sa nedrží správne, horná časť statívu a svetelný modul namontovaný na statíve by mohli rýchlo klesnúť a spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie majetku.*

### ⚠ **VAROVANIE!**

*Udržujte všetkých pomocníkov, okoloidúcich, detí a zvieratá - v bezpečnej vzdialenosti od rozloženého statívu. Ak sa statív prevráti, môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. Pokiaľ statív nenastavujete alebo naň nemontujete svetelný modul, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od statívu.*

- Odblokujte hornú 19 a/alebo spodnú svorku 21, predĺžte hornú 18 a/alebo spodnú predĺžovaciu trubicu 20 na požadovanú dĺžku.
- Zaistíte svorky, aby ste zabránili pohybu trubic počas prevádzky (pozri obrázok M).

## USB port

USB port 8 možno použiť na nabíjanie mobilného telefónu alebo podobného zariadenia USB (5 V =, až 2,1 A), keď je pripojená batéria alebo statívové svetlo pripojené k zdroju striedavého prúdu (pozri obrázok N).

**POZNÁMKA:** USB port nie je aktívny po celú dobu. Pred pripojením USB zariadenia k portu stlačte tlačidlo kontrolky napájania 9 a kontrolky napájania 11 sa rozsvietia. Tým sa aktivuje USB port 8 a je možné pripojiť a nabíjať USB zariadenie.

## Kontrolka napájania

Toto statívové svetlo je vybavené kontrolkami napájania 11, ktoré zobrazujú úroveň nabitia batérie na oboch stranách rukoväte 12 (pozri obrázok N).

Keď stlačíte tlačidlo kontrolky napájania 9, LED kontrolky napájania 11 sa rozsvietia na 10 sekúnd (trvalé alebo blikajúce svetlo). Úroveň nabitia batérie nájdete v nasledujúcej tabuľke.

**POZNÁMKA:** Ak stlačíte tlačidlo kontrolky napájania 9, keď je statív pripojený k zdroju striedavého prúdu, rozsvietia sa všetky štyri LED kontrolky napájania.

Úroveň nabitia batérie	Kontrolky napájania	Svetelný vzor
75% - 100%	■■■■■■■■	Svieti
50% - 75%	■■■■■■	Svieti
25% - 50%	■■■■	Svieti
10% - 25%	■■■	Svieti
<10%	■■	Blikanie

## Upozornenie na nízku kapacitu

Ak jedna LED dióda na kontrolke napájania začne blikat, nabitie batérie je pod 10 % kapacity a treba ju nabíť. Na rozdiel od iných typov batérií poskytujú lítium-iónové batérie energiu bez straty výkonu počas celej doby prevádzky.

Svetlo nezaznamená pomalú, postupnú stratu výkonu, keď sa používa. Energia dodávaná do svetla rýchlo klesne, keď je batéria takmer vybitá a je potrebné ju nabíť.

Keď je batéria úplne vybitá alebo preťažená, kontrolka napájania začne zobrazovať štyri blikajúce LED diódy.

Keď k tomu dôjde, vypnite svetlo a podľa potreby nabite batériu.

## Upozornenie na nadmernú teplotu

Obvody batérie tiež chránia batériu pred prehriatím. Na ochranu batérie pred poškodením a predĺžením jej životnosti vyšle obvod batérie do náradia varovný signál, ak sa teplota počas používania príliš zvýši. Prvá a tretia LED na kontrolke napájania budú rýchlo blikat na zeleno, aby upozornili na stav nadmernej teploty. Po vychladnutí začne batéria normálne fungovať.

**Poznámka:** Výrazne skrátená doba chodu po plnom nabití batérie znamená, že batérie sú takmer na konci svojej životnosti a musia byť vymenené.

## Prevádzka v chladnom počasi

Keď je batéria veľmi studená, výkon sa môže znížiť. Batériu umiestnite do izbovej teploty, kým sa nezohreje.

## Hlavný vypínač

### **VAROVANIE!**

Aby ste znížili riziko zranenia, nepozerajte sa priamo do svetla, keď je svetlo zapnuté. Svetlo je možné zapnúť buď hlavným vypínačom 1 na svetelnom module (pozri obrázok O) alebo hlavným vypínačom 10 na rukoväti statívu (pozri obrázok P). Oba vypínače pracujú rovnako. Svetlo má trojstupeňové nastavenie jasu, ktoré poskytuje rôzne intenzity svetla pre vašu prevádzku.

- Stlačením vypínača zapnete svetlo v stupni maximálneho jasu.
- Opätovným stlačením vypínača prepnete na stupeň stredného jasu.
- Tretím stlačením vypínača prepnete na stupeň minimálneho jasu.
- Štvrtým stlačením zhasnete svetlo.

## Údržba a starostlivosť

### **VAROVANIE!**

*Pred akýmkoľvek prácou na elektrickom náradí vyberte batériu.*

*Ak dôjde k poškodeniu vonkajšieho ohybného kábla alebo šnúry tohto svietidla, je potrebné ju nahradiť špeciálnou šnúrou alebo šnúrou, ktorú je možné zakúpiť výlučne u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.*

## Čistenie

- Pravidelne čistite elektrické náradie a mriežku na vetracích otvoroch. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania.

## Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä nástroje a leštiace pomôcky, nájdete v katalógoch výrobcov.

Výkresovú dokumentáciu a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke:

**www.flex-tools.com**

## Informácie o likvidácii

### **VAROVANIE!**

*Zneškodnite nepotrebné elektrické náradie:*

- elektrické náradie napájané zo siete odstránením napájacieho kábla,
- batériou napájané elektrické nástroje vybratím batérie.



Len v krajinách EÚ

Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozícií do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické nástroje zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



### **Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.**

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

### **VAROVANIE!**

*Nevyhadzujte batérie do domového odpadu, ohňa alebo vody. Neotvárajte použité batérie.*

Len v krajinách EÚ:

V súlade so smernicou 2006/66/ES chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať.



### **POZNÁMKA**

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

## ☒ **☒-Vyhlásenie o zhode**

---

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok popísaný v „Technických špecifikáciách“ zodpovedá nasledujúcim normám alebo normatívnym dokumentom:

EN 60598 v súlade s predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2006/42/ES, 2011/65/EÚ.

Zodpovedný za technické dokumenty: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v. 

Peter Lameli  
Technický vedúci

Klaus Peter Weinper  
Vedúci oddelenia  
kvality

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## **Oslobodenie od zodpovednosti**

---

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.

Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

## Simboli koji se koriste u ovom priručniku

### **UPOZORENJE!**

Označava neposredno prijeteću opasnost. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili vrlo teškim ozljedama.

### **OPREZ!**

Označava moguće opasnu situaciju. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama ili materijalnom štetom.

### **NAPOMENA**

Označava savjete za primjenu i važne informacije.

## Simboli na električnom alatu



Ne buljite u radnu svjetiljku



Klasa III



Radi smanjenja rizika od ozljeda, pročitajte upute za uporabu!



Informacije o zbrinjavanju starog stroja (pogledajte stranicu 129)!

## Za vašu sigurnost

### **UPOZORENJE!**

Prije uporabe električnog alata pročitajte sljedeće:

- ove upute za rukovanje,
- “Opće upute o sigurnosti” za rukovanje električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315.915),
- pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.

Ovaj električni alat izrađen je u skladu s najnovijim dostignućima tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.

- Akumulatorsko svjetlo s tronošcem može se upotrebljavati samo kako je predviđeno
- i u besprijekornom radnom stanju.

Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

## Namjena

Svjetlo s tronošcem namijenjeno je

- za komercijalnu uporabu u industriji i obrtu,
- za osvjjetljenje radnog prostora.

## Upute u vezi sigurnosti za svjetlo s tronošcem

### **UPOZORENJE!**

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom.** Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama. Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci ne može se zamijeniti, kada izvor svjetlosti dođe do kraja radnog vijeka, cijela svjetiljaka se mora zamijeniti.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje.** Prije povezivanja uređaja na baterijski modul, podizanja ili njegovog nošenja, provjerite nalazi li se sklopka u isključenom položaju. Nošenje uređaja s prstom na sklopki ili uključivanje napajanja uređaja koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
- **Odvojite uređaja od električnog napajanja prije bilo kakve prilagodbe, zamjene pribora ili spremanja uređaja.** Takve preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja uređaja.
- **Nemojte usmjeravati svjetlosnu zraku prema osobama ili životinjama i nemojte gledati u svjetlost čak ni s udaljenosti.**
- **Ne gledajte u lampu radi smanjenja rizika od ozljede. Moglo bi doći do ozbiljne ozljede oka.**
- **Ne dodirujte vruću leću radi smanjenja rizika od ozljede.**
- **Ovu svjetiljku ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Svjetiljka stvara toplinu koja može

- zapatiti prašinu ili isparenja.
- Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti proizvoda.
  - Nemojte preinačivati ili popravljati uređaj ili baterijski modul osim kako je prikazano u uputama za uporabu i održavanje.
  - Radi smanjenja rizika od ozljeda potreban je strogi nadzor kada se proizvod koristi u blizini djece.
  - Koristite samo priključke koje je preporučio ili prodao proizvođač.
  - Nemojte upotrebljavati na kiši.
  - Radi smanjenja rizika od električnog udara, ne stavljajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Uređaj ne stavljajte i ne skladištite na mjestima gdje može pasti ili gdje ga se može povući u kadu ili sudoper.
  - Kada se koristite izmjeničnim napajanjem, nemojte se isključivati povlačenjem za kabel. Ako ga želite isključiti, uhvatite za utikač, a ne za kabel.
  - **Punjenje baterijskih modula obavljajte samo s punjačem kojeg je propisao proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
  - **Uređaje upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
  - **Kad se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
  - **U slučaju neprimjerene upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite liječničku pomoć.** Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
  - **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili uređaj koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje

može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda!

- **Baterijski modul i uređaj ne izvrgavajte vatri ili previsokoj temperaturi.** Izvrgavanje vatri ili temperaturi višoj od 265 °F (130 °C) može prouzročiti eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili uređaj nemojte puniti izvan raspona temperature propisanog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan propisanog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

## Tehnički podaci

Alat		TL 4000 18.0/230	
Tip		svjetlo s tronošcem	
Nazivni napon	Vdc	18	
	VAC	220-240	
Nazivna struja	Hz	50	
	A	1,8 (bez USB izlaza) 18 V	
USB izlazni napon	V	2,5 (s USB izlazom) 18 V	
USB izlazna struja	A	5	
Pomoćna svjetla raspon zakretanja	°	0-210	
Držać svjetla raspon zakretanja	°	0-270	
Težina u skladu s "EPTA Postupkom 01/2003" (bez baterije)	kg	8.1	
Baterija	18V	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Težina baterije	Kg	AP 18,0/2,5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0,4 0,7 1,1
Radna temperatura	-10-40°C		

Temperatura skladištenja	< 50°C
Temperatura punjenja	4~40°C
Punjač	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD

## Pregled (pogledajte sliku A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

- 1 **Prekidač za uključivanje/isključivanje**
- 2 **Kuke**
- 3 **Šarniri**
- 4 **Sučelje baterijskog modula/držača svjetla**
- 5 **Držač svjetla**
- 6 **Gumb za oslobađanje svjetla**
- 7 **Gumb za podešavanje kuta držača svjetla**
- 8 **USB priključak**
- 9 **Gumb indikatora napajanja**
- 10 **Prekidač za uključivanje/isključivanje**
- 11 **Indikator napajanja**
- 12 **Drška za prenošenje**
- 13 **Ležište za napajanje**
- 14 **Noge**
- 15 **Glavno svjetlo**
- 16 **Pomoćna svjetla**
- 17 **Prozirni poklopac leće**
- 18 **Gornja produžna cijev**
- 19 **Gornji stezač**
- 20 **Donja produžna cijev**
- 21 **Donji stezač**
- 22 **Središnji stup**
- 23 **Nosač**
- 24 **Postolje**
- 25 **Svjetlosni modul**
- 26 **Tronožac**
- 27 **Sklopka za oslobađanje tronošca**

## Upute za uporabu



### UPOZORENJE!

Uklonite bateriju prije svih radova na električnom alatu.

### Prije uključivanja električnog alata

Raspakirajte svjetlo s tronošcem i provjerite da nema izgubljenih ili oštećenih dijelova.



### NAPOMENA

Baterije pri isporuci nisu potpuno napunjene. Prije prve uporabe potpuno napunite baterije. Pogledajte upute za uporabu punjača.

### Umetanje/zamjena baterije

Baterija se može pričvrstiti neposredno na svjetlosni modul 25 ili na ležište za napajanje 13 na tronošcu.

- Gurajte napunjenu bateriju u električni alat dok čujno ne ulegne na svoje mjesto (pogledajte sliku B).
- Za uklanjanje, pritisnite gumb za oslobađanje i izvucite bateriju (pogledajte sliku D).



### OPREZ!

Kada ne upotrebljavate uređaj, zaštitite kontakte baterije. Nepričvršćeni metalni dijelovi mogu prouzročiti kratki spoj kontakata; postoji opasnost od eksplozije i požara!

### Korištenje produžnog kabela



### OPREZ!

**Produžni kabel i baterija ne mogu se upotrebljavati istodobno.**

Izvadite bateriju iz prostora za napajanje. Spojite odgovarajući kabel za napajanje (prodaje se zasebno) na ulaz za napajanje izmjeničnim naponom koji se nalazi u prostoru za napajanje 13.

### Pričvršćivanje/odvajanje svjetlosnog modula od tronošca



### UPOZORENJE!

Prije pričvršćivanja svjetlosnog modula 25 na tronožac, provjerite jesu li noge tronošca 14 potpuno raširene i učvršćene u fiksiranom položaju.

- **Pričvršćivanje:** gurnite svjetlosni modul 25 na držač 5 (pogledajte sliku E).

- **Odvajanje:** Pritisnite gumb za oslobađanje svjetla 6 prema unutra kako biste oslobodili svjetlosni modul. Izvucite svjetlosni modul i uklonite ga s držača (pogledajte sliku F).

## Zakretanje držača svjetla

Držač svjetla 5 može se zakrenuti za kut od 0-270° kako bi se svjetlo usmjerilo na željeno mjesto.

- Okrećite gumb za podešavanje kuta 7 ulijevo do položaja označenog s **F**.
- Podesite držač na željeni kut.
- Okrećite gumb udesno do položaja označenog s **G** za fiksiranje držača (pogledajte sliku G).

## Pričvršćivanje/odvajanje nosača

Prilikom polaganja svjetla s tronošcem ravno na tlo, postolje 24 i nosač 23 oblikovat će oslonac za zaštitu svjetla od oštećenja.

- **Pričvršćivanje:** Raširite međusobno krajeve nosača 23, a zatim umetnite svaki kraj u rupe na tronošcu (pogledajte sliku H).
- **Odvajanje:** Raširite međusobno krajeve nosača 23, a zatim uklonite nosač s tronošca.

Nosač se također može koristiti za vješanje predmeta. Maksimalna težina predmeta obješenih na nosač ne smije biti veća od 6,8 kg.

## Proširenje/sažimanje nogu tronošca

### **UPOZORENJE!**

*Da biste smanjili rizik od ozljeda od neočekivanog kretanja, provjerite da se tronožac ne ljulja, klizi ili se ne kreće prije uporabe.*

### **UPOZORENJE!**

*Da biste smanjili rizik od ozljeda i oštećenja, tronožac nemojte koristiti na neravnim ili nagnutim površinama. Ako tronožac morate koristiti na nagnutoj površini, pričvrstite ga čavlima ili vijcima.*

### **UPOZORENJE!**

*Da biste smanjili rizik od ozljeda, prilikom sklapanja tronošca držite drugu ruku dalje od nogu tronošca i pazite da ne uštipnete prste.*

### **UPOZORENJE!**

*Ne izvodite preinake na ovom proizvodu*

*i ne izradujte dodatnu opremu koja nije preporučena za uporabu s ovim proizvodom. Sve takve izmjene ili preinake predstavljaju nepropisnu uporabu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih ozljeda. Tronožac se isporučuje s uvučenim produžnim cijevima i sklopljenim nogama.*

- Tronožac postavite uspravno na njegovo postolje.
- Pritisnite sklopku za oslobađanje tronošca 27 i povucite ručku za nošenje 12 kako biste proširili noge 14 (pogledajte sliku I).
- Čim noge dodirnu tlo, uhvatite središnji stup 22 i podižite ga dok se noge čujno ne zaključaju na svom mjestu.

**NAPOMENA:** Tronožac ima dva položaja za fiksiranje: gornji položaj za fiksiranje, kada je tronožac sklopljen i donji položaj za fiksiranje, kada je tronožac potpuno proširen.

- U podnožju svake noge nalazi se rupa od 6 mm J-1. Kada tronožac koristite na neravnoj površini, čavli ili vijci mogu se ugurati u rupu kako bi se učvrstio tronožac (pogledajte sliku J).
- Ako želite sklopiti noge, pritisnite sklopku za oslobađanje tronošca 27 i gurnite ručku za nošenje 12 prema gore dok se noge čujno ne fiksiraju na mjestu u gornjem položaju za fiksiranje.

### **UPOZORENJE!**

*Pazite da tronožac bude stabilan prije i nakon pričvršćivanja svjetlosnog modula, vješanja nečega na nosač ili ostavljanja tronošca bez nadzora. Ne koristite svjetlo s tronošcem ako je tronožac nestabilan.*

## Pomoćna svjetla

Dva pomoćna svjetla 16 mogu se okrenuti do 210° u odnosu na glavno svjetlo.

Zakrenite pomoćna svjetla do željenog kuta unutar raspona. Ne forsirajte pomoćna svjetla izvan preporučenog raspona (pogledajte sliku K).

## Kuke

### **UPOZORENJE!**

*Kuke koristite samo za vješanje svjetlosnog modula kada nije pričvršćen na tronožac. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati ozljedom ili štetom.*

Svjetlosna jedinica opremljena je s dvije kuke

2. Može se nositi ili objesiti na uže, čavao ili komad drveta 2X4.

Kuke su trajno pričvršćene na svjetlosni modul i ne mogu se ukloniti. Kuke se mogu sklopiti radi skladištenja ili izvući i zakrenuti zasebno (pogledajte sliku L).

## Podešavanje visine

### **UPOZORENJE!**

*Prilikom podešavanja visine tronošca, jednom rukom držite gornju ili donju produžnu cijev, a drugom otključajte stezač. Ako se ne drži pravilno, gornji dio tronošca i svjetlosni modul montiran na tronožac mogu se brzo spustiti i uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.*

### **UPOZORENJE!**

*Sve pomagače, promatrače, djecu i životinje - udaljite na sigurnu udaljenost od produženog tronošca. Ako je tronožac nagnut, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili materijalne štete. Ako ne podešavate tronožac ili ne montirate svjetlosni modul na njega, budite na sigurnoj udaljenosti od tronošca.*

- Otključajte gornji 19 i/ili donji stezač 21, produžite gornje 18 i/ili donje produžne cijevi 20 na željenu duljinu.
- Fiksirajte stezače kako biste spriječili pomicanje cijevi tijekom rada (pogledajte sliku M).

## USB priključak

USB priključak 8 može se koristiti za punjenje mobitela ili sličnog USB uređaja (5 V DC, do 2,1 A) kada je baterija pričvršćena ili je svjetlo tronošca spojeno na izmjenično napajanje (pogledajte sliku N).






**NAPOMENA:** USB priključak nije aktivan cijelo vrijeme. Prije spajanja USB uređaja na priključak, pritisnite gumb indikatora napajanja 9 i zasvijetlit će indikator napajanja 11. Time se aktivira USB priključak 8 i USB uređaj se može spojiti i napuniti.

## Indikator napajanja

Ovo svjetlo s tronošcem opremljeno je indikatorima napajanja 11 koji prikazuju razinu napunjenosti baterije s obje strane nosive ručke 12 (pogledajte sliku N).

Kada pritisnete gumb indikatora napajanja 9, LED svjetla indikatora napajanja 11 svijetlit će 10 sekundi (stalno ili trepćuće svjetlo). Pogledajte donju tablicu da biste odredili razinu napunjenosti baterije.

**NAPOMENA:** Ako se gumb indikatora napajanja 9 pritisne dok je tronožac spojen na napajanje izmjeničnim naponom, zasvijetlit će sva četiri LED indikatora napajanja.

Razina napunjenosti baterijskog modula	Svjetla indikatora napajanja	Svjetlosni uzorak
75% - 100%		Stalno svijetli
50% - 75%		Stalno svijetli
25% - 50%		Stalno svijetli
10% - 25%		Stalno svijetli
<10%		Trepće

## Upozorenje o malom kapacitetu

Ako jedan LED na indikatoru napajanja počne treptati, napunjenost baterijskog modula je ispod 10% kapaciteta i treba ga napuniti. Za razliku od drugih vrsta baterijskog modula, litij-ionski baterijski moduli isporučuju energiju bez pada napona cijelo vrijeme rada. Snaga svjetla neće sporo i postupno slabiti za vrijeme rada. Snaga isporučena svjetlu brzo će pasti kada baterija bude pri kraju svog vremena rada i trebat će je napuniti.

Kada je baterijski modul potpuno ispražnjen ili je previsok napon, indikator napajanja počeo će prikazivati četiri trepćuća LED svjetla. Kada se to dogodi, isključite svjetlo i baterijski modu napunite po potrebi.

## Upozorenje o prekomjernoj temperaturi

Električni krugovi baterije također štite bateriju od pregrijavanja. Kako bi se baterijski modul zaštitio od oštećenja i produžio mu vijek trajanja, električni krugovi baterijskog modula poslat će signal upozorenja alatu ako temperatura postane previsoka tijekom uporabe. Prvi i treći LED na indikatoru napajanja brzo će treptati zeleno radi upozorenja na stanje previsoke temperature. Baterijski modul će nastaviti s normalnim radom kada se ohladi.



**Napomena:** Značajno smanjeno vrijeme rada nakon potpunog punjenja baterijskog modula ukazuje na skoriji kraj korisnog životnog vijeka baterija i potrebu njegove zamjene.

## Rad u hladnim vremenskim uvjetima

Kada je baterijski modul vrlo hladan, performanse mogu biti oslabljene. Stavite baterijski modul na sobnu temperaturu dok se ne zagrije.

## Sklopka za uključivanje/isključivanje.

### **UPOZORENJE!**

Da biste smanjili rizik od ozljeda, ne gledajte izravno u svjetlo kada je svjetlo uključeno. Svjetlo se može uključiti pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje 1 na svjetlosnom modulu (pogledajte sliku O) ili sklopke za uključivanje/isključivanje 10 na nosivoj ručki tronošca (pogledajte sliku P). Oba prekidača rade identično.

Svjetlo ima trostupanjsko podešavanje svjetline, pružajući različite intenzitete svjetlosti za rad.

- Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje na svjetlu u fazi maksimalne svjetline.
- Pritisnite opet sklopku za uključivanje/isključivanje za prijelaz u fazu srednje svjetline.
- Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje treći put za prijelaz u fazu minimalne svjetline.
- Pritisnite četvrti put za isključivanje svjetla.

## Održavanje i njega

### **UPOZORENJE!**

Uklonite bateriju prije svih radova na električnom alatu.

Ako se vanjski savitljivi kabel ili vodič svjetiljke ošteti, treba ga zamijeniti posebnim kabelom ili kabelom koji je isključivo dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlaštenog servisera.

## Čišćenje

- Redovito čistite električni alat i rešetku ispred ventilacijskih otvora. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe.

## Rezervni dijelovi i pribor

Ostale dodatke, posebno alate i pomagala za poliranje, potražite u katalogu proizvođača.

Razvijene crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj internetskoj stranici: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informacije o zbrinjavanju

### **UPOZORENJE!**

*Električni alat koji više nije iskoristiv učinite neupotrebljivima:*

- kod alata s mrežnim napajanjem, uklonite kabel za napajanje,
- kod električnog alata s baterijskim napajanjem, uklonite bateriju.



Samo za zemlje EU

Električne alate nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva!

U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prijenosu u nacionalni zakon, iskorištene električne alate potrebno je zasebno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



**Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.**

Uređaj, dodatnu opremu i ambalažu potrebno je reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

### **UPOZORENJE!**

*Baterije nemojte odlagati u otpad iz kućanstva, vatru ili vodu. Nemojte otvarati iskorištene baterije.*

Samo za zemlje EU:

U skladu s Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili rabljene baterije moraju se reciklirati.



### **NAPOMENA**

Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

## **C** **☒-Izjava o sukladnosti**

---

S potpunom odgovornošću izjavljujemo da proizvod opisan u odjeljku „Tehnički podaci“ ispunjava zahtjeve sljedećih standarda ili normativnih dokumenata:

EN 60598, u skladu s odredbama direktiva 2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2011/65/EU.

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Tehničko vodstvo

Klaus Peter Weinper  
Voditelj odjela za  
kontrolu kvalitete (QD)

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## **Oslobodjenje od odgovornosti**

---

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgublenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

## Simboli, uporabljeni v teh navodilih

### **OPOZORILO!**

Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

### **POZOR!**

Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

### **OPOMBA**

Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

## Simboli na električnem orodju



Ne zrite v delujočo svetilko.



Razred III



Če želite zmanjšati tveganje pred poškodbami, preberite navodila za delovanje.



Informacije glede odstranjevanja stare naprave med odpadke (glejte stran 136)!

## Za vašo varnost

### **OPOZORILO!**

Preden pričnete uporabljati to električno orodje, preberite naslednje:

- navodila za uporabo,
- »Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315.915),
- trenutno veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.

To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi. Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.

- Brezžična luč na stojalu se lahko uporablja le v skladu s predvideno uporabo,
- v brezhibnem delovnem stanju.

Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

### **Predvidena uporaba**

- Luč na stojalu je namenjena
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
  - za osvetlitev delovnega prostora.

## Varnostna navodila za luč na stojalu

### **OPOZORILO!**

**Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.**

- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, morate zamenjati celotno svetilo.
- **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom baterijskega sklopa, dviganjem ali nošenjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali napajanje naprave, pri kateri je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.
- **Pred kakršnimi koli prilagoditvami, zamenjavo dodatkov ali skladiščenjem napravo izklopite iz električnega omrežja.** Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotenega zagona naprave.
- **Svetlobnega snopa ne usmerite neposredno v ljudi ali živali in ne zrite v luč, čeprav z razdalje.**
- **Če želite zmanjšati nevarnost poškodbe, ne zrite v delujočo svetilko. Lahko pride do hudih poškodb oči.**
- **Ne dotikajte se leč, da preprečite nevarnost opeklin.**
- **Te luči ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Luč ustvarja toploto, ki lahko zaneti prah ali hlape.

- Servisiranje naj opravi kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le identične nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti izdelka.
- Naprave ali baterijskega sklopa ne spreminjajte in ne poskušajte popraviti, razen v skladu z navedbami v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Da bi zmanjšali nevarnost telesne poškodbe, bodite posebej previdni, ko se izdelek uporablja v bližini otrok.
- Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča oz. prodaja proizvajalec.
- Naprave ne uporabljajte v dežju.
- Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne postavljajte in ne shranjujte na mestih, iz katerih lahko pade v kad ali korito.
- Ko uporabljate napajalnik z izmeničnim tokom, naprave ne odklopite tako, da jo povlečete za kabel. Če jo želite odklopiti, primite za vtič, ne za kabel.
- **Baterijske sklope polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto akumulatorskih sklopov.
- **Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih akumulatorskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- **Ko akumulatorski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim kontaktom.** Kratak stik zaradi povezanih kontaktov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob zlorabi akumulatorja lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Baterijskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena, ne**

**uporabljajte.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.

- **Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 265°F (130 °C) lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa oziroma naprave ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.

## Tehnični podatki

Orodje		TL 4000 18.0/230
Tip		luč na stojalu
Nazivna napetost	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Nazivni tok	A	1,8 (brez izhoda USB) 18V
		2,5 (z izhodom USB) 18V
Izhodna napetost USB	V	5
Izhodni tok USB	A	2,1
Razpon vrtenja pomožnih luči	°	0-210
Razpon vrtenja držala za luč	°	0-270
Teža v skladu s "postopkom EPTA 01/2003" (brez baterije)	kg	8.1
Baterija	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0

Teža baterije	Kg	AP 18.0/2.5	0,4
		AP 18,0/5,0	0,7
		AP 18,0/8,0	1.1
Delovna temperatura	-10-40°C		
Temperatura za shranjevanje	< 50°C		
Temperatura polnjenja	4~40°C		
Polnilnik	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD		

## Pregled (glejte sliko A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Kavljji
- 3 Tečaji
- 4 Vmesnik za baterijski sklop/držalo za luč
- 5 Držalo za luč
- 6 Gumb za sprostitve luči
- 7 Gumb za nastavitve kota držala za luč
- 8 Vrata USB
- 9 Gumb indikatorja moči
- 10 Stikalo za vklop/izklop
- 11 Indikator napajanja
- 12 Nosilni ročaj
- 13 Napajalni predelek
- 14 Noge
- 15 Glavna luč
- 16 Pomožne luči
- 17 Prozoren pokrov leče
- 18 Zgornja razširitvena cev
- 19 Zgornja objemka
- 20 Spodnja razširitvena cev
- 21 Spodnja objemka
- 22 Sredinski drog
- 23 Nosilec
- 24 Podnožje
- 25 Svetlobni modul
- 26 Stojalo

## 27 Stikalo za sprostitve stojala

### Navodila za uporabo



#### **OPOZORILO!**

*Preden pričnete uporabljati električno orodje, odstranite baterijo.*

### Pred vklopom električnega orodja

Brezžično luč na stojalu vzemite iz embalaže in preverite, ali so priloženi vsi deli in ali je kateri od njih morda poškodovan.



#### **OPOMBA**

*Ob dostavi baterijski sklop ni v celoti napolnjen. Pred prvo uporabo v celoti napolnite baterijski sklop. Preberite si navodila za uporabo polnilnika.*

### Vstavljanje/menjava baterije

Baterijo lahko pritrdite neposredno na svetlobni modul 25 ali na napajalni predelek 13 na stojalu.

- Napolnjeno baterijo potisnite v električno orodje, dokler ne zaslišite, da se zaskoči (glejte sliko B in C).
- Če jo želite odstraniti, pritisnite gumb za sprostitve in izvlecite baterijo (glejte sliko D).



#### **POZOR!**

*Ko naprave ne uporabljate, zaščitite kontakte baterije. Zaradi zrahljanih kovinskih delov lahko pride do kratkega stika, nevarnosti eksplozije in požara!*

### Uporaba podaljška



#### **POZOR!**

*Podaljška in baterije ni mogoče uporabljati hkrati.*

Odstranite baterijo iz napajalnega predelka. Priključite ustrezen napajalni kabel (naprodaj posebej) v vtičnico za izmenični tok, ki je v napajalnem predelku 13.

### Za pritrditev/odstranitev svetlobnega modula s stojala





#### **OPOZORILO!**

*Preden pritrdite svetlobni modul 25 na stojalo, se prepričajte, da so noge stojala 14 popolnoma razširjene in trdno pritrjene v zaklenjenem položaju.*

- **Za pritrditev:** svetlobni modul 25 potisnite na držalo 5 (glejte sliko E).
- **Za odklop:** Pritisnite gumba za sprostitev luči 6 navznoter, da sprostite svetlobni modul. Izvlecite svetlobni modul in ga odstranite iz držala (glejte sliko F).

## Za vrtenje držala za luč

Držalo za luč 5 lahko zavrtite za 0-270°, da usmerite svetlobo na želeno mesto.

- Zavrtite gumb za nastavitev kota 7 v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj, označen z .
- Držalo nastavite na zeleni kot.
- Zavrtite gumb v smeri urinega kazalca v položaj, označen z  za zaklepanje držala (glejte sliko G).

## Za pritrditev/odstranitev nosilca

Ko luč na stojalu položite na tla, bosta podnožje 24 in nosilec 23 tvorila oporo, ki ščiti luč pred poškodbami.

- **Za priključitev:** Konca nosilca 23 razmaknite in nato vsak konec vstavite v odprtine na stojalu (glejte sliko H).
- **Za odklop:** Konca nosilca 23 razmaknite in nato nosilec odstranite s stojala.

Nosilec lahko uporabite tudi za to, da nanj obesite predmete. Največja teža predmetov, obešenih na nosilec, ne sme presegati 6,8 kg.

## Za razširitev/zlaganje nog stojala

### **OPOZORILO!**

*Za zmanjšanje nevarnosti poškodb zaradi nepričakovanega premikanja se pred uporabo prepričajte, da se stojalo ne ziba, drsi ali premika.*

### **OPOZORILO!**

*Za zmanjšanje nevarnosti poškodb in škode stojala ne uporabljajte na neravnih ali nagnjenih površinah. Če morate stojalo uporabljati na nagnjeni površini, ga pritrdite z žebliji ali vijaki.*

### **OPOZORILO!**

*Za zmanjšanje nevarnosti poškodb pri zlaganju stojala držite drugo roko stran od nog stojala in pazite, da si ne priščipnete prstov.*



### **OPOZORILO!**

*Tega izdelka ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov ali nastavkov, ki niso priporočeni za uporabo s tem izdelkom. Vsako tako spreminjanje ali predelava se šteje za napačno uporabo in povzroči tveganja, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*

Stojalo je dobavljeno z uvlečenimi razširitvenimi cevmi in zloženimi nogami.

- Stojalo postavite pokonci na podnožje.
- Pritisnite stikalo za sprostitev stojala 27 in pomaknite nosilni ročaj 12, da razširite noge 14 (glejte sliko I).
- Takoj, ko se noge dotaknejo tal, primate sredinski drog 22 in ga dvignite, dokler se noge slišno ne zaskočijo.

**OPOMBA:** Stojalo ima dva zaklenjena položaja: zgornji zaklenjeni položaj, ko je stojalo zloženo, in spodnji zaklenjeni položaj, ko je stojalo popolnoma razširjeno.

- Na podnožju vsake noge je 6-mm odprtina J-1. Ko stojalo uporabljate na neravni površini, lahko v odprtino zabijete žeblje ali vijake, da pritrdite stojalo (glejte sliko J).
- Če želite zložiti noge, pritisnite stikalo za sprostitev stojala 27 in pomaknite nosilni ročaj 12 navzgor, dokler se noge slišno ne zaskočijo v zgornjem zaklenjenem položaju.



### **OPOZORILO!**

*Vedno se prepričajte, da je stojalo stabilno, preden in po tem, ko pritrdite svetlobni modul, obesite kar koli na nosilec ali pustite stojalo brez nadzora. Luči na stojalu ne uporabljajte, če je stojalo nestabilno.*

## Pomožne luči

Pomožni luči 16 lahko zavrtite do 210° glede na glavno luč.

Pomožni luči zavrtite na zeleni kot znotraj razpona. Pomožnih luči ne vrtite čez priporočeni razpon (glejte sliko K).

## Kavlji



### **OPOZORILO!**

*Ko svetlobni modul ni pritrjen na stojalo, ga obesite samo s pomočjo kavljev. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb ali škode.*

Svetlobna enota ima dva kavlja 2. Lahko jo nosite ali obesite na vrh, žebelj ali kos lesa 2 x 4.

Kavlja sta trajno pritrjena na svetlobni modul in ju ni mogoče odstraniti. Kavlja lahko zložite za shranjevanje ali ju izvlečete in zasukate ločeno (glejte sliko L).

## Nastavitev višine



### OPOZORILO!

**Ko nastavljate višino stojala, z eno roko držite zgornjo ali spodnjo razširitveno cev, z drugo pa sprostite objemko. Če ga ne držite pravilno, se lahko zgornji del stojala in svetlobni modul, nameščen na stojalo, hitro spustita navzdol in povzročita resne telesne poškodbe ali materialno škodo.**



### OPOZORILO!

**Pazite, da so vsi - pomočniki, mimoidoč, otroci in živali - na varni razdalji od podaljšanega stojala. Če se stojalo prevrne, lahko pride do resnih telesnih poškodb ali materialne škode. Razen če nastavljate stojalo ali nanj nameščate svetlobni modul, pazite, da ste na varni razdalji od stojala.**

- Odklenite zgornjo 19 in/ali spodnjo objemko 21, razširite zgornjo 18 in/ali spodnjo razširitveno cev 20 na zeleno dolžino.
- Zaklenite objemke, da preprečite premikanje cevi med delovanjem (glejte sliko M).

## Vrata USB

Vrata USB 8 lahko uporabite za polnjenje mobilnega telefona ali podobne naprave USB (5 V DC, do 2,1 A), ko je priključena baterija ali je luč na stojalu priključena v napajalnik z izmeničnim tokom (glejte sliko N).

**OPOMBA:** Vrata USB niso ves čas aktivna. Preden v vrata priključite napravo USB, pritisnite gumb indikatorja moči 9 in zasvetili bodo indikatorji napajanja 11. To aktivira vrata USB 8 in napravo USB lahko priključite in napolnite.

## Indikator napajanja

Ta luč na stojalu je ima indikatorje napajanja 11, ki prikazujejo nivo napolnjenosti baterijskega sklopa na obeh straneh nosilnega ročaja 12 (glejte sliko N).

Ko pritisnete gumb indikatorja moči 9, se za 10 sekund prižgejo LED-lučke indikatorja napajanja 11 (svetijo ali utripajo). Za določitev

stopnje napolnjenosti baterije glejte spodnjo tabelo.

**OPOMBA:** Če pritisnete gumb indikatorja moči 9, medtem ko je stojalo priključeno v napajalnik z izmeničnim tokom, zasvetijo vse štiri LED-lučke indikatorjev napajanja.

Raven napolnjenosti baterijskega sklopa	Lučke indikatorja moči	Svetlobni vzorec
75 %-100 %	■■■■	Sveti
50 %-75 %	■■■	Sveti
25 %-50 %	■■	Sveti
10 %-25 %	■	Sveti
<10 %	■	Utripa

## Opozorilo o nizki zmogljivosti

Če ena LED-lučka na indikatorju napajanja začne utripati, je napolnjenost baterijskega sklopa pod 10 % zmogljivosti in ga je treba ponovno napolniti. Za razliko od drugih vrst baterijskih sklopov litij-ionski baterijski sklopi zagotavljajo električno energijo ves čas delovanja.

Luč tekem uporabe ne bo počasi, postopoma izgubljala moči. Moč, ki se dovaja do luči, bo hitro padla, ko je baterijski sklop na koncu svojega časa delovanja in ga je treba napolniti.

Ko je baterijski sklop popolnoma izprazen ali prenapet, bo indikator napajanja začel prikazovati štiri utripajoče LED-lučke.

Ko se to zgodi, ugasnite luč in po potrebi napolnite baterijski sklop.

## Opozorilo na previsoko temperaturo

Vezje baterije baterijski sklop štiti tudi pred pregrevanjem. Za zaščito baterijskega sklopa pred poškodbami in podaljšanje njegove življenjske dobe bo vezje baterijskega sklopa orodju poslalo opozorilni signal, če temperatura med uporabo postane previsoka. Prva in tretja LED-lučka na indikatorju napajanja bosta hitro utripali zeleno, da opozorita na stanje previsoke temperature. Ko se bo baterijski sklop ohladil, bo začel delovati normalno.

**Opomba:** Znatno zmanjšan čas delovanja po popolnem polnjenju baterijskega sklopa nakazuje, da so baterije blizu konca uporabnosti in jih je treba zamenjati.

## Delovanje v hladnem vremenu

Ko je baterijski sklop zelo hladen, je lahko delovanje oslabiljeno. Baterijski sklop postavite na sobno temperaturo, dokler se ne segreje.

## Stikalo za vklop/izklop.

### **OPOZORILO!**

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb ne glejte neposredno v luč, ko je luč prižgana. Luč lahko vklopite bodisi s stikalom za vklop/izklop 1 na svetlobnem modulu (glejte sliko O) ali s stikalom za vklop/izklop 10 na nosilnem ročaju stojala (glejte sliko P). Obe stikali delujeta enako.

Lučka ima tristopenjsko nastavitve svetlosti, ki zagotavlja različne jakosti svetlobe za vaše delovanje.

- Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da vklopite luč na stopnji največje svetlosti.
- Znova pritisnite stikalo za vklop/izklop, da spremenite svetlost na najnižjo stopnjo.
- Tretjič pritisnite stikalo za vklop/izklop, da spremenite svetlost na najnižjo stopnjo.
- Ob četrtem pritisku stikala izklopite luč.

## Vzdrževanje in nega

### **OPOZORILO!**

*Preden pričnete uporabljati električno orodje, odstranite baterijo.*

*Če je kabel oziroma zunanji upogljivi kabel te svetilke poškodovan, da je treba zamenjati s posebnim kablom, ki je na voljo izključno pri proizvajalcu ali njegovem servisnem zastopniku.*

## Čiščenje

- Redno čistite električno orodje in rešetko pred režami ventilatorja. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe.

## Rezervni deli in pribor

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in pripomočkih za poliranje, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca.

Slike s podrobnostmi in sezname nadomestnih delov si lahko ogledate na naši spletni strani:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informacije o odstranjevanju

### **OPOZORILO!**

*Onemogočite uporabo električnih orodij, ki jih ne potrebujete več:*

- *električna orodja tako, da odstranite napajalni kabel,*
- *baterijska električna orodja tako, da odstranite baterijo.*



Velja samo za države EU

Električnih orodij ne zavržite med gospodinske odpadke.

V skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme in prenosom na državno zakonodajo je treba iztrošena električna orodja zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.



### **Predelava namesto odstranjevanja med odpadke**

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

### **OPOZORILO!**

*Baterij ne mečite med gospodinske odpadke, v vodo ali ogenj. Ne odpirajte iztrošenih baterij.*

Velja samo za države EU:

V skladu z Direktivo 2006/66/ES

je treba okvarjene ali rabljene baterije reciklirati.



### **OPOMBA**

*Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!*



## CE-Izjava o skladnosti

---

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, opisan v razdelku »Tehnični podatki«, skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 60598 v skladu s predpisi direktiv 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za tehnično dokumentacijo je odgovorno podjetje: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli

Vodja tehničnega  
oddelka

Klaus Peter Weinper

Vodja oddelka za  
zagotavljanje kakovosti

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Oprostitev odgovornosti

---

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek. Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

## Simboluri utilizate în acest manual

### **AVERTISMENT!**

Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la moarte sau la vătămări extrem de grave.

### **ATENȚIE!**

Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

### **NOTĂ**

Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

## Simboluri marcate pe scula electrică



Nu vă uitați la lampa de operare



Clasa III



Pentru a reduce riscul de accidentări, citiți manualul de instrucțiuni!



Informații privind eliminarea mașinilor vechi (consultați pagina 143)!

## Pentru siguranța dumneavoastră

### **AVERTISMENT!**

Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele:

- taceste instrucțiuni de utilizare,
- t, Instrucțiunile generale privind siguranța” privind manipularea sculelor electrice din broșura furnizată (broșură nr.: 315.915),
- tregulile și regulamentele în vigoare în prezent pentru prevenirea accidentelor.

Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute. Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate constitui un pericol pentru

viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.

- tlluminatorul cu trepied fără fir poate fi utilizat numai conform destinației,
- tîn stare perfectă de funcționare.

Defectele care îi afectează siguranța trebuie remediate imediat.

## Utilizarea prevăzută

Illuminatorul cu trepied este destinat

- pentru utilizare comercială în industrie și comerț,
- pentru iluminarea spațiului de lucru.

## Instrucțiuni de siguranță pentru iluminator cu trepied

### **AVERTISMENT!**

**Citiți toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică.**

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la acumulator, ridicarea sau transportarea dispozitivului.** Purtarea aparatului cu degetul pe comutator sau alimentarea cu energie a aparatului care are comutatorul pornit provoacă accidente.
- **Deconectați setul de acumulatori de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii aparatului accidental.
- **Nu direcționați fasciculul de lumină către persoane sau animale de companie și evitați să priviți lumina chiar și de la distanță.**
- **Pentru a reduce riscul de accidentări, nu priviți direct în lampă. Pot apărea leziuni oculare grave.**

- **Pentru a reduce riscul de arsuri, nu atingeți lentila fierbinte.**
- **Nu folosiți această lumină în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.** Lumina creează căldură care poate aprinde praful sau fumul.
- Solicitați repararea de către un reparator calificat care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- Nu modificați sau încercați să reparați aparatul sau acumulatorul, cu excepția celor indicate în instrucțiunile de utilizare și îngrijire.
- Pentru reducerea riscului de accidentare, este necesară o supraveghere atentă când produsul este utilizat în apropierea copiilor.
- Utilizați numai accesoriile recomandate sau comercializate de producător.
- Nu utilizați în ploaie.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu introduceți în apă sau în alt lichid. Nu amplasați și nu depozitați aparatul într-un loc de unde ar putea să cadă sau să fie tras într-o cadă sau într-o chiuvetă.
- Când utilizați sursa de curent alternativ, nu deconectați trăgând de cablu. Pentru a deconecta, apucați de ștecher, nu de cablu.
- **Reîncărcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați aparate numai cu acumulatori special destinați.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritări sau arsuri.
- **Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat care este deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- **Nu expuneți un acumulator sau dispozitivul la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 265°F (130°C) poate provoca explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

## Date tehnice

Scula		TL 4000 18.0/230
Tip		Iluminator cu trepied
Tensiune nominală	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Curent nominal	A	1.8 (fără ieșire USB) 18V
		2.5 (cu ieșire USB) 18V
Tensiune de ieșire USB:	V	5
Curent de ieșire USB	A	2.1
Intervalul de pivotare a luminilor auxiliare	°	0-210
Intervalul de pivotare a suportului de luminatorului	°	0-270

Greutate conform "Procedurii EPTA 01/2003" (fără baterie)	kg	8.1	
Acumulator	18V	AP 18.0/2.5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	
Greutate acumulator	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18,0/5,0 AP 18,0/8,0	0.4 0,7 1.1
Temperatură de funcționare	-10-40°C		
Temperatură de depozitare	< 50°C		
Temperatură de încărcare	4~40°C		
Încărcător	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD		

## Prezentare generală (a se vedea figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

- 1 **Înterupător pornit/oprit**
- 2 **Cârlige**
- 3 **Balamale**
- 4 **Interfață acumulator/suport luminator**
- 5 **Suport luminator**
- 6 **Buton de eliberare a luminatorului**
- 7 **Buton de reglare a unghiului suportului luminatorului**
- 8 **Port USB**
- 9 **Buton indicator de alimentare**
- 10 **Înterupător pornit/oprit**
- 11 **Indicator de alimentare**
- 12 **Mâner de transport**
- 13 **Compartimentul de alimentare**
- 14 **Picioarele**
- 15 **Lumina principală**
- 16 **Lumini auxiliare**

- 17 **Capac transparent lentilă**
- 18 **Tube prelungitor superior**
- 19 **Clemă superioară**
- 20 **Tube prelungitor inferior**
- 21 **Clemă inferioară**
- 22 **Stâlp central**
- 23 **Suport de fixare**
- 24 **Bază**
- 25 **Modul luminator**
- 26 **Trepied**
- 27 **Comutator de eliberare a trepiedului**

## Instrucțiuni de utilizare



### AVERTISMENT!

*Scoateți acumulatorul înainte de a executa vreo operațiune asupra sculei electrice.*

### Înainte de a porni scula electrică

Despachetați iluminatorul cu trepied fără fir și verificați dacă aici nu există piese lipsă sau deteriorate.



### NOTĂ

*Bateriile nu sunt încărcate complet în momentul livrării. Înainte de prima utilizare, încărcăți complet acumulatorul. Consultați manualul de instrucțiuni al încărcătorului.*

## Instalarea/înlocuirea acumulatorului

Bateria poate fi atașată direct la modulul luminator 25 sau la compartimentul de alimentare 13 de pe trepied.

- Introduceți acumulatorul încărcat în scula electrică până la auzul unui clic (a se vedea figura B&C).
- Pentru a detașa acumulatorul, apăsați butonul de eliberare al acestuia și scoateți acumulatorul. (a se vedea figura D).



### ATENȚIE!

*Când dispozitivul nu este utilizat, protejați bornele acumulatorului. Piese de metal pot scurtcircuita bornele; pericol de explozie și de incendiu!*

## Folosind cablu prelungitor

### ⚠ **ATENȚIE!**

**Cablul prelungitor și o baterie nu pot fi utilizate în același timp.**

Scoateți bateria din compartimentul de alimentare. Conectați un cablu de alimentare adecvat (vândut separat) la priza de alimentare CA situată în compartimentul de alimentare 13.

## Pentru a atașa/detașa modulul luminator pe trepied



### ⚠ **AVERTISMENT!**

Înainte de a atașa modulul luminator 25 la trepied, vă rugăm să vă asigurați că picioarele trepiedului 14 sunt complet extinse și fixate ferm în poziția blocată.

- **Pentru atașare:** glesați modulul luminator 25 pe suportul 5 (a se vedea figura E).
- **Pentru detașare:** Apăsăți butoanele de eliberare 6 spre interior pentru a elibera modulul luminator. Trageți modulul luminator și scoateți-l din suport (a se vedea figura F).

## Pentru a pivota suportul luminatorului

Suportul de lumină 5 poate fi pivotat 0-270° pentru a direcționa lumina pe loc dorit.

- Rotiți butonul de reglare a unghiului 7 în sens invers acelor de ceasornic în poziția marcată cu .
- Reglați suportul la unghiul dorit.
- Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic în poziția marcată cu  pentru a bloca suportul (a se vedea figura G).

## Pentru a atașa/detașa suportul

Când așezați trepiedul iluminator pe sol, baza 24 și suportul 23 vor forma un suport pentru a proteja lumina de a fi deteriorată.

- **Pentru atașare:** Depărtați capetele suportului 23 și apoi introduceți fiecare capăt în orificiile de pe trepied (a se vedea figura H).
- **Pentru detașare:** Depărtați capetele suportului 23 și apoi scoateți suportul de pe trepied.

Suportul poate fi folosit și pentru a atârna obiecte. Greutatea maximă a obiectului/obiectelor atârinate pe suport nu poate depăși 6,8 kg.

## Pentru a extinde/restrânge picioarele trepiedului

### ⚠ **AVERTISMENT!**

**Pentru a reduce riscul de rănire din cauza mișcării neașteptate, asigurați-vă că trepiedul nu se balansează, nu alunecă sau nu se mișcă înainte de utilizare.**

### ⚠ **AVERTISMENT!**

**Pentru a reduce riscul de rănire și deteriorare, nu utilizați trepiedul pe suprafețe neuniforme sau înclinate. Dacă trebuie să utilizați trepiedul pe o suprafață înclinată, fixați-l cu cuie sau șuruburi.**

### ⚠ **AVERTISMENT!**

**Pentru a reduce riscul de rănire, atunci când pliați trepiedul, țineți cealaltă mână departe de picioarele trepiedului și aveți grijă să nu vă ciupiți degetele.**

### ⚠ **AVERTISMENT!**

**Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii sau atașamente nerecomandate pentru acest produs.**

Orice astfel de modificare sau schimbare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și se poate solda cu condiții periculoase care pot conduce la posibile vătămări grave.

Trepiedul este livrat cu tuburile de extensie retrase și picioarele străse.

- Așezați trepiedul în poziție verticală pe baza acestuia.
- Apăsăți comutatorul de eliberare a trepiedului 27 și glesați mânerul de transport 12 pentru a extinde picioarele 14 (a se vedea figura I).
- De îndată ce picioarele ating pământul, apucați stâlpul central 22 și ridicați-l până când picioarele se blochează în poziție.

**NOTĂ:** Trepiedul are două poziții de blocare: poziția superioară de blocare, când trepiedul este prăbușit și poziția inferioară de blocare, când trepiedul este complet extins.

- Există o gaură de 6 mm J-1 la capătul fiecărui picior. Când utilizați trepiedul pe o suprafață neuniformă, cuiele sau șuruburile pot fi introduse în orificiu pentru a fixa trepiedul (a se vedea figura J).
- Pentru a restrânge picioarele, apăsați comutatorul de eliberare a trepiedului 27 și glesați mânerul de transport 12 în sus până când picioarele se blochează pe poziție în poziția superioară de blocare.

### **AVERTISMENT!**

**Asigurați-vă întotdeauna că trepiedul este stabil înainte și după ce atașați modulul luminator, agățați ceva de suport sau lăsați trepiedul nesupravegheat. Nu utilizați trepiedul dacă trepiedul este instabil.**

### **Lumini auxiliare**

Cele două lumini auxiliare 16 pot fi pivotate până la 210° față de lumina principală.

Pivotați luminile auxiliare la unghiul dorit în interval. Nu forțați luminile auxiliare dincolo de intervalul recomandat (a se vedea figura K).

### **Cârlige**

#### **AVERTISMENT!**

**Utilizați cârligele pentru a agăța modulul luminator numai atunci când acesta nu este atașat la trepied. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămări grave.**

Unitatea de lumină este echipată cu două cârlige 2. Poate fi transportat sau atârnat de o frânghie, cui sau o bucată de lemn de 2X4.

Cârligele sunt fixate permanent pe modulul luminator și nu pot fi îndepărtate. Cârligele pot fi pliate pentru depozitare sau scoase și rotite separat (a se vedea figura L).

### **Reglarea înălțimii**

#### **AVERTISMENT!**

**Când reglați înălțimea trepiedului, țineți tubul de extensie superior sau inferior cu o mână și deblocați clema cu cealaltă. Dacă nu sunt ținute corect, porțiunea superioară a trepiedului și modulul luminator montat pe trepied ar putea coborî rapid și poate cauza vătămări corporale grave sau daune materiale.**

#### **AVERTISMENT!**

**Păstrați toată lumea - ajutoare, trecători, copii și animale - la o distanță sigură față de un trepied extins. Dacă trepiedul este înclinat, pot apărea răni grave sau daune materiale. Dacă nu ajustați trepiedul sau montați modulul luminator pe acesta, păstrați o distanță sigură de trepied.**

- Deblocați clema superioară 19 și/sau inferioară 21, extindeți tuburile de extensie superioare 18 și/sau inferioare 20 la lungimea dorită.

- Blocați clemele pentru a preveni mișcarea tuburilor în timpul funcționării (a se vedea figura M).

### **Port USB**

Portul USB 8 poate fi folosit pentru a încărca un telefon mobil sau un dispozitiv USB similar (5 Volți DC, până la 2,1 A) atunci când este atașată o baterie sau trepiedul este conectat la o sursă de alimentare curent alternativ (a se vedea figura N).






**NOTĂ:** Portul USB nu este activ tot timpul. Înainte de a conecta un dispozitiv USB la port, apăsați butonul indicator de alimentare 9 și indicatorii de alimentare 11 se vor aprinde. Aceasta activează portul USB 8 și un dispozitiv USB poate fi conectat și încărcat.

### **Indicator de alimentare**

Acest trepied este echipat cu indicatoare de putere 11 care afișează nivelul de încărcare a acumulatorului pe ambele părți ale mânerului de transport 12 (a se vedea figura N).

Când apăsați butonul indicator de putere 9, LED-urile indicatorului de alimentare 11 se vor aprinde timp de 10 secunde (lumină continuă sau intermitentă). Consultați tabelul de mai jos pentru a determina nivelul de încărcare a bateriei.

**NOTĂ:** Dacă butonul indicator de alimentare 9 este apăsat în timp ce trepiedul este conectat la sursa de curent alternativ, toate cele patru LED-uri ale indicatoarelor de alimentare se vor aprinde.

Nivel de încărcare a acumulatorului	Indicatoare luminoase de alimentare	Model de lumină
75% - 100%		Solid
50% - 75%		Solid
25% - 50%		Solid
10% - 25%		Solid
<10%		Intermitent

### **Avertizare de capacitate redusă**

Dacă un LED de pe indicatorul de alimentare începe să clipească, încărcarea acumulatorului este sub 10% din capacitate și trebuie reîncărcată. Spre deosebire de alte tipuri de acumulatori, acumulatorii litiu-ion oferă o

putere fără decolorare pe toată durata lor de funcționare.

Lumina nu va experimenta o pierdere lentă și treptată a puterii pe măsură ce este utilizată. Puterea furnizată luminii va scădea rapid atunci când acumulatorul este la sfârșitul duratei sale de funcționare și trebuie încărcat. Când acumulatorul este complet descărcat sau supra-tensiunea, indicatorul de alimentare va începe să afișeze patru LED-uri intermitente.

Când se întâmplă acest lucru, stingeți lumina și încărcați acumulatorul după cum este necesar.

### Avertizare de supra-temperatură

Circuitul bateriei protejează, de asemenea, acumulatorul de supraîncălzire. Pentru a proteja acumulatorul de deteriorare și pentru a prelungi durata de viață a acestuia, circuitul acumulatorului va trimite un semnal de avertizare instrumentului dacă temperatura devine prea ridicată în timpul utilizării. Primul și al treilea LED de pe indicatorul de alimentare vor clipi rapid în verde pentru a avertiza despre starea de supra-temperatură. Acumulatorul va începe să funcționeze normal după ce s-a răcit.

**Notă:** O durată de funcționare redusă semnificativ a setului de acumulatori este un semn că acumulatorii se apropie de sfârșitul vieții lor și trebuie înlocuiți.

### Funcționare pe vreme rece

Când acumulatorul este foarte rece, performanța poate fi slăbită. Puneți acumulatorul la temperatura camerei până când se încălzește.

### Comutator pornit/oprit (On/Off).

#### **AVERTISMENT!**

Pentru a reduce riscul de rănire, nu priviți direct în lumină când lumina este aprinsă. Lumina poate fi aprinsă fie prin comutatorul Pornit/Opriț 1 de pe modulul luminator (a se vedea figura O), fie prin comutatorul Pornit/Opriț 10 de pe mânerul de transport al trepidului (a se vedea figura P). Ambele comutatoare funcționează identic. Lumina are o reglare a luminozității în trei trepte, oferind intensități luminoase diferite

pentru operarea dumneavoastră.

- Apăsați comutatorul On/Off pentru a aprinde lampa în stadiul de luminozitate maximă.
- Apăsați din nou comutatorul On/Off pentru a trece la stadiul minim de luminozitate.
- Apăsați comutatorul On/Off a treia oară pentru a trece la stadiul minim de luminozitate.
- Apăsați a patra oară pentru a stinge lumina.

### Întreținere și îngrijire

#### **AVERTISMENT!**

*Scoateți acumulatorul înainte de a executa vreo operațiune asupra sculei electrice. Dacă cablul sau cablu flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un cablu special disponibil exclusiv la producător sau la agentul său de service.*

### Curățarea

- Curățați periodic scula electrică și grilajul situat în fața fantelor de aerisire. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare.

### Piese de schimb și accesorii:

Pentru alte accesorii, în special scule și accesorii de lustruire, consultați cataloagele fabricantului.

Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

### Informații privind eliminarea

#### **AVERTISMENT!**

*Instrucțiuni de dezafectare a sculelor electrice inutilizabile:*

- îndepărtați cablul de alimentare al sculei alimentate de la rețea,
- îndepărtați acumulatorul sculei alimentate cu acumulator.



Numai pentru țările UE  
Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic.

### **Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.**

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

### **AVERTISMENT!**

*Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, apă sau foc. Nu desfaceți bateriile uzate.*

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva 2006/66/CE bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate.

### **NOTĂ**

*Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!*

## CE-Declarație de conformitate

Declarăm pe propria noastră răspundere că produsul descris în „Specificațiile tehnice” este conform cu următoarele standarde sau documente normative:

EN 60598 în conformitate cu  
reglementările directivelor 2014/30/EU,  
2006/42/EC, 2011/65/EU.

Responsabil pentru documentele tehnice:

FLEX - Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Șef tehnic

Klaus Peter Weinper  
Șef al Departamentului  
de Calitate (QD)

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Scutire de răspundere

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat.

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.



## Символи, използвани в това ръководство

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

### **ВНИМАНИЕ!**

Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

### **БЕЛЕЖКА**

Означава приложни съвети и важна информация.

## Символи върху електрическият инструмент



Не се взирайте в операционната лампа



Клас III



За намаляване на риска от нараняване, прочетете ръководството за употреба!



Информация за изхвърлянето на старата машина (виж страница 151)!

## За Вашата безопасност

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Преди да използвате електрическият инструмент, моля прочетете следното:

- настоящите инструкции за употреба,
- „общите инструкции за безопасност“ за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315.915),
- действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.

Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите

правила за безопасност. Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да бъде опасен за живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.

- Акумулаторната лампа за триножник може да се използва само по предназначение,
- в изправно работно състояние. Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

### Употреба по предназначение

- Лампата за триножник е предназначена
- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
  - за осветление на работното пространство.

## Инструкции за безопасност за лампа за триножник

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент.** Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- Светлинният източник на този осветителен уред не може да се замени; когато светлинният източник достигне края на своя живот, целият осветителен уред трябва да бъде заменен.
- **Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към акумулаторната батерия, при повдигане или при пренасяне на уреда.** Носейки уреда, докато пръстът ви е на превключвателя или подаването на захранване на уреда, които са с включен прекъсвач, е предпоставка за инциденти.
- **Разкачете уреда от електрозахранването преди извършването на каквито и да е настройки, смяна на аксесоари**

**или съхранение на уреда.** Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на уреда инцидентно.

- **Не насочвайте светлинния лъч към хора, домашни любимци и избягвайте гледане в светлината, даже от разстояние.**
- **За намаляване на риска от нараняване, не гледайте работещата лампа. Може да възникне сериозно нараняване на очите.**
- **За намаляване на риска от изгаряне не докосвайте горещите лещи.**
- **Не работете с тази лампа в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.** Лампата създава топлина, която може да възпламени прах или изпарения.
- Осигурете обслужване от квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части. Това ще осигури поддържането на безопасност за продукта.
- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда или акумулаторната батерия с изключение на указаното в инструкциите за употреба и поддръжка.
- За да намалите опасността от нараняване, необходимо е стриктно наблюдение, когато продуктът се използва близо до деца.
- Използвайте само приставки препоръчани или продадени от производителя.
- Не използвайте в дъжд.
- За да намалите риска от електрически удар, не поставяйте уреда във вода или други течности. Не поставяйте или съхранявайте уреда там, където може да падне или да бъде изтеглен в тръба или мивка.
- **Когато използвате променливотоково захранване, не изваждайте щепсела, като издърпате кабела.** За да извадите щепсела, хванете щепсела, а не кабела.
- **Презареждайте акумулаторната батерия само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство,

което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.

- **Използвайте уредите само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите. Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- **При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт.** В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или уред, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.

## Технически данни

Инструмент	TL 4000 18.0/230
Тип	лампа на

Номинално напрежение	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Номинален ток	A	1,8 (без USB изход) 18V
		2,5 (с USB изход) 18V
USB изходно напрежение	V	5
USB изходен ток	A	2.1
Обхват на въртене на спомагателните лампи	°	0-210
Обхват на въртене на държача на лампата	°	0-270
Тегло съгласно "Процедура ЕРТА 01/2003" (без батерия)	kg	8.1
Батерия	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0
Тегло на батерията	Kg	AP 18.0/2.5 0.4 AP 18.0/5.0 0.7 AP 18.0/8.0 1.1
Работна температура	-10-40°C	
Температура на съхранение	< 50°C	
Температура на зареждане	4~40°C	
Зарядно устройство	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD	

- 1 Ключ за включване/изключване
- 2 Куки
- 3 Панти
- 4 Интерфейс за батерия/държач за лампа
- 5 Държач за лампа
- 6 Бутон за освобождаване на светлината
- 7 Копче за регулиране на ъгъла на държача за лампа
- 8 USB порт
- 9 Бутон на индикатора за захранване
- 10 Ключ за включване/изключване
- 11 Индикатор за захранване
- 12 Ръкохватка за носене
- 13 Отделение за захранване
- 14 Крака
- 15 Основна светлина
- 16 Спомагателни светлини
- 17 Прозрачен капак на лещата
- 18 Горна удължителна тръба
- 19 Горна скоба
- 20 Долна удължителна тръба
- 21 Долна скоба
- 22 Среден прът
- 23 Конзола
- 24 Основа
- 25 Светлинен модул
- 26 Триножник
- 27 Превключвател за освобождаване на триножника

## Инструкции за употреба



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Отстранете батерията преди да извършите каквато и да било работа по електрическия инструмент.

## Общ преглед (виж фигура А)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

## Преди включване на електрическия уред

Разопакувайте акумулаторната лампа на триножник и проверете дали няма липсващи или повредени части.

## **i** БЕЛЕЖКА

Батериите не са напълно заредени при доставката.

Преди първата употреба заредете напълно батериите. Вижте ръководството за работа на зарядното устройство.

## Поставяне/подмяна на батерията

Батерията може да бъде прикрепена директно към светлинния модул 25 или към захранващото отделение 13 на триножника.

- Натиснете заредената батерия в електрическия инструмент, докато щракне на място (вижте фигура В и С).
- За отстраняване натиснете бутона за освобождаване и издърпайте батерията (вижте фигура D).

### **!** ВНИМАНИЕ!

Когато устройството не е в употреба, защитете контактите на батерията.

Свободни метални части могат да свържат на късо контактите, да причинят експлозия и пожар!

## Използване на удължителен кабел

### **!** ВНИМАНИЕ!

Удължителният кабел и батерията не могат да се използват едновременно.

Извадете батерията от захранващото отделение. Свържете подходящ захранващ кабел (продава се отделно) към входа за променлив ток, разположен в захранващото отделение 13.

## За да прикачите/отделите светлинния модул към триножника

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да прикрепите светлинния модул 25 към триножника, моля, уверете се, че краката на триножника 14 са напълно изкарани и закрепени сигурно в заключено положение.

- **За да прикачите:** плъзнете светлинния модул 25 върху държача 5 (вижте фигура E).
- **За да разкачите:** Натиснете бутона за

освобождаване на лампата 6 навътре, за да освободите светлинния модул. Издърпайте светлинния модул навън и го извадете от държача (вижте фигура F).

## За да завърти държача за лампата

Държачът за лампата 5 може да се завърти на 0-270°, за да насочи светлината на желаното място.

- Завъртете копчето за регулиране на ъгъла 7 обратно на часовниковата стрелка до позицията, маркирана с **1**.
- Регулирайте държача до желания ъгъл.
- Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка до позицията, маркирана с **1**, за да заключите държача (вижте фигура G).

## За закрепване/отделяне на скобата

При разполагане на лампата на триножник плоско на земята, основата 24 и конзолата 23 ще образуват опора за защита на лампата от повреда.

- **За да прикачите:** Разгънете встрани краищата на конзолата 23 и след това поставете всеки край в отворите на триножника (вижте фигура H).
- **За да разкачите:** Разгънете встрани краищата на конзолата 23 и след това извадете конзолата от триножника.

Конзолата може да се използва и за окачване на предмети. Максималното тегло на предмета(ите), окачени на конзолата, не може да надвишава 6,8 kg.

## Изкарване/прибиране на краката на триножника

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да намалите риска от нараняване от неочаквано движение, проверете дали триножникът не се люлее, плъзга или не се движи преди употреба.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да намалите риска от нараняване и повреда, не използвайте статива върху неравни или наклонени повърхности. Ако трябва да използвате триножника върху наклонена повърхност, закрепете го

с пирони или винтове.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**За да намалите риска от нараняване, когато сгъвате триножника, дръжте другата ръка далеч от краката на триножника и внимавайте да не прищипете пръстите си.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Не се опитвайте да модифицирате този продукт или да създадете аксесоари или приставки, които не се препоръчват за употреба с този продукт. Всяка такава промяна или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия с последици от възможни сериозни наранявания.**

Триножникът се доставя с приборани удължителни тръби и свити крака.

- Поставете триножника изправен на основата му.
- Натиснете превключвателя за освобождаване на триножника 27 и плъзнете ръкохватката за носене 12, за да изкарате краката 14 (виж фигура I).
- Веднага след като краката докоснат земята, вземете централния прът 22 и го повдигнете, докато краката с щракане се заключат на място.

**БЕЛЕЖКА:** Триножникът има две заключващи се позиции: горната заключваща се позиция, когато триножникът е приборан и долната заключваща се позиция, когато триножникът е напълно изкаран.

- В основата на всеки крак има 6 mm отвор J-1. Когато използвате триножника върху неравна повърхност, пирони или винтове могат да бъдат забивани в отвора, за да закрепите триножника (виж фигура J).
- За да свиете краката, натиснете превключвателя за освобождаване на триножника 27 и плъзнете ръкохватката за носене 12 нагоре, докато краката звуково се заключат на място в горното заключващо се положение.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Винаги се уверявайте, че триножникът е стабилен преди и след закрепване на светлинния модул, окачване на нещо на конзолата или оставяне на триножника без надзор. Не използвайте лампата**

**на триножник, ако триножникът е нестабилен.**

### **Спомагателни светлини**

Двете спомагателни светлини 16 могат да се завъртят до 210° спрямо основната лампа.

Завъртайте спомагателните светлини до желания ъгъл в диапазона. Не насилвайте допълнителните светлини извън препоръчителния диапазон (вижте фигура K).

### **Куки**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Използвайте куките, за да окачите светлинния модул, само когато не е прикрепен към триножника.**

*Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване или повреда.*

Светлинният модул е оборудван с две куки 2. Той може да бъде пренесен или окачен на въже, пирон или 2X4 парче дърво.

Куките са постоянно фиксирани към светлинния модул и не могат да бъдат премахнати. Куките могат да бъдат сгънати за съхранение или издърпани и завъртени отделно (виж фигура L).

### **Регулиране на височината**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Когато регулирате височината на триножника, задръжте горната или долната удължителна тръба с едната ръка и отключете скобата с другата. Ако не се държат правилно, горната част на триножника и светлинният модул, монтиран към триножника, могат да се спуснат бързо и да причинят сериозни наранявания или материални щети.**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Дръжте всички помощници, минувачи, деца и животни на безопасно разстояние от изкаран триножник. Сериозни телесни наранявания или материални щети могат да възникнат, ако триножникът**

се преобърне. Освен ако не регулирате триножника или монтирате светлинния модул върху него, спазвайте безопасна дистанция от триножника.

- Отключете горната 19 и/или долната скоба 21, изкарайте горните 18 и/или долните удължителни тръби 20 до желаната дължина.
- Заклучете скобите, за да предотвратите движението на тръбите по време на работа (вижте фигура M).

## USB порт

USB портът 8 може да се използва за зареждане на мобилен телефон или подобно USB устройство (5 волта постоянен ток, до 2,1 A), когато батерията е прикрепена или лампата на триножник е свързана към променливотоково захранване (виж фигура N).

**БЕЛЕЖКА:** USB портът не е активен през цялото време. Преди да свържете USB устройство към порта, натиснете бутона за индикатор за захранване 9 и индикаторите за захранване 11 ще светнат. Това активира USB порта 8 и USB устройство може да бъде свързано и заредено.

## Индикатор за захранване

Тази лампа за триножник е оборудвана с индикатори за мощност 11, които показват нивото на зареждане на батерията от двете страни на ръкохватката за носене 12 (виж фигура N).

Когато натиснете бутона за индикатор за захранване 9, светодиодите на индикатора за захранване 11 ще светнат за 10 секунди (постоянна или мигаща светлина). Вижте таблицата по-долу, за да определите нивото на зареждане на батерията.

**БЕЛЕЖКА:** Ако бутонът за индикатор за захранване 9 е натиснат, докато триножникът е свързан към променливотоково захранване, и четирите светодиода на индикаторите за захранване ще светнат.

Ниво на зареждане на акумулаторната батерия	Индикатор за захранване Светлини	Светлинен модел

75% - 100%		Постоянно
50% - 75%		Постоянно
25% - 50%		Постоянно
10% - 25%		Постоянно
<10%		Мигащ

## Предупреждение за нисък капацитет

Ако един светодиод на индикатора за захранване започне да мига, зареждането на акумулаторната батерия е под 10% капацитет и трябва да се презареди. За разлика от други видове батерии, литиево-йонните батерии осигуряват енергия без избледняване за цялото си време на работа.

Лампата няма да изпита бавна, постепенна загуба на енергия, докато се използва. Мощността, доставена на лампата, ще падне бързо, когато батерията е в края на времето си на работа и трябва да бъде заредена.

Когато батерията е напълно разрежена или с пренапрежение, индикаторът за захранване ще започне да показва четири мигащи светодиода.

Когато това се случи, изключете лампата и заредете батерията, ако е необходимо.

## Предупреждение за прегряване

Схемата на батерията предпазва батерията също и от прегряване. За да предпазите батерията от повреда и да удължите нейния живот, веригата на батерията ще изпрати предупредителен сигнал до инструмента, ако температурата стане твърде висока по време на употреба. Първият и третият светодиоди на индикатора за захранване бързо ще мигат в зелено, за да предупредят за състоянието на прегряване. Батерията ще започне нормална работа, след като се охлади.

**Бележка:** Значително намалено време на работа след пълно зареждане на акумулаторната батерия показва, че батериите са близо до края на експлоатационния си живот и трябва да се

подменят.

## Работа при студено време

Когато батерията е много студена, производителността може да бъде намалена. Поставете батерията на стайна температура, докато тя се затопли.

## Превключвател за включване/ изключване.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

За да намалите риска от нараняване, не гледайте директно в светлината, когато лампата е включена. Лампата може да се включи или чрез превключвателя за включване/изключване 1 на светлинния модул (виж фигура O) или от превключвателя за включване/ изключване 10 на ръкохватката за носене на триножника (виж фигура P). И двата превключвателя работят идентично. Лампата има тристепенна настройка на яркостта, осигуряваща различна интензивност на светлината за вашата работа.

- Натиснете превключвателя ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите лампата на максимална яркост.
- Натиснете превключвателя ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) отново, за да превключите на средна яркост.
- Натиснете превключвателя ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) за трети път, за да превключите на минимална яркост.
- Натиснете за четвърти път, за да изключите лампата.

## Поддръжка и полагане на грижи

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Отстранете батерията преди да извършите каквато и да било работа по електрическия инструмент.

Ако външният гъвкав кабел или кабелът на този осветителен уред е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или кабел, закупен само от производителя или негов сервизен представител.

## Почистване

- Почиствайте електрическия инструмент и решетката пред вентилационните отвори периодично. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа.

## Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по конкретно инструменти и помощни средства за полиране, вижте каталозите на производителя.

Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на нашата домашна страница:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Информация за изхвърляне

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Направете излишните електрически инструменти неизползваеми:

- задвижваните от мрежата електрически инструменти чрез премахване на захранващия кабел,
- работещите на батерия електрически инструменти чрез премахване на батерията.



Само за страни от ЕС  
Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци!

В съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС за отпадъчно електрическо и електронно оборудване и нейното отразяване в националните закони, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.



**Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.**

Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не изхвърляйте батериите в домакинския отпадък, огън или вода. Не отваряйте използваните батерии.

Само за страни от ЕС:  
В съответствие с Директива 2006/66/ЕО  
дефектните или използваните батерии  
трябва да бъдат рециклирани.

**i** **БЕЛЕЖКА**

*Моля, попитайте своя търговец за  
възможностите за изхвърляне!*

## С Декларация за съответствие

---

Декларираме на своя отговорност,  
че продуктът описан в „Технически  
спецификации“ отговаря на следните  
стандарты или нормативни документи:

EN 60598 в съответствие с регулациите  
на директиви 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО,  
2011/65/ЕС.

Отговорен за техническите документи:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10 .2022 г.; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Освобождаване от отговорност


---


Производителят и неговите представители  
не са отговорни за каквато и да било повреда  
или пропуснатата печалба поради прекъсване  
на работата причинено от продукта или от  
неизползваем продукт.


Производителят и неговите представители  
не са отговорни за каквато и да било повреда  
причинена от неправилна употреба на  
продукта или от употреба на продукта с  
продукти от други производители.




## Условные обозначения, используемые в данном руководстве

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Обозначает имеющуюся опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.


 **ВНИМАНИЕ!**  
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.


 **ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Обозначает советы по применению и важную информацию.

## Обозначения на электроинструменте

 Не смотрите непосредственно на включенную лампу.

 Класс III

 Прочитайте инструкции по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм!

 Информация об утилизации старого устройства (см. стр. 159).

## Для обеспечения безопасности соблюдайте следующие правила.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Перед использованием электроинструмента внимательно прочитайте и соблюдайте:

- настоящие инструкции по эксплуатации;
- общие инструкции по технике безопасности при обращении с

электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315.915);

- правила, действующие в рабочей зоне и меры по предотвращению несчастных случаев.

Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности. Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.

- Аккумуляторный прожектор на штативе можно использовать только по назначению,
- в идеальном рабочем состоянии.


Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

## Назначение

Прожектор на штативе предназначен:

- для коммерческого использования в промышленности и торговле;
- для освещения рабочего пространства.

## Инструкции по технике безопасности для прожектора на штативе

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту.** Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- Источник света в данном прожекторе не подлежит замене. Когда срок службы лампы подходит к концу, весь прожектор подлежит замене.
- **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением устройства к аккумулятору и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в**

- выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске устройства и не подключайте к источнику питания, если устройство включено. Это может привести к несчастному случаю.
- **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключайте устройство от источника питания.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
  - **Не направляйте луч света на людей и домашних животных и не смотрите на свет даже с большого расстояния.**
  - **Чтобы снизить риск получения травмы, не смотрите на работающий прожектор. Это может стать причиной серьезной травмы глаз.**
  - **Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим линзам.**
  - **Не используйте фонарь во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Свет создает тепло, которое может воспламенить пыль или испарения.
  - Обслуживание должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу устройства.
  - Не пытайтесь изменить конструкцию или отремонтировать устройство или аккумулятор, за исключением случаев, указанных в инструкции по эксплуатации и уходу.
  - Чтобы уменьшить риск получения травм, будьте предельно внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
  - Используйте только принадлежности, рекомендованные или продающиеся производителем.
  - Не использовать под дождем.
  - Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости. Не помещайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть или попасть в ванну или раковину.
  - При использовании источника питания переменного тока не отключайте его, потянув за кабель. Чтобы отсоединить устройство от розетки питания, беритесь за вилку, а не за кабель.
  - **Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
  - **Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
  - **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов – канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. – они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
  - **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
  - **Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификации.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
  - **Не подвергайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
  - **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях

неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

## Технические характеристики

Инструмент		TL 4000 18.0/230	
Тип		Прожектор на штативе	
Номинальное напряжение	В пост. тока В перем. тока Гц	18 220-240 50	
Номинальный ток	А	1,8 (без выхода USB) 18 В	
		2,5 (с выходом USB) 18 В	
Выходное напряжение USB	В	5	
Выходная ток USB	А	2,1	
Диапазон поворота вспомогательных ламп	°	0-210	
Диапазон поворота держателя прожектора	°	0-270	
Масса согласно «EPTA Procedure 01/2003» (без аккумулятора)	кг	8,1	
Аккумулятор	18 В	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Масса аккумулятора	кг	AP 18.0/2.5	0,4
		AP 18.0/5.0	0,7
		AP 18.0/8.0	1,1

Рабочая температура	-10-40°C
Температура хранения	< 50°C
Температура зарядки	4~40°C
Зарядное устройство	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## Обзор (см. рисунок А)

Нумерация частей устройства относится к иллюстрациям устройства на странице схем.

- 1 Выключатель
- 2 Крючки
- 3 Петли
- 4 Интерфейс аккумулятора/  
держателя прожектора
- 5 Держатель прожектора
- 6 Кнопка фиксации прожектора
- 7 Ручка регулировки угла держателя
- 8 USB-порт
- 9 Кнопка индикатора
- 10 Выключатель
- 11 Индикатор питания
- 12 Ручка для переноски
- 13 Отсек питания
- 14 Ножки
- 15 Основной светильник
- 16 Вспомогательные светильники
- 17 Прозрачная крышка линзы
- 18 Верхняя удлинительная трубка
- 19 Верхний зажим
- 20 Нижняя удлинительная трубка
- 21 Нижний зажим
- 22 Центральная штанга
- 23 Кронштейн
- 24 Основание
- 25 Световой модуль
- 26 Штатив
- 27 Фиксатор штатива

## Инструкция по эксплуатации

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Перед выполнением любых работ по обслуживанию электроинструмента извлекайте аккумулятор.

### Перед включением электроинструмента

Распакуйте аккумуляторный прожектор на штативе и убедитесь, что все части в наличии и не повреждены.

### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

Аккумуляторы поставляются частично заряженными. Перед началом работы полностью зарядите аккумулятор. См. руководство по эксплуатации зарядного устройства.

### Установка и замена аккумулятора

Аккумулятор можно подключить непосредственно к модулю прожектора 25 или к отсеку питания 13 на штативе.

- Вставьте заряженный аккумулятор в электроинструмент до щелчка (см. Рис. В и С).
- Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку фиксации и извлеките его (см. Рис. D).

### **ВНИМАНИЕ!**

Когда устройство не используется, закрывайте контакты аккумулятора. Металлические предметы могут замкнуть контакты, в результате чего возможен взрыв или пожар.

### Использование удлинителя

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Удлинитель и аккумулятор нельзя использовать одновременно.**

Извлеките аккумулятор из отсека питания. Подключите подходящий кабель питания (продается отдельно) к входу питания переменного тока, расположенному в отсеке питания 13.

### Крепление и отсоединение модуля прожектора



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Прежде чем прикрепить модуль прожектора 25 к штативу, убедитесь, что ножки штатива 14 полностью развернуты и надежно закреплены в заблокированном положении.

- **Крепление:** наденьте модуль прожектора 25 на держатель 5 (см. Рис. E).
- **Отсоединение:** нажмите кнопки фиксации прожектора 6 внутрь, чтобы освободить модуль прожектора. Вытяните модуль прожектора и извлеките его из держателя (см. Рис. F).

### Поворот держателя светильника

Держатель прожектора 5 можно поворачивать на угол от 0 до 270°, чтобы направить свет в нужное место.

- Поверните ручку регулировки угла 7 против часовой стрелки в положение, обозначенное значком .
- Отрегулируйте держатель под нужным углом.
- Поверните ручку по часовой стрелке в положение, обозначенное значком , чтобы зафиксировать держатель (см. Рис. G).

### Крепление и отсоединение кронштейна

При установке штатива на землю основание 24 и кронштейн 23 образуют опору для защиты прожектора от повреждения.

- **Крепление:** раздвиньте концы кронштейна 23, а затем вставьте каждый конец в отверстия на штативе (см. Рис. H).
- **Отсоединение:** раздвиньте концы кронштейна 23, а затем снимите кронштейн со штатива.

Кронштейн также можно использовать для подвешивания предметов. Максимальная масса предметов, подвешенных на кронштейне, не должна превышать 6,8 кг.

### Раскладывание и складывание ножек штатива

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Чтобы снизить риск получения**

**травм в результате неожиданного перемещения, перед использованием штатива убедитесь, что он не качается, не скользит и не двигается.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Чтобы снизить риск травм и повреждений, не используйте штатив на неровных или наклонных поверхностях. Если необходимо использовать штатив на наклонной поверхности, закрепите его гвоздями или шурупами.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Чтобы снизить риск получения травм, при складывании штатива держите другую руку подальше от ножек штатива и будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Не пытайтесь изменить конструкцию устройства или использовать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.**

Штатив поставляется со задвинутыми друг в друга удлинительными трубками и сложеными ножками.

- Поставьте штатив вертикально на основание.
- Нажмите фиксатор штатива 27 и сдвиньте ручку для переноски 12, чтобы раскрыть ножки 14 (см. Рис. I).
- Как только ножки коснутся земли, возьмитесь за центральную штангу 22 и поднимайте ее вверх, пока ножки не защелкнутся на месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Штатив имеет два положения фиксации: верхнее, когда штатив сложен, и нижнее, когда штатив полностью развернут.

- В основании каждой ножки есть отверстие J-1 диаметром 6 мм. При использовании штатива на неровной поверхности в отверстие можно вбить гвозди или закрутить шурупы для закрепления штатива (см. Рис. J).
- Чтобы сложить ножки, нажмите фиксатор штатива 27 и сдвиньте ручку

для переноски 12 вверх, пока ножки не защелкнутся на месте в верхнем положении фиксации.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Всегда проверяйте устойчивость штатива до и после установки модуля прожектора, подвешивания чего-либо на кронштейне или оставления штатива без присмотра. Не используйте прожектор, если штатив неустойчив.**

**Вспомогательные светильники**

Два вспомогательных светильника 16 можно поворачивать на 210° относительно основного источника света.

Поверните вспомогательные светильники на желаемый угол в пределах диапазона. Не поворачивайте вспомогательные светильники за пределы рекомендуемого диапазона (см. Рис. K).

**Крючки**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Используйте крючки для подвешивания модуля прожектора только в том случае, если он прикреплен к штативу. Несоблюдение данного требования может привести к травмам или повреждению устройства.**

Световой модуль снабжен двумя крючками 2. Его можно переносить или подвешивать на веревку, гвоздь или кусок дерева 2 x 4.

Крючки постоянно закреплены на модуле прожектора и не могут быть сняты. Крючки можно складывать для хранения или выдвигать и поворачивать отдельно (см. Рис. L).

**Регулировка высоты**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**При регулировке высоты штатива удерживайте верхнюю или нижнюю удлинительную трубку одной рукой и разблокируйте фиксатор другой. При ненадлежащем удерживании верхняя часть штатива и модуль прожектора, установленный на штативе, могут быстро опуститься и привести к серьезным травмам или материальному ущербу.**

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Следите за тем, чтобы помощники, посторонние, дети и животные находились на безопасном расстоянии от разложенного штатива. При падении штатива могут возникнуть серьезные травмы или материальный ущерб. Если вы не настраиваете штатив или не устанавливаете на него модуль прожектора, держитесь на безопасном расстоянии от штатива.**

- Разблокируйте верхний зажим 19 и (или) нижний зажим 21, выдвиньте верхнюю 18 и (или) нижнюю удлинительные трубки 20 до нужной длины.
- Зафиксируйте зажимы, чтобы трубки не двигались во время работы (см. Рис. M).

## **USB-порт**

Порт USB 8 можно использовать для зарядки мобильного телефона или аналогичного USB-устройства (5 В постоянного тока, до 2,1 А), когда установлен аккумулятор или штатив подключен к источнику питания переменного тока (см. Рис. N).






**ПРИМЕЧАНИЕ.** Порт USB активен не все время. Перед подключением USB-устройства к порту нажмите кнопку индикатора питания 9. Будут светиться индикаторы питания 11. Порт USB 8 будет активирован, теперь можно подключить и зарядить USB-устройство.

## **Индикатор питания**

Этот штатив оснащен индикаторами питания 11, которые отображают уровень заряда аккумуляторной батареи с обеих сторон ручки для переноски 12 (см. Рис. N).

При нажатии кнопки индикатора питания 9 светодиоды индикатора питания 11 светятся в течение 10 секунд (сплошной или мигающий свет). Ознакомьтесь с таблицей ниже, чтобы определить уровень заряда батареи.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если при подключении штатива к источнику питания переменного тока нажать кнопку индикатора питания 9, будут светиться все четыре индикатора питания.

Уровень заряда аккумулятора	Индикаторы питания	Свет
75% - 100%		Постоянный
50% - 75%		Постоянный
25% - 50%		Постоянный
10% - 25%		Постоянный
<10%		Мигающий

## **Предупреждение о низком уровне заряда**

Если один светодиод на индикаторе питания начинает мигать, заряд аккумулятора составляет менее 10 % и его следует зарядить. В отличие от других типов аккумуляторов, литий-ионные аккумуляторы обеспечивают бесперебойное питание в течение всего времени работы.

По мере использования прожектора не будет происходить медленной и постепенной потери мощности. Мощность быстро падает, когда аккумуляторная батарея уже почти разряжена и ее необходимо зарядить.

Когда аккумуляторная батарея полностью разряжена или перезаряжена, индикатор питания начнет отображать четыре мигающих светодиода.

В этом случае выключите прожектор и зарядите аккумуляторную батарею.

## **Предупреждение о повышении температуры**

Электрическая схема аккумулятора защищает его от перегрева. Чтобы защитить аккумулятор от повреждений и продлить срок его службы, электрическая схема посылает устройству предупреждающий сигнал, если температура становится слишком высокой во время использования. Первый и третий светодиоды на индикаторе питания быстро мигают зеленым, предупреждая о перегреве. Аккумуляторная батарея начнет работать в обычном режиме после того, как она остынет.

**Примечание.** Значительное сокращение времени работы аккумулятора после полной зарядки указывает на то, что

срок его службы подходит к концу и его необходимо заменить.

## Эксплуатация в холодную погоду

Когда аккумуляторная батарея очень холодная, производительность может снизиться. В этом случае дайте аккумулятору нагреться при комнатной температуре.

## Выключатель

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Чтобы снизить риск получения травм, не направляйте взгляд непосредственно на включенный источник света. Прожектор можно включить либо с помощью выключателя 1 на модуле прожектора (см. Рис. О), либо выключателя 10 на ручке для переноски штатива (см. Рис. Р). Оба выключателя работают одинаково.*

Прожектор имеет трехступенчатую регулировку яркости, которая обеспечивает различную интенсивность света для выполнения разных работ.

- Нажмите выключатель, чтобы включить максимально яркий свет.
- Нажмите выключатель еще раз, чтобы перейти в режим средней яркости.
- Нажмите выключатель третий раз, чтобы перейти в режим минимальной яркости.
- Нажмите четвертый раз, чтобы выключить прожектор.

## Обслуживание и уход

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Перед выполнением любых работ по обслуживанию электроинструмента извлекайте аккумулятор.*

*Если внешний гибкий кабель данного светильника поврежден, его следует заменить специальным кабелем, который можно приобрести только у производителя или его сервисного агента.*

### **Очистка**

- Регулярно чистите электроинструмент и решетку перед вентиляционными отверстиями. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования.

## Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях, инструментах и полировальных средствах см. каталоги соответствующих производителей.

Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Информация об утилизации

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Чтобы старый электроинструмент нельзя было использовать:*

- отрежьте кабель питания;
- или извлеките аккумулятор.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте

электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС по транспортировке и утилизации отходов электрического и электронного оборудования согласно национальному законодательству использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом.



**Регенерация сырья вместо утилизации отходов.**

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором, а также не бросайте их в огонь или в воду. Не вскрывайте использованные аккумуляторы.*

Только для стран ЕС.

В соответствии с Директивой 2006/66/ЕС неисправные и использованные аккумуляторы необходимо утилизировать.



### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

*Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.*

## **С Декларация соответствия**

---

Мы с полной ответственностью заявляем, что изделие, описанное в разделе «Технические характеристики», соответствует следующим стандартам или нормативным документам:

стандарт EN 60598 в соответствии с требованиями директив 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

Ответственный за техническую документацию: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## **Освобождение от ответственности**

---

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием. Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.



## Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

### **HOIATUS!**

Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

### **ETTEVAATUST!**

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

### **MÄRKUS!**

Viitab kasutusjuhenditele ja olulisele teabele.

## Elektritööriistal olevad sümbolid



Ärge vaadake töötava tule suunas



III klass



Vigastuste ohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit!



Vananenud seadme kõrvaldamise teave (vt lk 166)!

## Teie ohutuse nimel

### **HOIATUS!**

Enne elektritööriista kasutamist lugege läbi ja järgige järgnevat:

- käesolev kasutusjuhend,
- „Üldised ohutusjuhised“ elektritööriistade käsitlemise kohta kompleksis sisalduvas voldikus (voldik nr.: 315.915),
- antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.

See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega. Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.

- Juhtmevaba kolmjalaga valgustit võib kasutada vaid sihtotstarbeliselt,
- kui see toimib korrektselt.

Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

### **Sihtotstarve**

Kolmjalaga valgusti on ette nähtud

- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- töökoha valgustamiseks.

## Kolmjalaga lambi ohutusnõuded

### **HOIATUS!**

**Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.** Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

- Valgusti valgusallikas ei ole vahetatav; kui valgusallika eluiga lõppeb, tuleb kogu valgusti välja vahetada.
- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne seadme ühendamist akuplokiga, enne seadme kättevõtmist või kandmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Seadme kandmine sõrme lülitil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- **Enne seadme kohandamist, tarvikute lahti/külge ühendamist või hoiustamist ühendage seade toiteallikast lahti.** Need ohutusmeetmed vähendavad seadme juhusliku käivitumise ohtu.
- Ärge suunake valguskiirt inimeste või loomade suunas ja ärge vaadake valguskiire sisse, isegi mitte kaugelt.
- **Vigastuste ohu vähendamiseks ärge vaadake töötava valgusti suunas. See võib põhjustada tõsiseid silmavigastusi.**
- **Põletuste ohu vähendamiseks ärge puudutage kuuma läätse.**
- **Ärge kasutage valgustit plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Valgusti genereerib kuumust, mis võib süüdata tolmu või aurasid.
- Laske oma seadet hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi. Nii tagate, et toote kasutamine on jätkuvalt ohutu.

- Ärge seadet ega akuplokki modifitseerige ega püüdke neid remontida, välja arvatud juhul, kui vastav tegevus on kirjeldatud kasutus- ja hooldusjuhistes.
- Vigastuste ohu vähendamiseks tuleb olla väga ettevaatlik, kui kasutate toodet laste läheduses.
- Kasutage ainult tootja soovitatud või tootja pakutavaid varuosi.
- Ärge kasutage seadet vihma käes.
- Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge pange seadet vette ega ühegi teise vedeliku sisse. Ärge paigutage ega hoiustage seadet kohas, kust see võib vanni või kraanikaussi kukkuda.
- AC toite kasutamisel ärge eemaldage seda toiteallikast juhtmest tõmmates. Vooluvõrgust eemaldamiseks haarake pistikust, mitte juhtmest.
- **Akuploki laadimiseks kasutage ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
- **Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemad, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult ka arsti poole.** Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või seadet.** Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- **Vältige akuploki või seadme kokkupuudet lahtise tule või liiga suurte temperatuuridega.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 265°F (130°C) võib põhjustada plahvatuse.

- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või seadet vale temperatuuril juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

## Tehnilised andmed

Tööriist		TL 4000 18.0/230	
Tüüp		kolmjalaga valgusti	
Nimipinge	Vdc	18	
	VAC	220-240	
	Hz	50	
Nimivool	A	1,8 (ilma USB-väljundita) 18V	
		2,5(koos USB-väljundiga) 18V	
USB-väljundi pinge	V	5	
USB-väljundi vool	A	2.1	
Täiendavate valgustite pöörd-eraadius	°	0-210	
Valgusti hoidiku	°	0-270	
Kaal vastavalt "EPTA protseduurile 01/2003" (ilma akuta)	kg	8.1	
Aku	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Kaal akukaal	Kg	AP 18.0/2.5	0.4
		AP 18.0/5.0	0.7
		AP 18.0/8.0	1.1
Töötemperatuur	-10-40°C		
Hoiutemperatuur	< 50°C		
Laadimis-temperatuur	4~40°C		
Laadija	CA 10,8/18,0, CA 18,0-LD		

## Ülevaade (vt. joon. A)

Toote detailide numbrid vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.

- 1 Toitelüliti (On/Off)
- 2 Konksud
- 3 Hinged
- 4 Akuploki / valgusti hoidiku liides
- 5 Valgusti hoidik
- 6 Valgusti vabastusnupp
- 7 Valgusti hoidiku nurga reguleerimise nupp
- 8 USB port
- 9 Toite märgutule nupp
- 10 Toitelüliti (On/Off)
- 11 Toite märgutuli
- 12 Kandekäepide
- 13 Toitejaotur
- 14 Jalad
- 15 Põhivalgusti
- 16 Täiendavad valgustid
- 17 Hajuti läbipaistev kate
- 18 Ülemine pikendustoru
- 19 Ülemine klamber
- 20 Alumine pikendustoru
- 21 Alumine klamber
- 22 Keskmine toru
- 23 Klamber
- 24 Alus
- 25 Valgusti moodul
- 26 Kolmjalg
- 27 Kolmjala vabastusüliti

## Kasutusjuhend

### **HOIATUS!**

Enne elektritööriista hooldamist/seadistamist jne eemaldage sellelt aku.

### Enne elektritööriista sisselülitamist

Võtke juhtmevaba kolmjalaga valgusti pakendist välja ja kontrollige, et osad ei ole puudu või kahjustunud.

### **MÄRKUS!**

Akud ei ole tarnimisel täielikult laetud. Enne esmakasutust laadige akud täiesti täis. Lugege laadija kasutusjuhendit.

### Aku paigaldamine/vahetamine

Aku saab kinnitada otse valgusti moodulile 25 või kolmjala toitejaoturile 13.

- Suruge laetud aku elektritööriista, kuni see klõpsatusega paika fikseerub (vt. joon. B ja C).
- Aku eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu ja tõmmake aku välja (vt. joon. D).



### **ETTEVAATUST!**

Kui seade ei ole kasutuses, siis tuleb aku klemme kaitsta. Lahtised metallesemad võivad klemme lühistada – plahvatuse ja tulekahju oht!

### Pikendusjuhtme kasutamine



### **ETTEVAATUST!**

Pikendusjuhet ja akut ei tohi kasutada samaaegselt.

Eemaldage aku toitejaoturi küljest. Ühendage sobiv toitejuhe (müügil eraldi) AC toitepesasse, mis asub toitejaoturis 13.

### Valgusti mooduli kolmjala külge ühendamine / selle eemaldamine




### **HOIATUS!**


Enne valgusti mooduli 25 kolmjala külge ühendamist veenduge, et kolmjala jalad 14 on täielikult välja painutatud ja kindlalt lukustatud asendisse seatud.

- **Ühendamiseks:** libistage valgusti moodul 25 hoidikusse 5 (vt joon. E).
- **Eemaldamiseks:** vajutage valgusti vabastusnuppe 6 sissepoole ja eemaldage valgusti moodul. Tõmmake valgusti moodul välja ja eemaldage see hoidiku küljest (vt. joon. F).

### Valgusti hoidiku pööramiseks

Valgusti hoidikut 5 saab keerata vahemikus 0-270° ehk suunata valgust soovitud kohta.

- Pöörake nurga reguleerimise nuppu 7 vastupäeva asendisse, millel on markeering .
- Reguleerige hoidik soovitud nurga alla.

- Pöörake nupp päripäeva asendisse, millel on markeering  ja lukustage hoidik (vt. joon. G).

## Klambri kinnitamiseks/ eemaldamiseks

Kui panete kolmjala lapikult maapinnale, siis moodustavad alus 24 ja klamber 23 toe, mis kaitseb valgustit kahjustumise eest.

- **Paigaldamiseks:** lükake klambri 23 otsad laiali ja seejärel sisestage iga ots kolmjala avadesse (vt. joon. H).
- **Eemaldamiseks:** lükake klambri 23 otsad laiali ja seejärel eemaldage klamber kolmjala küljest.

Klambrit saab kasutada ka esemete riputamiseks. Klambri külge riputatavate esemete maksimaalne kaal võib olla 6,8 kg.

## Kolmjala jalgade laialitõmbamiseks/ kokkupanemiseks

### HOIATUS!

*Ootamatust liikumisest tingitud vigastuste ohu vähendamiseks veenduge enne kasutamist, et kolmjalg ei kõigu, libise ega liigu.*

### HOIATUS!

*Vigastuste ja kahjustuste ohu vähendamiseks vältige kolmjala kasutamist ebatasasel või kaldus pinnal. Kui kolmjalg on vaja kasutada kaldus pinnal, siis kinnitage see naelte või kruvidega.*

### HOIATUS!

*Kolmjala kokkuvoltimisest tingitud vigastuste ohu vähendamiseks hoidke teine käsi kolmjala jalgadest eemal ja olge sõrmedega ettevaatlik.*

### HOIATUS!

*Ärge üritage seadet ümber ehitada ega kasutada tarvikuid või lisaseadmeid, mis pole mõeldud selle tootega koos kasutamiseks. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis lõppevad raskete vigastustega.*

Tarnimisel on kolmjala pikendustorud sissetõmmatud ja jalad kokku pandud.

- Pange kolmjalg selle alusele püsti.
- Vajutage kolmjala vabastuslülitit 27 ja libistage kandekäepidet 12, et jalad 14 laiali

tõmmata (vt. joon. I).

- Kohe, kui jalad puutuvad vastu maapinda, haarake keskmisest torust 22 ja tõstke seda ülespoole, kuni jalad kuuldava klõpsatusega paika fikseeruvad.

**MÄRKUS!** Kolmjalal on kaks lukustusasendit: ülemine lukustusasend, kui kolmjalg on kokkupandud asendis ja alumine lukustusasend, kui kolmjalg on täielikult laiali tõmmatud.

- Iga jala alaosa on 6 mm ava J-1. Kolmjala kasutamisel ebatasasel pinnal saab kinnitada kolmjala naelte või kruvidega, kinnitades need läbi antud avade (vt. joon. J).
- Jalgade kokkupanemiseks vajutage kolmjala vabastuslülitit 27 ja libistage kandekäepidet 12 ülespoole, kuni jalad kuuldava klõpsatusega ülemisse lukustusasendisse fikseeruvad.

### HOIATUS!

*Enne ja pärast valgusti mooduli kinnitamist, klambri külge esemete riputamist või kolmjala järelevalveta jätmist kontrollige alati, et kolmjalg on stabiilne. Ärge kasutage kolmjalaga valgustit, kui see ei ole stabiilne.*

## Täiendavad valgustid

Kahte täiendavat valgustit 16 saab pöörata põhivalgusti suhtes kuni 210°.

Pöörake täiendavaid valgusteid soovitud nurga alla. Ärge suruge täiendavaid valgusteid soovituslikust ulatusest kaugemale (vt. joon. K).

## Konksud

### HOIATUS!

*Kasutage konkse valgusti mooduli riputamiseks vaid siis, kui see ei ole kolmjala küljes. Selle nõude eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustusi.*

Valgusti moodulil on kaks konksu 2. Seda saab kanda või riputada nõõri, naelte või 2x4 suuruse puutüki külge.

Konksud on kinnitatud püsivalt valgusti mooduli külge ja neid ei saa eemaldada. Konkse saab hoiustamiseks kokku voltida või ühekaupa välja tõmmata ja pöörata (vt. joon. L).

## Kõrguse reguleerimine

### ⚠ **HOIATUS!**

**Kolmjala kõrguse reguleerimiseks hoidke ühe käega ülemist või alumist pikendustoru ja vabastage teise käega klamber. Kui osigest korralikult kinni ei hoita, võivad kolmjala ülemine osa ja kolmjalale kinnitatud valgusti moodul hooga kukkuda ning tekitada tõsiseid kehavigastusi või vara kahjustumist.**

### ⚠ **HOIATUS!**

**Jälgige, et kõik abilised, kõrvalised isikud, lapsed ja loomad viibiksikud pikendatud kolmjalast eemal. Kolmjala ümberkukkumisel võivad tekkida tõsised kehavigastused või vara kahjustumine. Hoidke kolmjalast eemale, kui te just parasjagu kolmjalga ei reguleeri või valgusti moodulit sellele ei paigalda.**

- Vabastage ülemine 19 ja/või alumine klamber 21, pikendage ülemist 18 ja/või alumist pikendustoru 20 soovitud kõrgusele.
- Kasutamise ajal liikuma hakkamise vältimiseks lukustage klambriid (vt. joon. M).

## USB port

USB-porti 8 saab kasutada mobiiltelefoni või mõne sarnase USB-seadme laadimiseks (5 volti DC, kuni 2,1 A), kui kolmjalaga valgusti külge on kinnitatud aku või see on ühendatud AC toitega (vt. joon. N).

**MÄRKUS!** USB-port ei ole pidevalt aktiivne. Enne USB-seadme porti ühendamist vajutage toite märgutule nuppu 9 ja toite märgutuled 11 lähevad põlema. See aktiveerib USB-pordi 8 ning seejärel saab ühendada ja laadida USB-seadme.

## Toite märgutuli

Kolmjalaga valgusti on varustatud toite märgutuledega 11, mis näitavad akuploki laetuse taset mõlemal pool kandekäepidest 12 (vt. joon. N).

Toite märgutule nupu 9 vajutamisel süttivad toite märgutule 11 LED-id 10 sekundiks (põlevad või vilkuvad tuled). Aku laetuse taseme määramiseks tutvuge alltoodud tabeliga.

**MÄRKUS!** Toite märgutule nupu 9 vajutamisel, kui kolmjalga on ühendatud AC

toitega, süttivad kõik neli toite märgutule LED-i.

Akuploki laetuse tase	Toite märgutuled	Valgusmuster
75% - 100%	████████	Kindel
50% - 75%	██████	Kindel
25% - 50%	████	Kindel
10% - 25%	███	Kindel
<10%	██	Vilgub

## Madala laetuse hoiatus

Kui toite märgutule üks LED hakkab vilkuma, siis on akuploki laetuse tase väiksem kui 10% ja seda tuleks laadida. Erinevalt teistest akuplokkidest tagavad liitumioonakuplokid hajumatut võimsust kogu oma kasutusaja jooksul.

Valgusti ei jää järk-järgult tuhmimaks, nagu oleme harjunud. Valgustisse edastatav võimsus langeb järsult, kuid akuploki kasutusaeg hakkab otsa saama ja akut tuleb uuesti laadida.

Kui akuplokk on täiesti tühi või ülepinges, siis hakkavad neli toite märgutulede LED-i vilkuma.

Sellisel juhul lülitage valgusti välja ja laadige akuplokki.

## Ülekuumenemise hoiatus

Aku vooluring kaitseb akuplokki ülekuumenemise eest. Akuploki kaitsmiseks kahjustumise eest ja selle eluea pikendamiseks saadab akuploki vooluring välja hoiatussignaali juhul, kui temperatuur kasutamise ajal liiga kõrgeks läheb. Ülekuumenemisest hoiatavaks signaaliks on, kui toite märgutulede esimene ja kolmas LED hakkavad kiirelt roheliselt vilkuma. Akuplokk naaseb tavapärase töö juurde, kui see on piisavalt maha jahtunud.

**Märkus!** Täielikult laetud akuploki oluliselt vähenenud tööaeg viitab sellele, et akude tööiga hakkab lõppema ja need tuleks välja vahetada.

## Kasutamine külma ilmaga

Kui akuplokk on väga külm, siis võib selle võimsus nõrgem olla. Hoidke akuplokki toatemperatuuril, kuni see üles soojeneb.

## Toitelüliti (On/Off).

### **HOIATUS!**

Vigastuste ohu vähendamiseks vältige otse sisselülitatud valgusti valgusesse vaatamist. Valgustit saab sisse lülitada valgusti mooduli toitelülitist (On/Off) 1 (vt. joon. O) või kolmjala kandekäepideme toitelülitist (On/Off) 10 (vt. joon. P). Mõlemad lülitid töötavad samamoodi.

Valgustil on kolmeastmeline ereduse reguleerija, mis võimaldab tagada erinevat valgusintensiivsust, vastavalt teie vajadustele.

- Valgusti maksimaalses eredusseadistuses sisselülitamiseks vajutage toitelülitit (On/Off).
- Keskmise eredusseadistuse jaoks vajutage uuesti toitelülitit (On/Off).
- Minimaalse eredusseadistuse jaoks vajutage kolmandat korda toitelülitit (On/Off).
- Valgusti väljalülitamiseks vajutage nuppu neljandat korda.

## Hooldus

### **HOIATUS!**

*Enne elektritööriista hooldamist/seadistamist jne eemaldage sellelt aku.*

*Kui selle valgusti väline paindkaabel või juhe kahjustada saab, tuleb see asendada spetsiaalse juhtmega või juhtmega, mis on saadaval ainult tootjalt või tootja esindajalt.*

### **Puhastamine**

- Puhastage regulaarselt nii elektritööriista kui ka ventilatsiooniavade ees olevaid võresid. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast.

## Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja poleerimisabivahendite kohta leiate tootja kataloogidest.

Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel:

**www.flex-tools.com**

## Kõrvaldamise teave

### **HOIATUS!**

*Muutke kasutuskõlbmatu elektritööriist mittekasutatavaks:*

- *vooluvõrku ühendatava elektritööriista puhul eemaldage teitejuhe,*
- *aku toimel töötava elektritööriista puhul eemaldage aku.*



Ainult ELi riikidele

Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!

Kooskõlas Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivi (WEEE) 2012/19/EL nõuetega ning vastavalt kohalikule seadusandlusele tuleb elektritööriistad eraldi koguda ja keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda.



### **Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.**

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

### **HOIATUS!**

*Ärge visake akusid/patareisid olmeprügi hulka, tulle ega vette. Ärge avage kasutatud akusid/patareisid.*

Ainult EL riikidele:

Direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt tuleb defektsed või kasutatud akud ümber töödelda.



### **MÄRKUS!**

*Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!*

## ☞-Vastavusdeklaratsioon

---

Me kinnitame, tootja ainuvastutusel, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas järgnevate standardite või normatiivsete dokumentidega:

EN 60598 kooskõlas direktiivide 2014/30/  
EL, 2006/42/EÜ, 2011/65/EL nõuetega.

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutab:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vastutusest lahtiütlemine

---

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

## Šiame vadove naudojami simboliai

### **ĮSPĖJIMAS!**

Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

### **DĖMESIO!**

Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

### **PASTABA**

Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

## Simboliai ant elektrinio įrankio



Įdėmiai nežiūrėkite į šviečiantį žibintą.



III klasė



Kad sumažėtų pavojus susižaloti, perskaitykite naudojimo instrukciją!



Informacija apie netinkamo naudoti įrenginio išmetimą (žr. 173 puslapį)!

## Jūsų saugumui

### **ĮSPĖJIMAS!**

Prieš naudojant šį elektrinį įrankį prašome perskaityti:

- šias naudojimo instrukcijas;
- elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas“, pateiktas pridedamoje brošiūroje (Nr. 315.915);
- darbo vietoje galiojančias taisykles ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus.

Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus. Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.

- *Belaidį žibintą ant trikojo galima naudoti tik: pagal paskirtį;*
  - *jeigu jis yra visiškai tvarkingas.*
- Saugumą mažinančius gedimus reikia nedelsiant pašalinti.*

## Paskirtis

Žibintas ant trikojo yra skirtas:

- naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
- darbo vietai apšviesti.

## Žibinto ant trikojo saugos instrukcijos

### **ĮSPĖJIMAS!**

**Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus įspėjimus dėl saugos, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir specifikacijas.**

*Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti. Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.*

- Šio apšvietimo prietaiso šviesos šaltinis yra nekeičiamas: kai jis perdega, reikia pakeisti visą apšvietimo prietaisą.
- **Apsisaugokite nuo atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prietaisą prie sudėtinės baterijos ir prieš jį pakeldami arba nešdami įsitikinkite, ar išjungtas jungiklis.** Nešant prietaisą uždėjus pirštą ant jungiklio arba prijungiant prie maitinimo šaltinio su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio prieš jį reguliuodami, keisdami priedus arba padėdami į laikymo vietą.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų atsitiktinai įjungti prietaisą.
- **Nebandykite nukreipti šviesos pluošto į žmones ar naminius gyvūnus ir nežiūrėkite įdėmiai į šviesą netgi atitraukę didesniu atstumu.**
- **Kad sumažintumėte traumos pavojų, nežiūrėkite įdėmiai į šviečiantį žibintą. Priešingu atveju galite rimtai pažeisti akis.**
- **Kad sumažintumėte nudegimo pavojų, nelieskite įkaitusio lešio.**
- **Nenaudokite žibinto sprogiroje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Šviečiantis žibintas įkaista ir gali



- uždegti dulkes ar garus.
- Prietaisą gali remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite savo gaminio saugą.
- Nebandykite modifikuoti ar remontuoti prietaiso ar sudėtinės baterijos, išskyrus atvejus, kurie nurodyti šioje naudojimo ir priežiūros instrukcijoje.
- Kai prietaisas naudojamas šalia vaikų, būtina atidžiai juos prižiūrėti, kad nesusižalotų.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus ar parduodamus priedus.
- Nenaudokite lyjant lietuvi.
- Kad sumažėtų pavojus patirti elektros smūgį, prietaiso namerkite į vandenį ar kitus skysčius. Nedėkite ir nelaikykite prietaiso vietose, kur jis gali nukristi arba būti įtrauktas į vonią arba praustuvą.
- Jei naudojate kintamosios srovės maitinimo šaltinį, nebandykite atjungti traukdami laidą. Norėdami atjungti, traukite suėmę kištuką, o ne laidą.
- **Sudėtinėms baterijoms įkrauti naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo sudėtinei baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
- **Prietaisus naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekti skystis - nelieskite jo. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės pagalbos į gydytojus.** Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite sugadintos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar prietaiso.** Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogo ar sužalojimo pavojų.
- **Sudėtinės baterijos ar prietaiso negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C (265 °F) ji gali sprogti.

- **Laikytės visų prietaiso ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.

## Techniniai duomenys

Įrankis		TL 4000 18.0/230	
Tipas		Žibintas ant trikojo	
Vardinė įtampa	Vdc	18	
	VAC	220-240	
Vardinė srovė	Hz	50	
	A	1,8 (be USB išvesties) 18 V	
USB išvesties įtampa	V	5	
USB išvesties srovė	A	2.1	
Pagalbinių žibintų pasukimo	°	0-210	
Žibinto laikiklio	°	0-270	
Svoris pagal „EPTA procedūrą 01/2003“ (be baterijos)	kg	8.1	
Baterija	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Baterijos svoris	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Darbinė temperatūra	-10-40°C		
Laikymo temperatūra	< 50°C		
Įkrovimo temperatūra	4~40°C		
Įkroviklis	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Apžvalga (žr. A paveikslą)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.

- 1 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 2 Kabliukai
- 3 Lankstai
- 4 Sudėtinės baterijos ir žibinto laikiklio sąsaja
- 5 Žibinto laikiklis
- 6 Žibinto atjungimo mygtukas
- 7 Žibinto laikiklio kampo reguliavimo rankenėlė
- 8 USB lizdas
- 9 Maitinimo indikatorius mygtukas
- 10 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 11 Maitinimo indikatorius
- 12 Nešimo rankena
- 13 Maitinimo skyrius
- 14 Kojos
- 15 Pagrindinis žibintas
- 16 Pagalbiniai žibintai
- 17 Lęšio permatomas dangtelis
- 18 Viršutinis pailginimo vamzdelis
- 19 Viršutinis spaustuvas
- 20 Apatinis pailginimo vamzdelis
- 21 Apatinis spaustuvas
- 22 Centrinis kotas
- 23 Laikiklis
- 24 Pagrindas
- 25 Šviesos modulis
- 26 Trikojis
- 27 Trikojo atkabavimo jungiklis

## Naudojimo instrukcija

### **ISPĖJIMAS!**

Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio tvarkymo darbus, atjunkite jo bateriją.

### Prieš elektrinį įrankį įjungiant

Išpakuokite belaidį žibintą ant trikojo ir patikrinkite, ar netrūksta kokių nors dalių ir ar jos nepažeistos.

### **PASTABA**

*Išsiūnciant iš gamyklos baterijos iki galo neįkraunamos.*

*Prieš pradėdami darbą iki galo įkraukite baterijas. Žr. įkroviklio naudojimo vadovą.*

### Baterijos įstatymas ir keitimas

Bateriją galima pritvirtinti tiesiai prie šviesos modulio 25 arba prie trikojo maitinimo skyriaus 13.

- Stumkite įkrautą bateriją į elektrinį įrankį, kol ji užsifiksuos savo vietoje (žr. B ir C pav.).
- Jei bateriją norite atjungti, paspauskite atjungimo mygtuką ir bateriją ištraukite (žr. D pav.).



### **DĖMESIO!**

*Apsaugokite išimtos baterijos kontaktus. Metaliniai daiktai kontaktus gali sujungti trumpuoju jungimu, ir tuomet kyla sprogo ir gaisro pavojus!*

### Ilgintuvo naudojimas



### **DĖMESIO!**

*Ilgintuvo ir baterijos negalima naudoti tuo pačiu metu.*

Išimkite bateriją iš maitinimo skyriaus. Prijunkite tinkamą maitinimo laidą (įsigijamas atskirai) prie kintamosios srovės maitinimo lizdo maitinimo skyriuje 13.

### Šviesos modulio tvirtinimas ir atjungimas nuo trikojo



### **ISPĖJIMAS!**

*Prieš tvirtindami šviesos modulį 25 prie trikojo patikrinkite, ar trikojo kojos 14 iki galo ištiestos ir tvirtai užfiksuotos užrakintoje padėtyje.*


- **Norint pritvirtinti:** užmaukite šviesos modulį 25 ant laikiklio 5 (žr. E pav.).
- **Norint atjungti:** įspauskite žibinto atjungimo mygtukus 6 į vidų, kad šviesos modulis atsikabintų. Traukite šviesos modulį į viršų ir nuimkite nuo laikiklio (žr. F pav.).

### Žibinto laikiklio pasukimas

Žibinto laikiklį 5 galima pasukti 0–270° kampu ir šviesą nukreipti į norimą vietą.

- Pasukite kampo reguliavimo rankenėlę 7 prieš laikrodžio rodyklę į padėtį, pažymėtą



- Pasukite laikiklį norimu kampu.
- Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į padėtį, pažymėtą , kad laikiklį užfiksavotumėte (žr. G pav.).

## Laikiklio tvirtinimas ir nuėmimas

Paguldžius žibintą su trikoju ant žemės, pagrindas 24 ir laikiklis 23 sudaro atramą, kuri žibintą apsaugo nuo pažeidimų.

- **Norint pritvirtinti:** Praskėskite laikiklio 23 galus ir įkiškite į trikojo angas (žr. H pav.).
- **Norint nuimti:** Praskėskite laikiklio 23 galus ir nuimkite laikiklį nuo trikojo.

Laikiklį taip pat galima naudoti daiktams pakabinti. Didžiausias ant laikiklio pakabinto daikto (-ų) svoris neturi viršyti 6,8 kg.

## Trikojo kojų išskėtimas ir suglaudimas

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Norėdami sumažinti sužalojimo dėl netikėto judesio pavojų, prieš naudojimą patikrinkite ir įsitikinkite, kad trikojis nesvyruoja, neslysta ir nejuda.*

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Norėdami sumažinti sužalojimo ir sugadinimo riziką, nenaudokite trikojo ant nelygių ar pasvirusių paviršių. Jei trikojį turite naudoti ant pasvirusio paviršiaus, pritvirtinkite jį vinimis ar varžtais.*

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Norėdami sumažinti sužalojimo pavojų, suglaudami trikojį kitos rankos nekiškite prie trikojo kojų ir būkite atsargūs, kad neprisispaustumėte pirštų.*

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Nebandykite keisti šio gaminio konstrukcijos arba naudoti priedus, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo gaminiu. Visi tokie pakeitimai laikomi netinkamu naudojimu ir gali sukelti pavojingas situacijas, kurių metu galite sunkiai susižaloti.*

Trikojis pristatomas su įtrauktais pailginimo vamzdeliais ir suglaustomis kojomis.

- Pastatykite trikojį vertikaliai ant jo pagrindo.
- Nuspauskite trikojo atkabinimo jungiklį 27 ir stumkite nešimo rankeną 12, kad išskėstumėte kojas 14 (žr. I pav.).
- Kai tik kojos palies žemę, suimkite centrinį kotą 22 ir kelkite aukštyn, kol išgirsite kojų

užsifiksavimo garsą.

**PASTABA:** Trikojyje yra dvi fiksavimo padėty: viršutinė fiksavimo padėtis, kai trikojo kojos suglaustos, ir apatinė fiksavimo padėtis, kai trikojo kojos iki galo išskėstos.

- Kiekvienos kojos apačioje yra 6 mm anga J-1. Naudojant trikojį ant nelygaus paviršiaus, pro šias angas galima prakišti vinis ar varžtus ir trikojį pritvirtinti (žr. J pav.).
- Norėdami kojas suglausti, nuspauskite trikojo atkabinimo jungiklį 27 ir stumkite nešimo rankeną 12 aukštyn, kol išgirsite kojų užsifiksavimo viršutinėje padėtyje garsą.

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Visada patikrinkite, ar trikojis stabiliai stovi prieš ir po šviesos modulio pritvirtinimo, pakabindami ką nors ant laikiklio arba palikdami trikojį be priežiūros. Nenaudokite žibinto ant trikojo, jei trikojis nestabilus.*

## Pagalbiniai žibintai

Abu pagalbinius žibintus 16 galima pasukti iki 210° kampu pagrindinio žibinto atžvilgiu.

Pasukite pagalbinius žibintus norimu kampu. Nebandykite per jėgą sukti pagalbinių žibintų, jeigu jie toliau nesisuka (žr. K pav.).

## Kabliukai

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Naudokite kabliukus tik šviesos moduliui pakabinti tuomet, kai jis nėra pritvirtintas prie trikojo. Nepaisydami šios taisyklės galite sunkiai susižaloti.*

Ant šviesos modulio yra du kabliukai 2. Jį galima nešti ar pakabinti ant virvės, vinies ar 2x4 medienos gabalo.

Kabliukai prie šviesos modulio pritvirtinti taip, kad jų negalima nuimti. Kabliukus galima atskirai po vieną užlenkti, kad netrukdytų, arba atlenkti ir pasukti (žr. L pav.).

## Aukščio reguliavimas

### **ĮSPĖJIMAS!**

*Reguliuodami trikojo aukštį, viena ranka laikykite viršutinį arba apatinį pailginimo vamzdelį, o kita atkabinkite spaustuva. Jei trikojo tinkamai nelaikysite, viršutinė trikojo dalis ir prie jos pritvirtintas šviesos*

**modulis gali netikėtai nuslysti žemyn ir sunkiai sužaloti arba sugadinti turtą.**



### **ĮSPĖJIMAS!**

**Neleiskite prie pailginto trikojo artintis jokiems pagalbininkams, pašaliniam asmeniui, vaikams ir gyvūnams. Trikojui nuvirtus jis gali sunkiai sužaloti ar sugadinti turtą. Kai nereguliuojate trikojo arba netvirtinate ant jo šviesos modulio, laikykitės nuo trikojo saugaus atstumo.**

- Atkabinkite viršutinį 19 ir (ar) apatinį spaustuvą 21 ir pailginkite viršutinį 18 ir (ar) apatinį pailginimo vamzdelį 20 iki norimo ilgio.
- Užfiksukite spaustuvus, kad darbo metu vamzdeliai nejudėtų (žr. M pav.).

## **USB lizdas**

USB lizdą 8 galima naudoti mobiliam telefonui ar panašiam USB įrenginiui (5 voltų nuolatinės srovės, iki 2,1 A) įkrauti, kai prijungta trikojo baterija arba trikojo žibintas prijungtas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio (žr. N pav.).

**PASTABA:** USB lizdas nėra įjungtas visą laiką. Prieš prijungdami USB įrenginį prie lizdo, paspauskite maitinimo indikatorius mygtuką 9, kad užsidegtų maitinimo indikatorius 11 LED lemputės. Taip USB lizdas 8 įjungiamas ir tuomet prie jo galima prijungti bei įkrauti USB įrenginį.

## **Maitinimo indikatorius**

Ant trikojo žibinto yra maitinimo indikatorius 11, rodantis sudėtinės baterijos įkrovos lygį abiejose nešimo rankenos 12 pusėse (žr. N pav.).

Paspaudus maitinimo indikatorius mygtuką 9, 10 sekundžių užsidega maitinimo indikatorius 11 LED lemputės (dega nuolat arba mirksi). Baterijos įkrovos lygį galite nustatyti pagal toliau pateiktą lentelę.

**PASTABA:** Jei maitinimo indikatorius mygtuką 9 paspausite tuomet, kai trikojis prijungtas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio, užsidegs visos keturios maitinimo indikatorius LED lemputės.

Sudėtinės baterijos įkrovos lygis	Maitinimo indikatorius lemputės	Degimo būdas
75% - 100%		Dega
50% - 75%		Dega
25% - 50%		Dega
10% - 25%		Dega
<10%		Mirksi

## **Įspėjimas apie mažą įkrovą**

Jei viena maitinimo indikatorius LED lemputė pradeda mirksėti, sudėtinės baterijos įkrova nesiekia 10 % ir ją reikia įkrauti. Skirtingai nuo kitų tipų sudėtinų baterijų, ličio jonų baterijos užtikrina nemažėjančią galią visą jų veikimo laiką.

Naudojamo žibinto šviesos srautas palaipsniui nesilpnėja. Į žibintą tiekiamą galia nukrenta staiga, kai sudėtinė baterija beveik išsikrauna ir ją reikia įkrauti.

Kai sudėtinė baterija visiškai išsikrauna arba įtampa per aukšta, pradeda mirksėti visos keturios maitinimo indikatorius LED lemputės.

Jei taip įvyksta, išjunkite žibintą ir įkraukite sudėtinę bateriją.

## **Įspėjimas dėl per aukštos temperatūros**

Baterijos grandinė taip pat apsaugo sudėtinę bateriją nuo perkaitimo. Kad sudėtinė baterija būtų apsaugota nuo sugadinimo ir prailginta jos naudojimo trukmė, baterijos apsauginė sistema siunčia įrankiui įspėjimą signalą, kai naudojimo metu temperatūra pernelyg išauga. Pirmoji ir trečioji maitinimo indikatorius LED lemputės pradeda greitai mirksėti žalia šviesa, kad įspėtų apie per aukštą temperatūrą. Sudėtinė baterija vėl pradės normaliai veikti, kai atvės.

**Pastaba:** Jei iki galo įkrovus sudėtinės baterijas jų veikimo laikas yra gerokai sutrumpėjęs, tai rodo, kad baigiasi baterijų eksploatavimo laikas ir jas reikia pakeisti.

## **Naudojimas šaltu oru**

Kai sudėtinė baterija labai atšąla, jos galia gali susilpnėti. Perkelkite sudėtinę bateriją į patalpą ir palikite kambario temperatūroje, kad atšiltų.

## Jungimo ir išjungimo jungiklis

### **ĮSPĖJIMAS!**

Kad sumažėtų akių pažeidimo pavojus, nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį, kai žibintas įjungtas. Žibintą galima įjungti šviesos modulio įjungimo ir išjungimo jungikliu 1 (žr. O pav.) arba įjungimo ir išjungimo jungikliu 10 ant nešimo rankenos (žr. P pav.). Abu jungikliai veikia vienodai.

Žibinto šviesos ryškumą galima pasirinkti pagal poreikį, nustatant į tris skirtingas padėtis.

- Spustelėkite įjungimo ir išjungimo jungiklį, įjungdami maksimalų šviesos srautą.
- Spustelėkite įjungimo ir išjungimo jungiklį dar kartą, sumažindami šviesos srauto intensyvumą iki vidutinio.
- Spustelėkite įjungimo ir išjungimo jungiklį trečiąjį kartą, sumažindami šviesos srauto intensyvumą iki minimalaus.
- Spustelėję ketvirtąjį kartą žibintą išjungssite.

## Techninė ir bendroji priežiūra

### **ĮSPĖJIMAS!**

Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio tvarkymo darbus, atjunkite jo bateriją.

Jei šio šviestuvo išorinis lankstus kabelis arba laidas yra sugadintas, jis turi būti pakeistas specialiu laidu arba laidu, kurį galima įsigyti tik iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo.

### **Valymas**

- Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir oro įtraukimo angų groteles. Valymo dažnis priklauso nuo medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės.

### **Atsarginės dalys ir priedai**

Kitus priedus, pvz., antgalius ir poliravimo priemonės, rasite gamintojų kataloguose.

Brėžinius su išskleistaisiais vaizdais ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informacija dėl išmetimo

### **ĮSPĖJIMAS!**

Nereikalingus elektrinius įrankius paverskite netinkamais naudoti:

- prie elektros lizdo jungiamiems įrankiams nupjaukite maitinimo įtampos laidą;
- iš akumuliatorinių įrankių išimkite bateriją.



Tik ES šalims

Elektrinius įrankius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą 2012/19/ES ir atitinkamus nacionalinius įstatymus, netinkamus naudoti elektrinius įrankius reikia surinkti atskirai ir perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

### **Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.**

Prietaisą, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

### **ĮSPĖJIMAS!**

Neišmesti baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, į ugnį ar vandenį. Neardyti naudotų baterijų.

Tik ES šalims:

Pagal Direktyvą 2006/66/EB

sugadintas ar netinkamas naudoti baterijas reikia perdirbti.



### **PASTABA**

Informaciją apie utilizavimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

## ☞-Atitikties deklaracija

---

Prisiimdami visą atsakomybę mes patvirtiname, kad skyriuje „Techninės specifikacijos“ aprašytas gaminys atitinka šių standartų ir norminių dokumentų reikalavimus:

EN 60598 pagal reglamentus direktyvose 2014/30/ES, 2006/42/EB, 2011/65/ES.

Už techninę dokumentaciją atsakingi asmenys: FLEX - Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10 .2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Atleidimas nuo atsakomybės

---

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

## Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli

### **BRĪDINĀJUMS!**

Norāda par iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagas traumas.

### **UZMANĪBU!**

Norāda par iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

### **PIEZĪME!**

Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

## Uz elektroinstrumenta norādītie apzīmējumi



Neskatīties tieši darba lampā



III klase



Lai samazinātu traumu risku, pirms lietošanas izlasiet instrukciju!



Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas (skatīt 180. lpp.)!

## Jūsu drošībai

### **BRĪDINĀJUMS!**

Pirms elektroinstrumenta lietošanas, lūdzu, izlasiet un ievērojiet:

- šo ekspluatācijas instrukciju;
- “Vispārīgos drošības norādījumus” par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315.915);
- pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.

Šis elektroinstrumenti ir izgatavoti, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēti saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem. Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās

personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstrumenti vai īpašums var tikt sabojāts.

- Bezvadu lampu ar trīskāju statīvu var izmantot tikai tās paredzētajam lietojumam,
  - un teicamā darba stāvoklī.
- Bojājumi, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

### **Paredzētā lietošana**

Lampa ar trīskāju statīvu ir paredzēta

- komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
- darba vietas apgaismojumam.

## Drošības instrukcijas lampai ar trīskāju statīvu

### **BRĪDINĀJUMS!**

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikāciju un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsauci.

- Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avots ir sasniedzis sava kalpošanas laika beigas, jānomaina viss gaismeklis.
- **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību.** Pirms pievienojat ierīci akumulatora blokam, to paceļat vai pārnesat uz citu vietu, pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot ierīci ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot ierīci, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet to no barošanas avota.** Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties no nejaušas iekārtas ieslēgšanās.
- **Nenovirziet gaismas staru pret cilvēkiem vai mājdzīvniekiem un neskatieties gaismā pat no attāluma.**
- **Lai samazinātu traumu gūšanas risku, neskatieties uz darba lampu.** Tas var izraisīt nopietnus acu bojājumus.
- **Lai samazinātu apdegumu gūšanas risku, nepieskarieties karstam objektīvam.**

- **Neslēdziet šo gaismu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Gaisma rada karstumu, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.
- Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta produkta ekspluatācijas drošība.
- Nemēģiniet pārveidot vai salabot ierīci vai akumulatoru bloku, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes norādījumos.
- Lai samazinātu traumu gūšanas risku, nepieciešama stingra uzraudzība, ja produkts tiek izmantots bērnu tuvumā.
- Lietojiet tikai tādus piederumus, ko ieteicis vai pārdod ražotājs.
- Neizmantojiet ierīci lietus laikā.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nemērciet ierīci ūdenī vai citā šķīdumā. Nenovietojiet un neuzglabājiet ierīci vietā, no kuras tā var nokrist zemē vai iekrist vannā vai izlietnē.
- Maiņstrāvas barošanas avota izmantošanas gadījumā neatvienojiet to, velkot aiz vada. Lai atvienotu, velciet aiz kontaktdakšas, nevis vada.
- **Uzlādējiet akumulatora blokus tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- **Lietojiet ierīces kopā tikai ar tām paredzētiem akumulatora blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs,**

**nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai ierīci.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai ierīci uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 265 °F (130 °C) var izraisīt sprādzienu.
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai ierīci ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja ierīce tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

## Tehniskie dati

Instruments		TL 4000 18.0/230
Tips		lampa ar trīskāju staflū
Nominālais spriegums	Vdc VAC Hz	18 220-240 50
Nominālā strāva	A	1,8 (bez USB izejas output) 18V
		2,5 (ar USB izeju) 18V
USB izejas spriegums	V	5
USB izejas strāva	A	2.1
Papildu lampu šarnīra leņķis	°	0-210
Lampas turētāja šarnīra leņķis	°	0-270



Svars saskaņā ar "EPTA procedūru 01/2003" (bez akumulatora)	kg	8.1	
Akumulators	18V	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
Akumulatora svars	Kg	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	0.4 0.7 1.1
Darba temperatūra	-10-40°C		
Uzglabāšanas temperatūra	< 50°C		
Uzlādes temperatūra	4~40°C		
Lādētājs	CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD		

## Pārskats (skatīt A attēlu)

Produkta funkcijām norādītie cipari atbilst mašīnas ilustrācijā norādītajiem cipariem.

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Āķi
- 3 Enģes
- 4 Akumulatoru bloka/lampas turētāja interfeiss
- 5 Gaismas turētājs
- 6 Gaismas atbrīvošanas poga
- 7 Gaismas turētāja leņķa regulēšanas poga
- 8 USB ports
- 9 Barošanas indikatora poga
- 10 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 11 Barošanas indikators
- 12 Rokturis pārnēsāšanai
- 13 Jaudas iecirknis
- 14 Kājas
- 15 Galvenā gaisma
- 16 Palīgaprīkojuma apgaismojums
- 17 Objektīva caurspīdīgais vāciņš

- 18 Augšējais pagarinājuma kāts
- 19 Augšējā skava
- 20 Apakšējais pagarinājuma kāts
- 21 Apakšējā skava
- 22 Vidējais kāts
- 23 Kronšteins
- 24 Pamatne
- 25 Gaismas modulis
- 26 Statīvs
- 27 Statīva atbrīvošanas slēdzis

## Lietošanas instrukcija



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms uzsākat darbu ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru.

## Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas

Izpakojiēt bezvadu lampu ar trīskāju statīvu un pārbaudiet, vai tai netrūkst kādas daļas un vai tās nav bojātas.



### PIEZĪME!

Piegādes brīdī akumulatori nav pilnībā uzlādēti.

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatori ir jāuzlādē pilnībā. Skatiet lādētāja lietošanas instrukciju.

## Akumulatora ievietošana/nomaiņa

Akumulatoru var piestiprināt tieši pie lampas moduļa 25 vai pie jaudas iecirkņa 13 uz trīskāju statīva.

- Iespiediet uzlādētu akumulatoru elektroinstrumentā, līdz tas nokļūst ar „klikšķa” skaņu (skatīt B un C attēlu).
- Akumulatoru izņem, nospiežot atbrīvošanas pogu un pēc tam izvelkot no nodalījuma (skatīt D attēlu).



### UZMANĪBU!

Kad instruments netiek lietots, aizsargājiet akumulatora kontaktus. Tuvumā esošas metāliskas detaļas var radīt īssavienojumu kontaktos; pastāv sprādziena un aizdegšanās draudi!

## Pagarinātājvada izmantošana



### UZMANĪBU!

**Pagarinātājvadu un akumulatoru nevar izmantot vienlaicīgi.**

Izņemiet akumulatoru no jaudas iecirkņa. Iespraudiet piemērotu barošanas vadu (iegādājams atsevišķi) maiņstrāvas padeves kontaktligzdā, kas atrodas jaudas iecirknī 13.

## Lampas moduļa piestiprināšana/ noņemšana no trīskāju statīva



### BRĪDINĀJUMS!

*Pirms lampas moduļa 25 pievienošanas trīskāju statīvam, pārlicinieties, vai statīva kājas 14 ir izvilktas līdz galam un stingri nostiprinātas bloķētā stāvoklī.*

- **Piestiprināšana:** uzlieciet lampas moduli 25 uz turētāja 5 (skatīt E attēlu).
- **Izņemšana:** lai atbrīvotu lampas moduli, iespiediet lampas atbrīvošanas pogas 6 uz iekšu. Izvelciet lampas moduli un izņemiet no turētāja (skatīt F attēlu).

## Lampas turētāja pagriešana

Lampas turētāju 5 var pagriezt 0-270° leņķī, lai novirzītu gaismu vēlamajā vietā.

- Pagrieziet leņķa regulēšanas pogu 7 pretēji pulksteņrādītāja virzienam iepretim pozīcijai, kas atzīmēta ar **I**.
- Noregulējiet turētāju vajadzīgajā leņķī.
- Lai nofiksētu turētāju, pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā iepretim pozīcijai, kas apzīmēta ar **I** (skatīt G attēlu).

## Kronšteina piestiprināšana/ noņemšana

Kad lampa ar trīskāju statīvu ir novietota uz zemes, pamatne 24 un kronšteins 23 izveido balstu, kas pasargā lampu no bojājumiem.

- **Piestiprināšana:** izvelciet kronšteina 23 galus un pēc tam ievietojiet katru galu trīskāju statīva caurumos (skatīt H attēlu).
- **Izņemšana:** izvelciet kronšteina 23 galus un izņemiet kronšteinu no statīva.

Kronšteinu var izmantot arī priekšmetu uzkarināšanai. Uz kronšteina uzkarināto priekšmetu maksimālais svars nedrīkst pārsniegt 6,8 kg.

## Trīskāju statīva kāju izvilkšana/ ievilkšana



### BRĪDINĀJUMS!

*Lai samazinātu traumu gūšanas risku negaidītas kustības dēļ, pirms lietošanas pārbaudiet, vai trīskāju statīvs nešūpojas, neslid vai nekustas.*



### BRĪDINĀJUMS!

*Lai samazinātu traumu gūšanas un bojājumu risku, nelietojiet trīskāju statīvu uz nelīdzenes vai slīpas virsmas. Ja trīskāju statīvu novietosiet uz slīpas virsmas, piestipriniet to ar naglām vai skrūvēm.*



### BRĪDINĀJUMS!

*Lai samazinātu traumu gūšanas risku, salokot statīvu, neturiet otru roku pie statīva kājām un uzmanieties, lai nesaspieztu pirkstus.*



### BRĪDINĀJUMS!

*Nemēģiniet pārveidot šo produktu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai kopā ar to. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi ir uzskatāmi par neatbilstošiem lietošanai un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.*

Trīskāju statīvs tiek piegādāts ar ievilktiem pagarinājuma kātiem un salocītām kājām.

- Novietojiet trīskāju statīvu vertikāli uz pamatnes.
- Lai izvilktu kājas 14, nospiediet trīskāju statīva atbrīvošanas slēdzi 27 un pavelciet pārnēsāšanas rokturi 12 (skatīt I attēlu).
- Tiklīdz kājas pieskaras zemei, satveriet vidējo kātu 22 un paceliet augšu, līdz kājas nofiksējas ar klikšķa skaņu.

**PIEZĪME!** Trīskāju statīvam ir divas bloķēšanas pozīcijas: augšējā bloķēšanas pozīcija, kad statīvs ir salocīts, un apakšējā bloķēšanas pozīcija, kad statīva kājas ir pilnībā izvilktas.

- Katras kājas pamatnē ir 6 mm caurums J-1. Novietojot trīskāju statīvu uz nelīdzenes virsmas, caurumā var iedzīt naglas vai skrūves, lai statīvu nostiprinātu (skatīt J attēlu).
- Lai salocītu kājas, nospiediet statīva atbrīvošanas slēdzi 27 un pavelciet pārnēsāšanas rokturi 12 uz augšu, līdz kājas bloķējas ar klikšķa skaņu augšējā bloķēšanas pozīcijā.

## **BRĪDINĀJUMS!**

*Vienmēr pārliecieties, vai trīskāju statīvs ir stabils pirms un pēc lampas moduļa piestiprināšanas, jebkādu priekšmetu uzkarināšanas uz kronšteina vai statīva atstāšanas bez uzraudzības. Nelietojiet lampu ar trīskāju statīvu, ja statīvs ir nestabils.*

## **Palīgaprīkojuma apgaismojums**

Abas papildu lampas 16 var pagriezt līdz 210° leņķī attiecībā pret galveno lampu.

Pagrieziet papildu lampas vajadzīgajā leņķī diapazona robežās. Nemēģiniet pagriezt papildu lampas ārpus ieteicamā diapazona (skatīt K attēlu).

## **Āķi**

### **BRĪDINĀJUMS!**

*Lampas moduļa piekarināšanai izmantojiet āķus tikai tad, kad tas nav piestiprināts pie statīva. Šī norādījuma neievērošana var radīt nopietnus ievainojumus vai bojājumu.*

Gaismas ierīce ir aprīkota ar diviem āķiem 2. To var pārnēsāt vai piekarināt uz virves, naglas vai 2X4 koka gabala.

Āķi ir pastāvīgi piestiprināti pie lampas moduļa, un tos nevar noņemt. Āķus var nolocīt uzglabāšanas nolūkā vai izvilkt uz āru un atsevišķi pagriezt (skatīt L attēlu).

## **Augstuma regulēšana**

### **BRĪDINĀJUMS!**

*Regulējot trīskāju statīva augstumu, ar vienu roku pieturiet augšējo vai apakšējo pagarinājuma kātu un ar otru roku atbloķējiet skavu. Ja trīskāju statīva augšējā daļa un pie statīva piestiprinātais lampas modulis netiek pareizi pieturēti, tie var strauji noslidēt un radīt nopietnus miesas bojājumus vai materiālos zaudējumus.*

### **BRĪDINĀJUMS!**

*Raugiet, lai ikviens – palīgi, apkārtējie cilvēki, bērni un dzīvnieki – atrastos drošā attālumā no trīskāju statīva izstieptā veidā. Ja statīvs apgāžas, var rasties nopietni miesas bojājumi vai īpašuma bojājumi. Ievērojiet drošu attālumu no statīva, izņemot gadījumus, kad lampas modelis ir jāneregulē vai jāuzstāda.*

- Atbloķējiet augšējo 19 un/vai apakšējo skavu 21, izvelciet augšējo 18 un/vai apakšējo pagarinājuma kātu 20 līdz vajadzīgajam garumam.
- Nostipriniet skavas, lai novērstu kātu izkustēšanos darba laikā (skatīt M attēlu).

## **USB pieslēgvietā**

USB pieslēgvietu 8 var izmantot mobilā tālruņa vai līdzīgas USB ierīces uzlādei (5 V līdzstrāvas spriegums, līdz 2,1 A), ja ir pievienots akumulators vai lampa ar trīskāju statīvu ir pieslēgta maiņstrāvas barošanas avotam (sk. N attēlu).

**PIEZĪME!** USB ports nav aktīvs visu laiku. Pirms USB ierīces pievienošanas pieslēgvietai nospiediet strāvas indikatora pogu 9, un iedegsies strāvas indikatori 11. Tas aktivizēs USB pieslēgvietu 8, un USB ierīci varēs pievienot un uzlādēt.

## **Jaudas indikators**

Šā trīskāju statīva lampa ir aprīkota ar strāvas indikatoriem 11, kas abās pārnēsāšanas roktura 12 pusēs parāda akumulatora uzlādes līmeni (skatīt N attēlu).

Nospiežot strāvas indikatora pogu 9, strāvas indikatora 11 gaismas diodes iedegas uz 10 sekundēm (nepārtraukta vai mirgojoša gaisma). Lai noteiktu akumulatora uzlādes līmeni, apskatiet tālāk redzamo tabulu.

**PIEZĪME!** Ja strāvas indikatora poga 9 tiek nospiesta, kamēr statīvs ir pieslēgts maiņstrāvas padevei, iedegas visas četras jaudas indikatoru gaismas diodes.

Akumulatoru bloka uzlādes līmenis	Energijas indikatoru gaismas	Luktura modelis
75% - 100%	■■■■■■■■■■	Deg nepārtraukti
50% - 75%	■■■■■■■■	Deg nepārtraukti
25% - 50%	■■■■■■	Deg nepārtraukti
10% - 25%	■■■■	Deg nepārtraukti
<10%	■■	Mirgo

## Brīdinājums par zemu uzlādes līmeni

Ja sāk mirgot viena no jaudas indikatora gaismas diodēm, akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 10 %, un tas ir jāuzlādē. Atšķirībā no cita veida akumulatoriem litija jonu akumulatori nodrošina enerģiju, nezaudējot jaudu visā darbības laikā.

Lampai lietošanas laikā nebūs lēnas, pakāpeniskas jaudas samazināšanās. Ja akumulatoru bloka darbības laiks ir beidzies un tas ir jāuzlādē, gaismas avota jauda strauji samazināsies.

Kad akumulatoru bloks ir pilnībā izlādējies vai tajā radies pārspriegums, jaudas indikators rādīs četras mirgojošas gaismas diodes.

Ja tā notiek, izslēdziet lampu un pēc vajadzības uzlādējiet akumulatoru.

## Brīdinājums par pārāk augstu temperatūru

Akumulatora shēma arī aizsargā akumulatoru no pārkaršanas. Lai pasargātu akumulatoru bloku no bojājumiem un pagarinātu tā kalpošanas laiku, akumulatoru bloka shēma nosūtīs brīdinājuma signālu ierīcei, ja lietošanas laikā temperatūra kļūst pārāk augsta. Pirmā un trešā LED diode uz jaudas indikatora ātri mirgos zaļā krāsā, brīdinot par pārāk augstas temperatūras stāvokli. Akumulatoru bloks pēc atdzišanas atsāks darboties kā parasti.

**Piezīme!** Ja akumulatoru bloks ir pilnībā uzlādēts, bet tā darbības laiks ir ievērojami saīsinājies, tas norāda, ka akumulatoru kalpošanas laiks tuvojas beigām un tie ir jānomaina.

## Darbība aukstā laikā

Ja akumulatoru bloks ir ļoti auksts, tā veikspēja var būt vājāka kā parasti. Novietojiet akumulatoru bloku istabas temperatūrā un pagaidiet, kamēr tas iesilst.

## Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.



### **BRĪDINĀJUMS!**

*Lai samazinātu traumu gūšanas risku, neskatieties tieši gaismā ieslēgtas lampas laikā. Lampu var ieslēgt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi 1 uz lampas moduļa (skatīt*

*attēlu O) vai ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi 10 uz stātvā rotura (skatīt P attēlu). Abi slēdži darbojas identiski.*

Lampai ir trīs pakāpju spilgtuma regulēšanas funkcija, kas nodrošina dažādas intensitātes gaismu nepieciešamajam darbam.

- Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi, lai ieslēgtu gaismu maksimālā spilgtuma pakāpē.
- Vēlreiz nospiediet IESL./IZSL. slēdzi, lai ieslēgtu vidējo spilgtuma pakāpi.
- Vēlreiz nospiediet IESL./IZSL. slēdzi, lai ieslēgtu minimālo spilgtuma pakāpi.
- Nospiediet ceturto reizi, lai izslēgtu gaismu.

## Uzturēšana un kopšana



### **BRĪDINĀJUMS!**

*Pirms uzsākat darbu ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru.*

*Ja šī gaismekļa ārējais elastīgais kabelis vai vads ir bojāts, tas jānomaina ar speciālu vadu vai tikai pie ražotāja vai tā servisa aģenta pieejamu vadu.*

### **Tīrīšana**

- Regulāri iztīriet elektroinstrumentu un ventilācijas atveru sietiņu. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma.

### **Rezerves daļas un piederumi**

Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem un pulēšanas palīg līdzekļiem, pieejama ražotāja katalogos.

Rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā:

**[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)**

## Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas



### **BRĪDINĀJUMS!**

*Deaktivizējiet nolietotus elektroinstrumentus:*

- *nogrieziet ar elektrību darbināmiem elektroinstrumentiem barošanas vadu;*
- *izņemiet no akumulatora elektroinstrumentiem akumulatoru.*



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroinstrumentus mājāsaimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu Nr.2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to īstenojošiem aktiem valsts tiesību sistēmā vairs nelietojami elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei.



**Neiznīciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.**

Mašīna, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.



### **BRĪDINĀJUMS!**

*Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Nemēģiniet atvērt izlietotos akumulatorus.*

Tikai ES valstīm:

Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK

bojāti vai izlietoti akumulatori jānodod otrreizējai pārstrādei.



### **PIEZĪME!**

*Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!*

## ☞-Atbilstības deklarācija

Vienīgi uz savu atbildību apliecinām, ka produkts, kas aprakstīts sadaļā „Tehniskās specifikācijas”, atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

EN 60598 saskaņā ar Direktīvas Nr. 2014/30/ES, 2006/42/EK, 2011/65/ES noteikumiem.

Par tehnisko dokumentāciju atbildīgais: FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v.  

Peter Lameli  
Technical Head




Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr





## Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.


## الرموز المستخدمة في هذا الدليل

- تحذير**  يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.
- تنبيه**  يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.
- ملاحظة**  يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

## الرموز الموجودة على الآلة العاملة بالطاقة

-  لا تحمق في لمبة التشغيل
-  الفئة III
-  للحد من خطر التعرض لإصابة، اقرأ تعليمات التشغيل!
-  معلومات التخلص من الآلات القديمة (انظر الصفحة 186)!

## لسلامتك


- تحذير**  قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يرجى قراءة ما يلي:
- تعليمات التشغيل هذه،
  - "تعليمات السلامة العامة" المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 519.513).
  - القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.
- هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقاً لتوجيهات السلامة المعترف بها. بالرغم من ذلك، فإثناء استخدام الآلة، قد تصعب مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.
- يمكنك استخدام المصباح اللاسلكي على الحامل ثلاثي القوائم على النحو المخصص له فقط،
  - وأن يكون في حالة ممتازة.
- يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

## الغرض المحدد للاستخدام

- المصباح اللاسلكي على الحامل ثلاثي القوائم مصمم للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
- لإضاءة منطقة العمل.

## تعليمات السلامة الخاصة بالمصباح اللاسلكي

## على الحامل ثلاثي القوائم

- تحذير**  اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.
- مصدر إضاءة هذا الكشاف غير قابل للاستبدال؛ وعند وصول مصدر الإضاءة لنهاية عمره، يجب استبدال الكشاف بأكمله.
  - امنع التشغيل غير المتعمد للمنتج. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل التوصيل بمجموعة البطاريات، أو التقاط الجهاز أو حمله. إذا حملت الجهاز وأصبعك على مفتاح التشغيل أو إذا شحنته والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك لوقوع حوادث.
  - أفصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي أعمال تعديل، أو تغيير للملحقات، أو تخزين للجهاز، وما إلى ذلك. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الجهاز بشكل خاطئ.
  - لا تقوم بتوجيه شعاع الضوء ناحية الأشخاص أو الحيوانات الأليفة، وتجنب التحديث في الضوء حتى ولو كنت على مسافة بعيدة.
  - للحد من خطر التعرض لإصابات، لا تحمق في لمبة التشغيل. فقد يتسبب ذلك في تعرض العين لإصابات خطيرة.
  - للحد من خطر التعرض لحروق، لا تلمس العدسات.
  - لا تقم بتشغيل هذا الكشاف في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. قد ينتج عن الكشاف حرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
  - يجب تنفيذ أعمال الصيانة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة المنتج.
  - لا تحاول إجراء تعديلات أو إصلاحات على الجهاز أو مجموعة البطارية إلا على النحو الموضح في تعليمات الاستخدام والعناية بالمنتج.
  - للحد من خطر التعرض لإصابات، فإن المراقبة الدقيقة واجبة عند استخدام المنتج بالقرب من الأطفال.
  - استخدم فقط الملحقات الموصى بها أو التي يتم بيعها من قبل الشركة الصانعة.
  - لا تستخدم المنتج أثناء هطول المطر.
  - للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تضع الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى. لا تقم بوضع أو تخزين الجهاز في مكان قد يتعرض فيه للوقوع أو السحب في حوض استحمام أو بالوعة.
  - عند استخدام مصدر طاقة التيار المتردد، لا تفصل التيار الكهربائي عن طريق جذب سلك التيار. للفصل عن مصدر التيار، أمسك بالقابس، وليس بالسلك.

- لا تُعد شحن مجموعة البطارية إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الأجهزة مع مجموعات البطارية المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السبىء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلمسه. إذا حدثت ملامسة بشكل غير مقصود، فاشطفها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشّح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الجهاز إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الجهاز للحريق أو درجات الحرارة الزائدة التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 265 فهرنهايت (130 درجة مئوية) قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الجهاز في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. فقد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

مدى دوران المصاييح المساعدة حول محورها	درجة	0-210
مدى دوران حامل المصايح حول محوره	درجة	0-270
الوزن وفقاً للإجراءات المنظمة الأوروبية للآلات العاملة بالطاقة (ATPE) "3002/10" (من دون البطارية)	كجم	8.1
البطارية	18 فولت	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0
وزن البطارية	كجم	0.4 AP 18.0/2.5 0.7 AP 18.0/5.0 1.1 AP 18.0/8.0
درجة حرارة التشغيل		01~04 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين		> 05 درجة مئوية
درجة حرارة الشحن		04~4 درجة مئوية
الشاحن		CA 10.8/18.0, CA 18.0-LD

## البيانات الفنية

TL 4000 18.0/230	الآلة	
جهاز ربط بالصدّات	النوع	
18 220-240 50	فولت تيار مستمر	الجهود المقدّر
8. (من دون مخرج USB) 18 فولت	أمبير	لتيار المقدّر
2.5 (مع مخرج BSU) 18 فولت		
5	فولت	جهد إخراج منفذ USB
2.1	أمبير	تيار إخراج منفذ USB

## نظرة عامة (انظر الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

- 1 مفتاح التشغيل/الإيقاف
- 2 الخلفيات
- 3 مفصلات
- 4 وإجهة مجموعة البطارية/حامل المصايح
- 5 حامل المصايح
- 6 زر تحرير المصايح
- 7 بكرة ضبط زاوية حامل المصايح
- 8 منفذ BSU
- 9 زر مؤشر الطاقة
- 10 مفتاح التشغيل/الإيقاف

- 11 مؤشر الطاقة
- 12 مقبض الحمل
- 13 وحدة الطاقة
- 14 السيقان
- 15 المصباح الرئيسي
- 16 المصايح الإضافية
- 17 الغطاء الشفاف للعدسة
- 18 أنبوب التمديد العلوي
- 19 المشك العلوي
- 20 أنبوب التمديد السفلي
- 21 المشك السفلي
- 22 العمود الأوسط
- 23 دعامة
- 24 القاعدة
- 25 وحدة المصباح
- 26 الحامل ثلاثي القوائم
- 27 زر تحرير الحامل ثلاثي القوائم

## تعليمات التشغيل

### تحذير!

اخلع البطارية قبل إجراء أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة.

### قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة

قم بفك تغليف المصباح اللاسلكي على الحامل ثلاثي القوائم وتحقق من عدم نقصان أي أجزاء أو تلفها.

### ملاحظة

البطاريات لا تكون مشحونة بالكامل عند استلامها. قبل التشغيل للمرة الأولى، اشحن البطاريات بالكامل. راجع دليل تشغيل الشاحن.

### تركيب/استبدال البطارية

يمكن توصيل البطارية مباشرة بوحدة المصباح 25 أو بوحدة الطاقة 13 الموجودة في الحامل ثلاثي القوائم.

- اضغط على البطارية المشحونة إلى داخل الآلة العاملة بالطاقة إلى أن تسمع صوت نقرة. (انظر الشكل B و C).

- للخلع، اضغط على زر التحرير واسحب البطارية (انظر الشكل D).

### تنبيه!

عند عدم استخدام الجهاز، قم بحماية أطراف توصيل البطارية. لأن الأجزاء المعدنية المفكوكة قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أطراف التوصيل، أو انفجار، أو خطر نشوب حريق!

### استخدام سلك التمديد



### تنبيه!

لا يمكن استخدام سلك التمديد والبطارية في نفس الوقت.

اخلع البطارية من وحدة الطاقة. قم بتوصيل سلك تيار مناسب (يباع بشكل منفصل) بمدخل طاقة التيار المتردد الموجود في وحدة الطاقة 31.

## تركيب وحدة المصباح على الحامل ثلاثي القوائم أو خلعها عنه

### تحذير!

قبل تركيب وحدة المصباح 25 على الحامل ثلاثي القوائم، يرجى التأكد من تمديد سيقان الحامل ثلاثي القوائم 14 بالكامل وتنبيته في وضع القفل بإحكام.

- للتركيب: ضع وحدة المصباح 25 على الحامل 5 (انظر الشكل E).
- للخلع: اضغط على أزرار تحرير المصباح 6 للداخل لتحرير وحدة المصباح. اسحب وحدة المصباح للخارج واخلعها عن الحامل (انظر الشكل F).

## تدوير حامل المصباح حول محوره

يمكن تدوير حامل المصباح 5 حول محوره من 0 إلى 270 درجة لتوجيه الضوء إلى المكان المطلوب.

- قم بتدوير بكرة ضبط الزاوية 7 عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الموضع المميز بالعلامة 1.
- اضبط الحامل على الزاوية المرغوبة.
- قم بتدوير البكرة في اتجاه عقارب الساعة إلى الموضع المميز بالعلامة 2 لقفل الحامل في موضعه (انظر الشكل G).

## تركيب الدعامة أو خلعها

عند وضع المصباح المحمول على الحامل ثلاثي القوائم مسطحاً على الأرض، فإن القاعدة 24 والدعامة 23 سيسكلان دعماً لحماية المصباح من التعرض للضرر.

- للتركيب: اسبط أطراف الدعامة 23 بعيداً عن بعضها البعض، ثم أدخل كل طرف في الفتحات الموجودة بالحامل ثلاثي القوائم (انظر الشكل H).
- للخلع: اسبط أطراف الدعامة 23 بعيداً عن بعضها البعض، ثم اخلع الدعامة من الحامل ثلاثي القوائم. يمكنك أيضاً استخدام الدعامة في تعليق الأغراض. لا يجب أن يتجاوز الحد الأقصى لوزن الغرض (الأغراض) المعلقة على الدعامة 6.8 كجم.

## لبسط سيقان الحامل ثلاثي القوائم وطبها

### تحذير!

لتقليل خطر التعرض لإصابة بفعل حركة غير متوقعة، افحص للتأكد من أن الحامل ثلاثي القوائم لا يهتز أو ينزلق أو يتحرك قبل الاستخدام.

### تحذير!

للحد من خطر التعرض لإصابة أو حدوث أضرار، لا تستخدم الحامل ثلاثي القوائم على أسطح غير مستوية أو مائلة. إذا كان يجب عليك استخدام الحامل ثلاثي القوائم على سطح مائل، فقم بتأمينه في الأرض.



التحذير قد يؤدي لوقوع إصابات أو تعرض المكونات للتلف.

تم تجهيز وحدة المصباح بخطافين 2. يمكن حمله أو تعليقه على حبل أو مسمار أو قطعة من الخشب 2x4. الخطافات مثبتة بشكل دائم على وحدة المصباح ولا يمكن خلعهما. يمكن طي الخطافات لطى المنتج من أجل تخزينه، أو سحبها للخارج وتدويرها بشكل منفصل (انظر الشكل L).

## ضبط الارتفاع

### تحذير

عند ضبط ارتفاع الحامل ثلاثي القوائم، أمسك أنابيب التمديد العلوي أو السفلي بيد واحدة، وافتح المشبك باليد الأخرى. إذا لم يتم الإمساك به بشكل صحيح، يمكن أن ينزل الجزء العلوي من الحامل ثلاثي القوائم ووحدة المصباح المثبتة على الحامل ثلاثي القوائم بسرعة، ويسبب إصابة بدنية خطيرة أو أضراراً بالممتلكات.

### تحذير

احفظ الجميع -المساعدين والمارة والأطفال والحيوانات- على مسافة آمنة من الحامل ثلاثي القوائم الممدد. يمكن أن تحدث إصابة بدنية خطيرة أو تلف في الممتلكات إذا انقلب الحامل ثلاثي القوائم. ما لم تكن تقوم بضبط الحامل ثلاثي القوائم أو تركيب وحدة المصباح عليه، فلتكن على مسافة آمنة بعيداً عن الحامل ثلاثي القوائم.

- افتح قفل الجزء العلوي 19 و/أو المشبك السفلي 21، وقم بتمديد أنابيب التمديد العلوية 81 و/أو السفلية 20 إلى الطول المطلوب.
- أقلل المشابك لمنع الأنابيب من التحرك أثناء التشغيل (انظر الشكل M).

## منفذ USB

يمكن استخدام منفذ USB 8 لشحن هاتف خلوي أو جهاز BSU مماثل (5 فولت تيار مستمر، حتى 2.1 أمبير)، وذلك عند توصيل بطارية أو توصيل المصباح بمصدر طاقة تيار متردد (انظر الشكل N).

**ملاحظة:** منفذ USB غير نشط طوال الوقت. قبل توصيل جهاز BSU بالمنفذ، اضغط على زر مؤشر الطاقة 9 وستضيء مؤشرات الطاقة 11. يؤدي ذلك إلى تنشيط منفذ USB 8، ويمكن توصيل جهاز USB به وشحنه.

## مؤشر الطاقة

تم تجهيز المصباح على الحامل ثلاثي القوائم هذا بمؤشرات الطاقة 11، والتي تعرض مستوى شحن مجموعة البطارية على جانبي مقبض الحمل 21 (انظر الشكل N).

عند الضغط على زر مؤشر الطاقة 9، ستضيء مصابيح DEL الخاصة بمؤشر الطاقة 11 لمدة 01 ثوان (ضوء ثابت أو وامض). راجع الجدول أدناه لتحديد مستوى شحن البطارية.

**ملاحظة:** إذا تم الضغط على زر مؤشر الطاقة 9 أثناء

بالمسامير أو البراغي.

### تحذير

لحد من خطر التعرض للإصابة، فعند طي الحامل ثلاثي القوائم، ابق اليد الأخرى بعيداً عن سيقان الحامل ثلاثي القوائم، واحرص على عدم انحسار أصابعك.

### تحذير

لا تحاول إجراء أي تعديلات على هذا المنتج، أو ابتداء ملحقات أو مرفقات غير موصى بها للاستخدام مع هذا المنتج. أي تغيير أو تعديل من هذا النوع يعتبر سوء استخدام، وقد يؤدي إلى وضع خطير قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة محتملة.

يتم بيع الحامل ثلاثي القوائم وأنابيب التمديد منكمشة والسيقان مطوية.

- قم بإيقاف الحامل ثلاثي القوائم في وضع منتصب على قاعدته.
- اضغط على مفتاح تحرير الحامل ثلاثي القوائم 27، وحرك مقبض الحمل 12 لتمديد السيقان 14 (انظر الشكل I).

- بمجرد لامسة السيقان للأرض، اجذب العمود المركزي 22 وارفعه لأعلى إلى أن يتم تثبيت السيقان في مكانها مع سماع صوت القفل.

**ملاحظة:** يحتوي الحامل ثلاثي القوائم على وضعي قفل: موضع القفل العلوي عند طي الحامل ثلاثي القوائم، وموضع القفل السفلي عند بسط الحامل ثلاثي القوائم بالكامل.

- هناك فتحة بحجم 6 مم ل-1 في قدم كل ساق. عند استخدام الحامل ثلاثي القوائم على سطح غير مستو، يمكن ربط المسامير أو البراغي في الفتحة لتثبيت الحامل ثلاثي القوائم (انظر الشكل J).
- لطى الساقين، اضغط على مفتاح تحرير الحامل ثلاثي القوائم 27 وحرك مقبض الحمل 21 لأعلى إلى أن يتم تثبيت الساقين في مكانهما مع سماع صوت القفل في وضع القفل العلوي.

### تحذير

تأكد دائماً من أن الحامل ثلاثي القوائم مستقر قبل توصيل وحدة المصباح وبعده، أو تعليق أي شيء على الحامل، أو عند ترك الحامل ثلاثي القوائم من دون مراقبة، لا تستخدم المصباح على الحامل ثلاثي القوائم إذا كان الحامل ثلاثي القوائم غير مستقر.

## المصابيح الإضافية

يمكن تدوير المصابيح الإضافيين 16 حتى 210 درجة بالنسبة للمصباح الرئيسي.

قم بتدوير المصابيح الإضافية إلى الزاوية المطلوبة داخل النطاق المسموح به. لا تجبر المصابيح الإضافية على تجاوز النطاق الموصى به (انظر الشكل K).

## الخطافات

### تحذير

استخدم الخطافات فقط لتعليق وحدة المصباح عندما لا تكون متصلة بالحامل ثلاثي القوائم، عدم الانصياع لهذا

توصيل الحامل ثلاثي القوائم بمصدر طاقة التيار المتردد،  
فستضيء جميع مصابيح DEL الأربعة لمؤشرات الطاقة.

نمط الضوء	مصباح مؤشر الطاقة	مستوى شحن مجموعة البطارية
ثابت	████████	75% - 100%
ثابت	██████	50% - 75%
ثابت	████	25% - 50%
ثابت	███	10% - 25%
وامض	██	<10%

### تحذير انخفاض مستوى الشحن

إذا بدأ مؤشر DEL واحد فقط في مؤشر الطاقة في الوميض، فإن شحن مجموعة البطارية أقل من 01% ويجب إعادة شحنها. على عكس الأنواع الأخرى من مجموعات البطارية، توفر مجموعات بطارية الليثيوم-أيون تياراً ثابتاً طوال وقت تشغيلها.

لن يتعرض المصباح لفقدان بطيء وتدرجى للطاقة أثناء استخدامه. ستخفص الطاقة التي يتم توصيلها إلى المصباح بسرعة عندما تكون مجموعة البطارية في نهاية وقت تشغيلها وتحتاج إلى شحنها.

عندما فراغ شحن مجموعة البطارية بالكامل أو عند وجود جهد كهربائي زائد، سيبدأ مؤشر الطاقة في عرض أربعة مصابيح DEL وامضة.

عند حدوث ذلك، أطفئ المصباح واشحن مجموعة البطارية بحسب الحاجة.

### تحذير ارتفاع درجة الحرارة

تحمي دوائر البطارية أيضاً مجموعة البطارية من ارتفاع درجة الحرارة. لحماية مجموعة البطارية من التعرض للتلف وإطالة عمرها، ستقوم دائرة حماية البطارية بإرسال إشارة تحذير إلى الآلة إذا أصبحت درجة الحرارة عالية للغاية أثناء الاستخدام. سوف تومض مصابيح DEL الأولى والثالثة على مؤشر الطاقة بسرعة باللون الأخضر للتحذير من حالة درجة الحرارة الزائدة. ستبدأ مجموعة البطارية في التشغيل العادي بعد أن تبرد.

**ملاحظة:** عمل مجموعة البطارية لفترة قصيرة للغاية بعد شحنها بالكامل يشير إلى أنها قد اقتربت من نهاية عمرها ويجب استبدالها.

### التشغيل في الطقس البارد

عندما تكون مجموعة البطارية باردة جداً، قد يضعف الأداء. ضع مجموعة البطارية في درجة حرارة الغرفة حتى ترتفع درجة حرارتها.

### مفتاح التشغيل/الإيقاف.

#### تحذير!

لتقليل خطر الإصابة، لا تنظر مباشرة إلى المصباح عندما يكون مضاءً. يمكن تشغيل المصباح إما عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف 1 الموجود في وحدة المصباح (انظر

الشكل O) أو مفتاح التشغيل/الإيقاف 10 الموجود في مقبض الحمل بالحامل ثلاثي القوائم (انظر الشكل P). يعمل كلا المفتاحين بشكل متطابق.

المصباح مجهز بضبط للسطوع على ثلاث مراحل، وهو ما يقدم مستويات إضاءة مختلفة لمتطلباتك.

- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل المصباح على أقصى درجة سطوع.
- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف مرة أخرى للانتقال إلى درجة السطوع المتوسطة.
- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف للمرة الثالثة للانتقال إلى أدنى درجة سطوع.
- اضغط على المفتاح للمرة الرابعة لإيقاف تشغيل المصباح.

### الصيانة والعناية

#### تحذير!

اخلع البطارية قبل إجراء أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة.

إذا تعرض الكابيل الخارجي المرز أو الكابيل الخاص بهذا المصباح للتلف، فيجب استبداله بكابل خاص أو بكابل متاح من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة لديها فقط.

#### التنظيف

- نظف الآلة والشبكة الموجودة في الجانب الأمامي لفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام.

### قطع الغيار والملحقات

للملحقات الأخرى، وخاصة للقم وأدوات المساعدة على التلميع، راجع قوائم منتجات الشركة الصانعة. يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

### معلومات التخلص من المنتج

#### تحذير!

عندما تصبح الآلات العاملة بالطاقة غير صالحة للاستعمال:

- بالنسبة للآلة العاملة بالتيار، قم بخلع كابل التيار،
- بالنسبة للآلة العاملة بالبطارية، قم بخلع البطارية.

دول الاتحاد الأوروبي فقط  
لا تتخلص من الآلات الكهربائية في النفايات المنزلية!

وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع اتباع القانون المحلي، يجب جمع الآلات الكهربائية المستهلكة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

## استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.



تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقاً لنوع المادة.

**تحذيراً!**

لا تخلص من البطاريات في النفايات المنزلية أو النيران أو الماء. لا تفتح البطاريات المستهلكة.

دول الاتحاد الأوروبي فقط:

وفقاً للتوجيه 2006/66/EC.

تجب إعادة تدوير البطاريات المعيبة أو المستعملة.

**ملاحظة**

يرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

## € - بيان المطابقة

نعلم تحت مسؤوليتنا المنفردة أن المنتج الموضح في قسم «المواصفات الفنية» متوافق مع المعايير أو التوجيهات المعيارية التالية:

EN 60598 وفقاً للوائح التنظيمية للتوجيهات

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU.

الجهة المسؤولة عن المستندات الفنية:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

*Peter Lameli* *Klaus Peter Weinper*

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

01.10.2022; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstr. 15 71711 Steinheim/Murr  
Tel. +49(0) 7144 828-0  
Fax +49(0) 7144 25899  
info@flex-tools.com  
www.flex-tools.com

---